



smart



## >> Руководство по эксплуатации

smart EQ forfour

## Символы в руководстве по эксплуатации

Следующие символы содержатся в настоящем «Руководстве по эксплуатации»:


### **ОСТОРОЖНО**


Предупредительные указания обращают внимание на опасности, которые могут причинить вред Вашему здоровью или жизни или здоровью или жизни других людей.

Соблюдайте предупредительные указания.

### **Указание по охране окружающей среды**

Указания по охране окружающей среды предоставляют Вам информацию об экологичной эксплуатации и утилизации в соответствии с требованиями по охране окружающей среды.

 Указания по повреждениям обращают Ваше внимание на риски и действия, которые могут привести к повреждениям Вашего автомобиля.

 Полезные указания или дальнейшая информация, которые могут Вам пригодиться.

► Подлежащее соблюдению указание, касающееся порядка действий.

► Несколько таких символов, следующих непосредственно друг за другом, обозначают несколько следующих друг за другом этапов действия.

(▷ стр.) Дальнейшая информация на определенную тему

▷▷ Предупреждение или указание, касающееся порядка действий, которое продолжается на следующей странице.

**Текст сообщения:** текст сообщения на дисплее комбинации приборов, аудиосистемы smart или мультимедийной системы smart.

муса на сиденье переднего пассажира. Существует опасность травм и опасность для жизни!

**ВО ВСЕХ СЛУЧАЯХ ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать обращенное назад детское удерживающее устройство на сиденье с **АКТИВИРОВАННОЙ ПОДУШКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ**, установленной перед этим сиденьем. Это может привести к **ГИБЕЛИ РЕБЕНКА** или **НАНЕСЕНИЮ ЕМУ СЕРЬЕЗНЫХ ТЕЛЕСНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ**.

Соблюдайте положения из главы «Ребенок в автомобиле» .



### **ОСТОРОЖНО**

Когда подушка безопасности переднего пассажира активирована, она может во время аварии нанести травмы ребенку, находяще-

## О настоящем руководстве по эксплуатации

Внимательно прочтите руководство по эксплуатации, а перед первой поездкой ознакомьтесь со своим автомобилем. С целью обеспечения Вашей безопасности и долговечности автомобиля соблюдайте указания и предостережения настоящего руководства по эксплуатации. Несоблюдение указаний и предостережений может привести к повреждению автомобиля и травмированию людей.

Данное руководство по эксплуатации содержит информацию о наиболее важных функциях автомобиля.

Комплектация или наименование Вашего автомобиля может варьироваться в зависимости от:

- модели,
- заказа,
- исполнения для определенной страны,
- доступности.

На иллюстрациях в настоящем руководстве по эксплуатации изображен автомобиль с левосторонним расположением рулевого управления. В автомобилях с правосторонним расположением рулевого управления расположение деталей автомобиля и элементов управления соответственно отличается.

Компания smart постоянно совершенствует свои автомобили.

smart оставляет за собой право на внесение изменений в:

- форму,
- комплектацию,
- технические решения.

Поэтому описанный здесь автомобиль в некоторых случаях может отличаться от Вашего автомобиля.

К автомобилю прилагаются:

- Руководство по эксплуатации
- Сервисная книжка
- Дополнительные руководства по эксплуатации (в зависимости от комплектации)

Постоянно храните эти документы в автомобиле. При продаже автомобиля передайте все документы новому владельцу.

## Ваши руководства по эксплуатации:



### В цифровом виде в Интернете

Руководство по эксплуатации в Интернете откроет Вам комфортабельный доступ ко всей информации о Вашем автомобиле и Вашей мультимедийной системе. Оно также содержит познавательные анимационные клипы, интерес-

ную дополнительную информацию и разнообразные возможности поиска.



### В цифровом виде в качестве приложения

При помощи приложения smart guides Вы можете получать всю информацию о Вашем автомобиле и Вашей мультимедийной системе при помощи мобильного Интернета или загрузить ее, независимо от сети. Приложение доступно для смартфонов или планшетов.

## QR-коды для приложения smart guides



Apple® iOS



Android™

Учитывайте, что приложение smart guides, возможно, еще не доступно в Вашей стране.



|  |    |  |     |
|--|----|--|-----|
| <b>Предметный указатель</b> .....        | 5  | <b>Управление автомобилем</b> .....            | 72  |
| <b>Введение</b> .....                    | 24 | Пуск двигателя .....                           | 72  |
| Охрана окружающей среды .....            | 24 | Трогание с места .....                         | 72  |
| Оригинальные детали smart .....          | 24 | Использование автоматической                   |     |
| Гарантия на аудиосистему smart и         |    | коробкой передач .....                         | 74  |
| на мультимедийную систему smart .....    | 25 | Использование мигающего света .....            | 75  |
| Комплектация автомобиля .....            | 25 | Внешняя звукогенерация для                     |     |
| Сертификаты соответствия .....           | 25 | защиты пешеходов и велосипедистов .....        | 75  |
| Эксплуатационная надежность .....        | 27 | Рекуперация при поддержке радара .....         | 76  |
| Информация о регламенте REACH .....      | 30 | Экономичный стиль вождения .....               | 76  |
| QR-коды для карты экстренной             |    | Правильное торможение .....                    | 80  |
| помощи .....                             | 31 | Движение по мокрой дороге .....                | 80  |
| Сохраненные в памяти автомобиля          |    | Движение в зимний период .....                 | 81  |
| данные .....                             | 31 | Пользование системой удержания                 |     |
| Информация об охране авторских           |    | полосы движения .....                          | 81  |
| прав .....                               | 33 | Пользование системой Tempomat и                |     |
| <b>Общий обзор</b> .....                 | 34 | ограничителем скорости .....                   | 82  |
| Передняя панель .....                    | 34 | Зарядка высоковольтной АКБ .....               | 83  |
| Мультифункциональное рулевое             |    | <b>Обеспечение хорошей видимости</b> .....     | 92  |
| колесо .....                             | 35 | Включение освещения .....                      | 92  |
| Центральная консоль с выдвигаемым        |    | Регулировка освещения .....                    | 93  |
| ящиком .....                             | 36 | Пользование внутренним                         |     |
| Потолочная блок-панель управления .....  | 37 | освещением .....                               | 94  |
| Панель управления на двери .....         | 38 | Пользование стеклоочистителями .....           | 94  |
| Виды индикации на комбинации             |    | Откидывание солнцезащитного                    |     |
| приборов и дисплея .....                 | 39 | козырька в сторону .....                       | 96  |
| <b>Безопасность</b> .....                | 40 | <b>Уют и комфорт в салоне автомобиля</b> ..... | 97  |
| Безопасность водителя и пассажиров ..... | 40 | Центральная блокировка и разбло-               |     |
| Безопасная перевозка детей в             |    | кировка дверей изнутри .....                   | 97  |
| автомобиле .....                         | 47 | Понимание функции реверса .....                | 98  |
| Домашние животные в автомобиле .....     | 61 | Открывание и закрывание стекол .....           | 98  |
| Безопасность движения .....              | 61 | Открывание и закрывание мягкого                |     |
| <b>Посадка в автомобиль и расположе-</b> |    | складного верха .....                          | 99  |
| <b>ние в нем</b> .....                   | 66 | Управление системой кондициони-                |     |
| Ознакомление с функциями ключей .....    | 66 | рования воздуха .....                          | 100 |
| Открывание двери .....                   | 66 | Включение и выключение подогрева               |     |
| Правильное положение сиденья             |    | сидений и рулевого колеса .....                | 103 |
| водителя .....                           | 66 | Пользование автомобильными при-                |     |
| Регулировка сидений .....                | 67 | надлежностями .....                            | 103 |
| Установка положения рулевого             |    | <b>Паркование а/м и выход</b> .....            | 108 |
| колеса .....                             | 68 | Парковка .....                                 | 108 |
| Регулировка положения зеркал .....       | 69 | Использование функции помощи                   |     |
| Установка положения подголовни-          |    | при парковке .....                             | 108 |
| ков в задней части салона .....          | 70 | Пользование камерой заднего вида .....         | 109 |
| Использование подлокотника .....         | 71 | Блокировка автомобиля .....                    | 111 |
|  |    | Включение и выключение противоу-               |     |
|  |    | гонной сигнализации .....                      | 111 |

|  |            |   |            |
|--|------------|---|------------|
| <b>Пользование бортовым компьютером ....</b>                 | <b>112</b> | Демонтаж и монтаж сабвуфера .....                                     | 161        |
| Обзор функций бортового компьютера .....                     | 112        | Открывание и закрывание сервисной крышки .....                        | 161        |
| Вызов индикации .....  | 113        | Проверка уровня и долив эксплуатационных материалов .....             | 163        |
| Установка значений .....                                     | 115        | Проверка колес и шин .....  | 164        |
|  |            | Замена колеса .....   | 165        |
| <b>Пользование аудиосистемой smart .....</b>                 | <b>118</b> | Пользование системой контроля давления в шинах .....                  | 170        |
| Пользование и регулировка аудиосистемы smart .....           | 118        | Проверка давления воздуха в шинах .....                               | 170        |
| Пр прослушивание радиоприемника .....                        | 119        | Использование зимних шин .....  | 172        |
| Пользование мобильным телефоном .....                        | 121        | Использование цепей противоскольжения .....                           | 172        |
| Пользование внешними носителями данных .....                 | 124        | Замена щеток стеклоочистителей .....                                  | 173        |
|  |            | Чистка автомобиля .....   | 174        |
|  |            | Соблюдение сроков проведения ТО .....                                 | 178        |
| <b>Пользов. мультимед. сис. smart .....</b>                  | <b>126</b> | Временное прекращение эксплуатации автомобиля .....                   | 178        |
| Пользование и настройка мультимедийной системы smart .....   | 126        |   |            |
| Пр прослушивание радиоприемника .....                        | 131        | <b>Преодоление последствий аварий и поломок .....</b>                 | <b>179</b> |
| Отображение расхода энергии .....                            | 132        | Обеспечение безопасности автомобиля в случае аварии или поломки ..... | 179        |
| Пользование мобильным телефоном .....                        | 133        | Вынимание аптечки .....   | 182        |
| Подключение внешних носителей данных и пользование ими ..... | 138        | Вынимание огнетушителя .....  | 182        |
| Просмотр изображений .....                                   | 139        | Вынимание ящика с бортовым инструментом .....                         | 183        |
| Воспроизведение видео .....                                  | 140        | Герметизация шин комплектом для временного ремонта шин TIREFIT .....  | 183        |
| Пользование навигационной службой TomTom-Services .....      | 140        | Буксировка автомобиля .....   | 186        |
| Пользование навигационной системой .....                     | 142        | Ручное выключение блокировки рычага селектора АКП .....               | 188        |
|  |            | Замена источников света .....   | 188        |
| <b>Пользование онлайн-предложениями ...</b>                  | <b>153</b> | Замена предохранителей .....  | 191        |
| Онлайн-доступ к автомобилю .....                             | 153        | Замена элемента питания ключа .....                                   | 192        |
| Пользование службами smart «ready to» .....                  | 153        | Открывание двери при помощи аварийной разблокировки .....             | 193        |
|  |            | Блокировка дверей в аварийном случае .....                            | 194        |
| <b>Загрузка автомобиля и размещение багажа .....</b>         | <b>155</b> | Аварийная разблокировка двери багажного отделения .....               | 194        |
| Хранение мелких предметов .....                              | 155        |   |            |
| Демонтаж и монтаж задней полки .....                         | 156        | <b>Самостоятельная помощь .....</b>                                   | <b>195</b> |
| Размещение багажа и крупных предметов .....                  | 156        | Указания, касающиеся сообщений на дисплее .....                       | 195        |
| Пользование крепежными проушинами .....                      | 157        | Блокировка и разблокировка .....                                      | 195        |
| Расширение багажного отделения .....                         | 158        | Обзор, люди, находящиеся в автомобиле, подушка безопасности .....     | 197        |
| Демонтаж и монтаж сумки для зарядного кабеля .....           | 160        | Двигатель, тормозная система, коробка передач .....                   | 198        |
|  |            | Процесс зарядки .....   | 201        |
| <b>Техобслуживание и уход .....</b>                          | <b>161</b> |   |            |
| Полезная информация .....                                    | 161        |   |            |

|   |     |
|---|-----|
| Системы обеспечения безопасности движения .....         | 204 |
| Вспомогательные системы .....                           | 209 |
| Аккумуляторная батарея, освещение, отопление .....      | 212 |
| Аудиосистема smart и мультимедийная система smart ..... | 214 |

---

|  |            |
|--|------------|
| <b>Технические характеристики .....</b>                      | <b>217</b> |
| Получение технических характеристик .....                    | 217        |
| Считывание данных автомобиля .....                           | 217        |
| Эксплуатационные материалы .....                             | 219        |
| Типы источников света .....                                  | 219        |
| Схема расположения предохранителей .....                     | 220        |
| Допуски к радиосвязи системы контроля давления в шинах ..... | 223        |
| Установка радиостанций и мобильных телефонов .....           | 223        |

|  |     |
|--|-----|
| <b>A</b>   |     |
| <b>ABS (антиблокировочная система)</b>                           |     |
| Функция / примечания .....                                       | 61  |
| <b>Android Auto™</b>   |     |
| Пользование .....  | 136 |
| <b>C</b>   |     |
| <b>Система регулирования динамики движения</b>                   |     |
| см. Система ESP® (электронная система стабилизации движения)     |     |
| <b>Система управления тяговым усилием</b>                        |     |
| см. Система ETS (электронная система управления тяговым усилием) |     |
| <b>Сообщение о неисправности</b>                                 |     |
| см. Сообщение на дисплее   |     |
| <b>Стояночный тормоз</b>   |     |
| см. Стояночный тормоз  |     |
| <b>I</b>   |     |
| <b>i-Сообщения (DAB) .....</b>                                   | 132 |
| <b>P</b>   |     |
| <b>PASSENGER AIR BAG</b>   |     |
| Контрольные лампы .....  | 46  |
| <b>Q</b>   |     |
| <b>QR-код</b>  |     |
| Карта экстренной помощи .....                                    | 31  |
| <b>S</b>   |     |
| <b>smart Services</b>  |     |
| Пользование .....  | 153 |
| Регистрация .....  | 153 |
| <b>SVHC (особо опасные вещества) .....</b>                       | 30  |
| <b>V</b>   |     |
| <b>VIN .....</b>   | 217 |
| <b>A</b>   |     |
| <b>Аварийная блокировка автомобиля .....</b>                     | 194 |
| <b>Аварийная разблокировка</b>                                   |     |
| Автомобиль .....   | 193 |
| Дверь багажного отделения .....                                  | 194 |
| Дверь водителя .....   | 193 |
| <b>Автоматизированная система кондиционирования воздуха</b>      |     |
| Включение / выключение .....                                     | 100 |
| Включение / выключение режима рециркуляции воздуха .....         | 101 |
| Запотевшие стекла .....  | 101 |
| Оттаивание ветрового стекла .....                                | 101 |
| Оттаивание заднего стекла .....                                  | 101 |
| Охлаждение с осушением воздуха .....                             | 101 |
| Повышение / понижение интенсивности работы вентилятора .....     | 100 |
| Установка распределения воздуха .....                            | 100 |
| Установка температуры .....                                      | 100 |
| <b>Автоматическая коробка передач</b>                            |     |
| Важные указания по технике безопасности .....                    | 74  |
| Включение передачи заднего хода .....                            | 75  |
| Включение холостого хода .....                                   | 75  |
| Переключение в парковочное положение .....                       | 75  |
| Положения коробки передач .....                                  | 74  |
| Пуск двигателя .....   | 72  |
| Режим движения "кик-даун" .....                                  | 75  |
| Ручное выключение блокировки рычага управления АКП .....         | 188 |
| Сообщение на дисплее .....                                       | 200 |
| Трогание с места .....   | 72  |
| <b>Автоматический режим управления светом фар</b> .....          | 92  |
| <b>Автомобиль</b>  |     |
| Блокировка (ключ) .....  | 111 |
| Блокировка замков (в аварийном случае) .....                     | 194 |
| Буксировка .....   | 186 |
| Временное прекращение эксплуатации .....                         | 178 |
| Дистанционная конфигурация .....                                 | 153 |
| Дистанционный опрос .....  | 153 |
| Комплектация .....   | 25  |
| Ответственность за дефекты .....                                 | 30  |
| Паспортные данные автомобиля .....                               | 217 |
| Подъем .....   | 167 |
| Постановка на стоянку .....                                      | 108 |
| Предохранение от откатывания .....                               | 181 |
| Предписание REACH .....  | 30  |
| Применение по назначению .....                                   | 30  |
| Разблокировка (в аварийном случае) .....                         | 193 |
| Разблокировка (ключ) .....                                       | 66  |
| Регистрация .....  | 29  |

|  |     |                                     |     |
|--|-----|-------------------------------------|-----|
| Регистрация данных .....   | 31  | Использование внешних прибо-        |     |
| Транспортировка .....  | 187 | ров .....                           | 118 |
| Эксплуатационная надежность .....  | 27  | Обзор .....                         | 118 |
| Электронная система .....  | 27  | Подсоединение аудиоприбора,         |     |
| <b>Автомобиль</b>  |     | поддерживающего связь               |     |
| см. Автомобиль   |     | Bluetooth® .....                    | 125 |
| <b>Автомобильный домкрат</b>   |     | Подсоединение внешнего ауди-        |     |
| Использование .....  | 167 | оприбора (внешнего источника        |     |
| <b>Авторизованный пункт ТО</b>   |     | AUX) .....                          | 124 |
| см. Специализированная   |     | Подсоединение мобильного            |     |
| мастерская с квалифицирован-   |     | телефона .....                      | 121 |
| ным персоналом   |     | Решение проблем .....               | 214 |
| <b>Адаптивный сигнал торможения</b> .....                                | 64  | Управление радиоприемником .....    | 119 |
| <b>Аквалангирование</b> .....  | 80  | Управление функциями .....          | 118 |
| <b>Аккумулятор</b>   |     | Установка времени .....             | 119 |
| см. Высоковольтная аккумуля-   |     | Установка перерыва для ново-        |     |
| торная батарея   |     | стей .....                          | 121 |
| <b>Аккумуляторная батарея</b>  |     | Установки громкости / звучания .... | 119 |
| Сообщение на дисплее .....   | 212 | Установки системы .....             | 119 |
| <b>Аккумуляторная батарея (автомобиль)</b>                               |     |                                     |     |
| см. Высоковольтная аккумуля-   |     |                                     |     |
| торная батарея   |     |                                     |     |
| <b>Аккумуляторная батарея на 12 В</b>                                    |     |                                     |     |
| важные указания по безопас-  |     |                                     |     |
| ности .....  | 29  |                                     |     |
| <b>Активирование голосового почтового ящика</b> .....                    | 137 |                                     |     |
| <b>Активная система экстренного торможения</b>                           |     |                                     |     |
| Важные указания по технике   |     |                                     |     |
| безопасности .....   | 62  |                                     |     |
| Включение / выключение .....   | 63  |                                     |     |
| Выключение / включение (бортовой компьютер с монохромным дисплеем) ..... | 115 |                                     |     |
| Выключение / включение (бортовой компьютер с цветным дисплеем) .....     | 116 |                                     |     |
| Сообщение на дисплее .....   | 210 |                                     |     |
| Функция / указания .....   | 62  |                                     |     |
| Функция предупреждения об опасности столкновения .....                   | 63  |                                     |     |
| <b>Актуализация журнала телефонных вызовов</b> .....                     | 137 |                                     |     |
| <b>Акустическая система (динамики)</b>                                   |     |                                     |     |
| см. Сабвуфер   |     |                                     |     |
| <b>Антиблокировочная система</b>   |     |                                     |     |
| см. ABS (антиблокировочная система)                                      |     |                                     |     |
| <b>Аптечка</b> .....   | 182 |                                     |     |
| <b>Аудиосистема</b>  |     |                                     |     |
| Гарантия .....   | 25  |                                     |     |

## Б

**Безопасность водителя и пассажиров**

|   |    |
|---|----|
| Дети в автомобиле .....   | 47 |
| Домашние животные в автомобиле .....                                  | 61 |
| Контрольные лампы PASSENGER AIR BAG .....                             | 46 |
| Подушки безопасности .....  | 44 |
| Предупредительная сигнальная лампа системы удержания пассажиров ..... | 40 |
| Ремни безопасности .....  | 42 |
| Сигнализатор ремня безопасности .....                                 | 44 |
| Система удержания пассажиров .....                                    | 40 |

**Ближний свет**

|                               |     |
|-------------------------------|-----|
| Включение / выключение .....  | 92  |
| Замена ламп накаливания ..... | 189 |
| Поездки за границу .....      | 94  |

**Блокировка (двери)**

|   |     |
|---|-----|
| Аварийная блокировка .....                                  | 194 |
| Автоматическая .....  | 97  |
| Внутри (кнопка системы центральной блокировки замков) ..... | 97  |

**Блокировка замков**

|   |  |
|---|--|
| см. Система центральной блокировки замков |  |
|---|--|

**Боковая подушка безопасности** .....**Боковые стекла**

|   |    |
|---|----|
| Важные указания по технике безопасности ..... | 98 |
|---|----|

|   |          |  |     |
|---|----------|--|-----|
| Опускание / подъем .....  | 99       | Вещевой ящик .....   | 155 |
| Открывание / закрывание пово-<br>ротного стекла .....                           | 99       | Дверь .....  | 155 |
| Проблема (неисправность) .....  | 196      | Держатель для напитков .....   | 155 |
| Функция реверса .....   | 98       | <b>Вещевой ящик</b> .....  | 156 |
| Юстировка .....   | 196      | Задняя часть салона .....  | 156 |
| <b>Боксовые указатели поворота</b>  |          | <b>Видео</b>   |     |
| Замена лампы .....  | 189      | Воспроизведение (мультимедий-<br>ная система) .....                                      | 140 |
| <b>Бортовой компьютер</b>   |          | <b>Видеокамера заднего хода</b>  |     |
| Важные указания по технике<br>безопасности .....                                | 112      | Включение / выключение .....   | 110 |
| Выбор языка сообщений .....   | 117      | Вспомогательные линии на дис-<br>плее .....  | 110 |
| Вызов индикации (монокромный<br>дисплей) .....                                  | 113      | Указания по очистке .....  | 175 |
| Вызов индикации (цветной<br>дисплей) .....                                      | 113      | Установки .....  | 110 |
| Обзор .....   | 112      | функция / указания .....   | 109 |
| Управление .....  | 112      | <b>Включение услуг TomTom Services</b> .....   | 141 |
| Установка / сброс значений<br>(монокромный дисплей) .....                       | 115      | <b>Включение/выключение постоян-<br/>ного режима работы стеклоочисти-<br/>теля</b> ..... | 95  |
| Установка / сброс значений<br>(цветной дисплей) .....                           | 115, 116 | <b>Внешние носители данных</b>   |     |
| <b>Буксировка автомобиля</b>  |          | Подключение (аудиосистема) .....   | 118 |
| Важные указания по технике<br>безопасности .....                                | 186      | Подключение (мультимедийная<br>система) .....  | 138 |
| Демонтаж буксирной проушины .....   | 187      | Пользование (мультимедийная<br>система) .....  | 138 |
| Монтаж буксирной проушины .....   | 187      | Управление (аудиосистема) .....  | 124 |
| Оба моста на грунте .....   | 187      | <b>Внешний аудиоприбор (внешний<br/>источник АУХ)</b>                                    |     |
|   |          | Подсоединение (аудиосистема) .....   | 124 |
|   |          | <b>Внутреннее зеркало заднего вида</b>   |     |
|   |          | Затемнение (вручную) .....   | 69  |
|   |          | Регулировка .....  | 69  |
|   |          | С автоматическим затемнением .....   | 69  |
|   |          | <b>Внутреннее освещение</b>  |     |
|   |          | Замена ламп .....  | 191 |
|   |          | Установка комфортной под-<br>светки .....  | 117 |
|   |          | Установка комфортной под-<br>светки (цветной дисплей) .....                              | 94  |
|   |          | <b>Вода для стеклоомывателя</b>  |     |
|   |          | см. Стеклоомыватель  |     |
|   |          | <b>Время</b>   |     |
|   |          | Установка (аудиосистема) .....   | 119 |
|   |          | Установка (монокромный дисп-<br>лей) .....   | 115 |
|   |          | Установка (мультимедийная<br>система) .....  | 129 |
|   |          | Установка (цветной дисплей) .....  | 116 |
|   |          | Установка режима времени<br>(цветной дисплей) .....                                      | 116 |
|   |          | <b>Вторичное использование материа-<br/>лов</b>  |     |
|   |          | см. Охрана окружающей среды  |     |
| <b>В</b>  |          |  |     |
| <b>Ввод цели</b>  |          |  |     |
| Ввод цели при помощи функции<br>TomTom Places .....                             | 145      |  |     |
| Выбор родного города в качестве<br>цели .....                                   | 144      |  |     |
| Навигационная система .....   | 143      |  |     |
| <b>Вентиляционные дефлекторы</b>  |          |  |     |
| Важные указания по технике<br>безопасности .....                                | 102      |  |     |
| Регулировка .....   | 102      |  |     |
| <b>Вентиляционные дефлекторы</b>  |          |  |     |
| см. Вентиляционные дефлекторы   |          |  |     |
| <b>Вентиляция</b>   |          |  |     |
| см. Система кондиционирования<br>воздуха  |          |  |     |
| <b>Ветровое стекло</b>  |          |  |     |
| Оттаивание (автоматизирован-<br>ная система кондиционирования<br>воздуха) ..... | 101      |  |     |
| <b>Вещевой отсек</b>  |          |  |     |
| Важные указания по технике<br>безопасности .....                                | 155      |  |     |

|  |     |
|--|-----|
| <b>Выбор единиц измерения</b>  |     |
| Индикация GPS-координат .....  | 152 |
| <b>Вызов сообщений службы дорожной информации</b> .....              | 149 |
| <b>Высоковольтная аккумуляторная батарея</b>                         |     |
| Важные указания по технике безопасности .....                        | 83  |
| Гнездо электропитания автомобиля .....                               | 87  |
| Запас хода .....   | 86  |
| Зарядка (Wallbox) .....  | 88  |
| Зарядка (зарядная станция) .....                                     | 88  |
| Зарядка (сетевое гнездо электропитания) .....                        | 90  |
| Индикация READY .....  | 212 |
| Индикация уровня заряда .....  | 77  |
| Контрольная лампа (гнездо электропитания автомобиля) .....           | 87  |
| Нагревание зарядного кабеля .....                                    | 86  |
| Предупредительная сигнальная и контрольная лампа .....               | 212 |
| Принцип работы .....   | 85  |
| Проблемы в процессе зарядки .....                                    | 201 |
| Разряженная аккумуляторная батарея .....                             | 85  |
| Расход энергии .....   | 86  |
| Сообщение на дисплее .....   | 212 |
| Температура наружного воздуха .....                                  | 86  |
| Уровень зарядки .....  | 77  |
| Условия пользования .....  | 86  |
| Устройство для защиты .....  | 86  |
| Уход за аккумуляторными батареями .....                              | 86  |
| <b>Высоковольтная бортовая сеть</b>                                  |     |
| Автоматическое отключение .....                                      | 30  |
| Возгорание автомобиля .....  | 30  |
| Опасность удара электрическим током .....                            | 29  |
| Эксплуатационная надежность .....                                    | 29  |
| <b>Г</b>   |     |
| <b>Габаритные размеры автомобиля</b> .....                           | 217 |
| <b>Генератор звука</b>   |     |
| см. Предупредительный акустический сигнал                            |     |
| <b>Герметик</b>  |     |
| Применение .....   | 184 |
| <b>Гнездо для подключения внешнего источника AUX</b>                 |     |
| Аудиосистема .....   | 118 |
| Мультимедийная система .....   | 126 |
| <b>Гнездо для подключения прибора USB</b>                            |     |
| Аудиосистема .....   | 118 |
| Мультимедийная система .....   | 126 |
| <b>Гнездо электропитания (12 В)</b>                                  |     |
| Центральная консоль .....  | 104 |
| <b>Гнездо электропитания (высоковольтная аккумуляторная батарея)</b> |     |
| см. Гнездо электропитания автомобиля                                 |     |
| <b>Гнездо электропитания автомобиля</b>                              |     |
| Высоковольтная аккумуляторная батарея .....                          | 87  |
| Контрольная лампа .....  | 87  |
| Проблемы в процессе зарядки .....                                    | 201 |
| <b>Гнездо электропитания на 12 В</b>                                 |     |
| см. Гнездо электропитания (12 В)                                     |     |
| <b>Громкоговоритель</b>  |     |
| см. Сабвуфер   |     |
| <b>Громкоговорящая установка</b>                                     |     |
| см. Мобильный телефон  |     |
| <b>Громкость</b>   |     |
| Автоматическая адаптация .....                                       | 119 |
| Регулировка .....  | 137 |
| Установка (аудиосистема) .....                                       | 119 |
| Установка (мультимедийная система) .....                             | 129 |
| <b>Д</b>   |     |
| <b>Давление воздуха в шинах</b>                                      |     |
| В норме (герметик TIREFIT) .....                                     | 185 |
| Важные указания по технике безопасности .....                        | 170 |
| Занижено (герметик TIREFIT) .....                                    | 185 |
| Контроль / адаптация .....   | 171 |
| Рекомендуемое .....  | 170 |
| Сообщение на дисплее .....   | 206 |
| <b>Давление воздуха в шинах</b>                                      |     |
| см. Давление воздуха в шинах   |     |
| <b>Дальний свет</b>  |     |
| Включение / выключение .....   | 92  |
| Замена ламп .....  | 189 |
| <b>Данные</b>  |     |
| см. Технические характеристики                                       |     |
| <b>Данные автомобиля</b>   |     |
| время зарядки .....  | 218 |
| зарядный кабель .....  | 219 |
| <b>Датчик дождя</b> .....  | 95  |
| <b>Датчик дождя и света (сообщение на дисплее)</b> .....             | 213 |
| <b>Датчики (указания по очистке)</b> .....                           | 175 |
| <b>Дверь</b>   |     |
| Аварийная блокировка .....   | 194 |

|   |     |  |     |
|---|-----|--|-----|
| Аварийная разблокировка .....   | 193 | Сиденье переднего пассажира<br>(указания) .....  | 60  |
| Автоматическая блокировка<br>(переключатель) .....                          | 97  | Сиденья, пригодные для систем<br>удержания детей стандарта<br>ISOFIX .....                 | 53  |
| Открывание (изнутри) .....  | 97  | Сиденья, пригодные для систем<br>удержания детей, крепящихся<br>ремнями безопасности ..... | 58  |
| Панель управления .....   | 38  | <b>Детское сиденье</b>   |     |
| Разблокировка (ключ) .....  | 66  | Top Tether .....   | 55  |
| Сообщение на дисплее .....  | 196 | Пригодность сидений для креп-<br>ления систем удержания детей<br>i-Size .....              | 54  |
| <b>Дверь багажного отделения</b>  |     | <b>Диапазон напряжений</b>   |     |
| Аварийная разблокировка .....   | 194 | Высоковольтная аккумулятор-<br>ная батарея .....   | 85  |
| Высота открывания .....   | 217 | <b>Диапазоны частот</b>  |     |
| Открывание / закрывание .....   | 157 | Мобильный телефон .....  | 223 |
| Предупредительная сигнальная<br>лампа .....                                 | 196 | Радиостанция .....   | 223 |
| <b>Дверь водителя</b>   |     | <b>Дисплей</b>   |     |
| см. Дверь   |     | Монохромный .....  | 112 |
| <b>Двигатель</b>  |     | Очистка .....  | 176 |
| Проблемы при пуске двигателя .....  | 198 | Цветной .....  | 112 |
| Пуск двигателя при помощи<br>ключа .....                                    | 72  | <b>Дистанционная конфигурация</b>  |     |
| <b>Держатель для напитков</b>   |     | Служба smart control .....   | 153 |
| Важные указания по технике<br>безопасности .....                            | 155 | <b>Дистанционный опрос</b>   |     |
| Задняя часть салона .....   | 156 | Служба smart control .....   | 153 |
| Центральная консоль .....   | 155 | <b>Добавление записи контактных дан-<br/>ных к избранному</b> .....                        | 137 |
| <b>Держатель для напитков</b>   |     | <b>Долив эксплуатационных материа-<br/>лов</b> .....                                       | 163 |
| см. Держатель для напитков  |     | <b>Домашние животные в автомобиле</b> .....  | 61  |
| <b>Держатель для планшетного компь-<br/>ютера</b>                           |     | <b>Домашний адрес</b>  |     |
| Важные указания по технике<br>безопасности .....                            | 104 | Ввод и сохранение .....  | 144 |
| Демонтаж .....  | 107 | <b>Дополнительная блокировка дверей</b> .....  | 97  |
| Монтаж .....  | 105 | <b>Дополнительная подсветка поворо-<br/>тов</b> .....                                      | 93  |
| Нанесение защитной пленки .....   | 105 | <b>Дополнительное крепление детского<br/>сиденья Top Tether</b> .....                      | 55  |
| Пользование .....   | 104 | <b>Допуски к радиосвязи</b>  |     |
| <b>Дети</b>   |     | Система контроля давления воз-<br>духа в шинах .....                                       | 223 |
| Основные указания .....   | 47  |  |     |
| Предупреждение опасностей в<br>автомобиле .....                             | 48  |  |     |
| <b>Детское кресло</b>   |     |  |     |
| ISOFIX/i-Size (монтаж) .....  | 54  |  |     |
| Включение/выключение<br>подушки безопасности перед-<br>него пассажира ..... | 56  |  |     |
| Возможные риски и опасности .....   | 48  |  |     |
| Категории допуска .....   | 52  |  |     |
| Крепление (указания) .....  | 51  |  |     |
| Крепление ремнями на заднем<br>сиденье .....                                | 59  |  |     |
| Крепление ремнями на сиденье<br>переднего пассажира .....                   | 60  |  |     |
| Основные указания .....   | 47  |  |     |
| Рекомендации по системам<br>удержания детей .....                           | 50  |  |     |

## Е

|                                      |          |
|--------------------------------------|----------|
| <b>Единица измерения расстояния</b>  |          |
| Установка .....                      | 116, 152 |
| <b>Единицы измерения</b>             |          |
| Установка (бортовой компьютер) ..... | 116      |

## Ж

**Животные**

см. Домашние животные в автомобиле

## З

**Заводская табличка**

см. Заводская табличка автомобиля

**Заводская табличка автомобиля** ..... 217

**Заводские установки**

Сброс (мультимедийная система) .... 129

**Заднее сиденье**

Откидывание спинки сиденья  
вперед / назад ..... 158  
Система обогрева задних сиде-  
ний ..... 103  
Установка наклона спинки  
сиденья ..... 159

**Заднее сиденье**

см. Заднее сиденье

**Задние сиденья**

Демонтаж ящика cargo box ..... 160  
Поворачивание подушек сидений ... 159  
Сиденья rear space ..... 159

**Задний противотуманный фонарь**

Включение / выключение ..... 93  
Замена ламп ..... 190

**Задний фонарь**

Замена ламп ..... 190

**Задняя полка** ..... 156

**Замена ламп**

Ближний свет ..... 189  
Важные указания по технике  
безопасности ..... 188  
Внутреннее освещение ..... 191  
Дальний свет ..... 189  
Демонтаж и монтаж крышки  
(передняя колесная арка) ..... 189  
Задний противотуманный  
фонарь ..... 190  
Задний фонарь ..... 190  
Обзор типов ламп ..... 219  
Освещение номерного знака ..... 191  
Светодиоды ..... 190  
Фонарь заднего хода ..... 190  
Фонарь сигнала торможения ..... 190  
Фонарь указателя поворота  
(задний) ..... 190  
Фонарь указателя поворота  
(передний) ..... 189

**Замена ламп накаливания**

см. Замена ламп

**Замена лампы**

см. Замена ламп

**Замок зажигания**

см. Положения ключа

**Запас хода**

Высоковольтная аккумулятор-  
ная батарея ..... 86

**Зарядка**

см. Зарядка высоковольтной  
аккумуляторной батареи

**Зарядный кабель**

Контрольная лампа ..... 89  
Нагревание ..... 86  
Отсоединение ..... 91  
Подключение ..... 90  
Размещение ..... 91  
Сообщение на дисплее ..... 201  
Элемент управления ..... 89, 90

**Зарядный ток**

Сообщение на дисплее ..... 201

**Защита от кражи**

Противоугонная сигнализацион-  
ная система ..... 111

**Защита от перенапряжения**

Высоковольтная аккумулятор-  
ная батарея ..... 86

**Звучание**

Установка (аудиосистема) ..... 119  
Установка (мультимедийная  
система) ..... 129

**Зеркала**

Регулировка положения ..... 69  
см. Внутреннее зеркало заднего вида  
см. Наружные зеркала заднего вида

**Знак аварийной остановки** ..... 181

**Значения**

Установка (монохромный дисп-  
лей) ..... 115  
Установка (цветной дисплей) ..... 115

## И

**Идентификационный номер авто-  
мобиля**

см. VIN

**Избранное**

Администрирование (мультиме-  
дийная система) ..... 130  
Создание (мультимедийная  
система) ..... 130

**Изменение маршрута**

Навигация ..... 146

|  |     |
|--|-----|
| <b>Изображение</b>   |     |
| Воспроизведение (мультимедийная система) .....                                     | 139 |
| <b>Имобилайзер</b> .....   | 111 |
| <b>Индикатор ремней безопасности в задней части салона</b> .....                   | 44  |
| <b>Индикация eco score</b>   |     |
| Индикация (монохромный дисплей) .....  | 78  |
| Индикация (цветной дисплей) .....  | 78  |
| Функция / указания .....   | 78  |
| <b>Индикация ТО</b>  |     |
| Вызов из памяти (монохромный дисплей) .....  | 113 |
| Вызов из памяти (цветной дисплей) .....  | 115 |
| <b>Индикация мощности</b> .....  | 77  |
| <b>Индикация температуры наружного воздуха</b>                                     |     |
| Монохромный дисплей .....  | 112 |
| Установка единицы измерения .....  | 116 |
| Цветной дисплей .....  | 112 |
| <b>Индикация уровня зарядки</b> .....  | 78  |
| <b>Индикация энергопотребления</b>   |     |
| Вызов (мультимедийная система) .....   | 132 |
| Цветной дисплей .....  | 114 |
| <b>Инструмент</b>  |     |
| см. Комплект бортового инструмента   |     |
| <b>Интенсивность работы вентилятора</b>  |     |
| Повышение / понижение (автоматизированная система кондиционирования воздуха) ..... | 100 |
| <b>Интерфейс бортового диагностирования</b>  |     |
| см. Разъем диагностирования  |     |
| <b>К</b>   |     |
| <b>Канал</b>   |     |
| Сохранение (аудиосистема) .....  | 120 |
| Установка (аудиосистема) .....   | 120 |
| Установка (мультимедийная система) .....   | 131 |
| Установка перечня каналов (аудиосистема) .....                                     | 120 |
| Установка сохраненных каналов (аудиосистема) .....                                 | 120 |
| <b>Капот (вперед)</b>  |     |
| см. Крышка для техобслуживания   |     |
| <b>Карта памяти SD</b>   |     |
| Ввод картографических данных .....   | 143 |
| Подключение (мультимедийная система) .....   | 138 |
| Слот для карты памяти SD .....   | 126 |
| <b>Карта экстренной помощи</b> .....   | 31  |
| <b>Клавиатура</b>  |     |
| Адаптация (мультимедийная система) .....   | 128 |
| <b>Ключ</b>  |     |
| Замена элементов питания .....   | 192 |
| Положения ключа в замке зажигания .....  | 72  |
| Потеря .....   | 195 |
| Проблема (неисправность) .....   | 195 |
| Пуск двигателя .....   | 72  |
| Центральная блокировка / разблокировка (ключ) .....                                | 111 |
| <b>Ключ автомобиля</b>   |     |
| см. Ключ   |     |
| <b>Коврик</b> .....  | 104 |
| <b>Код лакокрасочного покрытия</b> .....   | 217 |
| <b>Коленная подушка безопасности</b> .....   | 44  |
| <b>Колеса</b>  |     |
| Важные указания по технике безопасности .....                                      | 164 |
| Замена колеса .....  | 165 |
| Момент затяжки .....   | 168 |
| Монтаж нового колеса .....   | 168 |
| Очистка .....  | 175 |
| Проверка .....   | 164 |
| Снятие колеса .....  | 167 |
| Хранение .....   | 170 |
| Цепи противоскольжения .....   | 172 |
| <b>Комбинация приборов</b>   |     |
| Обзор .....  | 39  |
| Предупредительные сигнальные и контрольные лампы .....                             | 39  |
| <b>Комплект бортового инструмента</b> .....  | 183 |
| <b>Комплект для временного ремонта шин TIREFIT</b> .....                           | 183 |
| <b>Комфортная подсветка</b>  |     |
| Включение / выключение .....   | 117 |
| Установка яркости .....  | 117 |
| <b>Конструкционные элементы системы радиосвязи автомобиля</b>                      |     |
| Сертификат соответствия .....  | 26  |
| <b>Контрольная лампа</b>   |     |
| см. Предупредительные сигнальные и контрольные лампы                               |     |
| <b>Коробка передач</b>   |     |
| см. Автоматическая коробка передач   |     |
| <b>Коррекция давления воздуха в шинах</b> ....                                     | 185 |
| <b>Крепежные проушины</b> .....  | 157 |

|   |     |
|---|-----|
| <b>Крепление детского кресла стандарта i-Size</b>                     |     |
| Монтаж .....  | 54  |
| Сиденья, подходящие для крепления .....                               | 54  |
| <b>Крепление детского кресла стандарта ISOFIX</b>                     |     |
| Монтаж .....  | 54  |
| Сиденья, подходящие для крепления .....                               | 53  |
| <b>Крыло</b>  |     |
| см. Передняя колесная арка  |     |
| <b>Крышка (вперед)</b>  |     |
| см. Крышка для техобслуживания  |     |
| <b>Крышка в передней колесной арке</b>                                |     |
| Демонтаж / монтаж .....   | 189 |
| <b>Крышка для техобслуживания</b> .....                               | 161 |
| <b>Крышка переднего отсека</b>  |     |
| см. Крышка для техобслуживания  |     |
| <b>Л</b>  |     |
| <b>Лакокрасочное покрытие (указания по очистке)</b> .....             | 176 |
| <b>Лампа</b>  |     |
| см. Предупредительные сигнальные и контрольные лампы                  |     |
| <b>Лампа для чтения</b> .....   | 94  |
| <b>М</b>  |     |
| <b>Маршрут</b>  |     |
| Изменение .....   | 146 |
| <b>Менеджер подключений</b> .....                                     | 142 |
| <b>Меню "Система"</b>   |     |
| Предупреждения о безопасности .....                                   | 151 |
| <b>Мобильный телефон</b>  |     |
| Автоматическая загрузка данных (мультимедийная система) .....         | 134 |
| Вызов на дисплей и актуализация телефонной книги (аудиосистема) ..... | 122 |
| Диапазоны частот .....  | 223 |
| Использование голосового управления (аудиосистема) .....              | 123 |
| Использование голосового управления (мультимедийная система) .....    | 137 |
| Мощность передатчика (максимальная) .....                             | 223 |
| Отмена авторизации .....  | 122 |
| Подсоединение (аудиосистема) .....                                    | 121 |
| Подсоединение (мультимедийная система) .....                          | 133 |
| Пользование телефоном (мультимедийная система) .....                  | 134 |
| Пользование функцией Android Auto™ .....                              | 136 |
| Пользование функцией MirrorLink™ .....                                | 135 |
| Установка .....   | 223 |
| Установка звука (аудиосистема) .....                                  | 122 |
| <b>Модификация</b>  |     |
| см. Заводская табличка автомобиля                                     |     |
| <b>Моечная установка (уход)</b> .....                                 | 174 |
| <b>Мойка автомобиля</b>   |     |
| см. Уход  |     |
| <b>Момент затяжки болтов крепления колес</b> .....                    | 168 |
| <b>Монтаж колеса</b>  |     |
| Демонтаж колеса .....   | 167 |
| Подготовка автомобиля .....   | 167 |
| Подъем автомобиля .....   | 167 |
| Предохранение автомобиля от откатывания .....                         | 181 |
| Установка колеса .....  | 168 |
| <b>Моторный отсек</b> .....   | 161 |
| <b>Мультимедийная система</b>   |     |
| Вызов менеджера приложений .....                                      | 142 |
| Загрузка обновлений и особых целей .....                              | 142 |
| <b>Мультимедийная система</b>   |     |
| Адаптация экранной клавиатуры ...                                     | 128 |
| Видеокамера заднего хода .....  | 109 |
| Включение / выключение .....  | 127 |
| Воспроизведение видео .....   | 140 |
| Воспроизведение изображений .....                                     | 139 |
| Выбор изображения главной страницы .....                              | 128 |
| Выбор языка .....   | 128 |
| Вызов меню .....  | 128 |
| Гарантия .....  | 25  |
| Главная страница .....  | 127 |
| Индикация eco score .....   | 78  |
| Индикация энергопотребления .....                                     | 132 |
| Кнопки на мультифункциональном рулевом колесе .....                   | 126 |
| Менеджер подключений .....  | 142 |
| Меню "Навигация" .....  | 142 |
| Меню "Система" .....  | 128 |
| Навигационная система .....   | 142 |
| Настройки дисплея .....   | 128 |
| Настройки системы .....   | 128 |
| Обзор .....   | 126 |
| Передача данных .....   | 140 |

|  |     |
|--|-----|
| Подробная информация о рас-<br>ходе .....              | 133 |
| Решение проблем .....                                  | 214 |
| Согласие на обмен данными .....                        | 142 |
| Создание избранного .....                              | 130 |
| Состояние и информация .....                           | 129 |
| Управление радиоприемником .....                       | 131 |
| Установка времени .....                                | 129 |
| Установка предупредительных<br>звуковых сигналов ..... | 130 |
| Установки громкости / звучания .....                   | 129 |
| Элементы управления .....                              | 126 |
| <b>Мультифункциональное рулевое<br/>колесо</b>         |     |
| Обзор .....  | 35  |

**Н**

|  |          |
|--|----------|
| <b>Навигационная система</b>                                   |          |
| Альтернативный маршрут .....                                   | 146      |
| Ввод / сохранение домашнего<br>адреса .....                    | 144      |
| Ввод зарядной станции в каче-<br>стве цели .....               | 144      |
| Ввод картографических данных .....                             | 143      |
| Ввод специальной цели .....                                    | 144      |
| Ввод цели .....  | 143      |
| Ввод цели с использованием<br>адреса .....                     | 143      |
| Ввод цели с использованием гео-<br>графических координат ..... | 144      |
| Ввод цели с использованием<br>карты .....                      | 144      |
| Включение расчета маршрута .....                               | 146      |
| Выбор цели из числа последних<br>целей .....                   | 144      |
| Выключение / включение голо-<br>совых сообщений .....          | 148      |
| Индикация карты досягаемости .....                             | 149      |
| Память целей .....   | 144      |
| Решение проблемы .....   | 215      |
| Установки системы .....  | 151      |
| <b>Навигация</b>   |          |
| Актуальное местонахождение .....                               | 149      |
| Включение .....  | 142      |
| Дорожная информация .....                                      | 149      |
| Изменение маршрута .....                                       | 146      |
| Настройки голоса .....   | 151      |
| Настройки планирования мар-<br>шрута .....                     | 147      |
| Пакет услуг TomTom Services ....                               | 140, 150 |
| Подробная информация о мар-<br>шруте .....                     | 146      |

|  |     |
|--|-----|
| Узловые точки маршрута .....                     | 146 |
| <b>Наружное освещение</b>                        |     |
| см. Свет   |     |
| <b>Наружные зеркала заднего вида</b>             |     |
| Расфиксация (решение про-<br>блемы) .....        | 197 |
| Регулировка .....                                | 70  |
| Установка (при помощи электро-<br>привода) ..... | 70  |
| <b>Натяжители ремней безопасности</b>            |     |
| Активирование .....                              | 41  |
| <b>Неисправность</b>                             |     |
| Буксировка автомобиля .....                      | 186 |
| <b>Носители данных</b>                           |     |
| см. Внешние носители данных                      |     |

**О**

|  |     |
|--|-----|
| <b>Общий пробег</b>  |     |
| Монохромный дисплей .....  | 112 |
| Установка единицы измерения .....  | 116 |
| Цветной дисплей .....  | 114 |
| <b>Огнегаситель</b> .....  | 182 |
| <b>Ограничение скорости</b>  |     |
| см. Ограничитель скорости  |     |
| <b>Ограничитель скорости</b>   |     |
| Включение .....  | 83  |
| Вызов из памяти введенного в<br>память ограничения скорости .....              | 83  |
| Выключение .....   | 83  |
| Общие указания .....   | 82  |
| Повышение или понижение вве-<br>денного в память ограничения<br>скорости ..... | 83  |
| Превышение введенного в<br>память ограничения скорости .....                   | 82  |
| Прерывание .....   | 83  |
| Сообщение на дисплее (цветной<br>дисплей) .....                                | 211 |
| Установка ограничения скорости .....   | 83  |
| Функции и условия включения .....  | 82  |
| <b>Оконная подушка безопасности</b> .....                                      | 44  |
| <b>Онлайн-доступ</b> .....   | 153 |
| <b>Освещение</b>   |     |
| см. Свет   |     |
| <b>Освещение кабины</b>  |     |
| Включение / выключение .....   | 94  |
| <b>Освещение номерного знака</b>   |     |
| Замена лампы .....   | 191 |
| <b>Освещение панели приборов</b>   |     |
| см. Освещение приборов   |     |
| <b>Освещение приборов</b>  |     |
| Регулировка яркости .....  | 116 |

|  |     |
|--|-----|
| <b>Освещение салона</b>  |     |
| см. Внутреннее освещение   |     |
| <b>Отделение</b>   |     |
| Центральная консоль .....  | 155 |
| <b>Охлаждающая жидкость</b>  |     |
| Важные указания по технике безопасности .....  | 163 |
| Проверка уровня и доливка охлаждающей жидкости .....   | 163 |
| <b>Охлаждение с осушением воздуха</b>  |     |
| Автоматизированная система кондиционирования воздуха .....                                     | 101 |
| <b>Охрана авторских прав</b> .....   | 33  |
| <b>Охрана окружающей среды</b>   |     |
| Высоковольтная аккумуляторная батарея .....  | 24  |
| Общие указания .....   | 24  |
| Прием старых автомобилей .....   | 24  |
| <b>Очистка</b>   |     |
| см. Уход   |     |
| <b>Очистка обшивки потолка и ковров (указания по очистке)</b> .....                            | 178 |
| <b>П</b>   |     |
| <b>Пакет услуг TomTom Services</b>   |     |
| Активирование .....  | 141 |
| Введение .....   | 140 |
| Меню "Мои службы" .....  | 141 |
| Меню "Трафик" (дорожная информация) .....  | 150 |
| Состояние абонемента .....   | 141 |
| <b>Память сообщений (цветной дисплей)</b> .....  | 115 |
| <b>Панель приборов</b>   |     |
| Обзор .....  | 34  |
| <b>Панель приборов</b>   |     |
| см. Панель приборов  |     |
| <b>Панель управления под потолком</b> .....  | 37  |
| <b>Панорамная крыша</b>  |     |
| Очистка .....  | 176 |
| <b>Паркование</b>  |     |
| Переключение в парковочное положение .....   | 75  |
| функция облегчения паркования ....   | 108 |
| <b>Парковка</b>  |     |
| Важные указания по технике безопасности .....  | 108 |
| Видеокамера заднего хода .....   | 109 |
| Стояночный тормоз .....  | 73  |
| <b>Паспортные данные автомобиля</b> .....  | 217 |
| Габаритные размеры и массы .....   | 218 |
| <b>Пепельница</b> .....  | 103 |
| <b>Передача заднего хода</b>   |     |
| Включение (АКП) .....  | 75  |
| <b>Передняя колесная арка</b>  |     |
| Демонтаж и монтаж крышки .....   | 189 |
| <b>Передняя крышка</b>   |     |
| см. Крышка для техобслуживания   |     |
| <b>Переименовать категорию eco score</b> .....   | 80  |
| <b>Перечень каналов</b>  |     |
| Актуализация (мультимедийная система) .....  | 132 |
| <b>Планирование маршрута</b>   |     |
| Перспективное планирование маршрута .....  | 147 |
| <b>Поворотные стекла</b>   |     |
| Открытие / закрывание .....  | 99  |
| <b>Повреждение</b>   |     |
| см. Повреждение шины   |     |
| <b>Повреждение шины</b>  |     |
| Комплект для временного ремонта шин TIREFIT .....  | 183 |
| Подготовка автомобиля .....  | 179 |
| <b>Подголовник</b>   |     |
| Регулировка положения (заднего подголовника) .....   | 70  |
| <b>Подключение устройства, поддерживающего связь Bluetooth®</b> (мультимедийная система) ..... | 138 |
| <b>Подробная информация о расходе</b>  |     |
| Вызов (мультимедийная система) .....   | 133 |
| <b>Подсоединение мобильного телефона</b>   |     |
| Удаление мобильного телефона .....   | 134 |
| <b>Подушка безопасности</b>  |     |
| Активирование .....  | 41  |
| Боковая подушка безопасности .....   | 44  |
| Выключение / включение подушки безопасности переднего пассажира .....                          | 56  |
| Коленная подушка безопасности .....  | 44  |
| Контрольные лампы PASSENGER AIR BAG .....  | 46  |
| Места установки .....  | 44  |
| Обзор .....  | 44  |
| Ограниченный потенциал защиты .....  | 46  |
| Оконная подушка безопасности .....   | 44  |
| Передняя подушка безопасности (водитель, передний пассажир) .....                              | 44  |
| Потенциал защиты .....   | 45  |

|  |          |   |     |
|--|----------|---|-----|
| <b>Подушка безопасности переднего пассажира</b>                            |          | Активная система экстренного торможения .....     | 210 |
| Выключение / включение .....   | 56       | Высоковольтная аккумуляторная батарея .....       | 212 |
| Выключение / включение .....   | 56       | Обзор .....                                       | 39  |
| Проблема (неисправность) .....   | 198      | Предупреждение о столкновении (красное) .....     | 209 |
| <b>Подушки сидений</b>   |          | Ремень безопасности .....                         | 197 |
| Поворачивание (задние сиденья) .....                                       | 159      | Рулевое управление .....                          | 209 |
| <b>Поездка за границу</b>  |          | Система ABS .....                                 | 204 |
| Симметричный ближний свет .....  | 94       | Система EBD .....                                 | 204 |
| <b>Поиск каналов</b>   |          | Система ESP® (желтые) .....                       | 205 |
| Аудиосистема .....   | 120      | Система контроля давления воздуха в шинах .....   | 206 |
| <b>Поиск радиостанций</b> .....  | 132      | Система удержания пассажиров .....                | 198 |
| <b>Положения ключа (замок зажигания)</b> .....                             | 72       | Система удержания полосы движения .....           | 210 |
| <b>Пользование мобильным телефоном</b> ..                                  | 121, 133 | Стояночный тормоз .....                           | 200 |
| <b>Пользование навигационной информацией во время ведения к цели</b> ..... | 148      | Тормоза .....                                     | 200 |
| <b>Пользование системой контроля давления в шинах</b> .....                | 170      | <b>Предупредительный акустический сигнал</b>      |     |
| <b>Пользование телефоном</b>   |          | Выключение / включение .....                      | 76  |
| Аудиосистема .....   | 122      | Функция / указания .....                          | 75  |
| Мультимедийная система .....   | 134      | <b>Предупредительный световой сигнал</b> .....    | 92  |
| <b>Понимание функций ключа</b> .....                                       | 66       | <b>Предупреждение об опасности столкновения</b>   |     |
| <b>Постановка автомобиля на стоянку</b>                                    |          | Предупредительная сигнальная лампа .....          | 209 |
| см. Парковка   |          | <b>Преодоление водных препятствий</b>             |     |
| <b>Постоянно включенный свет фар</b>                                       |          | На дорогах .....                                  | 80  |
| см. Свет для езды в дневное время  |          | <b>Прерывистый режим</b> .....                    | 95  |
| <b>Постоянный режим работы стеклоочистителя</b> .....                      | 95       | <b>Прибор USB</b>                                 |     |
| <b>Правила загрузки</b> .....  | 156      | Подключение (мультимедийная система) .....        | 138 |
| <b>Предварительное кондиционирование воздуха и зарядка</b>                 |          | Подсоединение (аудиосистема) .....                | 124 |
| Цветной дисплей .....  | 115      | Управление (аудиосистема) .....                   | 124 |
| <b>Предварительное кондиционирование воздуха ко времени отъезда</b>        |          | <b>Приборы наружного освещения</b>                |     |
| Установка времени отъезда .....  | 101      | Очистка .....                                     | 176 |
| Функция Smart-Charging .....   | 101      | <b>Прикуриватель</b> .....                        | 103 |
| <b>Предохранители</b>  |          | <b>Проверка эксплуатационных материалов</b> ..... | 163 |
| Блок предохранителей на панели приборов .....                              | 192      | <b>Противотуманный свет</b>                       |     |
| Важные указания по технике безопасности .....                              | 191      | Включение / выключение .....                      | 93  |
| Открывание блока предохранителей .....                                     | 192      | <b>Противоугонная сигнализационная система</b>    |     |
| Перед заменой .....  | 191      | Включение / выключение .....                      | 111 |
| Схема расположения предохранителей .....                                   | 220      | Выключение тревожной сигнализации .....           | 111 |
| <b>Предписание REACH</b> .....   | 30       | <b>Прочие установки</b> .....                     | 137 |
| <b>Предупредительные сигнальные и контрольные лампы</b>                    |          |   |     |
| PASSENGER AIR BAG .....  | 46       |   |     |
| PASSENGER AIRBAG OFF .....   | 198      |   |     |
| Аккумуляторная батарея .....   | 212      |   |     |

|   |          |
|---|----------|
| <b>Пункт ТО</b>   |          |
| см. Специализированная мастерская с квалифицированным персоналом                    |          |
| <b>Пуск (двигатель)</b> .....   | 72       |
| <b>Пуск двигателя</b>   |          |
| см. Пуск (двигатель)  |          |
| <b>Путевая статистика</b>   |          |
| Индикация .....   | 114      |
| <b>Р</b>  |          |
| <b>Радиоканал</b>   |          |
| Ввод в память .....   | 132      |
| <b>Радиоприемник</b>  |          |
| Включение .....   | 119, 131 |
| Индикация информации о программах (ЭПГ) (аудиосистема) .....                        | 121      |
| Режим индикации .....   | 131      |
| Служба i-Traffic (сообщения службы дорожной информации) .....                       | 132      |
| Управление (аудиосистема) .....   | 119      |
| Управление (мультимедийная система) .....   | 131      |
| <b>Радиоприемник DAB</b>  |          |
| см. Цифровое радиовещание   |          |
| <b>Радиостанция</b>   |          |
| Мощность передатчика (максимальная) .....   | 223      |
| Установка .....   | 223      |
| Частоты .....   | 223      |
| <b>Радиотекст</b>   |          |
| Индикация (аудиосистема) .....  | 120, 121 |
| Индикация (мультимедийная система) .....  | 132      |
| <b>Разблокировка</b>  |          |
| Изнутри (кнопка центральной разблокировки замков) .....                             | 97       |
| При помощи аварийного ключа .....   | 193      |
| <b>Разговор по телефону</b>   |          |
| Окончание .....   | 135      |
| <b>Разрешение передачи данных</b>   |          |
| Администрирование .....   | 142      |
| <b>Разъем диагностирования</b> .....  | 28       |
| <b>Распознавание полосы движения (автоматическое)</b>                               |          |
| см. Система удержания полосы движения   |          |
| <b>Распределение воздуха</b>  |          |
| Установка (автоматизированная система кондиционирования воздуха) .....              | 100      |
| <b>Распределение тормозных сил</b>  |          |
| см. Система EBD (Electronic Brake-force Distribution)                               |          |
| <b>Рассоединение связи</b> .....  | 134      |
| <b>Расход энергии</b>   |          |
| Высоковольтная аккумуляторная батарея .....   | 86       |
| <b>Регулировка скорости</b>   |          |
| см. ТЕМПОМАТ  |          |
| <b>Регулировка угла наклона фар</b> .....   | 93       |
| <b>Режим ECO</b>  |          |
| Включение / выключение .....  | 77       |
| <b>Режим движения "кик-даун"</b> .....  | 75       |
| <b>Режим индикации</b>  |          |
| Режим индикации "Предупреждения" .....  | 131      |
| Режим индикации "Список" .....  | 131      |
| Режим индикации "Частота" .....   | 131, 132 |
| <b>Режим рециркуляции воздуха</b>   |          |
| Включение / выключение (автоматизированная система кондиционирования воздуха) ..... | 101      |
| <b>Рекуперативная тормозная система (RBS)</b>                                       |          |
| см. Рекуперация при поддержке радара  |          |
| <b>Рекуперация (при поддержке радара)</b>   |          |
| Выключение / включение (цветной дисплей) .....                                      | 116      |
| <b>Рекуперация при поддержке радара</b>   |          |
| Выключение / включение (бортовой компьютер с цветным дисплеем) .....                | 116      |
| Функция / указания .....  | 76       |
| <b>Ремень</b>   |          |
| см. Ремень безопасности   |          |
| <b>Ремень безопасности</b>  |          |
| Индикатор ремней безопасности в задней части салона .....                           | 44       |
| Ограниченный потенциал защиты .....   | 42       |
| Отстегивание .....  | 44       |
| Очистка .....   | 177      |
| Потенциал защиты .....  | 42       |
| Предупредительная сигнальная лампа .....  | 197      |
| Предупредительная сигнальная лампа (действие) .....                                 | 44       |
| Пристегивание .....   | 43       |
| Регулировка по высоте .....   | 43       |
| <b>Руководство по эксплуатации</b>  |          |
| Комплектация автомобиля .....   | 25       |

**Рулевое колесо**

|   |     |
|---|-----|
| Важные указания по технике безопасности ..... | 68  |
| Обзор кнопок .....                            | 35  |
| Очистка .....                                 | 177 |
| Регулировка положения (механическая) .....    | 68  |

**Рулевое управление**

|  |     |
|--|-----|
| Предупредительная сигнальная лампа .....     | 209 |
| Сообщение на дисплее (цветной дисплей) ..... | 209 |

**Ручное выключение блокировки рычага управления (автоматическая коробка передач) .....**

188

**Рычаг управления АКП**

|               |     |
|---------------|-----|
| Очистка ..... | 177 |
|---------------|-----|

**Рычаг управления АКП**

см. Автоматическая коробка передач

**С****Сабвуфер**

|                         |     |
|-------------------------|-----|
| Монтаж / демонтаж ..... | 161 |
|-------------------------|-----|

**Свет**

|  |     |
|--|-----|
| Автоматический режим управления светом фар ..... | 92  |
| Ближний свет .....                               | 92  |
| Дальний свет .....                               | 92  |
| Дополнительная подсветка поворотов .....         | 93  |
| Задний противотуманный фонарь .....              | 93  |
| Переключатель света .....                        | 92  |
| Поездки за границу .....                         | 94  |
| Предупредительный световой сигнал .....          | 92  |
| Противотуманные фары .....                       | 93  |
| Система аварийной световой сигнализации .....    | 179 |
| Сообщение на дисплее .....                       | 214 |
| Стояночный свет .....                            | 93  |
| Угол наклона фар .....                           | 93  |
| Указатель поворота .....                         | 75  |
| Установка комфортной подсветки .....             | 117 |
| см. Внутреннее освещение                         |     |
| см. Замена ламп                                  |     |

**Свет для езды в дневное время .....**

92

**Свет фар**

см. Автоматический режим управления светом фар

**Светоотражающий жилет .....**

182

**Связь Bluetooth®**

|  |          |
|--|----------|
| Авторизация функции для мобильного телефона (аудиосистема) ..... | 121      |
| Активирование мобильного телефона (аудиосистема) .....           | 121, 122 |
| Активирование мобильного телефона (мультимедийная система) ..... | 133      |
| Включение / выключение (мультимедийная система) .....            | 133      |
| Подсоединение другого мобильного телефона .....                  | 122, 134 |
| Управление (аудиосистема) .....                                  | 125      |

**Сенсорный дисплей**

|  |     |
|--|-----|
| Подтверждение установок нажатием на "Готово" ..... | 128 |
| Управление сенсорным дисплеем .....                | 127 |

**Сервисный центр smart**

см. Специализированная мастерская с квалифицированным персоналом

**Сертификаты соответствия .....**

25

**Сигнал торможения**

|                  |    |
|------------------|----|
| Адаптивный ..... | 64 |
|------------------|----|

**Сигнализатор ремня безопасности .....**

44

**Сигнализация гололеда**

|  |     |
|--|-----|
| Предупредительная сигнальная лампа (монохромный дисплей) ..... | 212 |
| Предупредительная сигнальная лампа (цветной дисплей) .....     | 212 |

**Сигналы о приеме информации**

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| Установка (аудиосистема) ..... | 121 |
|--------------------------------|-----|

**Сиденье**

|   |     |
|---|-----|
| Важные указания по технике безопасности .....                 | 67  |
| Включение / выключение системы обогрева сиденья .....         | 103 |
| Откидывание сиденья переднего пассажира .....                 | 158 |
| Откидывание спинки (задняя часть салона) вперед / назад ..... | 158 |
| Очистка обивки .....  | 177 |
| Правильное положение сиденья водителя .....                   | 66  |
| Регулировка положения (механическая) .....                    | 67  |
| Установка положения заднего подголовника .....                | 70  |

**Сиденье водителя**

см. Сиденье

|  |     |  |   |
|--|-----|--|---|
| <b>Сиденье переднего пассажира</b>   |     |  |   |
| Откидывание .....  | 158 |  |   |
| <b>Сиденье переднего пассажира</b>   |     |  |   |
| см. Сиденье  |     |  |   |
| <b>Сиденья readyspace .....</b>  | 159 |  |   |
| <b>Система ABS (антиблокировочная система)</b>   |     |  |   |
| Предупредительная сигнальная (желтого цвета) .....                                     | 204 |  |   |
| Сообщение на дисплее .....   | 204 |  |   |
| <b>Система EBD (Electronic Brake-force Distribution)</b>                               |     |  |   |
| Контрольная лампа .....  | 204 |  |   |
| Функция / указания .....   | 64  |  |   |
| <b>Система EBD (электронная система распределения тормозных сил)</b>                   |     |  |   |
| см. Система EBD (Electronic Brake-force Distribution)                                  |     |  |   |
| <b>Система ESP® (электронная система стабилизации движения)</b>                        |     |  |   |
| Важные указания по технике безопасности .....  | 64  |  |   |
| Общие указания .....   | 64  |  |   |
| Предупредительные сигнальные и контрольные лампы .....                                 | 205 |  |   |
| Система противодействия боковому ветру .....   | 64  |  |   |
| Сообщение на дисплее .....   | 205 |  |   |
| <b>Система ETS (электронная система управления тяговым усилием) .....</b>              | 64  |  |   |
| <b>Система аварийной световой сигнализации</b>   |     |  |   |
| Включение / выключение .....   | 179 |  |   |
| <b>Система безопасности</b>  |     |  |   |
| см. Система обеспечения безопасности движения  |     |  |   |
| <b>Система голосового управления</b>   |     |  |   |
| Ввод цели в навигационную систему .....  | 144 |  |   |
| Включение приложения .....   | 126 |  |   |
| Проблемы с системой голосового управления .....  | 215 |  |   |
| <b>Система кондиционирования воздуха</b>   |     |  |   |
| Автоматизированная система кондиционирования воздуха .....                             | 100 |  |   |
| Общие примечания .....   | 100 |  |   |
| Регулировка вентиляционных дефлекторов .....   | 102 |  |   |
| <b>Система контроля давления воздуха в шинах</b>                                       |     |  |   |
| Включение .....  | 116 |  |   |
|  |     |  | Допуск к радиосвязи для системы контроля давления воздуха в шинах ..... |
|  |     |  | 223   |
|  |     |  | Повторное включение (бортовой компьютер с монохромным дисплеем) .....   |
|  |     |  | 170   |
|  |     |  | Повторное включение (бортовой компьютер с цветным дисплеем) .....       |
|  |     |  | 170   |
|  |     |  | Повторный запуск .....  |
|  |     |  | 170   |
|  |     |  | Предупредительная сигнальная лампа .....                                |
|  |     |  | 206   |
|  |     |  | Функция / указания .....  |
|  |     |  | 170   |
| <b>Система обеспечения безопасности движения</b>                                       |     |  |   |
| ABS (антиблокировочная система) .....  | 61  |  |   |
| Адаптивный сигнал торможения .....   | 64  |  |   |
| Активная система экстренного торможения .....  | 62  |  |   |
| Пределы действия систем обеспечения безопасности движения .....                        | 61  |  |   |
| Система EBD (Electronic Brake-force Distribution) .....                                | 64  |  |   |
| Система ESP® (электронная система стабилизации движения) .....                         | 64  |  |   |
| Система ETS (электронная система управления тяговым усилием) .....                     | 64  |  |   |
| Система противодействия боковому ветру .....   | 64  |  |   |
| <b>Система обогрева заднего стекла</b>   |     |  |   |
| Оттаивание заднего стекла (автоматизированная система кондиционирования воздуха) ..... | 101 |  |   |
| <b>Система обогрева рулевого колеса</b>  |     |  |   |
| Включение / выключение .....   | 103 |  |   |
| <b>Система обогрева сидений .....</b>  | 103 |  |   |
| <b>Система отключения подушки безопасности переднего пассажира</b>                     |     |  |   |
| Индикация состояния .....  | 46  |  |   |
| Контрольные лампы PASSENGER AIR BAG .....  | 46  |  |   |
| <b>Система отопления</b>   |     |  |   |
| см. Система кондиционирования воздуха  |     |  |   |
| <b>Система охлаждения</b>  |     |  |   |
| см. Система кондиционирования воздуха  |     |  |   |
| <b>Система противодействия боковому ветру .....</b>                                    | 64  |  |   |

|   |     |
|---|-----|
| <b>Система содействия водителю при вызове экстренной помощи</b>           |     |
| Автоматический вызов экстренной помощи .....                              | 180 |
| Кнопка на панели управления под крышей .....                              | 179 |
| Обзор .....   | 179 |
| Отправленные данные .....   | 179 |
| Предпосылки .....   | 179 |
| Ручной вызов экстренной помощи .....                                      | 180 |
| <b>Система удержания</b>  |     |
| Основные указания .....   | 47  |
| <b>Система удержания пассажиров</b>                                       |     |
| Неисправность .....   | 40  |
| Ограниченный потенциал защиты .....                                       | 40  |
| Потенциал защиты .....  | 40  |
| Предупредительная сигнальная лампа .....                                  | 198 |
| Предупредительная сигнальная лампа (функционирование) .....               | 40  |
| Самодиагностика .....   | 40  |
| Сообщение на дисплее .....  | 198 |
| Функциональная готовность .....   | 40  |
| Функционирование при аварии .....   | 41  |
| <b>Система удержания полосы движения</b>                                  |     |
| Включение / выключение .....  | 82  |
| Предупредительная сигнальная лампа (монохромный дисплей) .....            | 211 |
| Предупредительная сигнальная лампа (цветной дисплей) .....                | 211 |
| Функция / указания .....  | 81  |
| <b>Система управления</b>   |     |
| см. Бортовой компьютер  |     |
| <b>Система центральной блокировки замков</b>                              |     |
| Автоматическая блокировка .....   | 97  |
| Блокировка / разблокировка (ключ) .....                                   | 111 |
| <b>Система экстренного торможения</b>                                     |     |
| см. Активная система экстренного торможения                               |     |
| <b>Системы управления автомобилем</b>                                     |     |
| Ограничитель скорости .....   | 82  |
| Система удержания полосы движения .....                                   | 81  |
| Темпомат .....  | 82  |
| <b>Складной верх</b>  |     |
| Важные указания по технике безопасности .....                             | 99  |
| Проблема (неисправность) .....  | 196 |
| Управление .....  | 99  |
| <b>Служба i-Traffic</b>   |     |
| Сообщения службы дорожной информации .....                                | 132 |
| <b>Служба smart control</b>   |     |
| Интернет .....  | 153 |
| <b>Служба дорожной информации</b>   |     |
| Смена радиостанции (бортовой компьютер) .....                             | 132 |
| <b>Собственный адрес (навигационная система)</b>                          |     |
| см. Домашний адрес  |     |
| <b>Солнцезащитный козырек</b> .....                                       | 96  |
| <b>Сообщение на дисплее</b>   |     |
| Цветной дисплей .....   | 115 |
| <b>Сообщения на дисплее</b>   |     |
| Общие указания .....  | 195 |
| <b>Сообщения службы дорожной информации</b>                               |     |
| Включение / выключение .....  | 120 |
| <b>Сохранение канала</b> .....  | 132 |
| <b>Специализированная мастерская</b> .....                                | 28  |
| <b>Специализированная мастерская с квалифицированным персоналом</b> ..... | 28  |
| <b>Специальная цель</b>   |     |
| Ввод .....  | 144 |
| <b>Спидометр</b>  |     |
| Включение (цифровой спидометр) .....                                      | 116 |
| Общие указания (цифровой спидометр) .....                                 | 115 |
| Цифровой .....  | 112 |
| см. Комбинация приборов   |     |
| <b>Список типов радиопередач (РТУ)</b> .....                              | 132 |
| <b>Средства безопасности и защиты</b>                                     |     |
| Дети в автомобиле .....   | 47  |
| см. Безопасность водителя и пассажиров                                    |     |
| см. Эксплуатационная надежность   |     |
| <b>Срок проведения ТО</b>   |     |
| Сообщение на дисплее .....  | 201 |
| <b>Стекла</b>   |     |
| Очистка .....   | 176 |
| см. Боковые стекла  |     |
| <b>Стеклоомыватель</b>  |     |
| Важные указания по технике безопасности .....                             | 164 |
| Заполнение .....  | 164 |
| <b>Стеклоочистители</b>   |     |
| Включение / выключение .....  | 94  |
| Датчик дождя .....  | 95  |
| Замена щеток стеклоочистителей .....                                      | 173 |

|   |     |                                      |   |     |
|---|-----|--------------------------------------|---|-----|
| Очистка с подачей воды из бачка стеклоомывателя .....                   | 95  | <b>Телефонный вызов</b>              | Окончание .....   | 135 |
| Прерывистый режим работы стеклоочистителей .....                        | 95  | <b>Температура</b>                   | Установка (автоматизированная система кондиционирования воздуха) .....    | 100 |
| Проблема (неисправность) .....  | 197 | <b>Температура наружного воздуха</b> | Высоковольтная аккумуляторная батарея .....                               | 86  |
| Стеклоочиститель заднего стекла .....                                   | 95  | <b>ТЕМПОМАТ</b>                      | Активирование .....   | 83  |
| <b>Стеклоочиститель заднего стекла</b>                                  |     |                                      | Важные указания по технике безопасности .....                             | 82  |
| Автоматическое включение заднего стеклоочистителя при заднем ходе ..... | 96  |                                      | Ввод в память и удержание под-держиваемой в данный момент скорости .....  | 83  |
| Включение / выключение .....  | 95  |                                      | Вызов последней введенной в память скорости .....                         | 83  |
| Замена щетки стеклоочистителя .....                                     | 173 |                                      | Деактивирование .....   | 83  |
| <b>Стеклоподъемник</b>  |     |                                      | Кнопки .....  | 83  |
| см. Боковые стекла  |     |                                      | Общие указания .....  | 82  |
| <b>Стоянка</b>  |     |                                      | Повышение / понижение скорости .....                                      | 83  |
| Ввод цели .....   | 143 |                                      | Прерывание функции регулиро-вания скорости .....                          | 83  |
| <b>Стояночный свет</b>  |     |                                      | Сообщение на дисплее (моно-хромный дисплей) .....                         | 211 |
| Включение / выключение .....  | 93  |                                      | Сообщение на дисплее (цветной дисплей) .....                              | 211 |
| <b>Стояночный тормоз</b>  |     |                                      | Функция / указания .....  | 82  |
| Общие указания .....  | 73  | <b>Технические характеристики</b>    | Информация .....  | 217 |
| Предупредительная сигнальная лампа .....                                | 200 |                                      | Паспортные данные автомобиля .....  | 217 |
| Сообщение на дисплее .....  | 200 | <b>Тормоз</b>                        |   |     |
| <b>Стояночный тормоз</b>  |     |                                      | Ограниченная эффективность торможения на дорогах, посы-панных солью ..... | 80  |
| см. Стояночный тормоз   |     |                                      | Торможение на уклоне .....  | 80  |
| <b>Суточный пробег</b>  |     |                                      | Торможение при движении по мокрой дороге .....                            | 80  |
| Индикация (монохромный дисп-лей) .....                                  | 113 | <b>Тормозная жидкость</b>            | Сообщение на дисплее .....  | 200 |
| Индикация (цветной дисплей) .....                                       | 114 | <b>Тормозная система</b>             | Важные указания по технике безопасности .....                             | 80  |
| <b>Счетчик пробега</b>  |     |                                      | Предупредительная сигнальная лампа .....                                  | 200 |
| Монохромный дисплей .....   | 113 |                                      | Система ABS .....   | 61  |
| Цветной дисплей .....   | 114 |                                      | Система EBD .....   | 64  |
| <b>Счетчик расстояния</b>   |     |                                      | Стояночный тормоз .....   | 73  |
| см. Суточный пробег   |     |                                      | Указания по вождению .....  | 80  |
| <b>Счетчик суточного пробега</b>  |     |                                      | <b>Тормозной фонарь</b>   |     |
| см. Суточный пробег   |     |                                      | Сообщение на дисплее .....  | 213 |
| <b>Т</b>  |     |                                      |   |     |
| <b>Телефон</b>  |     |                                      |   |     |
| Голосовое управление .....  | 137 |                                      |   |     |
| <b>Телефон (бортовой компьютер)</b>                                     |     |                                      |   |     |
| Отклонение телефонного вызова / окончание телефонного соединения .....  | 134 |                                      |   |     |
| Прием телефонного вызова .....  | 134 |                                      |   |     |
| <b>Телефонная книга</b>   |     |                                      |   |     |
| Актуализация телефонной книги ...                                       | 137 |                                      |   |     |
| Вызов на дисплей (аудиосис-тема) .....                                  | 122 |                                      |   |     |
| Телефонный вызов по номеру из записи контактных данных .....            | 134 |                                      |   |     |

|  |     |
|--|-----|
| <b>Транспортировка (автомобиль)</b> .....            | 187 |
| <b>Тревожная сигнализация</b>                        |     |
| Выключение .....                                     | 111 |
| Противоугонная сигнализационная система .....        | 111 |
| <b>Трогание с места</b>                              |     |
| Общие указания .....                                 | 72  |
| Система облегчения трогания с места на подъеме ..... | 74  |

## у

|  |     |
|--|-----|
| <b>Увеличение объема багажного отделения</b> .....                               | 158 |
| <b>Указания по вождению</b>  |     |
| Аквапланирование .....   | 80  |
| Движение по мокрой дороге .....  | 80  |
| Ограниченная эффективность торможения на дорогах, посыпанных солью .....         | 80  |
| Преодоление водных препятствий на дорогах .....                                  | 80  |
| Симметричный ближний свет .....  | 94  |
| Скользкое дорожное полотно зимой .....   | 81  |
| Спуски .....   | 80  |
| Тормоза .....  | 80  |
| Трогание с места .....   | 72  |
| Управление автомобилем зимой .....   | 81  |
| см. Экономичный стиль вождения   |     |
| <b>Указатель поворота</b>  |     |
| Включение / выключение .....   | 75  |
| <b>Указатель поворота</b>  |     |
| см. Указатель поворота   |     |
| <b>Ускорение</b>   |     |
| см. Режим движения "кик-даун"  |     |
| <b>Установка полосы частот</b> .....   | 119 |
| <b>Установки</b>   |     |
| формат времени .....   | 129 |
| <b>Установки в меню "Автомобиль"</b>   |     |
| Включение / выключение индикации функции есо score после окончания поездки ..... | 79  |
| <b>Установки в меню "Мультимедиа"</b>  |     |
| Установки радиоприемника .....   | 132 |
| <b>Установки в меню "Навигация"</b>  |     |
| Администрирование особых целей .....   | 145 |
| Администрирование сохраненных в памяти населенных пунктов .....                  | 144 |
| Изменение цветов карты .....   | 151 |
| Переключить карту .....  | 151 |

|  |          |
|--|----------|
| <b>Установки в меню "Система"</b>                      |          |
| Установки голосового вывода .....                      | 151      |
| <b>Установки в меню "Телефон"</b>                      |          |
| Конфигурация голосового почтового ящика .....          | 137      |
| <b>Установки меню "Службы"</b>                         |          |
| Навигационная служба TomTom Services .....             | 141      |
| <b>Утилизация отслуживших свой срок приборов</b> ..... | 86       |
| <b>Уход</b>  |          |
| Автоматическая мойка .....                             | 174      |
| Автомобиль .....                                       | 174      |
| Видеокамера заднего хода .....                         | 175      |
| Водоструйный моющий аппарат высокого давления .....    | 174      |
| Высоковольтная аккумуляторная батарея .....            | 86       |
| Датчики .....  | 175      |
| Декоративные элементы .....                            | 178      |
| Дисплей .....  | 176      |
| Интерьер .....   | 176      |
| Коврики .....  | 178      |
| Колеса .....   | 175      |
| Лакокрасочное покрытие .....                           | 176      |
| Обивка сиденья .....                                   | 177      |
| Обшивка крыши .....                                    | 176, 178 |
| Очистка салона .....                                   | 176      |
| Пластмассовые панели .....                             | 177      |
| Приборы наружного освещения .....                      | 176      |
| Примечания .....                                       | 174      |
| Ремень безопасности .....                              | 177      |
| Рулевое колесо .....                                   | 177      |
| Ручная мойка .....                                     | 174      |
| Рычаг управления АКП .....                             | 177      |
| Стекла .....   | 176      |
| Щетки стеклоочистителей .....                          | 176      |
| Экстерьер .....  | 174      |

## ф

|  |     |
|--|-----|
| <b>Филиал</b>  |     |
| см. Специализированная мастерская с квалифицированным персоналом |     |
| <b>Фирменные детали и узлы</b> .....                             | 24  |
| <b>Фонарь заднего хода</b>                                       |     |
| Замена ламп .....  | 190 |
| <b>Фонарь сигнала торможения</b>                                 |     |
| Замена ламп .....  | 190 |
| <b>Фонарь указателя поворота (задний)</b>                        |     |
| Замена ламп .....  | 190 |

|   |     |
|---|-----|
| <b>Фонарь указателя поворота (передний)</b>             |     |
| Замена ламп .....                                       | 189 |
| <b>Фронтальная подушка безопасности</b> .....           | 44  |
| <b>Функциональное сиденье</b>                           |     |
| см. Сиденье   |     |
| <b>Функция eco score</b>                                |     |
| Анализ текущей поездки .....                            | 78  |
| Вызов .....   | 78  |
| Переименование категории .....                          | 80  |
| Предпочитаемые маршруты .....                           | 79  |
| Сброс данных .....                                      | 79  |
| Сохранение поездки .....                                | 79  |
| Сравнение поездок .....                                 | 79  |
| <b>Функция Intellitext™</b>                             |     |
| Включение (аудиосистема) .....                          | 121 |
| Установка (мультимедийная система) .....                | 132 |
| <b>Функция MirrorLink™</b>                              |     |
| Пользование .....                                       | 135 |
| <b>Функция Smart-Charging</b>                           |     |
| функция / указания .....                                | 101 |
| <b>Функция защиты от заземления</b>                     |     |
| см. Функция реверсирования хода                         |     |
| <b>Функция облегчения паркования задним ходом</b>       |     |
| Включение / выключение .....                            | 109 |
| функция / указания .....                                | 108 |
| <b>Функция предупреждения об опасности столкновения</b> |     |
| функция / указания .....                                | 63  |
| <b>Функция реверсирования хода</b>                      |     |
| Боковые стекла .....                                    | 98  |

## Ц

|  |     |
|--|-----|
| <b>Центральная консоль</b>                           |     |
| Обзор .....  | 36  |
| <b>Цепи противоскольжения</b> .....                  | 172 |
| <b>Цепи противоскольжения</b>                        |     |
| см. Цепи противоскольжения                           |     |
| <b>Цифровое радио</b>                                |     |
| Аудиосистема .....                                   | 120 |
| <b>Цифровое радиовещание</b>                         |     |
| Введение (аудиосистема) .....                        | 120 |
| Диапазон частот (аудиосистема) .....                 | 120 |
| Индикация служб (мультимедийная система) .....       | 132 |
| Мультимедийная система .....                         | 131 |
| Слайд-шоу (мультимедийная система) .....             | 132 |
| Установка перерыва для новостей (аудиосистема) ..... | 121 |

|  |     |
|--|-----|
| Функция Intellitext™ (мультимедийная система) .....              | 132 |
| Электронный программный гид (ЭПГ) (мультимедийная система) ..... | 132 |
| <b>Цифровой спидометр</b>  |     |
| Индикация .....  | 116 |

## Ч

**Чехол для зарядного кабеля**

|                         |     |
|-------------------------|-----|
| Демонтаж и монтаж ..... | 160 |
|-------------------------|-----|

## Ш

**Шины**

|   |     |
|---|-----|
| Важные указания по технике безопасности .....             | 164 |
| Замена колеса .....                                       | 165 |
| Направление вращения колес .....                          | 168 |
| Правила для новых шин .....                               | 166 |
| Проверка .....  | 164 |
| Рисунок протектора .....                                  | 164 |
| Срок службы .....   | 166 |
| Хранение .....  | 170 |
| Цепи противоскольжения .....                              | 172 |
| Шины M+S (шины с зимним рисунком протектора) .....        | 172 |
| см. Повреждение шины                                      |     |
| <b>Шины M+S (шины с зимним рисунком протектора)</b> ..... | 172 |
| <b>Шины с зимним рисунком протектора</b>                  |     |
| Шины M+S .....  | 172 |
| <b>Шум, создаваемый при движении</b>                      |     |
| см. Предупредительный акустический сигнал                 |     |

## Щ

**Щетки стеклоочистителей**

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| Замена (ветровое стекло) .....  | 173 |
| Замена (на заднем стекле) ..... | 173 |
| Очистка .....                   | 176 |

## Э

**Экономичный стиль вождения**

|                           |    |
|---------------------------|----|
| Индикация eco score ..... | 78 |
| Общие указания .....      | 76 |

**Экран смартфона**

|  |     |
|--|-----|
| Установка (мультимедийная система) ..... | 135 |
|--|-----|

|  |     |
|--|-----|
| <b>Экранная клавиатура</b>                                       |     |
| Адаптация (мультимедийная система) .....                         | 128 |
| <b>Эксплуатационная надежность</b>                               |     |
| Высоковольтная бортовая сеть .....                               | 29  |
| Сертификаты соответствия .....                                   | 25  |
| <b>Эксплуатационные материалы</b>                                |     |
| Важные указания по технике безопасности .....                    | 163 |
| Охлаждающая жидкость (двигатель) .....                           | 163 |
| Стекломоещее средство .....                                      | 219 |
| Тормозная жидкость .....   | 219 |
| <b>Эксплуатация в зимний период</b>                              |     |
| Общие указания .....   | 81  |
| Скользкое дорожное полотно .....                                 | 81  |
| Цепи противоскольжения .....                                     | 172 |
| <b>Электрические предохранители</b>                              |     |
| см. Предохранители   |     |
| <b>Электромагнитная совместимость</b>                            |     |
| Сертификат соответствия .....                                    | 25  |
| <b>Электронная система стабилизации движения</b>                 |     |
| см. Система ESP® (электронная система стабилизации движения)     |     |
| <b>Электронная система управления режимом работы двигателя</b>   |     |
| Указания .....   | 27  |
| <b>Электронная система управления тяговым усилием</b>            |     |
| см. Система ETS (электронная система управления тяговым усилием) |     |
| <b>Электронный программный гид (ЭПГ)</b>                         |     |
| Индикация (аудиосистема) .....                                   | 121 |
| Индикация (мультимедийная система) .....                         | 132 |
| <b>Элемент питания (ключ)</b>                                    |     |
| Важные указания по технике безопасности .....                    | 192 |
| Замена .....   | 192 |
| <b>Энергия</b>   |     |
| Индикация актуального расхода (цветной дисплей) .....            | 114 |
| <b>Я</b>   |     |
| <b>Язык</b>  |     |
| Выбор (мультимедийная система) .....                             | 128 |
| <b>Язык сообщений (бортовой компьютер)</b> .....                 | 117 |

**Ящик cargo box**

Демонтаж (задние сиденья) ..... 160

## Охрана окружающей среды

### Общие указания

#### ☉ Указание по охране окружающей среды

"Даймлер АГ" придерживается принципа комплексной охраны окружающей среды.

Целями такого подхода являются экономия ресурсов и бережное отношение к естественным основам существования на благо человека и природы.

Благодаря экологичной эксплуатации Вашего автомобиля Вы можете внести посильный вклад в охрану окружающей среды.

Расход энергии и износ двигателя, коробки передач, тормозов и шин зависят, прежде всего, от следующих двух факторов:

- условий эксплуатации Вашего автомобиля,
- Вашего личного стиля вождения.

На эти оба фактора Вы можете воздействовать. Поэтому рекомендуем Вам руководствоваться нижеизложенными правилами.

Условия эксплуатации

- Следите за поддержанием нормального давления воздуха в шинах.
- Не возите с собой ненужный балласт.
- Снимайте неиспользуемый верхний багажник.
- Регулярно обслуживаемый автомобиль меньше загрязняет окружающую среду. Поэтому соблюдайте сервисные интервалы.
- Всегда поручайте выполнение работ по ТО специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.

Личный стиль вождения

- Производите езду с учетом дорожной ситуации и сохраняйте достаточную дистанцию до движущегося впереди автомобиля.
- Избегайте частого и резкого ускорения и торможения.
- Контролируйте расход энергии.

## Высоковольтная аккумуляторная батарея

#### ☉ Указание по охране окружающей среды

Утилизируйте неисправную высоковольтную аккумуляторную батарею экологически безопасным способом. Обратитесь в специализированную мастерскую, располагающую специальной информацией и инструментом для выполнения требуемых работ на автомобилях smart EQ fortwo, smart EQ fortwo cabrio или smart EQ forfour. Компания smart рекомендует обращаться в сервисный центр smart.

## Возврат старых автомобилей

Только для стран ЕС:

smart принимает старые автомобили для их экологически безопасной утилизации в соответствии с требованиями Директивы Европейского Союза (ЕС) по утилизации старых автомобилей.

Сдавая автомобиль в один из пунктов приема или предприятий по демонтажу, каждый владелец автомобиля помогает сохранять природные ресурсы. Возврат старых автомобилей на данные предприятия является бесплатным. Дальнейшую информацию о переработке старых автомобилей, утилизации и условиях их приема можно найти на локальной версии веб-сайта smart.

## Оригинальные детали smart

#### ☉ Указание по охране окружающей среды

Концерн "Даймлер АГ" предлагает утилизированные сменные агрегаты и узлы такого же качества как и новые. При этом для них действительна та же гарантия, вытекающая из ответственности за дефекты, как и для новых деталей.

■ Подушки безопасности, натяжители ремней безопасности, а также блоки управления и датчики этих систем удержания пассажиров могут быть установлены в следующих зонах Вашего автомобиля:

- Двери
- Стойки дверей
- Пороги дверей
- Сиденья

- Панель приборов
- Комбинация приборов
- Центральная консоль

Не монтируйте в этих зонах комплектующие детали, например, аудиосистемы. Не выполняйте ремонтные и сварочные работы. Они могут отрицательно повлиять на функционирование систем удержания пассажиров.

Поручите дооборудование комплектующими деталями специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.

Разрешается использование исключительно оригинальных деталей smart или деталей аналогичного качества. Кроме того разрешается использование только шин, колес и аксессуаров, одобренных для соответствующего типа автомобиля.

При заказе фирменных деталей smart всегда указывайте идентификационный номер автомобиля (VIN).

При использовании не утвержденных со стороны smart деталей, шин и колес, а также важных для обеспечения безопасности аксессуаров, эксплуатационная надежность автомобиля может находиться под угрозой. Возможно нарушение функционирования важных для обеспечения безопасности систем, например тормозной системы.

smart проверяет надежность, безопасность и пригодность фирменных деталей и допущенных для Вашего типа автомобиля аксессуаров и деталей для переоборудования. Несмотря на постоянное наблюдение за развитием рынка, дать соответствующую оценку деталям иного происхождения smart не может. Даже если в отдельном случае имеется приемочный документ допуска к эксплуатации органа технического контроля или ведомственное разрешение, smart не берет на себя ответственность за применение этих деталей в автомобилях smart.

В федеративной Республике Германия использование определенных деталей для монтажа и дооборудования допускается только в том случае, если они соответствуют действующим законодательным предписаниям. То же самое касается и некоторых других стран. Все фирменные детали smart отвечают требованиям для предоставления допуска. Применение недопущенных деталей может привести к аннулированию разрешения на эксплуатацию автомобиля.

В следующих случаях разрешение на эксплуатацию аннулируется:

- Изменяется допущенный в разрешении на эксплуатацию вид автомобиля.
- Возникает опасность для участников дорожного движения.
- Ухудшаются характеристики отработавших газов или шумовые показатели.

### Гарантия на аудиосистему smart и на мультимедийную систему smart

Для аудиосистемы smart и для мультимедийной системы smart бытовая организация smart дает гарантию в течение 24 месяцев без ограничения пробега.

Гарантом является соответствующая бытовая организация в стране, в которой была приобретена комплектующая деталь или запасная часть (см. таблицу в "Сервисной книжке").

### Комплектация автомобиля

Настоящее руководство по эксплуатации описывает все модели, элементы базовой и дополнительной комплектации автомобиля, поставляемые к моменту подписания настоящего руководства по эксплуатации в печать. Возможны отклонения, связанные со спецификой отдельных стран. Учитывайте, что комплектация автомобиля может отличаться от некоторых описаний и иллюстраций. Это касается также систем и функций обеспечения безопасности.

В оригинальной документации договора купли-продажи автомобиля приведены все находящиеся в автомобиле системы. Вопросы, связанные с комплектацией автомобиля и его управлением, Вы можете выяснить в любом сервисном центре smart.

### Сертификаты соответствия

#### Электромагнитная совместимость

Электромагнитная совместимость элементов конструкции автомобиля была проверена и сертифицирована в соответствии с действующей редакцией Правила ЕЭК ООН R10.

### Сертификат соответствия оборудования для радиосвязи согласно директиве 2014/53/EC

Компоненты для радиосвязи данного автомобиля соответствуют основным требованиям и прочим соответствующим положениям Директивы 2014/53/EC.

Дальнейшую информацию по этому вопросу можно получить в любом пункте ТО Mercedes-Benz.

Ниже указаны адреса производителей компонентов радиооборудования, которые не могут быть указаны на устройстве в связи с их объемом или особенностями.

**Датчики системы контроля давления в шинах:**  
Schrader Electronics Ltd., 11 Technology Park, Belfast Road, Antrim BT41 1QS, Northern Ireland (Северная Ирландия)

#### Кольцо транспондера:

Visteon Electronics, 04 Rue Nelson Mandela, Zone Industrielle Borj Cedria, 2055 Bir El Bey, Tunisie (Тунис)

#### Единая комфортная система замков:

Visteon Electronics, 04 Rue Nelson Mandela, Zone Industrielle Borj Cedria, 2055 Bir El Bey, Tunisie (Тунис)

Alps Electric Europe GmbH, Ohmstraße 4, D-85716 Unterschleißheim, Germany (Германия)

#### Радиоприемник:

Visteon Electronics, 04 Rue Nelson Mandela, Zone Industrielle Borj Cedria, 2055 Bir El Bey, Tunisie (Тунис)

Continental Automotive, 1 Rue de Clairefontaine, 78120 Rambouillet, France (Франция)

#### Мобильная связь и телеметрия:

Ficosa Internationnal, Gran Via de Carles III 98, 08028 Barcelona, Espagne (Испания)

#### Радар:

Robert Bosch GmbH, Daimlerstraße 6, 71229 Leonberg, Germany (Германия)

#### Узел оснащения лобового стекла:

car2go Group GmbH, Fasanenweg 15-17, 70771 Leinfelden-Echterdingen, Germany (Германия)

создавать радиопомехи и (2) данное устройство должно допускать прием помех, даже таких помех, которые могут привести к нежелательным рабочим характеристикам.

### Комплект для временного ремонта шин TIREFIT

Копия оригинального заявления о соответствии:

#### VERIFICATION OF EMC COMPLIANCE

Verification GZEM161000740001V  
No.:

Applicant: ITW Global Tire Repair Europe GmbH

Address of Manufacturer: No. 11 Kuiqing Road, Qingxi Town, Dongguan City, China.

Factory: The same as manufacturer

Address of Factory: The same as manufacturer

Product Air compressor

Description:

Model No: AEROB-DP

Sufficient samples of the product have been tested and found to be in conformity with

Test Standards: EN 50498:2010

As shown in the

Test Report GZEM161000740001  
Number(s):

This verification of EMC Compliance has been granted to the applicant based on the results of the tests, performed by laboratory of SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd. on the sample of the above-mentioned product in accordance with the provisions of the relevant specific standards under Directive 2014/30/EU. The CE mark as shown below can be used, under the responsibility of the manufacturer, after completion of an EU Declaration of Conformity and compliance with all relevant EU Directives.

Date: 2016-11-10

Signature: Kobe Jian

### Компоненты системы радиосвязи автомобиля (Мексика)

Следующее указание действительно для всех конструктивных элементов системы радиосвязи Вашего автомобиля, а также для интегрированных в автомобиле информационных систем и коммуникационных приборов:

Эксплуатация данного устройства связана со следующими двумя условиями: (1) данное устройство или приспособление не должно

**Использование радио в автомобиле**

| Диапазон частот  | Технология   | Излучаемая мощность/ сила магнитного поля |
|--|--|---|
| 125 кГц (119 кГц - 135 кГц)                                    | Кольцо транспорта-дера   | ≤ 42 дБмкА/м при 10 м                     |
| 13,553 МГц - 13,567 МГц  | Узел оснащения лобового стекла (система доступа к автомобилю Car2Go)         | ≤ 42 дБмкА/м при 10 м                     |
| 433 МГц (433,05 МГц - 434,79 МГц)                              | Единая ком-фортная система замков, Система контроля давления воздуха в шинах | ≤ 10 мВт (ЗИМ)                            |
| 2,4 ГГц (свободный частотный диапазон) (2400 МГц - 2483,5 МГц) | Bluetooth®   | ≤ 100 мВт (ЗИМ)                           |
| 76 ГГц - 77 ГГц  | 76 ГГц(радар)  | ≤ 55 дБм (пик. ЭИИМ)                      |

**Эксплуатационная надежность**

**Важные указания по технике безопасности**

**⚠ ОСТОРОЖНО**

Если предписанные сервисные работы / работы по ТО или необходимые ремонтные работы не проводятся, то это может привести к нарушениям работы или полному отказу систем. Существует опасность аварии!

Всегда поручайте выполнение предписанных сервисных работ / работ по ТО, а также необходимых ремонтных работ специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.

**⚠ ОСТОРОЖНО**

Управление интегрированными в автомобиль информационными системами и коммуникационными приборами во время движения может отвлечь Вас от дорожной ситуации. Кроме того Вы можете потерять контроль над автомобилем. Существует опасность аварии!

Управляйте этими приборами только в том случае, если это допускает дорожная ситуация. В противном случае остановите автомобиль согласно правилам дорожного движения и произведите установки на стоящем автомобиле.

**⚠ ОСТОРОЖНО**

Изменения электронных компонентов, их программного обеспечения и проводки может отрицательно повлиять на их функционирование и / или функционирование других компонентов, имеющих с ними сетевое соединение. Особенно опасно воздействие на влияющие на безопасность системы. Из-за они могут сработать ненадлежащим образом и поставить под угрозу безопасность эксплуатации автомобиля. Существует повышенная опасность аварии и получения травмы!

Не вносите изменения в проводку и электронные компоненты, а также их программное обеспечение. Всегда поручайте работы с электрическим и электронным оборудованием специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.

Системы обеспечения безопасности движения не могут ни снизить вероятность аварии при не соответствующем ситуации или невнимательном стиле вождения, ни отменить действие законов физики. Системы обеспечения безопасности движения являются лишь вспомогательными средствами. Ответственность за соблюдение безопасной дистанции до движущегося впереди автомобиля, скорости движения, своевременное торможение и соблюдение полосы движения несет водитель. Стиль вождения должен всегда соответствовать актуальным дорожным и погодным условиям. В любой ситуации должна соблюдаться достаточная безопасная дистанция.

При эксплуатации интегрированных информационных систем и коммуникационных устройств соблюдайте законодательные

нормы страны, в которой Вы в данный момент находитесь.

Внесение изменений в электронное оборудование автомобиля влечет за собой аннулирование разрешения на эксплуатацию.

**!** Автомобиль может быть поврежден, если:

- он застрял, например на высоком бордюрном камне или дороге без твердого покрытия,
- Вы быстро переезжаете через препятствие, например бордюрный камень, "лежачего полицейского" или выбоину,
- тяжелый предмет ударяет в днище или детали ходовой части

Кузов, днище, детали ходовой части, колеса и шины в таких или подобных ситуациях могут получить повреждения, в том числе скрытые. Поврежденные таким образом компоненты могут внезапно выйти из строя или недолжным образом принять нагрузку, возникающую при аварии.

В таких случаях немедленно обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом для проверки и ремонта автомобиля. Если при продолжении движения Вы выявили угрозу безопасности движения, незамедлительно остановитесь в соответствии с правилами дорожного движения. В этом случае обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.

Настоящее мультимедийное устройство оснащено техническими средствами защиты от кражи. Подробную информацию можно получить в любом сервисном центре smart.

Использование верхних багажников может отрицательно повлиять на работу антенны на крыше (радиоприемник, радиоприемник DAB). Нанесение металлизированной пленки на стекла также может помешать приему радиосигнала и сигнала системы GPS, а также привести к ухудшению всех остальных функций, связанных с антенной, в салоне автомобиля.

### Разъем диагностирования

Разъем диагностирования предназначен для подключения приборов диагностирования в специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.

#### ОСТОРОЖНО

Если Вы подключаете какие-либо приборы к разъему диагностирования автомобиля, то могут возникнуть ограничения функций систем автомобиля. Вследствие этого воз-

можно отрицательное влияние на эксплуатационную надежность автомобиля. Существует опасность аварии!

Подключайте к разъему диагностирования автомобиля только приборы, допущенные "Мерседес-Бенц" для Вашего автомобиля.

#### ОСТОРОЖНО

Предметы в пространстве для ног водителя могут ограничить ход педали или заблокировать нажатую педаль. Это ставит под угрозу эксплуатационную надежность и безопасность автомобиля. Существует опасность аварии!

Надежно размещайте все предметы в автомобиле и не допускайте их попадания в пространство для ног водителя. Всегда надежно крепите коврики согласно предписанию для обеспечения беспрепятственного движения педалей. Не пользуйтесь незакрепленными ковриками и не кладите коврики в несколько слоев.

**!** Если при выключенном двигателе к разъему диагностирования подсоединяется прибор, то это может привести к разрядке аккумуляторной батареи.

### Специализированная мастерская с квалифицированным персоналом

Специализированная мастерская с квалифицированным персоналом располагает специалистами с необходимой квалификацией и инструментом для проведения требуемых работ с автомобилем. В особенности это касается работ с системами безопасности автомобиля.

Соблюдайте указания в сервисной книжке.

Для проведения нижеследующих работ с автомобилем всегда обращайтесь в сервисный центр smart:

- Работы с системами безопасности автомобиля
- Сервисные работы и работы по ТО
- Ремонтные работы
- Работы по внесению изменений, а также по монтажу встраиваемого оборудования и переоборудованию
- Работы с электронными компонентами
- Замена аккумуляторной батареи на 12 В в предусмотренных интервалах, не реже чем один раз в три года.

Актуальную информацию об обслуживании Вашего автомобиля Вы в любое время можете получить в специализированной мастерской, например в сервисном центре smart.

### Замена аккумуляторной батареи на 12 В

Следуйте указаниям по эксплуатации аккумуляторной батареи на 12 В.

Компания smart рекомендует производить замену аккумуляторной батареи на 12 В в специализированной мастерской с квалифицированным персоналом, например в сервисном центре smart.

При самостоятельной замене аккумуляторной батареи следуйте данным указаниям:

- Немедленно замените неисправную аккумуляторную батарею. Новая аккумуляторная батарея должна соответствовать особенностям автомобиля.

Автомобиль оснащен аккумуляторной батареей по технологии AGM (Absorbent Glass Mat – стекловолокно с пропиткой электролитом) или аккумуляторной батареей по технологии EFB (Enhanced Flooded Battery – улучшенная батарея с жидким электролитом). Полная работоспособность автомобиля гарантируется только при его эксплуатации с вышеуказанными типами аккумуляторных батарей. Из соображений безопасности компания smart рекомендует использовать только вышеуказанные типы аккумуляторных батарей, которые испытаны и допущены к эксплуатации на Вашем автомобиле.

- Навесные детали, например вентиляционный шланг, угловой штуцер или защитная крышка для полюсов, следует переставить с демонтированного аккумулятора.

- Обратите внимание, что вентиляционный шланг следует всегда присоединить к аккумулятору одним и тем же концом.

Установите имеющиеся или поставляемые в комплекте пробки.

В противном случае возможно выделение газов или электролита.

- Обратите внимание, что навесные детали следует установить так, как они были установлены на демонтированном аккумуляторе.

### Регистрация автомобиля

smart может поручить сервисному центру smart проведение технических инспекций определенных автомобилей. Эти инспекции предназначены для улучшения качества или безопасности автомобилей.

smart может проинформировать владельца автомобиля о проверках технического состояния автомобиля только при наличии регистрационных данных соответствующего автомобиля.

В следующих случаях возможно, что автомобиль еще не зарегистрирован на владельца:

- Автомобиль был приобретен не у авторизованного дилера.
- Автомобиль еще не проходил техосмотр в сервисном центре smart.

smart рекомендует провести регистрацию автомобиля в сервисном центре smart.

В случае изменения Вашего адреса или смены владельца автомобиля как можно скорее сообщите об этом в smart. Это можно сделать, например, в сервисном центре smart.

### Высоковольтная бортовая сеть

#### Опасность удара током

#### ОПАСНО

Высоковольтная бортовая сеть находится под высоким напряжением. Если Вы вносите изменения в элементы высоковольтной бортовой сети или прикасаетесь к поврежденным элементам, то Вы можете получить удар электрическим током. При аварии элементы высоковольтной бортовой сети могут получить скрытые повреждения. Существует опасность для жизни!

Никогда не предпринимайте изменения компонентов высоковольтной бортовой сети.

Никогда не прикасайтесь к поврежденным компонентам высоковольтной бортовой сети.

После аварии не касайтесь поврежденных компонентов высоковольтной бортовой сети.

После аварии транспортируйте автомобиль на эвакуаторе.

Проверьте высоковольтную бортовую сеть в специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.



Все элементы высоковольтной бортовой сети обозначены желтыми наклейками с предостережением об опасностях, связанных с высоким напряжением. Кабели высоковольтной бортовой сети имеют оранжевый цвет.

Перед проведением общих работ, таких как замена ламп накаливания или проверка уровня охлаждающей жидкости, обратите внимание на следующее:

- Зажигание должно быть выключено.
- Кабель для зарядки высоковольтной аккумуляторной батареи должен быть отсоединен.

### Автоматическое отключение высоковольтной бортовой сети

Для предотвращения контакта людей с высоким напряжением в следующих случаях высоковольтная система, как правило, автоматически отключается:

- Активирование систем удержания пассажиров при аварии.
- Распознавание короткого замыкания в высоковольтной бортовой сети.
- Размыкание штатного соединения высоковольтной бортовой сети.

### Высоковольтная аккумуляторная батарея

#### ОСТОРОЖНО

При возгорании автомобиля внутреннее давление высоковольтной аккумуляторной батареи может превышать критические показатели. В этом случае горючий газ выделяется через воздушный клапан у основания пола. Этот газ может загореться. Существует опасность травмирования!

При появлении неприятного запаха, дыма или пятен подгара немедленно прекратите зарядку.

Быстро покиньте опасную зону. Оградите опасную зону на достаточном расстоянии. Уведомите службу пожарной охраны.

#### ОСТОРОЖНО

При повреждении корпуса высоковольтной аккумуляторной батареи существует опасность выделения жидкого электролита и газов. Они являются ядовитыми и едкими веществами. Существует опасность травмирования!

Не допускайте его попадания на кожу, в глаза или на одежду. Немедленно смойте брызги электролита водой и срочно обратитесь за помощью к врачу.


### Использование по назначению

Удаление наклеек с предостережениями делает невозможным распознавание опасностей. Оставьте наклейки с предостережениями на местах их расположения.

При использовании автомобиля пользуйтесь следующими источниками информации:

- Указания по технике безопасности, содержащиеся в настоящем руководстве по эксплуатации
- Технические характеристики в данном руководстве по эксплуатации
- Правила дорожного движения и соответствующие предписания
- Законы, касающиеся эксплуатации транспортных средств, и стандарты в области обеспечения безопасности

### Ответственность за дефекты

 Учитывайте указания настоящего "Руководства по эксплуатации" по надлежащей эксплуатации Вашего автомобиля, а также по возможным повреждениям автомобиля. Повреждения Вашего автомобиля, возникшие по Вашей вине вследствие нарушения настоящих указаний, не входят в объем ответственности за дефекты smart или в объем гарантийных обязательств на новые и бывшие в употреблении автомобили.

### Информация о регламенте REACH

Только для стран-членов ЕС и ЕАСТ:

Регламент REACH (Регламент (ЕС) № 1907/2006, Статья 33) предусматривает предоставление информации об особо опасных веществах (SVHC).

Концерн Daimler AG в меру своих знаний старается избежать применения и использования этих веществ и обеспечивать своим клиентам возможность безопасного обращения с ними. На основании справки от поставщика и внутренней информации о продукции концерна Daimler AG известны особо опасные вещества, которые содержатся в отдельных компонентах данного автомобиля в массе более 0,1 процента.

Подробную информацию можно получить по следующим адресам:

- <http://www.daimler.com/reach> (немецкая версия)
- <http://www.daimler.com/reach/en> (английская версия)

#### QR-коды для карты экстренной помощи

QR-коды размещены на внутренней стороне крышки электрической розетки и на противоположной стороне на стойке крепления двери (средняя стойка кузова). При помощи QR-кодов спасательные службы в случае аварии могут быстро определить соответствующую карту экстренной помощи для автомобиля. Актуальная карта экстренной помощи в компактной форме содержит важнейшую информацию о данном автомобиле, например схему прокладки электрических проводов. Дальнейшая информация: <http://www.mercedes-benz.de/qt-code>

#### Сохраненные в памяти автомобиля данные

##### Электронные блоки управления

В Вашем автомобиле установлены электронные блоки управления. Некоторые из них необходимы для надежного функционирования Вашего автомобиля, другие оказывают поддержку во время движения (вспомогательные системы водителя). Кроме того, в автомобиле имеются функции для комфортного управления или развлечения пассажиров, для управления которыми используются электронные блоки управления.

Электронные блоки управления содержат накопители данных, на которых возможно временное или постоянное хранение информации о техническом состоянии автомобиля, нагрузке на конструктивные элементы, необ-

ходимости проведения ТО, а также о технических событиях и неисправностях.

Эта информация, как правило, включает техническое состояние конструктивного элемента, модуля, системы или их окружения, например:

- Эксплуатационное состояние системных компонентов (например, уровни заполнения, состояние АКБ, давление в шинах)
- Сообщения о состоянии автомобиля или его отдельных компонентов (например, частота вращения колес / скорость, задержка движения, поперечное ускорение, индикация пристегнутых ремней безопасности)
- Сбои и неисправности в важных системных компонентах (например, в системе освещения и тормозной системе)
- Информация о событиях, вызывающих повреждение автомобиля
- Реакция систем в специфических дорожных ситуациях (например, срабатывание подушки безопасности, включение системы регулировки стабилизации движения)
- Состояние окружающей среды (например, температура, осадки)

Наряду с выполнением непосредственных функций блоков управления эти данные служат для распознавания и устранения неисправностей, а также для оптимизации функций автомобиля изготовителем. Большая часть этих данных кратковременны и используются только в автомобиле. Лишь малая часть этих данных сохраняется в памяти событий или памяти неисправностей.

Если Вы пользуетесь сервисными услугами, сотрудники сервисной сети (например, сотрудники станций ТО, изготовитель) или третьи лица (например, сотрудники аварийной службы) могут считывать технические данные автомобиля. Сервисными услугами являются, например, ремонтные услуги, услуги по ТО, гарантийные случаи и меры по обеспечению качества. Считывание данных выполняется через предусмотренный изготовителем диагностический разъем автомобиля. Соответствующие пункты сервисной сети либо сторонние организации собирают, обрабатывают и используют данные. Эти данные включают техническое состояние автомобиля, помогают найти неисправность и повысить качество, а также при необходимости передаются изготовителю. Кроме того, ответственность за продукцию несет ее изготовитель. Для этого изготовителю необходимы технические данные из автомобилей.

Память неисправностей в автомобиле можно сбросить в рамках ремонтных работ или работ по ТО в сервисной компании.

В рамках выбранной комплектации Вы можете самостоятельно добавлять данные для функций комфортабельного управления и развлечения пассажиров.

Например, к таким данным относятся:

- Мультимедийные данные, такие как музыка, фильмы или фотографии для воспроизведения в интегрированной мультимедийной системе
- Данные адресной книги для использования в сочетании со встроенным устройством громкой связи или интегрированной навигационной системой
- Введенные места назначения
- Данные, касающиеся использования веб-служб

Эти данные можно сохранять локально на автомобиле или на устройстве, подключаемом к автомобилю (например, смартфон, запоминающее устройство USB или MP3-проигрыватель). Данные, сохраненные на автомобиле, можно удалить в любой момент. Передача этих данных третьим лицам осуществляется исключительно по желанию, в особенности при использовании онлайн-служб с выбранными настройками.

Вы можете сохранять и в любое время изменять настройки функций для комфорта / индивидуальные настройки автомобиля.

В зависимости от комплектации к ним относятся, например:

- Регулировка положения сидений и рулевого колеса
- Настройка подвески и системы кондиционирования
- Индивидуальные настройки, например, освещение в салоне

При соответствующей комплектации автомобиля к нему можно подсоединить мобильный телефон или другое мобильное устройство. Вы можете управлять им посредством встроенных в автомобиль элементов управления. При этом изображение и звук мобильного телефона выводятся через мультимедийную систему. Одновременно на Ваш мобильный телефон передается определенная информация.

В зависимости от типа подключения передается следующая информация.:

- Общее состояние автомобиля
- Данные о местонахождении

Это дает возможность использования приложений мобильного телефона, например, навигатора или приложения для воспроизведения музыки. Дальнейшее взаимодействие между мобильным телефоном и автомобилем, в особенности активный доступ к техническим

данным автомобиля, не осуществляется. Вид последующей обработки данных определяет поставщик используемого приложения. Возможность выполнения настроек и их виды зависят от соответствующего приложения и операционной системы Вашего мобильного телефона.

## Онлайн-службы

### Подключение к радиосети

Если автомобиль имеет подключение к радиосети, возможен обмен данными между автомобилем и другими системами. Связь с радиосетью обеспечивает приемно-передающее устройство автомобиля или мобильное устройство владельца автомобиля (например, мобильные телефоны). Такое подключение к радиосети позволяет использовать онлайн-функции. К ним относятся онлайн-службы и прикладные программы/приложения, которые предоставляет изготовитель или другие поставщики.

### Службы изготовителя

В случае с онлайн-службами изготовителя изготовитель предоставляет полное описание функций и приводит соответствующую юридическую информацию о защите данных в определенном месте (например, в руководстве по эксплуатации, на веб-сайте изготовителя). При работе онлайн-служб возможно использование персональных данных. Для обмена данными используется защищенное соединение, например в специально предусмотренных изготовителем ИТ-системах. Сбор, обработка и использование персональных данных, выходящие за рамки предоставления услуг, осуществляется исключительно на основе законного разрешения или согласия.

Как правило, службы и функции (частично платные) можно активировать или деактивировать. В некоторых случаях это касается также всего канала передачи данных автомобиля. Исключением являются в особенности предписанные законодательством функции и службы.

### Службы сторонних поставщиков

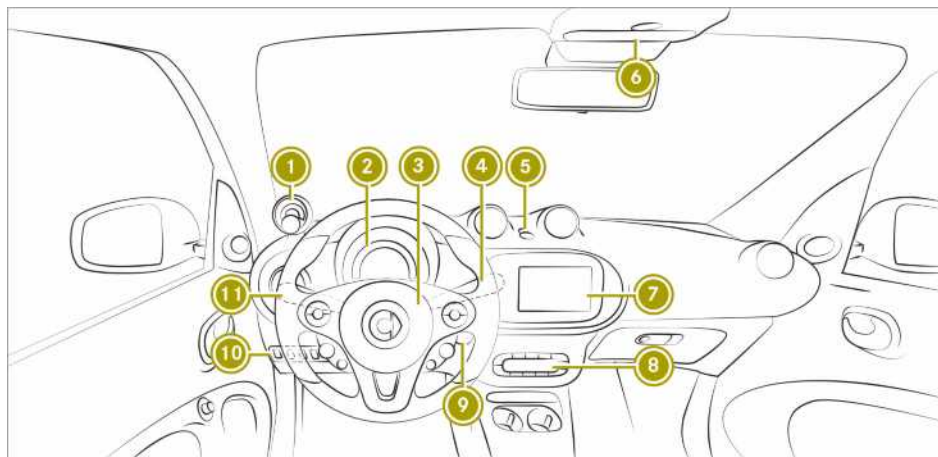
При наличии возможности использовать онлайн-службы других поставщиков ответственность, условия защиты данных и использования служб определяет соответствующий поставщик. Изготовитель не может влиять на переданные и полученные таким образом данные.

Поэтому в случае использования служб, предоставляемых сторонними поставщиками, рекомендуется обратиться к соответствующему поставщику службы для получения информации о виде, объеме и цели сбора и использования персональных данных.

### Информация об охране авторских прав

Информацию о лицензиях используемого бесплатного и открытого программного обеспечения в автомобиле и его электронных компонентах можно найти на сайте: <http://www.mercedes-benz.com/opensource>, а также на поставляемом в комплекте CD-диске.

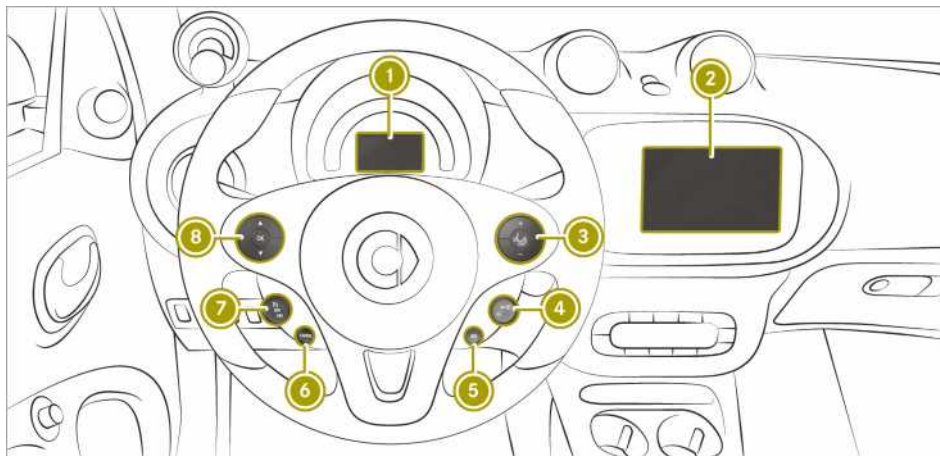
## Передняя панель



|   | Функция   | стр.       |
|---|---|------------|
| ① | Индикация уровня зарядки<br>Индикация мощности  | 78<br>77   |
| ② | Комбинация приборов   | 39         |
| ③ | Звуковой сигнал   |            |
| ④ | Мультифункциональный рычаг комбинации приборов<br>Комбинированный переключатель стеклоочистителей | 113<br>94  |
| ⑤ | Автоматическая блокировка<br>Система аварийной световой сигнализации                              | 97<br>179  |
| ⑥ | Потолочная блок-панель управления   | 37         |
| ⑦ | Аудиосистема smart<br>Мультимедийная система smart  | 118<br>126 |

|   | Функция   | стр.                  |
|---|---|-----------------------|
| ⑧ | Панель управления системами кондиционирования воздуха   | 100                   |
| ⑨ | Замок зажигания   | 72                    |
| ⑩ | Панель управления<br>Система удержания полосы движения<br>Функция облегчения парковки<br>Внешняя звукогенерация для защиты пешеходов и велосипедистов<br>Регулировка угла наклона фар | 81<br>108<br>75<br>93 |
| ⑪ | Комбинированный переключатель света   | 92                    |

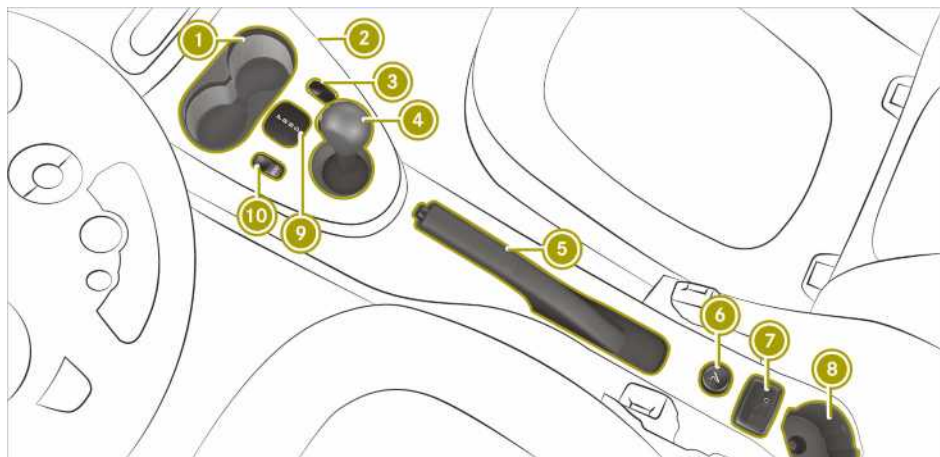
## Мультифункциональное рулевое колесо



| Функция  | стр.       | Функция  | стр.           |
|--|------------|--|----------------|
| ① Цветной дисплей комбинации приборов<br>Монохромный дисплей комбинации приборов   | 112<br>112 | ⑤  Вызов последнего сохраненного в памяти значения скорости  | 83             |
| ② Аудиосистема smart<br>Мультимедийная система smart   | 118<br>126 | ⑥  Прерывание работы системы Tempomat или ограничителя скорости  | 83             |
| ③ <b>Только при использовании комбинации приборов с цветным дисплеем:</b><br>Регулировка громкости<br>Включение или выключение голосового управления и прием или завершение звонка | 126<br>126 | ⑦  Активация системы Tempomat<br>Деактивация системы Tempomat или ограничителя скорости<br>Деактивация ограничителя скорости | 83<br>83<br>83 |
| ④  Увеличение или сохранение поддерживаемой в данный момент скорости<br>Уменьшение поддерживаемой в данный момент скорости   | 83<br>83   | ⑧ <b>Только при использовании комбинации приборов с цветным дисплеем:</b><br>Прокрутка меню<br>Подтверждение выбора          | 113<br>115     |

## Центральная консоль с выдвижным ящиком

&gt;&gt; Общий обзор.



|   | Функция   | стр.       |
|---|---|------------|
| ① | Подстаканник<br>Пепельница  | 155<br>103 |
| ② | Выдвижной ящик  | 155        |
| ③ | Держатель для монет<br>Открывание и закрывание<br>мягкого складного верха | 99         |
| ④ | Рычаг селектора АКП   | 75         |
| ⑤ | Стояночный тормоз   | 73         |
| ⑥ | Прикуриватель<br>Розетка на 12 В  | 103<br>104 |

|   | Функция   | стр. |
|---|---|------|
| ⑦ | <b>Мультимедийная система smart:</b> разъем AUX, USB-разъем и слот для SD-карты | 126  |
| ⑧ | Подстаканник  | 155  |
| ⑨ | Индикация положения<br>рычага селектора АКП                                     | 74   |
| ⑩ | Режим ECO   | 77   |

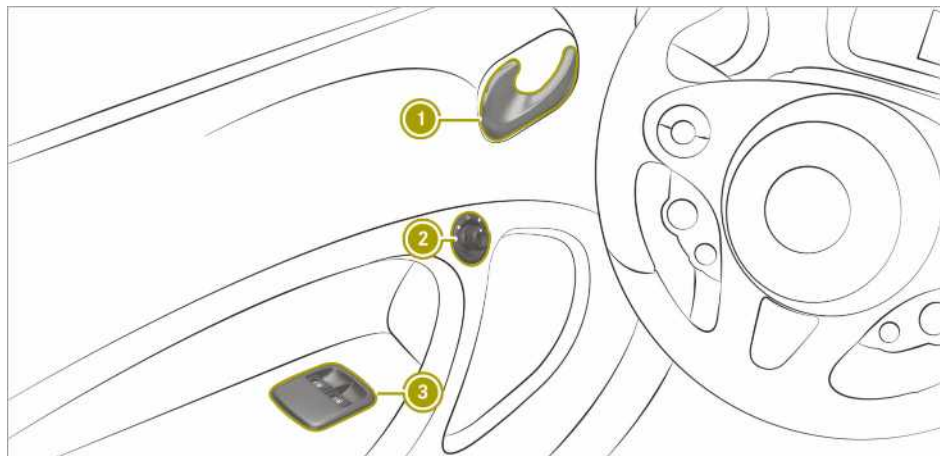
## Потолочная блок-панель управления



|   | Функция   | стр. |
|---|---|------|
| ① | Левая лампа для чтения  | 94   |
| ② | Внутреннее освещение  | 94   |
| ③ | Правая лампа для чтения   | 94   |
| ④ | Контрольные лампы<br>PASSENGER AIRBAG                                     | 46   |
|   | Индикация состояния рем-<br>ней безопасности в задней<br>части автомобиля | 44   |
| ⑤ | Внутрисалонное зеркало<br>заднего вида                                    |      |

## Панель управления на двери

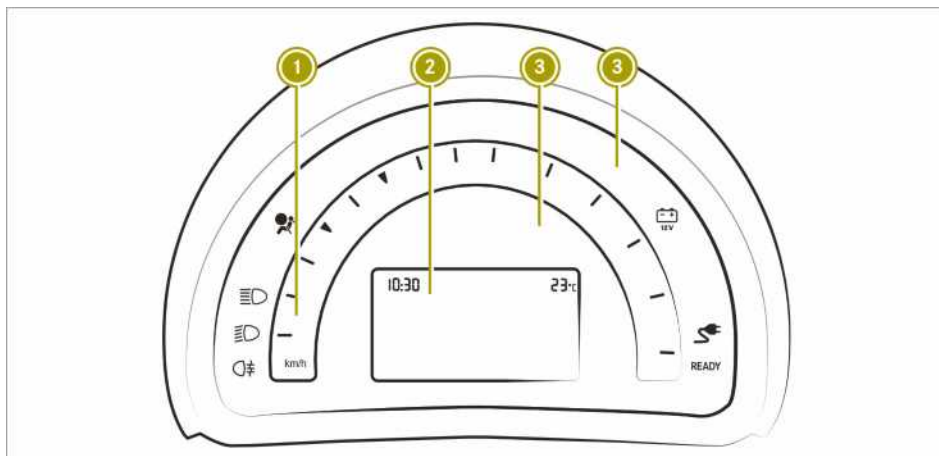
&gt;&gt; Общий обзор.



|   | Функция  | стр. |
|---|--|------|
| ① | Открывание двери                                 | 97   |
| ② | Установка положения наружных зеркал заднего вида | 70   |

|   | Функция                                | стр. |
|---|--|------|
| ③ | Открывание и закрывание боковых стекол | 99   |

Виды индикации на комбинации приборов и дисплее



>> Общий обзор.

|   | Функция   | стр. |
|---|---|------|
| ① | Спидометр                                       |      |
| ② | Дисплей   |      |
| ③ | Сигнальные и контрольные лампы                  |      |
|   | Двери или дверь багажника                       | 196  |
|   | Ремень безопасности                             | 197  |
|   | Система удержания пассажиров                    | 198  |
|   | Диагностика привода                             | 201  |
|   | Тормозная система                               | 200  |
|   | Антиблокировочная система (ABS)                 | 204  |
|   | Система ESP®                                    | 64   |
|   | Система контроля давления воздуха в шинах       | 206  |
|   | Рулевое управление с усилителем привода         | 209  |
|   | Предупреждение об опасной дистанции             |      |
|   | Функция предупреждения о небезопасной дистанции |      |

|  | Функция   | стр. |
|--|---|------|
|  | Система удержания полосы движения                       | 210  |
|  | Аккумуляторная батарея на 12 В                          | 212  |
|  | Задний противотуманный свет                             | 93   |
|  | Противотуманный свет                                    | 93   |
|  | Дальний свет фар  | 92   |
|  | Ближний свет фар  | 92   |
|  | Габаритный свет   | 93   |
|  | Зарядный кабель   | 201  |
|  | Система круиз-контроля Tempomat                         | 211  |
|  | Ограничитель скорости                                   | 211  |
|  | Сигнал торможения, датчик дождя или датчик освещенности | 213  |
|  | Срок проведения очередного технического обслуживания    | 201  |
|  | Индикация READY   | 212  |

## Безопасность водителя и пассажиров

### Система удержания пассажиров

#### Защитный потенциал системы удержания пассажиров

Система удержания пассажиров включает в себя следующие компоненты:

- Система ремней безопасности
- Подушки безопасности
- Система удержания детей
- Крепления детских сидений

Система удержания пассажиров может снизить риск удара сидящих в автомобиле об элементы кабины при аварии. Кроме того, система удержания пассажиров может уменьшить нагрузку на находящихся в автомобиле людей в случае аварии.

Только правильно пристегнутый ремень безопасности может обеспечить необходимую степень защиты. В зависимости от распознанной аварийной ситуации натяжители ремней безопасности и / или подушки безопасности дополняют функцию правильно пристегнутого ремня безопасности. Срабатывание натяжителей ремней безопасности и / или подушек безопасности происходит не при каждой аварии.

Для реализации защитного потенциала системы удержания пассажиров каждый находящийся в автомобиле человек должен выполнять следующие указания:

- Правильно пристегивать ремень безопасности.
- Занимать на сиденье почти вертикальное положение и опираться спиной на спинку сиденья.
- По возможности сидеть так, чтобы ноги стояли на полу.
- Лица ростом ниже 1,50 м должны быть всегда защищены при помощи пригодной для автомобиля дополнительной системы удержания пассажиров.

Однако ни одна из предлагаемых на данный момент систем не может полностью исключить возможность травмирования и смертельного исхода в каждой аварийной ситуации. В особенности ремень безопасности и подушка безопасности, как правило, не обеспечивают защиту от предметов, попадающих в автомобиль извне. Также невозможно полностью исключить риск получения травм, вызванных срабатыванием подушки безопасности.

#### Ограничение защитного потенциала системы удержания пассажиров


##### ОСТОРОЖНО

Внесение изменений в систему удержания пассажиров приводит к тому, что система больше не может функционировать надлежащим образом. В данном случае система удержания пассажиров больше не может выполнить предусмотренную для нее функцию защиты пассажиров и, например, не сработать в случае аварии, или, наоборот, может неожиданно активироваться. Существует повышенная опасность травмирования, вплоть до опасности для жизни!

Никогда не вносите изменения в конструкционные элементы системы удержания пассажиров. Не допускайте вмешательства в кабельную разводку, а также в электронные элементы или их программное обеспечение.



Если автомобиль необходимо адаптировать для человека с ограниченными физическими возможностями, то обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом. Компания smart рекомендует пользоваться устройствами облегчения управления, допущенными компанией smart для Вашего автомобиля.

#### Функциональная готовность системы удержания пассажиров

При включенном зажигании горит предупредительная сигнальная лампа системы удержания пассажиров  во время самодиагностирования. Она гаснет самое позднее через несколько секунд после пуска двигателя автомобиля. После этого конструкционные элементы системы удержания пассажиров находятся в состоянии эксплуатационной готовности.

#### Функционирование системы удержания пассажиров нарушено

В следующих случаях имеет место неисправность системы удержания пассажиров:

- При включенном зажигании предупредительная сигнальная лампа системы удержания пассажиров  не загорается.
- Во время движения предупредительная сигнальная лампа системы удержания пассажиров  постоянно горит или неоднократно загорается.

Если имеет место неисправность системы удержания пассажиров, могло произойти ненадлежащее отключение высоковольтной бортовой сети при аварии.

**⚠ ОПАСНО**

В случае неисправности системы удержания пассажиров ее компоненты могут непроизвольно активироваться или сработать не так, как предусмотрено конструкцией. Например, это может касаться аварийного натяжителя ремня безопасности или подушки безопасности. К тому же при аварии высоковольтная бортовая сеть может отключиться не так, как предусмотрено конструкцией. При касании поврежденных элементов высоковольтной бортовой сети Вы можете получить удар электрическим током. Существует повышенная опасность травмирования, вплоть до опасности для жизни!

Немедленно обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом для проверки и ремонта системы удержания пассажиров. После аварии немедленно отключите зажигание и выньте ключ из замка зажигания.

**Функционирование системы удержания пассажиров в случае аварии**

Принцип действия системы удержания пассажиров зависит от распознанной степени тяжести столкновения, а также от намечающегося вида аварии:

- Фронтальное столкновение
- Наезд на автомобиль сзади
- Боковой удар
- Опрокидывание<sup>1</sup>

Определение порогов активирования для конструктивных элементов системы удержания пассажиров производится путем анализа значений, измеряемых датчиками в различных местах автомобиля. Этот процесс носит превентивный характер. Срабатывание конструктивных элементов системы удержания пассажиров должно происходить своевременно, в начале столкновения.

Факторы, выявляющиеся или поддающиеся измерению только после столкновения, не могут оказать никакого влияния на срабатывание подушек безопасности. Они также не служат поводом для их срабатывания.

Подушка безопасности может не сработать, хотя автомобиль значительно деформирован. Это происходит, если удар приходится на относительно легко деформируемые элементы автомобиля без сильного замедления автомобиля. И, наоборот, подушка безопасности может сработать, хотя автомобиль имеет лишь незначительные деформации. Если удар приходится на очень жесткие элементы конструкции автомобиля, например на лонжерон, то замедление автомобиля может быть достаточно сильным.

Элементы системы удержания пассажиров могут быть активированы или сработать независимо друг от друга.

| Элемент системы удержания пассажиров   | Распознанная ситуация срабатывания  |
|--|---|
| Аварийные натяжители ремней безопасности в инерционной катушке                     | Фронтальное столкновение, наезд на автомобиль сзади, боковой удар, опрокидывание <sup>1</sup> |
| Подушка безопасности водителя, переднего пассажира и коленная подушка безопасности | Фронтальное столкновение  |
| Боковая подушка безопасности   | Боковой удар  |
| Оконная подушка безопасности   | Боковой удар, опрокидывание <sup>1</sup> , фронтальное столкновение                           |

**⚠ ОСТОРОЖНО**

После срабатывания подушки безопасности ее элементы горячие. Существует опасность травмирования!

Не прикасайтесь к элементам подушки безопасности. Немедленно поручите замену сработавшей подушки безопасности специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.

**i** После аварии smart рекомендует произвести буксировку автомобиля в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом. Учитывайте эту рекомендацию, в частности после срабатывания аварийного натяжителя ремня безопасности

<sup>1</sup> Только для определенных стран.

в инерционной катушке или подушки безопасности.

Срабатывание аварийных натяжителей ремней безопасности в инерционной катушке или подушек безопасности сопровождается громким хлопком с возможным выделением порошковой пыли:

- Громкий хлопок, как правило, не оказывает отрицательного влияния на слух.
- Выходящая пыль, как правило, не вредна для здоровья, однако у лиц, страдающих астмой или нарушениями дыхания, она может вызвать кратковременные затруднения дыхания.

Если это не опасно, то для предотвращения затруднения дыхания немедленно покиньте автомобиль или откройте окно.

### Ремни безопасности

#### Защитный потенциал ремня безопасности

Перед троганием с места всегда надлежащим образом пристегивайтесь ремнем безопасности. Только правильно пристегнутый ремень безопасности может реализовать свой защитный потенциал.

#### ОСТОРОЖНО

Неправильно пристегнутый ремень безопасности не может обеспечить предусмотренную защиту. Кроме того, неправильно пристегнутый ремень безопасности может привести к травмам, например, в случае аварии, при торможении или внезапном изменении направления движения. Существует повышенная опасность травмирования, вплоть до опасности для жизни!

Всегда следите за тем, чтобы все пассажиры были правильно пристегнуты ремнем безопасности и сидели правильно.

Всегда учитывайте указания по правильному положению сиденья водителя (> стр. 66) и по установке сидений (> стр. 67).

Для реализации защитного потенциала правильно пристегнутого ремня безопасности каждый сидящий в автомобиле человек должен соблюдать следующие указания:

- ремень безопасности должен прилегать к корпусу плотно и без перекручивания;
- ремень безопасности должен проходить посередине плеча и как можно ниже по изгибу бедра;

- плечевая часть ремня безопасности не должна касаться шеи и не должна проходить под рукой или за спиной;
- избегайте толстой одежды, например зимнего пальто;
- прижмите поясную часть ремня вниз в изгиб бедра и натяните его за плечевую часть ремня; поясная часть ремня безопасности ни в коем случае не должна проходить по животу или по нижней части живота;
- ремень безопасности ни в коем случае не должен проходить по острым, остроконечным, перетирающим или бьющимся предметам;
- одним ремнем безопасности всегда должен быть пристегнут только один человек; ни в коем случае не перевозите младенцев или детей на коленях пассажиров;
- ни в коем случае не пристегивайте одним ремнем пассажира и какие-либо предметы. Для надежного размещения различных предметов, багажа или груза всегда учитывайте указания по загрузке автомобиля (> стр. 156).

Убедитесь также в том, что никакие предметы, например подушек, не находится между человеком и сиденьем.

При перевозке ребенка в автомобиле обязательно соблюдайте инструкции и указания по технике безопасности в разделе "Дети в автомобиле" (> стр. 47).

#### Ограничение защитного потенциала ремня безопасности

#### ОСТОРОЖНО

Если спинка сиденья не установлена в почти вертикальное положение, ремень безопасности не обеспечивает предусмотренную защиту. В таком случае при торможении или аварии Вы можете проскользнуть под ремнем безопасности и получить при этом травмы, например, живота или шеи. Существует повышенная опасность травмирования, вплоть до опасности для жизни!

Правильно установите сиденье перед троганием с места. Всегда следите за тем, чтобы спинка сиденья была установлена в почти вертикальное положение, а плечевая часть ленты ремня проходила посередине плеча.

**⚠ ОСТОРОЖНО**

Люди ростом ниже 1,50 м не в состоянии правильно пристегнуть ремень безопасности без подходящих дополнительных систем удержания пассажиров. Неправильно пристегнутый ремень безопасности не может обеспечить предусмотренную защиту. Кроме того, неправильно пристегнутый ремень безопасности может привести к травмам, например, в случае аварии, при торможении или внезапном изменении направления движения. Существует повышенная опасность травмирования, вплоть до опасности для жизни!

Для защиты людей ростом ниже 1,50 м всегда пользуйтесь подходящими дополнительными системами удержания пассажиров.

**⚠ ОСТОРОЖНО**

Ремни безопасности не могут помочь, в частности, в следующих ситуациях:

- Ремень безопасности поврежден, изменен, сильно загрязнен, обесцвечен или изменил свой цвет.
- Замок ремня безопасности поврежден или сильно загрязнен.
- Были внесены изменения в аварийный натяжитель ремня безопасности в инерционной катушке, жесткое крепление ремня безопасности или инерционную катушку ремня безопасности.

Ремни безопасности могут быть незаметно повреждены при аварии, например осколками стекла. Измененные или поврежденные ремни безопасности могут порваться или выйти из строя, например в случае аварии. Измененные аварийные натяжители ремней безопасности в инерционной катушке могут быть непреднамеренно активированы или могут не работать надлежащим образом. Существует повышенная опасность травмирования и даже опасность для жизни!

Никогда не вносите изменений в ремни безопасности, аварийные натяжители ремней безопасности в инерционной катушке, жесткие крепления ремней безопасности и инерционные катушки ремней безопасности. Проследите, чтобы ремни безопасности не были повреждены, изношены и

были чистыми. После замены ремней безопасности после аварии срочно обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом для проверки.

smart рекомендует использовать ремни безопасности, допущенные smart для Вашего автомобиля.

**⚠ ОСТОРОЖНО**

Пиротехнически сработавшие натяжители ремней безопасности больше не работоспособны и поэтому они не могут обеспечить предусмотренную защиту. Существует повышенная опасность травмирования, вплоть до опасности для жизни!

Немедленно замените пиротехнически сработавшие натяжители ремней безопасности в специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.

После аварии smart рекомендует произвести буксировку автомобиля в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.

**!** Следите, чтобы ремень безопасности был полностью втянут. В противном случае ремень безопасности или язычок ремня безопасности могут быть зажаты в двери или механизме сиденья. Вследствие этого возможно повреждение двери, обшивки двери и ремня безопасности. Поврежденные ремни безопасности больше не могут выполнять свою защитную функцию и подлежат замене. Обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.

**Пристегивание и установка положения ремня безопасности**

Если ремень безопасности вытягивается быстро или рывком, то происходит блокирование втягивающего механизма ремня безопасности. Лента ремня безопасности не поддается дальнейшему вытягиванию.

**!** Если сиденье переднего пассажира не занято, то не вставляйте язычок ремня безопасности в замок ремня безопасности сиденья переднего пассажира. В противном случае при аварии дополнительно к другим системам также может сработать аварийный натяжитель ремня безопасности в инерционной катушке, и после этого потребует его замена.



- ▶ Язычок замка ремня безопасности (2) всегда должен быть вставлен только в замок, относящийся к соответствующему сиденью (1).
- ▶ Переместите выход ремня безопасности в требуемое положение.

**Повышение положения:** потяните за кольцо вверх.


**Установка ниже:** нажав на фиксатор на выходе ремня безопасности, потяните за кольцо вниз.

- ▶ Убедитесь в том, что выход ремня безопасности зафиксирован.

### Отстегивание ремня безопасности

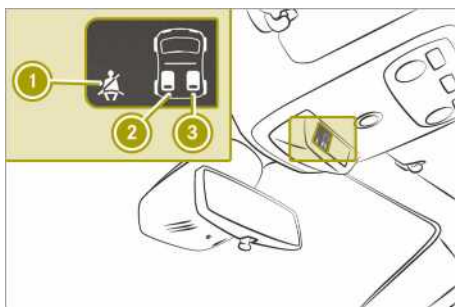
- ▶ Нажмите на расцепляющую клавишу в замке ремня безопасности и, взявшись за язычок ремня безопасности, отведите ремень безопасности назад.

### Функция предупреждения о непристегнутом ремне безопасности для водителя и переднего пассажира

Предупредительная сигнальная лампа ремней безопасности  на дисплее приборов обращает Ваше внимание на то, что все сидящие в автомобиле должны быть надлежащим образом пристегнуты ремнем безопасности. Дополнительно включается предупредительный звуковой сигнал.

Сигнализатор ремня безопасности выключается, как только водитель и передний пассажир пристегнули ремни безопасности.

### Функция индикации состояния ремней безопасности в задней части автомобиля



- 1 Предупредительная сигнальная лампа ремней безопасности
- 2 Индикация состояния левого заднего ремня безопасности
- 3 Индикация состояния правого заднего ремня безопасности

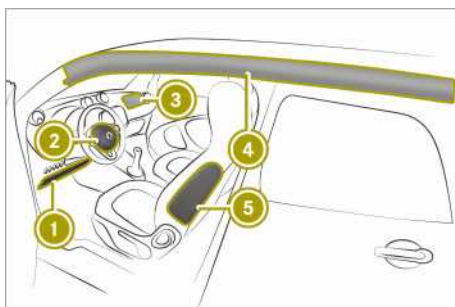
Индикация состояния ремней безопасности в задней части автомобиля показывает, какой из задних ремней безопасности не пристегнут.

Состояние ремня безопасности в задней части автомобиля можно определить по цвету:

- красный – ремень безопасности не пристегнут
  - зеленый – ремень безопасности пристегнут
- При трогании с места и достижении скорости движения примерно 10 км/ч лампа и индикация выключаются примерно через 30 секунд.

### Подушки безопасности

#### Обзор подушек безопасности



Место установки подушки безопасности можно определить по надписи «AIRBAG».

Подушка безопасности при срабатывании может повысить потенциал защиты соответствующего человека, сидящего в автомобиле.

|   | <b>ПОДУШКА БЕЗОПАСНОСТИ</b>              | <b>Возможный потенциал защиты для...</b> |
|---|--|--|
| ① | Коленная подушка безопасности водителя   | бедер, коленей и голени                  |
| ② | Подушка безопасности водителя            | головы и грудной клетки                  |
| ③ | Подушка безопасности переднего пассажира | головы и грудной клетки                  |
| ④ | Оконная подушка безопасности             | головы                                   |
| ⑤ | Боковая подушка безопасности             | грудной клетки и таза                    |

Подушка безопасности переднего пассажира в случае аварии может сработать только в том случае, если горит контрольная лампа PASSENGER AIR BAG ON. До начала и во время движения при занятом сиденье переднего пассажира обеспечьте надлежащее состояние подушки безопасности переднего пассажира (> стр. 46).

### **Защитный потенциал подушек безопасности**

В зависимости от аварийной ситуации подушка безопасности в дополнение к правильно пристегнутому ремню безопасности может повысить потенциал защиты.

#### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Если Ваше положение отклоняется от надлежащего в сидячем положении, подушка безопасности не сможет защитить Вас надлежащим образом и при срабатывании может даже дополнительно нанести травму. Существует повышенная опасность травмирования и даже опасность для жизни!

Чтобы избежать рисков, каждый находящийся в автомобиле человек должен всегда учитывать следующие пункты:

- Правильно пристегивать ремень безопасности. Проследите, в частности, чтобы у беременных женщин поясной ремень

безопасности никогда не проходил по животу или нижней части живота.

- Примите правильное место при сидении и соблюдайте максимальное расстояние до подушек безопасности.
- Учитывайте следующие указания.

Всегда следите за тем, чтобы между подушкой безопасности и пассажирами автомобиля не было предметов.

Каждый находящийся в автомобиле человек должен соблюдать следующие указания, чтобы избежать опасностей в результате срабатывания подушки безопасности:

- Перед троганием с места приведите сиденья в правильное положение: приведите сиденья водителя и переднего пассажира в крайнее заднее положение.

При этом всегда учитывайте информацию о правильном положении сиденья водителя (> стр. 66).

- Держите рулевое колесо только за наружную часть обода. Только так обеспечивается беспрепятственное раскрытие подушки безопасности.
- Во время движения всегда прислоняйтесь спиной к спинке сиденья. Не наклоняйтесь вперед и не прислоняйтесь к двери или боковому стеклу. В противном случае Вы будете находиться в зоне раскрытия подушки безопасности.
- Ноги должны всегда стоять на полу. Не кладите ноги, например, на панель приборов. В противном случае Ваши ноги будут находиться в зоне раскрытия подушки безопасности.
- Если в автомобиле находятся дети, то учитывайте дополнительные указания (> стр. 47).

- Всегда размещайте и фиксируйте предметы надлежащим образом.

Предметы в автомобиле могут ограничить надлежащее функционирование подушки безопасности. Каждый находящийся в автомобиле человек должен всегда следить за выполнением следующих пунктов:

- Между сидящими в автомобиле людьми и подушкой безопасности не должны находиться другие люди, животные или предметы.
- Между сиденьем и дверью, а также стойкой крепления двери (средней стойкой кузова) не должно находиться никаких предметов.
- На ручках или крючках для одежды не должно висеть никаких твердых предметов, например вешалок.

- Не прикрепляйте в зоне раскрытия подушки безопасности никаких аксессуаров, например мобильных навигационных устройств, мобильных телефонов и держателей для напитков, к передней панели, дверям, боковым стеклам или боковой обшивке.  
Кроме того, кабель подключения, стяжная лента или удерживающий ремень не должны проходить или крепиться в области раскрытия подушки безопасности. Всегда следуйте указаниям в руководстве по монтажу от производителя аксессуаров, особенно указаниям о подходящем месте установки.
- Не размещайте в карманах одежды тяжелых, острых или бьющихся предметов. Храните такие предметы в соответствующем месте.

### Ограничение защитного потенциала подушек безопасности

#### ⚠ ОСТОРОЖНО

Если Вы изменяете крышку подушки безопасности или крепите к ней предметы, например наклеиваете наклейки, подушка безопасности не сможет больше работать надлежащим образом. Существует опасность травмирования!

Никогда не изменяйте крышку подушки безопасности и не крепите к ней предметы.

(▷ стр. 44) Место установки подушки безопасности можно определить по надписи «AIRBAG».

#### ⚠ ОСТОРОЖНО

Неподходящие чехлы для сидений могут задержать или предотвратить срабатывание интегрированных в сиденья подушек безопасности. В таком случае подушки безопасности больше не могут обеспечить предусмотренную защиту сидящих в автомобиле. Существует повышенная опасность травмирования, вплоть до опасности для жизни!

Пользуйтесь только чехлами сидений, допущенными smart для соответствующего сиденья.

#### ⚠ ОСТОРОЖНО

В дверях находятся датчики системы управления подушками безопасности. Вследствие внесения конструктивных изме-

нений или неквалифицированного выполнения работ на дверях или обшивках дверей, а также после повреждения дверей функция датчиков может быть ограничена. В результате этого предусмотренная защитная функция подушек безопасности больше не обеспечена. В таком случае подушки безопасности не могут защитить сидящих в автомобиле. Существует опасность травмирования!

Ни в коем случае не вносите изменения в конструкцию дверей или их элементы. Поручайте выполнение работ на дверях или обшивках дверей специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.

#### ⚠ ОСТОРОЖНО

Сработавшая подушка безопасности больше не выполняет защитную функцию и в случае аварии не может обеспечить предусмотренную защиту. Существует опасность травмирования!

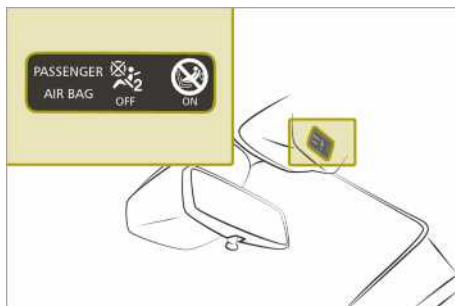
Для замены сработавшей подушки безопасности произведите буксировку автомобиля в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.

Немедленно произведите замену сработавших подушек безопасности.

### Состояние подушки безопасности переднего пассажира

#### Функционирование контрольных ламп PASSENGER AIR BAG

Подушка безопасности переднего пассажира может выключаться и включаться при помощи выключателя подушки безопасности на панели приборов со стороны переднего пассажира (▷ стр. 56).



Контрольные лампы PASSENGER AIR BAG OFF и PASSENGER AIR BAG ON являются элементами системы отключения подушки безопасности переднего пассажира.

Контрольные лампы показывают состояние подушки безопасности переднего пассажира:

- Контрольная лампа PASSENGER AIR BAG OFF горит: подушка безопасности переднего пассажира отключена. При аварии она не работает.
- Контрольная лампа PASSENGER AIR BAG ON горит: подушка безопасности переднего пассажира активирована. Подушка безопасности переднего пассажира может работать во время аварии.

До начала и во время движения обеспечьте при занятом сиденье переднего пассажира правильное для конкретной ситуации состояние подушки безопасности переднего пассажира:

- **Ребенок в системе удержания детей:** должна ли подушка безопасности переднего пассажира быть выключена или включена, зависит от установленной системы удержания детей, возраста и роста ребенка. Обязательно соблюдайте указания, относящиеся к разделу «Дети в автомобиле» (> стр. 47). Там же Вы найдете информацию о системах удержания детей, обращенных назад или вперед, на сиденье переднего пассажира.
- **Все остальные сидящие в автомобиле люди:** контрольная лампа PASSENGER AIR BAG ON должна гореть. Подушка безопасности переднего пассажира активирована. Обязательно соблюдайте указания, относящиеся к разделам «Ремни безопасности» (> стр. 42) и «Подушки безопасности» (> стр. 45). Там же Вы найдете информацию о правильном положении на сиденье.

Учитывайте информацию об отключении подушки безопасности переднего пассажира (> стр. 56).

### Безопасная перевозка детей в автомобиле

**При перевозке в автомобиле детей необходимо обязательно учитывать следующие моменты**

#### Будьте последовательны

- ❗ Обязательно соблюдайте в той или иной ситуации инструкции по безопасности. Если с Вами едут дети, так Вы можете обнаружить потенциальные риски и избежать опасностей (> стр. 48).

Имейте в виду, что небрежность при соблюдении инструкций по безопасности ребенка в системе удержания детей может иметь серьезные последствия. Всегда будьте последовательны и тщательно позаботьтесь о мерах безопасности ребенка перед каждой поездкой.

Для улучшения защиты детей младше двенадцати лет и ростом ниже 1,50 м smart рекомендует Вам обязательно соблюдать следующие указания:

- Всегда размещайте ребенка в системе удержания детей, пригодной для Вашего автомобиля smart.
- Система удержания детей должна соответствовать возрасту, весу и росту ребенка.
- Сиденье автомобиля должно быть пригодным для установки системы удержания детей (> стр. 51).

Статистика дорожного травматизма показывает, что дети, размещенные на задних сиденьях, защищены лучше, чем дети, размещенные на передних сиденьях. Поэтому smart настоятельно рекомендует монтировать систему удержания детей на заднем сиденье.

#### Общее понятие системы удержания детей

В данном руководстве по эксплуатации используется общее понятие системы удержания детей. Система удержания детей – это, например:

- чашеобразная люлька
- повернутое назад детское кресло
- повернутое вперед детское кресло
- Детское кресло для больших детей с проходящим через туловище ремнем безопасности

Система удержания детей должна соответствовать возрасту, весу и росту ребенка.

#### Соблюдайте законы и предписания

Всегда соблюдайте законодательные предписания, касающиеся использования системы удержания детей в автомобиле.

Убедитесь, что система удержания детей допущена в соответствии с применимыми нормами и инструкциями по эксплуатации. Дополнительную информацию Вы получите в специализированной мастерской с квалифицированным персоналом. smart рекомендует Вам центр smart.

## Используйте только допущенные системы удержания детей

В автомобиле разрешается использовать только системы удержания детей, соответствующие данным Стандартам ЕЭК ООН:

- UN-R44
- UN-R129 (системы удержания детей i-Size)

Информация о категориях допуска систем удержания детей и о данных на наклейке официального допуска на системе удержания детей (> стр. 52).

### Распознавание рисков, предотвращение опасностей

#### Системы крепления для систем удержания детей в автомобиле

Для крепления систем удержания детей используйте только следующие системы крепления:

- Крепежные скобы ISOFIX или i-Size
- Система ремней безопасности автомобиля
- Дополнительные крепления якорным ремнем Top Tether

Устанавливайте преимущественно систему удержания детей стандарта ISOFIX или i-Size. Простой монтаж на крепежных скобах по боковым сторонам автомобиля может снизить риск неправильной установки системы удержания детей.

Если ребенок размещен в системе удержания детей стандарта ISOFIX или i-Size со встроенным ремнем безопасности, обязательно учитывайте максимально допустимую массу ребенка и системы удержания детей (> стр. 54).

#### Преимущество повернутой назад системы удержания детей

Перевозите младенца или маленького ребенка преимущественно в пригодной и повернутой назад системе удержания детей. В этом случае ребенок сидит против направления движения и смотрит назад.

Младенцы и маленькие дети имеют сравнительно слабые мышцы шеи по отношению к размеру и весу головы. В повернутой назад системе удержания детей может уменьшиться риск травмы шейного отдела позвоночника при аварии.

## Всегда правильно крепите систему удержания детей

### ОСТОРОЖНО

Если система удержания детей неправильно установлена на соответствующем сиденье, то она не может обеспечить предусмотренную защиту. Удержание ребенка при аварии, тормозных маневрах или резком изменении направления движения невозможно. Существует повышенная опасность травмирования, вплоть до опасности для жизни!

Обязательно соблюдайте указания по монтажу в руководстве изготовителя системы удержания детей, а также место установки. Следите за тем, чтобы система удержания детей плотно прилегала всей своей поверхностью к подушке сиденья. Ни в коем случае не подкладывайте какие-либо предметы, например, подушки, под или за систему удержания детей. Применяйте только системы удержания детей с предусмотренным оригинальным чехлом. Замену поврежденных чехлов производите только оригинальными чехлами.

Используйте по возможности приспособления для удержания детей, рекомендованные Mercedes-Benz (> стр. 50).

### ОСТОРОЖНО

Если система удержания детей неправильно установлена или незафиксирована, то при аварии, торможении или резком изменении направления движения она может отсоединиться. Система удержания детей может неконтролируемо переместиться в кабине и задеть сидящих в автомобиле. Существует повышенная опасность травмирования или даже опасность для жизни!

Всегда правильно монтируйте, в том числе и неиспользуемые, системы удержания детей. Обязательно соблюдайте указания в руководстве по монтажу производителя системы удержания детей.

- Всегда соблюдайте указания в руководстве изготовителя по монтажу и эксплуатации используемой системы удержания детей, а

также специфические для автомобиля указания:

- Установка системы удержания детей стандарта ISOFIX или i-Size на заднем сиденье (▷ стр. 54).
- Крепление системы удержания детей с помощью ремня безопасности на заднем сиденье (▷ стр. 59).
- Крепление системы удержания детей с помощью ремня безопасности на сиденье переднего пассажира (▷ стр. 60). Следуйте специальным указаниям для повернутых назад и вперед систем удержания детей (▷ стр. 60).

До начала и во время движения при занятии сиденья переднего пассажира установите необходимое для конкретной ситуации состояние подушки безопасности переднего пассажира (▷ стр. 46).

- Соблюдайте указания на предупредительных табличках в салоне автомобиля и на системе удержания детей.
- Если доступно, используйте дополнительное крепление якорным ремнем Top Tether.

### Не изменяйте систему удержания детей

#### ОСТОРОЖНО

При изменении системы удержания детей или прикрепления к ней посторонних предметов, как, например, игрушки, объем функциональности системы удержания детей ограничивается. Существует повышенная опасность травмирования!

Никогда не вносите изменения в систему удержания детей. Используйте только принадлежности, которые производитель системы удержания детей разрешил специально для Вашей модели.

Для чистки рекомендованных smart систем удержания детей smart рекомендует пользоваться средствами для ухода за автомобилями smart.

### Используйте только исправные системы удержания детей

#### ОСТОРОЖНО

Поврежденные или подвергшиеся при аварии значительным нагрузкам системы удержания детей или системы их крепления больше не могут обеспечить предусмотренную защиту. Удержание ребенка при аварии, тормозных маневрах или резком

изменении направления движения невозможно. Существует повышенная опасность травмирования, вплоть до опасности для жизни!

Немедленно замените поврежденные или подвергшиеся при аварии значительным нагрузкам системы удержания детей. Перед повторной установкой системы удержания детей поручите проверку систем крепления систем удержания детей специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.

### Избегайте прямых солнечных лучей

#### ОСТОРОЖНО

Если система удержания детей подвергается прямому воздействию солнечных лучей, то ее элементы могут сильно нагреться. Дети могут получить ожоги при контакте с этими элементами, в особенности с металлическими деталями системы удержания детей. Существует опасность травмирования!

Если Вы с ребенком выходите из автомобиля, всегда следите за тем, чтобы система удержания детей не подвергалась прямому воздействию солнечных лучей. Покройте ее, например, одеялом. Если система удержания детей была подвергнута прямому воздействию солнечных лучей, то дайте ей остыть перед тем, как сажать в нее ребенка. Никогда не оставляйте детей в автомобиле без присмотра.

### Соблюдайте во время остановки или парковки

#### ОСТОРОЖНО

Если Вы оставляете детей в автомобиле без присмотра, то они в особенности могут:

- открыть двери и по этой причине создать опасность для других людей или участников дорожного движения.
- выйти из автомобиля и столкнуться с проезжающим автомобилем.
- привести в действие различные элементы комплектации автомобиля и, например, быть защемлены.

Дополнительно дети могут привести автомобиль в движение, например, следующим образом:

- отпуская стояночный тормоз.
- переключением коробки передач.
- запуская систему приводов автомобиля.

Существует опасность аварии и травмирования!

Никогда не оставляйте детей в автомобиле без присмотра.

При выходе из автомобиля всегда берите с собой ключ и блокируйте замки автомобиля.

Храните ключ в недоступном для детей месте.

### ОСТОРОЖНО

Если люди – в особенности дети – подвергаются длительному интенсивному воздействию жары или холода, то существует опасность травмирования, вплоть до опасности для жизни! Никогда не оставляйте людей – в особенности детей – в автомобиле без присмотра.

## Обзор рекомендованных систем удержания детей

Автомобиль smart EQ forfour оснащен системой отключения подушки безопасности переднего пассажира вручную.

▶ Перед использованием повернутой назад системы удержания детей на сиденье переднего пассажира отключите подушку безопасности переднего пассажира (▷ стр. 56).

**i** Дополнительную информацию о выборе правильной системы удержания детей Вы получите в специализированной мастерской smart с квалифицированным персоналом. Smart рекомендует Вам обратиться в центр smart.

### Крепление при помощи системы ISOFIX

| Весовая группа<br>Класс размера                                    | Тип <sup>2</sup><br>Номер разрешения | Номер заказа <sup>3</sup> |
|--|--------------------------------------|---------------------------|
| Группа 0+:<br>до 13 кг и примерно до 15 месяцев<br>Класс размера E | BABY SAFE plus<br>E1 04 301 146      | B6 6 86 8224              |
| Группа I:<br>9–18 кг<br>Класс размера B1                           | DUO plus<br>E1 04 301 133            | A 000 970 17 02           |

### Крепление при помощи ремня безопасности сиденья автомобиля

| Весовая группа                                  | Тип <sup>2</sup><br>Номер разрешения | Номер заказа <sup>3</sup> |
|---|--------------------------------------|---------------------------|
| Группа 0:<br>до 10 кг и примерно до 6 месяцев   | BABY SAFE plus II<br>E1 04 301 146   | A 000 970 13 02           |
| Группа 0+:<br>до 13 кг и примерно до 15 месяцев | BABY SAFE plus II<br>E1 04 301 146   | A 000 970 13 02           |




<sup>2</sup> Производитель: Britax Römer

<sup>3</sup> с кодом цвета 9H95

| Весовая группа   | Тип <sup>2</sup><br>Номер разрешения | Номер заказа <sup>3</sup> |
|--|--------------------------------------|---------------------------|
| <b>Группа I:</b><br>9–18 кг и примерно от 9 месяцев до 4 лет | DUO plus<br>E1 04 301 133            | A 000 970 17 02           |
| <b>Группа II/III:</b><br>15–36 кг и примерно от 4 до 12 лет  | KIDFIX<br>E1 04 301 198              | A 000 970 20 02           |
| <b>Группа II/III:</b><br>15–36 кг и примерно от 4 до 12 лет  | KIDFIX XP<br>E1 04 301 304           | A 000 970 23 02           |

**Подходящие сиденья в автомобиле, обеспечивающие установку системы удержания детей**

**Системы крепления систем удержания детей**

| Сиденье автомобиля                   |   |   |
|--------------------------------------|---|---|
| <b>Левое / правое заднее сиденье</b> | <p>Предпочтительная система крепления:</p>  Система крепления детского кресла ISOFIX (▷ стр. 53)<br>или<br> Система крепления детских сидений i-Size (▷ стр. 54)<br> Если доступно, используйте дополнительное крепление якорным ремнем Top Tether (▷ стр. 55) | <p>Альтернативная система крепления:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ремень безопасности сиденья автомобиля (▷ стр. 58)</li> </ul>   |
| <b>Сиденье переднего пассажира</b>   | <p>Система крепления:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ремень безопасности сиденья автомобиля (▷ стр. 58)</li> </ul>  | <p>Обязательно обратите внимание:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• (▷ стр. 46) До начала и во время движения при занятом сиденье переднего пассажира установите правильное для конкретной ситуации состояние подушки безопасности переднего пассажира.</li> </ul> |

<sup>2</sup> Производитель: Britax Römer

<sup>3</sup> с кодом цвета 9H95

### Категории допуска систем удержания детей

#### Используйте только допущенные систем удержания детей

В автомобиле разрешается использовать только системы удержания детей, соответствующие данным Стандартам ЕЭК ООН:

- UN-R44
- UN-R129 (системы удержания детей стандарта i-Size)

#### Маркировка на системе удержания детей

На наклейке официального допуска на системе удержания детей обозначены, например, данные о категории допуска, весовой категории и номере разрешения.

В зависимости от категории допуска системы удержания детей может быть доступна дополнительная информация, например, класс размера ISOFIX.

#### Категории допуска согласно Стандарту UN-R44



Пример наклейки официального допуска

- **Категория Universal:** системы удержания детей категории Universal допущены для установки в автомобилях. Они могут использоваться для крепления систем удержания детей в сиденьях с маркировкой U, UF или IUF в соответствии с обзорами пригодности сидений.

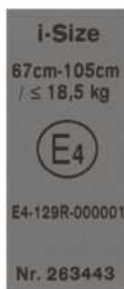
Маркировка IUF относится к системе удержания детей ISOFIX категории Universal. Эти системы удержания детей должны дополнительно закрепляться ремнем Top Tether или опорой для сиденья.

- **Категория Semi-Universal:** системы удержания детей категории semi-universal могут использоваться только в том случае, если автомобиль и сиденье автомобиля указаны в

списке типов автомобилей изготовителя системы удержания детей.

- **Категория «Специальный»:** разрешается использовать системы удержания детей категории «Специальный» только в том случае, если автомобиль и сиденье автомобиля указаны в списке типов автомобилей изготовителя системы удержания детей.

#### Категория допуска согласно Стандарту UN-R129



Пример наклейки официального допуска

- **Категория i-Size:** системы удержания детей категории i-Size допущены для установки в автомобилях с крепежными скобами i-Size. Они могут использоваться для крепления систем удержания детей в сиденьях с маркировкой i-U в соответствии с обзорами пригодности сидений.

Маркировка i-U относится к системе удержания детей i-Size категории Universal. Эти системы удержания детей должны дополнительно закрепляться ремнем Top Tether или опорой для сиденья.


#### Учитывайте пригодность сидений автомобиля

В зависимости от категории допуска, существуют повернутые вперед и/или назад системы удержания детей. Использование может быть ограничено определенными сиденьями автомобиля.

- Пригодность сидений для крепления систем удержания детей стандарта ISOFIX (> стр. 53)
- Пригодность сидений для крепления систем удержания детей стандарта i-Size (> стр. 54)
- Пригодность сидений для крепления систем удержания детей ремнями безопасности (> стр. 58)

**Крепление системы удержания детей с сиденьями ISOFIX или i-Size**

**Пригодность сидений для крепления систем удержания детей стандарта ISOFIX**

|   | Маркировка ISOFIX  |
|---|--|
|  | <p>ISOFIX – стандартизованная система крепления для специальных систем удержания детей.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Данным символом обозначаются сиденья, подходящие для крепления системы удержания детей стандарта ISOFIX в соответствии со Стандартом UN-R44 (&gt; стр. 52).</li> <li>• Крепить можно только системы удержания детей, допущенные согласно Стандарту UN-R44 в соответствии со следующими таблицами ISOFIX.</li> </ul> |

**Переносная люлька безопасности для грудных детей**

| Класс размера | Устройство | левое / правое заднее сиденье  |
|---------------|------------|--|
| F             | ISO/L1     | X  |
| G             | ISO/L2     | X  |
|               |            | X Не подходит для системы удержания детей стандарта ISOFIX в данной весовой группе и/или классе размера. |

**Весовая группа 0 (до 10 кг и около 6 месяцев)**

| Класс размера | Устройство | левое / правое заднее сиденье   |
|---------------|------------|---|
| E             | ISO/R1     | IL  |
|               |            | IL Подходит для системы удержания детей стандарта ISOFIX в соответствии с таблицей в «Обзоре рекомендованных систем удержания детей», а также если автомобиль и сиденье указаны в списке типов автомобилей производителя системы удержания детей. |

**Весовая группа 0+ (до 13 кг и около 15 месяцев)**


| Класс размера | Устройство | левое / правое заднее сиденье   |
|---------------|------------|---|
| E             | ISO/R1     | IL  |
| D             | ISO/R2     | IL  |
| C             | ISO/R3     | X   |
|               |            | IL Подходит для системы удержания детей стандарта ISOFIX в соответствии с таблицей в «Обзоре рекомендованных систем удержания детей», а также если автомобиль и сиденье указаны в списке типов автомобилей производителя системы удержания детей.<br>X Не подходит для системы удержания детей стандарта ISOFIX в данной весовой группе и/или классе размера. |

**Весовая группа I (9–18 кг и от 9 месяцев до 4 лет)**

| Класс размера | Устройство | левое / правое заднее сиденье |
|---------------|------------|-------------------------------|
| D             | ISO/R2     | IL                            |
| C             | ISO/R3     | X                             |
| B             | ISO/F2     | IUF                           |

| Класс размера | Устройство | левое / правое заднее сиденье   |
|---------------|------------|---|
| B1            | ISO/F2X    | IUF   |
| A             | ISO/F3     | IUF   |
|               |            | <p>IJ Подходит для системы удержания детей стандарта ISOFIX в соответствии с таблицей в «Обзоре рекомендованных систем удержания детей», а также если автомобиль и сиденье указаны в списке типов автомобилей производителя системы удержания детей.</p> <p>X Не подходит для системы удержания детей стандарта ISOFIX в данной весовой группе и/или классе размера.</p> <p>IUF Подходит для обращенных вперед систем удержания детей стандарта ISOFIX категории «Universal» в данной весовой группе.</p> |

### Пригодность сидений для крепления систем удержания детей стандарта i-Size

|  | Маркировка i-Size   |
|--|---|
|  | <p>i-Size – стандартизованная система крепления для специальных систем удержания детей.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Данный символ обозначает сиденья, подходящие для крепления системы удержания детей стандарта i-Size в соответствии со Стандартом UN-R129 (&gt; стр. 52).</li> <li>• Разрешено крепление систем удержания детей согласно               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Стандарту UN-R44 в соответствии с таблицами системы ISOFIX (&gt; стр. 53)</li> <li>- Стандарту UN-R129 в соответствии со следующей таблицей системы i-Size</li> </ul> </li> </ul> |

|  | Сиденье переднего пассажира  | левое / правое заднее сиденье   |
|--|--|---|
| Система удержания детей стандарта i-Size | X  | i-U   |
|  | X Не подходит для системы удержания детей стандарта i-Size в данной весовой группе и/или классе размера. | i-U Подходит для обращенных вперед и назад систем удержания детей стандарта i-Size категории «Universal». |

### Установка системы удержания детей ISOFIX или i-Size на заднем сиденье

#### ОСТОРОЖНО

Для систем удержания детей с креплениями ISOFIX или i-Size, в которых ребенок фиксируется встроенным ремнем безопасности системы удержания детей, допустимая полная масса ребенка и системы удержания детей составляет 33 кг.

Если вес ребенка вместе с системой удержания детей превышает 33 кг, то система удержания детей с креплениями ISOFIX или i-Size со встроенным ремнем безопасности больше не обеспечивает достаточную защиту. Крепления детских сидений ISOFIX или i-Size могут оказаться перегруженными

и система не сможет удержать ребенка, например, при аварии. Существует повышенная опасность травмирования, вплоть до опасности для жизни!

Если вес ребенка вместе с системой удержания детей превышает 33 кг, то используйте только системы удержания детей с креплениями ISOFIX или i-Size, в которых ребенок фиксируется ремнем безопасности сиденья автомобиля. Дополнительно зафиксируйте систему удержания детей ремнем Top Tether, если таковой имеется.

Постоянно следите за данными о весе системы удержания детей:

- в инструкции производителя по установке и эксплуатации используемой системы удержания детей
- на наклейке на системе удержания детей, если имеется

Регулярно проверяйте, не превышает ли предельного значения допустимая полная масса ребенка вместе с системой удержания детей.

При установке системы удержания детей обязательно соблюдайте следующее:

- ☑ Всегда учитывайте область применения и пригодность сидений для крепления системы удержания детей.  
Крепление детского кресла стандарта ISOFIX (> стр. 53)  
Крепление детского кресла стандарта i-Size (> стр. 54)
- ☑ Всегда соблюдайте указания в руководстве изготовителя по установке и эксплуатации используемой системы удержания детей.
- ☑ Следите за тем, чтобы ноги ребенка не касались переднего сиденья. При необходимости передвиньте сиденье переднего пассажира немного вперед.



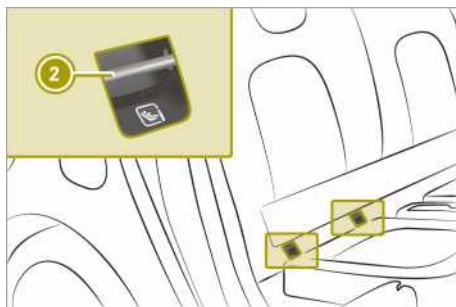
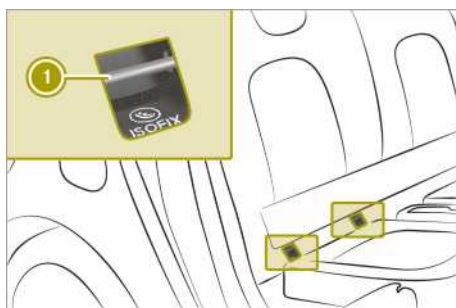
При установке системы удержания детей ISOFIX также соблюдайте следующее:

- ☑ **При использовании детской люльки групп 0/0+ и обращенной назад системы удержания детей группы I на заднем сиденье:** переднее сиденье отрегулируйте таким образом, чтобы оно не касалось системы удержания детей.
- ☑ **При использовании обращенной вперед системы удержания детей группы I:** спинка системы удержания детей должна как можно лучше прилегать к спинке сиденья автомобиля.
- ☑ При использовании определенных систем удержания детей весовых групп II и III могут иметься ограничения при установке систем максимальных размеров, что связано, например, с возможным соприкосновением с крышей.
- ☑ Система удержания детей не должна быть зажата между крышей и подушкой сиденья и/или быть закреплена в перекошенном состоянии.
- ☑ Система удержания детей не должна упираться в подголовник. Соответствующим образом отрегулируйте подголовник.



При установке системы удержания детей i-Size также соблюдайте следующее:

- ☑ **При использовании обращенной назад системы удержания детей:** отрегулируйте переднее сиденье таким образом, чтобы оно не соприкасалось с системой удержания детей.
- ☑ **При использовании обращенной вперед системы удержания детей:** спинка системы удержания детей должна как можно лучше прилегать к спинке сиденья автомобиля.



- ① Крепежные скобы ISOFIX
- ② Крепежные скобы i-Size

Перед каждой поездкой обязательно убедитесь в том, что система удержания детей ISOFIX или i-Size правильно зафиксирована в обеих крепежных скобах ISOFIX или i-Size.

► Устанавливайте системы удержания детей ISOFIX и i-Size, используя обе имеющиеся на автомобиле крепежные скобы.

### Закрепление якорного ремня Top Tether

#### ⚠ ОСТОРОЖНО

Если спинки задних сидений не заблокированы, то они могут откинуться вперед при

аварии, резком торможении или внезапном изменении направления движения. Вследствие этого системы удержания детей больше не могут обеспечить предусмотренную защиту. Не заблокированные спинки задних сидений, кроме того, могут привести к дополнительным травмам, например в случае аварии. Существует повышенная опасность травмирования, вплоть до опасности для жизни!

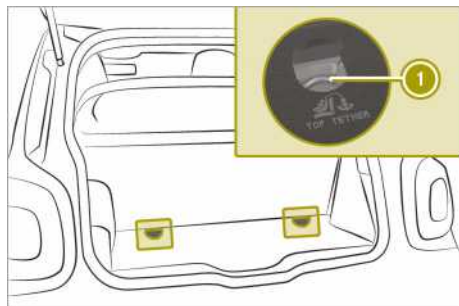
После монтажа ремней дополнительного крепления Top Tether всегда блокируйте спинки задних сидений. Обязательно убедитесь в правильной блокировке по указателю блокировки. Установите спинки задних сидений в вертикальное положение.

Следите за тем, чтобы красная зона указателя блокировки на петле сверху на многоместном заднем сиденье не была видна.



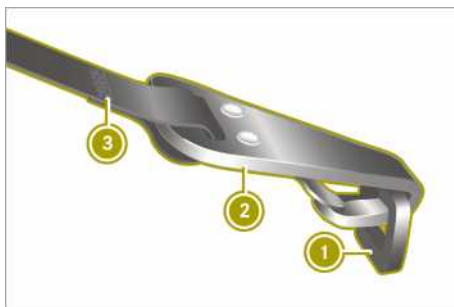
Если система удержания детей оснащена якорным ремнем Top Tether:

Риск травмы может быть снижен благодаря использованию якорного ремня Top Tether. Якорный ремень Top Tether обеспечивает дополнительное соединение между системой удержания детей стандарта ISOFIX или i-Size и автомобилем.



Якорный ремень Top Tether ① установлен позади каждого заднего сиденья на полу багажного отделения.

- ▶ Установите систему крепления детского сиденья стандарта ISOFIX или i-Size с якорным ремнем Top Tether. При этом обязательно соблюдайте указания по монтажу в руководстве изготовителя системы удержания детей.
- ▶ Передвиньте подголовник вверх.



- ▶ Проведите ремень Top Tether ③ под подголовником между обеими стойками подголовника.

- ▶ Проведите ремень Top Tether ③ между спинкой сиденья и задней полкой в багажное отделение.

При необходимости демонтируйте заднюю полку (> стр. 156).

- ▶ Зацепите крючок Top Tether ② ремня Top Tether ③ за дополнительное крепление Top Tether ①.

При необходимости приподнимите ковровое покрытие.

Следите за тем, чтобы

- крючок Top Tether ② был зацеплен, как показано на рисунке, за дополнительное крепление Top Tether ①,
- ремень Top Tether ③ не был перекручен,
- ремень Top Tether ③ при установленной задней полке проходил между спинкой заднего сиденья и задней полкой

- ▶ Натяните ремень Top Tether ③. При этом обязательно соблюдайте указания по монтажу в руководстве изготовителя системы удержания детей.

- ▶ При необходимости передвиньте подголовник немного вниз.

Следите за беспрепятственным прохождением ремня Top Tether ③.

### Включение или выключение подушки безопасности переднего пассажира

#### **осторожно**

Если контрольная лампа PASSENGER AIR BAG OFF горит, то подушка безопасности переднего пассажира отключена. Она не срабатывает в случае аварии и не может обеспечить предусмотренную защиту. В этом случае человек, сидящий на сиденье переднего пассажира, может, например, удариться о

детали комплектации салона автомобиля, особенно если он сидит близко к панели приборов. Существует повышенная опасность травмирования, вплоть до опасности для жизни!

В этом случае никому нельзя сидеть на сиденье переднего пассажира. На сиденье переднего пассажира разрешается перевозка ребенка, размещенного исключительно в подходящей обращенной назад или вперед системе удержания детей. При этом всегда учитывайте информацию о подходящем расположении системы удержания детей в настоящем "Руководстве по эксплуатации", а также указания по монтажу системы удержания детей в руководстве изготовителя.

### ⚠ ОСТОРОЖНО

Если Вы размещаете ребенка в обращенной назад системе удержания детей на сиденье переднего пассажира, а контрольная лампа PASSENGER AIR BAG ON включена, то подушка безопасности переднего пассажира может сработать при аварии. Подушка безопасности может ударить ребенка. Существует повышенная опасность травмирования, вплоть до опасности для жизни!

В этом случае всегда следите за тем, чтобы подушка безопасности переднего пассажира была выключена. Должна гореть контрольная лампа PASSENGER AIR BAG OFF.

**ВО ВСЕХ СЛУЧАЯХ ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать обращенное назад устройство удержания детей на сиденье, защищенном АКТИВИРОВАННОЙ ПОДУШКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ, установленной перед этим сиденьем. Это может привести к ГИБЕЛИ РЕБЕНКА или НАНЕСЕНИЮ ЕМУ СЕРЬЕЗНЫХ ТЕЛЕСНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ.

Если контрольная лампа PASSENGER AIR BAG OFF остается выключенной и / или горит контрольная лампа PASSENGER AIR BAG ON, не устанавливайте обращенную назад систему удержания детей на сиденье переднего пассажира. Дальнейшую информацию Вы найдете в разделе "Проблемы с отключением подушки безопасности переднего пассажира" (> стр. 198).

### ⚠ ОСТОРОЖНО

Если Вы фиксируете ребенка на сиденье переднего пассажира в системе удержания детей, установленной по ходу движения автомобиля, и при этом располагаете сиденье переднего пассажира слишком близко к панели приборов, то в случае аварии ребенок может:

- например, удариться об элементы комплектации салона автомобиля, если контрольная лампа PASSENGER AIR BAG OFF горит,
- получить удар подушкой безопасности, если контрольная лампа PASSENGER AIR BAG ON горит.

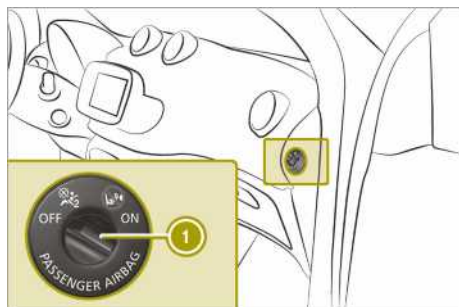
Существует повышенная опасность травмирования, вплоть до опасности для жизни!

Всегда устанавливайте сиденье переднего пассажира в крайнее заднее положение. При этом всегда следите за надлежащим прохождением плечевой части ленты ремня от выхода ремня безопасности на автомобиле к направляющей плечевого ремня системы удержания детей. Плечевая часть ленты ремня должна выходить из выхода ремня безопасности вперед и вниз. При необходимости соответствующим образом установите выход ремня и сиденье переднего пассажира. Всегда соблюдайте указания по надлежащему положению системы удержания детей в настоящем руководстве, а также руководство по монтажу производителя системы удержания детей.




Символ для обращенной назад системы удержания детей


При установке на месте переднего пассажира обращенной назад системы удержания детей необходимо выключить подушку безопасности переднего пассажира.




Выключатель подушки безопасности ① для ручного включения или отключения подушки безопасности находится на передней панели на стороне переднего пассажира.

- ▶ Нажмите выключатель подушки безопасности ① переднего пассажира с преодолением сопротивления.
- ▶ **Выключение подушки безопасности переднего пассажира:** поверните выключатель подушки безопасности ① влево. Контрольная лампа PASSENGER AIR BAG OFF  на панели управления под крышей

загорается и при включенном зажигании горит постоянно (▷ стр. 46).

- ▶ **Включение подушки безопасности переднего пассажира:** поверните выключатель подушки безопасности ① вправо. Контрольная лампа PASSENGER AIR BAG ON  на панели управления под крышей загорается и постоянно горит при включенном зажигании (▷ стр. 46).

Подушка безопасности переднего пассажира при включенном зажигании, как правило, всегда активирована, за исключением тех случаев, в которых подушка безопасности переднего пассажира была отключена вручную. Если подушка безопасности переднего пассажира выключена, то контрольная лампа PASSENGER AIR BAG OFF  на потолочной блок-панели управления (▷ стр. 46) при включенном зажигании горит постоянно.

### Крепление системы удержания детей с помощью ремня безопасности

#### Указания о пригодности сидений для крепления систем удержания детей с ремнями безопасности

##### Задние сиденья

| Весовая группа             | Левое/правое заднее сиденье  |
|----------------------------|--|
| Группа 0: до 10 кг         | U, L   |
| Группа 0+: до 13 кг        | U, L   |
| Группа I: от 9 до 18 кг    | U, L   |
| Группа II: от 15 до 25 кг  | U, L   |
| Группа III: от 22 до 36 кг | U, L   |
|                            | <p>U Пригодно для систем удержания детей категории Universal в этой весовой группе.</p> <p>L Пригодно для полууниверсальных систем удержания детей согласно таблице в «Обзоре рекомендованных система удержания детей» или если автомобиль и сиденье приводятся в списке типов автомобилей изготовителя системы удержания детей.</p> |

Сиденье переднего пассажира – указания

Указания по системам удержания детей на сиденье переднего пассажира

- Если Вы в силу обстоятельств устанавливаете систему удержания детей на сиденье переднего пассажира, обязательно учитывайте указания для систем удержания детей на сиденье переднего пассажира (> стр. 60).  
Следуйте специальным указаниям для повернутых назад и вперед систем удержания детей. До начала и во время движения при занятом сиденье переднего пассажира установите правильное для конкретной ситуации состояние подушки безопасности переднего пассажира (> стр. 46).

| Весовая группа             | Подушка безопасности переднего пассажира включена  | Подушка безопасности переднего пассажира отключена <sup>1</sup>   |
|----------------------------|--|---|
|                            |  | 1 Автомобиль оснащен функцией отключения подушки безопасности переднего пассажира. Должна гореть контрольная лампа PASSENGER AIR BAG OFF.   |
| Группа 0: до 10 кг         | X  | U, L  |
| Группа 0+: до 13 кг        | X  | U, L  |
| Группа I: от 9 до 18 кг    | UF, L  | U, L  |
| Группа II: от 15 до 25 кг  | UF, L  | U, L  |
| Группа III: от 22 до 36 кг | U, L   | U, L  |
|                            | X Непригодно для системы крепления детского кресла ISOFIX в данной весовой группе и/или для данного класса размера.<br>UF Пригодно для систем удержания детей категории Universal в этой весовой группе. | U Пригодно для систем удержания детей категории Universal в этой весовой группе.<br>L Пригодно для полууниверсальных систем удержания детей согласно таблице в «Обзоре рекомендованных система удержания детей» или если автомобиль и сиденье приводятся в списке типов автомобилей изготовителя системы удержания детей. |

Крепление системы удержания детей с помощью ремня безопасности на заднем сиденье

При монтаже системы удержания детей с ремнём безопасности соблюдайте:

- ✓ Всегда соблюдайте указания в руководстве изготовителя по монтажу и эксплуатации используемой системы удержания детей.
- ✓ При монтаже системы удержания детей категории Universal или Semi-Universal убедитесь, что она допущена для использования с сиденьем Вашего автомобиля.  
Соблюдайте указания о пригодности сидений для крепления систем удержания детей с ремнями безопасности (> стр. 58).
- ✓ При использовании чашеобразной люльки безопасности для грудных детей групп

0/0+ и повернутой назад системы удержания детей группы I на одном из задних сидений: отрегулируйте переднее сиденье так, чтобы оно не касалось системы удержания детей.

- ✓ Спинка повернутой вперед системы удержания детей должна по возможности всей своей поверхностью прилегать к спинке сиденья заднего пассажира.
- ✓ При использовании определенных систем удержания детей весовых групп II или III могут возникнуть ограничения при установке максимальной высоты, например вследствие возможного соприкосновения с потолком.
- ✓ Система удержания детей не должна зажиматься между крышей и поверхностью сиденья и /или быть перекрученной.

- ☑ Система удержания детей не должна упираться в подголовник. Установите подголовники соответствующим образом.
- ☑ Убедитесь в том, что ноги ребенка не прикасаются к переднему сиденью. При необходимости переместите переднее сиденье немного вперед.

- ▶ Монтаж системы удержания детей. Опорная поверхность системы удержания детей должна полностью прилегать к подушке заднего сиденья.
- ▶ Всегда обеспечивайте надлежащее прохождение плечевой части лямпы ремня от места выхода ремня безопасности на автомобиле к направляющей плечевого ремня системы удержания детей. Плечевая часть лямпы ремня должна проходить от места выхода ремня безопасности вперед и назад.

### Указания, касающиеся обращенных назад и вперед систем удержания детей на сиденье переднего пассажира

#### ОСТОРОЖНО

Если Вы размещаете ребенка в обращенной назад системе удержания детей на сиденье переднего пассажира, а контрольная лампа PASSENGER AIR BAG OFF выключена, то подушка безопасности переднего пассажира может сработать при аварии. Подушка безопасности может ударить ребенка. Существует повышенная опасность травмирования, вплоть до опасности для жизни!

В этом случае всегда следите за тем, чтобы подушка безопасности переднего пассажира была выключена. Должна гореть контрольная лампа PASSENGER AIR BAG OFF.

ВО ВСЕХ СЛУЧАЯХ ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать обращенное назад устройство удержания детей на сиденье, защищенном АКТИВИРОВАННОЙ ПОДУШКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ, установленной перед этим сиденьем. Это может привести к ГИБЕЛИ РЕБЕНКА или НАНЕСЕНИЮ ЕМУ СЕРЬЕЗНЫХ ТЕЛЕСНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ.

Следуйте специальным указаниям для повернутых назад и вперед систем удержания детей.



Предостережение на солнцезащитном козырьке на стороне переднего пассажира

Всегда обращайте внимание на статус подушки безопасности переднего пассажира по контрольной лампе PASSENGER AIR BAG OFF:

- (> стр. 56) Если Вы в силу обстоятельств устанавливаете систему удержания детей на сиденье переднего пассажира, обязательно соблюдайте указания по отключению подушки безопасности переднего пассажира.
- При использовании повернутой назад системы удержания детей на сиденье переднего пассажира подушка безопасности пассажира следует всегда отключать. (> стр. 46) Подушка безопасности отключена, если постоянно горит контрольная лампа PASSENGER AIR BAG OFF.
- Если контрольная лампа PASSENGER AIR BAG OFF выключена, то подушка безопасности переднего пассажира активирована. Подушка безопасности переднего пассажира может сработать во время аварии.

### Крепление системы удержания детей с помощью ремня безопасности на сиденье переднего пассажира

При монтаже системы удержания детей с ремнём безопасности на сиденье переднего пассажира учитывайте следующее:

- ☑ Всегда соблюдайте указания в руководстве изготовителя по монтажу и эксплуатации используемой системы удержания детей.
- ☑ При монтаже системы удержания детей категории Universal или Semi-Universal убедитесь, что она допущена для использования с сиденьем Вашего автомобиля. Соблюдайте указания о пригодности сидений для крепления систем удержания детей с ремнями безопасности (> стр. 58).
- ☑ Спинка направленной вперед системы удержания детей должна по возможнос-

тей всей своей поверхностью прилегать к спинке сиденья переднего пассажира.

- ☑ При использовании определенных систем удержания детей весовых групп II или III могут возникнуть ограничения при установке максимальной высоты, например вследствие возможного соприкосновения с потолком.
  - ☑ Система удержания детей не должна зажиматься между крышей и поверхностью сиденья и /или быть перекрученной.
  - ☑ Система удержания детей не должна упираться в подголовник.
  - ☑ Ни в коем случае не кладите никаких предметов, например подушек, под или за систему удержания детей.
- ▶ Установите сиденье переднего пассажира в крайнее заднее положение.
  - ▶ Установите спинку сиденья в почти вертикальное положение.
  - ▶ Монтаж системы удержания детей. Опорная поверхность системы удержания детей должна полностью прилегать к подушке сиденья переднего пассажира.
  - ▶ Всегда обеспечивайте надлежащее прохождение плечевой части лямки ремня от места выхода ремня безопасности на автомобиле к направляющей плечевой ремня системы удержания детей. Плечевая часть лямки ремня должна проходить от места выхода ремня безопасности вперед и назад.
  - ▶ При необходимости отрегулируйте выход ремня безопасности и сиденье переднего пассажира соответствующим образом.

### Домашние животные в автомобиле

#### ОСТОРОЖНО

Если Вы оставите животных в автомобиле без присмотра или незафиксированными, они могут, например, нажать на кнопки или переключатели.

Это может привести:

- к активации оборудования автомобиля и, например, к их заземлению,
- к включению или выключению систем и тем самым созданию опасности для других участников движения.

Кроме того, в случае аварии или при резких маневрах управления и торможения их может бросить в сторону, что приведет к травмированию находящихся в автомобиле

людей. Существует опасность несчастного случая и травмирования!

Никогда не оставляйте животных в автомобиле без присмотра.

Во время движения всегда фиксируйте животных надлежащим образом, например поместите в подходящий контейнер для транспортировки животных.

### Безопасность движения

#### Пределы действия систем обеспечения безопасности движения


- ▮ Следите за наличием подходящих шин, чтобы вспомогательные системы и системы обеспечения безопасности движения могли достигнуть максимальной эффективности.

Системы обеспечения безопасности движения не могут снизить опасность аварии при не соответствующем ситуации или невнимательном стиле вождения и предотвратить действие законов физики. Системы обеспечения безопасности движения являются лишь вспомогательными средствами. Ответственность за соблюдение безопасной дистанции до движущихся впереди транспортных средств, скорости движения и за своевременное торможение несете Вы лично. Всегда следите за тем, чтобы Ваш стиль вождения соответствовал текущим дорожным и погодным условиям, а также условиям движения транспорта, и поддерживайте безопасную дистанцию до движущегося впереди транспортного средства. Будьте внимательны во время езды.

Из соображений безопасности smart рекомендует пользоваться исключительно допущенными для автомобилей smart цепями противоскольжения. Дальнейшую информацию Вы можете получить в сервисном центре smart или в специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.

#### Тормозная система с системой ABS (антиблокировочной системой)

Система ABS регулирует давление в тормозной системе с целью предотвращения блокировки колес при торможении. Управляемость автомобиля сохраняется при торможении.

При включении зажигания на комбинации приборов загорается предупредительная сигнальная лампа . После пуска двигателя она гаснет.

Система ABS действует независимо от дорожных условий, начиная со скорости примерно 6 км/ч. На скользкой дороге система ABS срабатывает уже при легком торможении.

- ▶ **Торможение при срабатывании системы ABS:** продолжайте сильно нажимать на педаль тормоза, пока существует необходимость торможения.
- ▶ **Осуществление полного торможения:** с полной силой нажмите на педаль тормоза.

### ОСТОРОЖНО

Если система ABS неисправна, колеса автомобиля могут при торможении заблокироваться. При этом управляемость и тормозные качества автомобиля значительно ухудшаются. Кроме того отключены и другие системы обеспечения безопасности движения. Существует повышенная опасность заноса и аварии!

Осторожно продолжите движение. Для проверки системы ABS немедленно обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.

## Использование активной системы экстренного торможения

### Полезная информация

Активная система экстренного торможения при помощи радарных датчиков способна рассчитать расстояние между Вашим автомобилем и движущимся впереди автомобилем.

Если в течение нескольких секунд дистанция до движущегося впереди автомобиля слишком мала для поддерживаемой в данный момент скорости движения, то активная система экстренного торможения выдает водителю оптическое предупреждение.

Если была распознана опасность столкновения, то активная система экстренного торможения оповещает водителя об этой опасности при помощи световой и звуковой сигнализации. Дополнительно активная система экстренного торможения подготавливает автомобиль к возможному экстренному торможению.

В особо критических ситуациях активная система экстренного торможения может автоматически произвести торможение. В данном случае активная система экстренного торможения продолжает предупреждать водителя при помощи световой и звуковой сигнализации.

## Информация, которую следует учитывать

### ОСТОРОЖНО

Активная система экстренного торможения не всегда может однозначно распознать объекты и сложные дорожные ситуации.

В таких случаях активная система экстренного торможения может:

- необоснованно предупредить водителя или произвести торможение,
- не выдать предостережение,
- не произвести торможение.

Существует опасность аварии!

Всегда внимательно следите за дорожной ситуацией и не полагайтесь исключительно на действие активной системы экстренного торможения. Будьте готовы к торможению, при необходимости объезьте препятствие.

### ОСТОРОЖНО

Активная система экстренного торможения не реагирует:

- на людей, велосипеды, мотоциклы или животных,
- на движущиеся навстречу автомобили,
- на автомобили, движущиеся в поперечном направлении,
- при прохождении поворотов.

Вследствие этого активная система экстренного торможения может сработать не во всех критических ситуациях. Существует опасность аварии!

Всегда внимательно следите за дорожной ситуацией и будьте готовы к торможению.

### ОСТОРОЖНО

Вследствие сильного сотрясения, например при столкновении, установка радарных датчиков может измениться и уже не соответствовать правильной установке. Это отрицательно влияет на функционирование активной системы экстренного торможения.

Существует опасность аварии!

Деактивируйте активную систему экстренного торможения. Поручите проверку активной системы экстренного торможения специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.

Дополнительно должны быть выполнены следующие предпосылки:

- рычаг селектора АКП находится в положении [D];
- стояночный тормоз отпущен;
- скорость движения находится в подходящем диапазоне скоростей.

В следующих условиях действие функции распознавания ограничено:

- Автомобиль новый, или было произведено сервисное обслуживание его системы. В этом случае учитывайте указания по обкатке.
- Радарные датчики загрязнены или закрыты (> стр. 175).
- Идет сильный снег или дождь.
- Возникают помехи от воздействия других радарных источников, например в многоярусных гаражах.
- Движущееся впереди транспортное средство узкое, например мотоцикл.
- Движущееся впереди транспортное средство движется со смещением относительно середины Вашего автомобиля.


Автономное торможение может быть прервано коротким нажатием на педаль акселератора.


Если фонари сигнала торможения не действуют, выключите активную систему экстренного торможения.

- i** Учитывайте указания, касающиеся пределов действия систем обеспечения безопасности движения (> стр. 61).

### Сигнализация сближения до минимальной допустимой дистанции и предупреждение об опасности столкновения с функцией автономного торможения

#### Принцип работы

Если для поддерживаемой в данный момент скорости движения дистанция до движущегося впереди автомобиля слишком мала, то загорается предупредительная сигнальная лампа .

Если во время движения активная система экстренного торможения распознает опасность столкновения, то сигнальная лампа  загорается и раздается предупредительный звуковой сигнал. Если в этом случае водитель быстро нажимает на педаль тормоза, то давление в тормозной системе может усилиться вплоть до полного торможения.

Если водитель не реагирует на предупреждение об опасности столкновения, то может сработать функция автономного торможения.

Функция предупреждения об угрозе столкновения начиная со скорости движения автомобиля 30 км/ч может выдать предупреждение в следующих ситуациях:

| Ситуация   | Скорость движения Вашего автомобиля |
|--|-------------------------------------|
| Движущиеся впереди автомобили                                      | 30–140 км/ч                         |
| Останавливающиеся автомобили                                       | 30–140 км/ч                         |
| Стоящие автомобили   | 30–80 км/ч                          |
| Другие объекты или автомобили, движущиеся в поперечном направлении | Предостережение невозможно.         |

Функция автономного торможения начиная со скорости движения автомобиля 30 км/ч может срабатывать в следующих ситуациях:

| Ситуация   | Скорость движения Вашего автомобиля |
|--|-------------------------------------|
| Движущиеся впереди автомобили                                      | 30–140 км/ч                         |
| Останавливающиеся автомобили                                       | 30–140 км/ч                         |
| Стоящие автомобили   | Срабатывание функции невозможно.    |
| Другие объекты или автомобили, движущиеся в поперечном направлении | Срабатывание функции невозможно.    |

### Включение или выключение активной системы экстренного торможения

При пуске двигателя активная система экстренного торможения автоматически включается.

**Монохромный дисплей:** производите включение или выключение активной системы экстренного торможения при помощи бортового компьютера (> стр. 115).

**Цветной дисплей:** производите включение или выключение активной системы экстренного торможения при помощи бортового компьютера (> стр. 116).

### Адаптивные фонари стоп-сигнала

Адаптивный сигнал торможения предупреждает следующий за Вами транспорт в аварийной ситуации.

При резком торможении автомобиля на скорости выше 50 км/ч фонари сигнала торможения учащенно мигают.

При резком торможении автомобиля на скорости выше 70 км/ч вплоть до остановки автомобиля на стоящем автомобиле дополнительно включается система аварийной световой сигнализации. Если после этого автомобиль снова движется со скоростью выше 10 км/ч, то система аварийной световой сигнализации автоматически выключается.

### Управление автомобилем с электронной системой стабилизации движения ESP®

#### ОСТОРОЖНО

Если система ESP® неисправна, то система ESP® не обеспечивает курсовую устойчивость автомобиля. Кроме того отключены и другие системы обеспечения безопасности движения. Существует повышенная опасность заноса или аварии!

Осторожно продолжите движение. Поручите проверку системы ESP® специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.

Электронная система стабилизации движения ESP®, в пределах физических возможностей, может контролировать и улучшать курсовую устойчивость и тяговое усилие в следующих ситуациях:

- при трогании с места на мокром или скользком дорожном полотне;
- при торможении;
- при сильном боковом ветре.


Если автомобиль отклоняется от направления движения, выбранного водителем, то электронная система стабилизации движения ESP® может стабилизировать автомобиль посредством следующих воздействий:


- Осуществляется целенаправленное притормаживание одного или нескольких колес.
- Мощность двигателя корректируется в зависимости от ситуации.

Компонентами электронной системы стабилизации движения ESP® являются система ETS (электронная система управления тяговым

усилием) и система противодействия боковому ветру.


Электронная система управления тяговым усилием по отдельности тормозит ведущие колеса при их прокручивании. Таким образом можно также осуществлять трогание с места или ускорение и на скользком грунте, например при гололеде с одной стороны дороги.

Если сигнальная лампа  гаснет перед началом движения, то электронная система стабилизации движения ESP® активирована.

При мигании на комбинации приборов сигнальной лампы  срабатывает электронная система стабилизации движения ESP®.

При работе электронной системы стабилизации движения ESP®, соблюдайте следующие указания:

- Трогайтесь с места осторожно: нажимайте на педаль газа настолько, насколько это необходимо.
- Адаптируйте стиль вождения в соответствии с текущими дорожными и погодными условиями.

При постоянной горячей сигнальной лампе электронной системы стабилизации движения ESP®  система ESP® недоступна в связи с наличием неисправности. В этом случае система стабилизации при боковом ветре также не активна.

Учитывайте дополнительную информацию о сигнальных и контрольных лампах и сообщениях на дисплее.

Система стабилизации при боковом ветре распознает неожиданно возникший боковой ветер и помогает водителю удерживать автомобиль на полосе. Автомобиль стабилизируется за счет целенаправленного одностороннего задействования тормозной системы.

Система стабилизации при боковом ветре активируется, начиная со скорости автомобиля выше 70 км/ч при движении по прямой или на незначительных поворотах.

### Указания, касающиеся системы EBD (электронной системы распределения тормозных сил)

Система EBD контролирует и регулирует тормозное давление на задних колесах в целях улучшения устойчивости автомобиля при торможении.

#### ОСТОРОЖНО

Если система EBD неисправна, то задние колеса могут заблокироваться, например,

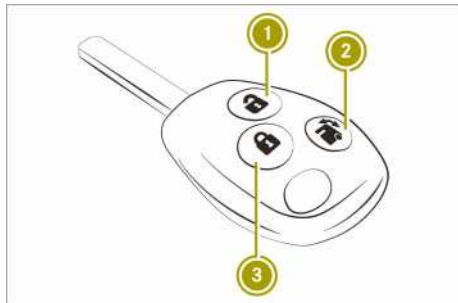
при полном торможении. Существует повышенная опасность заноса или аварии!

Согласуйте свой стиль вождения с изменившимися ходовыми качествами автомобиля. Проверьте тормозную систему в специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.

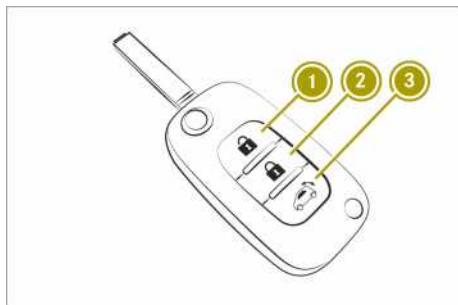
### Ознакомление с функциями ключей

Имеются следующие ключи:

- Складной ключ
- Запасной ключ с неподвижной бородкой



- 1 Разблокировка дверей автомобиля
- 2 Открывание двери багажника (продолжительное нажатие)
- 3 Блокировка дверей автомобиля



- 1 Блокировка дверей автомобиля
- 2 Открывание двери багажника (продолжительное нажатие)
- 3 Разблокировка дверей автомобиля

► **Центральная разблокировка:** нажмите кнопку . Мигающий свет мигнет один раз.

ⓘ После разблокировки в течение примерно двух минут откройте автомобиль, чтобы он снова не был заблокирован и противоугонная сигнализация не была активирована.

► **Разблокировка и открывание двери багажника:** нажмите кнопку или и удерживайте ее.

► **Центральная блокировка:** нажмите кнопку . Мигающий свет мигнет два раза.

► **Активирование дополнительной блокировки дверей (только для Англии):** два раза нажмите кнопку . Мигающий свет мигнет два раза продолжительно и три раза кратковременно.

### Открывание двери

► Нажмите кнопку на ключе.

► Откройте дверь.

ⓘ После разблокировки в течение примерно двух минут откройте автомобиль, чтобы он снова не был заблокирован и противоугонная сигнализация не была активирована.

### Правильное положение сиденья водителя

#### ОСТОРОЖНО

Вы можете потерять контроль над автомобилем, если во время движения Вы:

- производите установку положения сиденья водителя, рулевого колеса или зеркал,
- пристегиваете ремень безопасности.

Существует опасность аварии!

Произведите установку положения сиденья водителя, рулевого колеса или зеркал, а также пристегивайте ремень безопасности перед пуском двигателя.



Соблюдайте следующие правила по установке правильного положения сиденья водителя:

- Водитель должен находиться как можно дальше от подушки безопасности водителя (> стр. 44).
- Водитель должен быть правильно пристегнут ремнем безопасности ③.
- Водитель должен быть способен беспрепятственно нажимать на педали.
- Должна быть обеспечена свобода движения ног водителя.
- Руки водителя, держащие рулевое колесо ①, должны быть слегка согнутыми в локтях.
- Водителю должны быть хорошо видны все индикации на комбинации приборов.
- Приведите спинку сиденья ② в почти вертикальное положение.
- Примите на сиденье нормальное вертикальное положение.
- Ремень безопасности должен плотно прилегать к корпусу.
- Ремень безопасности должен проходить по середине плеча.
- В поясной части ремень безопасности должен проходить по изгибу бедра.
- Приведите внутреннее зеркало и наружные зеркала заднего вида в положение, позволяющее водителю хорошо обозревать ситуацию на дороге.

## Регулировка сидений

### Информация, которую следует учитывать

#### ОСТОРОЖНО

Если дети производят установку положения сидений, то они могут быть защемлены, в особенности, если они оставлены в автомобиле без присмотра. Существует опасность травмирования!

При выходе из автомобиля всегда берите с собой ключ и блокируйте замки автомобиля. Никогда не оставляйте детей в автомобиле без присмотра.

#### ОСТОРОЖНО

Если сиденье водителя не зафиксировано, то оно может неожиданно переместиться во время движения. Вследствие этого Вы можете потерять контроль над автомобилем. Существует опасность аварии!

Перед пуском двигателя автомобиля всегда убедитесь в том, что сиденье водителя зафиксировано.

#### ОСТОРОЖНО

Если Вы регулируете положение сиденья, то можете защемить себя или находящегося в автомобиле человека, например, направляющей планкой сиденья. Существует опасность травмирования!

Убедитесь в том, что при регулировании положения сиденья в зоне движения сиденья не находятся части тела сидящих в автомобиле людей.

#### ОСТОРОЖНО

Если спинка сиденья не установлена в почти вертикальное положение, ремень безопасности не обеспечивает предусмотренную защиту. В таком случае при торможении или аварии Вы можете проскользнуть под ремнем безопасности и получить при этом травмы, например, живота или шеи. Существует повышенная опасность травмирования, вплоть до опасности для жизни!

Правильно установите сиденье перед троганием с места. Всегда следите за тем, чтобы спинка сиденья была установлена в почти вертикальное положение, а плечевая часть ленты ремня проходила посередине плеча.

#### ОСТОРОЖНО

Если рулевое колесо разблокировано во время движения, то может произойти его неожиданная перестановка. Вследствие этого Вы можете потерять контроль над автомобилем. Существует опасность аварии!

Перед троганием с места следите за тем, чтобы рулевое колесо было заблокировано. Никогда не производите разблокировку рулевого колеса во время движения.

#### ОСТОРОЖНО

Вы можете потерять контроль над автомобилем, если во время движения Вы:

- производите установку положения сиденья водителя, рулевого колеса или зеркал,
- пристегиваете ремень безопасности.

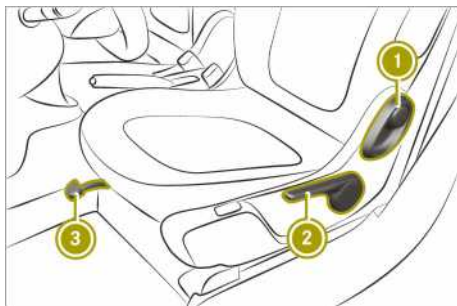
Существует опасность аварии!

Производите установку положения сиденья водителя, рулевого колеса или зеркал, а также пристегивайте ремень безопасности перед пуском двигателя.

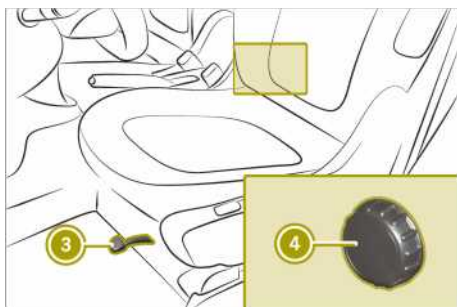
**!** Следите за тем, чтобы при установке сидений в исходное положение в пространстве для ног, под или за сиденьями не находились какие-либо предметы. Существует опасность повреждения сидений и / или предметов.

Соблюдайте указания по технике безопасности к разделам "Подушки безопасности" (> стр. 45) и "Дети в автомобиле" (> стр. 47).

### Смещение сиденья в продольном направлении



Сиденье с рычагом



Сиденье с маховичком

Для смещения сиденья в продольном направлении необходимо отстегнуть ремень безопасности.

- ▶ Приподнимите рычаг ③.
- ▶ Сместите сиденье вперед или назад. Сиденье фиксируется с характерным щелчком.

### Регулировка высоты сиденья (только для сидений с рычагом)

- ▶ Несколько раз потяните ручку ② вверх или отведите ее вниз.

### Регулировка спинки сиденья (сиденье с рычагом)

- ▶ Потяните рычаг ① вверх.
- ▶ Одновременно сместите спинку сиденья вперед или назад.

### Регулировка положения спинки сиденья (сиденье с маховичком)

- ▶ Поверните маховичок ④ вперед или назад.

## Установка положения рулевого колеса

### ⚠ ОСТОРОЖНО

Если рулевое колесо разблокировано во время движения, то может произойти его неожиданная перестановка. Вследствие этого Вы можете потерять контроль над автомобилем. Существует опасность аварии!

Перед троганием с места следите за тем, чтобы рулевое колесо было заблокировано. Никогда не производите разблокировку рулевого колеса во время движения.

### ⚠ ОСТОРОЖНО

Вы можете потерять контроль над автомобилем, если во время движения Вы:

- производите установку положения сиденья водителя, рулевого колеса или зеркал,
- пристегиваете ремень безопасности.

Существует опасность аварии!

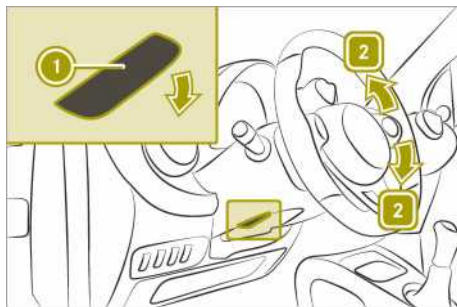
Производите установку положения сиденья водителя, рулевого колеса или зеркал, а также пристегивайте ремень безопасности перед пуском двигателя.

### ⚠ ОСТОРОЖНО

Если дети производят перестановку положения рулевого колеса, то они могут быть

заземлены. Существует опасность травмирования!

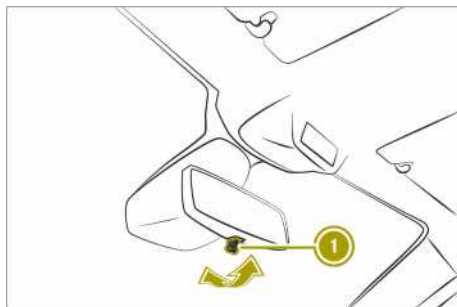
При выходе из автомобиля всегда берите с собой ключи и блокируйте замки автомобиля. Никогда не оставляйте детей в автомобиле без присмотра.



- ▶ Опустите рычаг ① вниз.
- ▶ Установите требуемую высоту рулевого колеса ②.
- ▶ Поднимите рычаг ① вверх.
- ▶ Проверьте, заблокирована ли колонка рулевого управления.

### Регулировка положения зеркал

#### Регулировка положения внутрисалонного зеркала заднего вида



- ▶ Передвиньте внутрисалонное зеркало заднего вида вверх, вниз, влево или вправо.

#### Затемнение внутрисалонного зеркала заднего вида вручную

- ▶ Переведите рычаг ① вперед.

#### Ознакомление с внутрисалонным зеркалом заднего вида с автоматическим затемнением

#### Информация, которую следует учитывать

##### ⚠ ОСТОРОЖНО

Из разбитого зеркала с автоматическим затемнением может вытечь электролит. Электролит вреден для здоровья и вызывает раздражения. Не допускайте попадания электролита на кожу, в глаза, в органы дыхания или на одежду, а также его проглатывания. Существует опасность травмирования!

При контакте с электролитом учитывайте следующее:

- При попадании электролита на кожу немедленно смойте электролит водой.
- При попадании электролита в глаза немедленно тщательно промойте глаза чистой водой.
- В случае проглатывания электролита немедленно тщательно прополощите рот. Не вызывайте рвоту.
- При попадании электролита в глаза или на кожу и при проглатывании электролита незамедлительно обратитесь к врачу.
- Немедленно смените загрязненную электролитом одежду.
- При возникновении аллергических реакций незамедлительно обратитесь к врачу.

#### Познавательная информация

Внутрисалонное зеркало заднего вида будет автоматически затемнено, если одновременно:

- включается зажигание,
- свет фар движущегося сзади автомобиля попадает на датчик во внутрисалонном зеркале заднего вида

Если включена передача заднего хода или включено освещение салона, внутрисалонное зеркало заднего вида не будет затемнено.

### Ручная регулировка положения наружных зеркал заднего вида

#### ⚠ ОСТОРОЖНО

Вы можете потерять контроль над автомобилем, если во время движения Вы:

- производите установку положения сиденья водителя, рулевого колеса или зеркал,
- пристегиваете ремень безопасности.

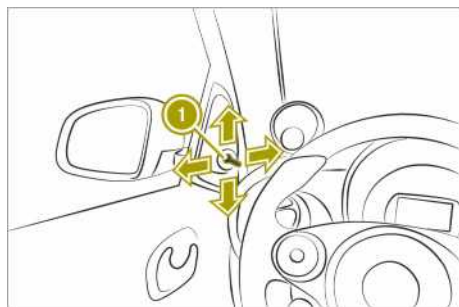
Существует опасность аварии!

Производите установку положения сиденья водителя, рулевого колеса или зеркал, а также пристегивайте ремень безопасности перед пуском двигателя.

#### ⚠ ОСТОРОЖНО

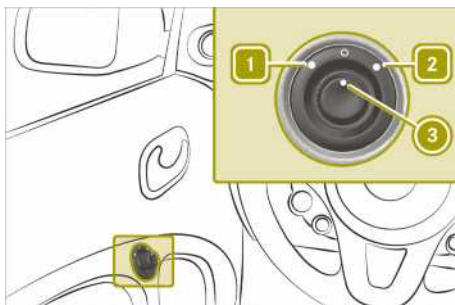
Наружные зеркала заднего вида дают уменьшенное изображение. Видимые объекты находятся ближе, чем это кажется. Вследствие этого Вы можете неправильно оценить дистанцию до движущихся позади Вас участников дорожного движения, например при смене полосы движения. Существует опасность аварии!

Поэтому всегда оценивайте действительную дистанцию до движущихся позади Вас участников дорожного движения, коротко повернув голову через плечо.



- ▶ Передвиньте рычаг ① вверх, вниз, влево или вправо.

### Электрическая регулировка положения наружных зеркал заднего вида



Для электрической регулировки положения наружных зеркал заднего вида должно быть включено зажигание.

- ▶ Для выбора левого или правого наружного зеркала заднего вида: поверните регулятор ③ влево ① или вправо ②.
- ▶ Для регулировки положения наружных зеркал заднего вида передвиньте регулятор ③ вверх, вниз, влево или вправо.

### Установка положения подголовников в задней части салона

#### Информация, которую следует учитывать

#### ⚠ ОСТОРОЖНО

Если подголовники не смонтированы или неправильно установлены, то они не могут обеспечить предусмотренную защиту. Вследствие этого существует повышенная опасность травмирования в области головы и затылка, например в случае аварии или при торможении!

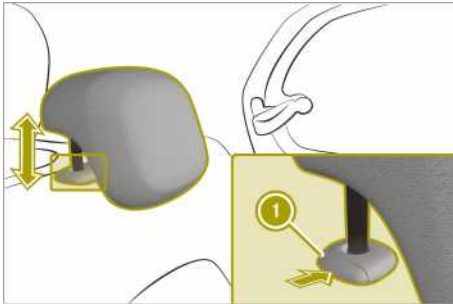
Производите движение только с установленными подголовниками. Перед началом движения убедитесь в том, что положение подголовников всех сидящих в автомобиле людей установлено таким образом, чтобы голова опиралась затылком на среднюю часть подголовника на уровне глаз.

Отрегулируйте подголовники задних сидений так, чтобы они находились как можно ближе к затылку.

### Подъем подголовника в задней части салона

- ▶ Поднимите подголовник вверх до фиксации.

### Подъем подголовника в задней части салона



- ▶ Нажмите кнопку разблокировки ①.
- ▶ Нажмите подголовник вниз.

### Использование подлокотника

#### Информация, которую следует учитывать

- !** Не опирайтесь со всей силой на подлокотник – это может привести к его повреждению.

## Пуск двигателя

### Информация, которую следует учитывать

#### ОСТОРОЖНО

Если Вы оставляете детей в автомобиле без присмотра, то они могут:

- открыть двери и, таким образом, подвергнуть угрозе других людей или участников дорожного движения,
- выйти из автомобиля и быть травмированы проезжающим мимо транспортом,
- задействовать элементы комплектации автомобиля и, например, быть защемлены.

Кроме того, дети могут привести автомобиль в движение, например, путем:

- отпущения стояночного тормоза,
- переключения автоматической коробки передач из парковочного положения "P",
- запуска двигателя.

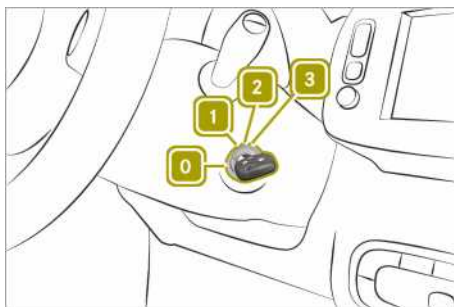
Возникает опасность аварии и травмирования!

При выходе из автомобиля всегда берите с собой ключ и блокируйте замки автомобиля. Никогда не оставляйте детей и животных в автомобиле без присмотра. Храните ключ в недоступном для детей месте.

#### ОСТОРОЖНО

Если к ключу прикреплены тяжелые или объемные предметы, то во время движения ключ может непреднамеренно повернуться в замке зажигания. Вследствие этого, например, может выключиться двигатель. Существует опасность аварии!

Не прикрепляйте к ключу тяжелые или объемные предметы. Например, отсоединяйте ключ автомобиля от большой связки ключей, прежде чем вставить его в замок зажигания.



- 0 Вставление ключа в замок зажигания
- 1 Включение электропитания
- 2 Включение зажигания
- 3 Пуск двигателя

## Автоматическая коробка передач

- ▶ Поверните ключ в положение **3**, пока на комбинации приборов не появится индикация **READY** (готово) и не раздастся оповещающий сигнал.
- ▶ Выведите коробку передач из положения **P** или **N**.

- i** Для запуска двигателя ключ нужно держать достаточно долго на следующем месте **3**.

## Трогание с места

### Информация, которую следует учитывать

#### ОСТОРОЖНО

Предметы, находящиеся в пространстве для ног водителя, могут ограничивать ход педали или блокировать полностью нажатую педаль. Это ставит под угрозу эксплуатационную надежность и безопасность движения автомобиля. Существует опасность аварии!

Обеспечьте безопасное размещение всех предметов в автомобиле с тем, чтобы они не могли попасть в пространство для ног водителя. Следите за надежным, не допускающим смещения, креплением ковриков и ковровых покрытий и достаточным пространством для свободного хода педалей. Не кладите коврики или ковровые покрытия в несколько слоев.

**⚠ ОСТОРОЖНО**

На управление педалями может отрицательно повлиять также неподходящая обувь, например:

- обувь с подошвами на платформе,
- обувь на высоких каблуках,
- шлепанцы.

Существует опасность аварии!

Для безопасного управления педалями всегда носите подходящую обувь.

**⚠ ОСТОРОЖНО**

При выключении зажигания во время движения функции обеспечения безопасности ограничены или больше недоступны. Это, например, может касаться усилителя рулевого управления и усиления тормозного привода. В таком случае поворачивание рулевого колеса и торможение требуют от Вас значительно больших усилий. Существует опасность аварии!

Не выключайте зажигание во время движения.

При трогании с места учитывайте следующее:

- Не производите движение с задействованным стояночным тормозом.
- На скользком грунте трогайтесь с места осторожно.
- Не допускайте пробуксовки шин.
- Нажмите на педаль тормоза и держите ее нажатой.
- Нажмите кнопку разблокировки на рычаге селектора АКП.
- Переключите рычаг селектора АКП в положение **D** или **R**.

**Пользование стояночным тормозом****Информация, которую следует учитывать****⚠ ОСТОРОЖНО**

Если во время движения стояночный тормоз неполностью опущен, стояночный тормоз может:

- перегреться и вследствие этого вызвать пожар,
- потерять свою функцию удержания автомобиля на месте.

Существует опасность пожара и аварии!

Перед началом движения полностью опустите стояночный тормоз.

**⚠ ОСТОРОЖНО**

При торможении автомобиля при помощи стояночного тормоза тормозной путь значительно удлинится, а колеса автомобиля могут заблокироваться. Существует повышенная опасность заноса и аварии!

Производите торможение автомобиля при помощи стояночного тормоза только при выходе из строя рабочего тормоза. При этом не затягивайте ручной тормоз слишком сильно. При блокировке колес немедленно опустите стояночный тормоз настолько, чтобы колеса могли снова вращаться.

**⚠ ОСТОРОЖНО**

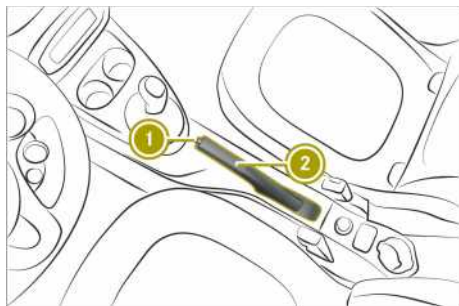
Если Вы оставляете детей в автомобиле без присмотра, то они могут привести автомобиль в движение, например, путем:

- отпущения стояночного тормоза,
- переключения автоматической коробки передач из парковочного положения "P",
- пуска двигателя.

Кроме того, они могут задействовать элементы комплектации автомобиля и быть зажатыми. Существует опасность аварии и травмирования!

При выходе из автомобиля всегда берите с собой ключ и производите блокировку автомобиля. Никогда не оставляйте детей в автомобиле без присмотра.

### Задействование стояночного тормоза



- ▶ Потяните стояночный тормоз ② вверх.

При торможении автомобиля стояночным тормозом фонари сигнала торможения не загораются.

### Отпускание стояночного тормоза

- ▶ Нажмите на педаль тормоза и держите ее нажатой.
- ▶ Нажмите кнопку отпускания ① стояночного тормоза ② и переведите стояночный тормоз вниз до упора.

### Пользование противоткатной системой

#### ⚠ ОСТОРОЖНО

Через короткое время торможение при помощи системы облегчения трогания с места на подъеме прекращается и Ваш автомобиль может откатиться назад. Возникает опасность аварии и травмирования!

Поэтому быстро переставьте ногу с педали тормоза на педаль акселератора. Ни в коем случае не выходите из автомобиля, если он удерживается на месте при помощи системы облегчения трогания с места на подъеме.

Противоткатная система удерживает автомобиль на месте при трогании с места в гору, как только водитель снимает ногу с педали тормоза.

Противоткатная система активирована только в следующих случаях:

- При трогании с места на подъеме.
- Стояночный тормоз опущен.

- Коробка передач не находится в положении **N**.
- Система ESP® работает без неисправностей.
- ▶ Уберите ногу с педали тормоза. Автомобиль удерживается на месте примерно в течение одной секунды.
- ▶ Начните движение.

### Использование автоматической коробкой передач

#### Информация, которую следует учитывать

#### ⚠ ОСТОРОЖНО

При выключении двигателя автоматическая коробка передач переключается в нейтральное положение "N". Автомобиль может прийти в движение. Существует опасность аварии!

Перед выключением двигателя всегда включайте парковочное положение "P". Предохраните поставленный на стоянку автомобиль от откатывания при помощи стояночного тормоза.

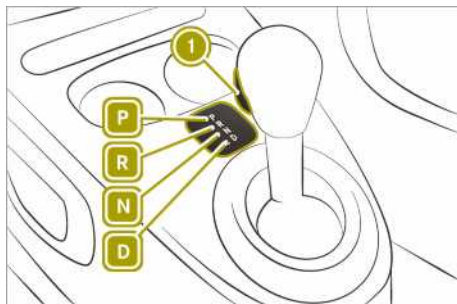
#### Индикация положения коробки передач

- Устанавливайте положения АКП только в стоящем автомобиле **P**, **R** или **N**. В противном случае можно повредить коробку передач.

Существуют следующие положения коробки передач:

- **P** Парковочное положение  
Парковочное положение **P** не служит в качестве тормоза при парковке. Для предохранения автомобиля от откатывания дополнительно к включению парковочного положения **P** задействуйте стояночный тормоз.
- **R** Передача заднего хода
- **N** Нейтральное положение: холостой ход  
Передача усилия от двигателя к ведущим колесам не производится.
- **D** Drive: движение

**Изменение положения коробки передач**



- P** Парковочное положение с блокировкой коробки передач при парковании
- R** Передача заднего хода
- N** Холостой ход
- D** Положение движения

Чтобы произвести переключение коробки передач в положение **P**, **N** или **R** необходимо включить зажигание. Для выведения коробки передач из положения "P" **P** дополнительно нажмите на педаль тормоза.

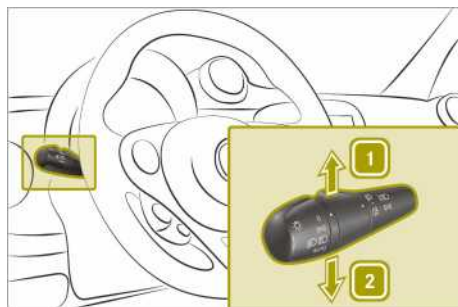
- ▶ Нажмите на кнопку разблокировки ①.
- ▶ Переключите рычаг управления АКП в требуемое положение коробки передач.

**Максимальное ускорение ("кик-даун")**

Для максимального ускорения используйте режимом движения "кик-даун":

- ▶ Полностью выжмите педаль акселератора с преодолением точки сопротивления.
- ▶ Достигнув требуемой скорости, немного отпустите педаль акселератора.

**Использование мигающего света**



Для включения указателей поворота должно быть включено зажигание.

- ▶ Продолжительное включение указателя поворота: нажмите на комбинированный переключатель в направлении стрелки ① (справа) или ② (слева) с преодолением точки сопротивления.
- ▶ Кратковременное включение указателя поворота: коротко нажмите на комбинированный переключатель до точки сопротивления. Указатель поворота мигает три раза.

**Внешняя звукогенерация для защиты пешеходов и велосипедистов**

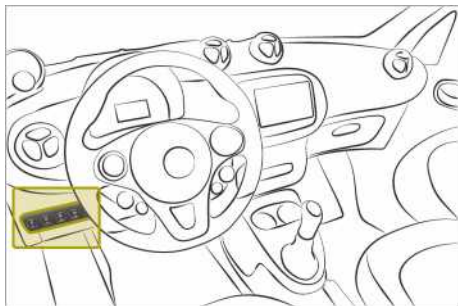
**Познавательная информация**

Автомобили с электродвигателем издадут значительно меньше шума по сравнению с автомобилями с двигателем внутреннего сгорания. Поэтому в определенных ситуациях автомобиль может быть не услышан другими участниками дорожного движения.



Для обеспечения акустического распознавания автомобиля, движущегося на небольшой скорости, установленный в автомобиле генератор звука при скорости движения от 0 до 30 км/ч производит характерный шум. Эта функция называется внешней звукогенерацией для защиты пешеходов и велосипедистов. Благодаря этому автомобиль более заметен для других участников дорожного движения, в особенности для пешеходов и велосипедистов. Сгенерированный звуковой сигнал слышен также в салоне автомобиля.

Громкость сгенерированного звукового сигнала зависит от частоты вращения двигателя. По мере ускорения автомобиля громкость возрастает. При скорости выше 30 км/ч этот шум отключается. Начиная с этой скорости естественный шум, создаваемый автомобилем при движении, как правило становится достаточно громким для того, чтобы другие участники дорожного движения могли своевременно заметить Ваш автомобиль.

### Выключение и включение внешней звукогенерации для защиты пешеходов и велосипедистов



При повторном включении зажигания внешняя звукогенерация для защиты пешеходов и велосипедистов автоматически включается.

- ▶ Нажмите на переключатель . Если внешняя звукогенерация для защиты пешеходов и велосипедистов выключена, то на переключателе горит символ .

### Рекуперация при поддержке радаров

Только при использовании комбинации приборов с цветным дисплеем:

функция «Рекуперация при поддержке радаров» адаптирует эффективность рекуперации автомобиля к актуальной дорожной ситуации. Функция активируется самостоятельно, как только нога снимается с педали газа. Для оптимального регулирования рекуперации и расстояния до движущегося впереди автомобиля имеется пять ступеней до максимального значения. Максимальное значение может варьироваться в зависимости от уровня зарядки аккумуляторной батареи, а также от температуры АКБ.

Радарные датчики измеряют расстояние до движущегося впереди автомобиля и его скорость. Чем меньше расстояние до движущегося впереди автомобиля, тем эффективнее рекуперация. При эффективной рекуперации дополнительно загораются фонари сигнала торможения. Актуальную эффективность рекуперации можно считывать с индикации мощности (> стр. 77).


В следующих случаях рекуперация при поддержке радаров не активирована:




- Радарные датчики неисправны.
- Связь с радаром прервана.

- Активная система экстренного торможения выключена.
- Режим ECO включен.
- Скорость движения упала ниже нормы.
- Коробка передач находится в положении **R** или **N**.

Если режим ECO активирован, то функция «Рекуперация при поддержке радаров» выключена.

#### Бортовой компьютер с цветным дисплеем:

символ  на дисплее индицирует состояние функции «Рекуперация при поддержке радаров»:

- Символ  горит белым светом: функция включена, не активирована.
- Символ  горит зеленым светом: функция включена, активирована.
- Символ  не горит: активная система экстренного торможения выключена или радарный датчик неисправен.

#### Бортовой компьютер с цветным дисплеем:

включение и выключение функции «Рекуперация при поддержке радаров» производится через бортовой компьютер (> стр. 116).

Соблюдайте указания, касающиеся безопасного управления автомобилем (> стр. 61).

### Экономичный стиль вождения

#### Указания по экономичному стилю вождения

В целях экономии энергии кинетическая энергия частично рекуперирована и используется для зарядки высоковольтной аккумуляторной батареи. Если водитель отпускает педаль газа, то автомобиль притормаживается.

В следующих случаях автомобиль не замедляется при отпускании педали газа или замедляется лишь ограниченно:

- Рычаг селектора АКП находится в положении **D** и автомобиль откатывается назад.
- Рычаг селектора АКП находится в положении **R** и автомобиль откатывается вперед.

На уклонах автомобиль может не удерживаться или удерживаться лишь ограниченно.

В следующих случаях рекуперация энергии ограничена:

- Высоковольтная аккумуляторная батарея полностью заряжена или слишком холодная.
- При перегреве силовой электроники или двигателя.

Рекомендации, касающиеся соблюдения экономичного стиля вождения:

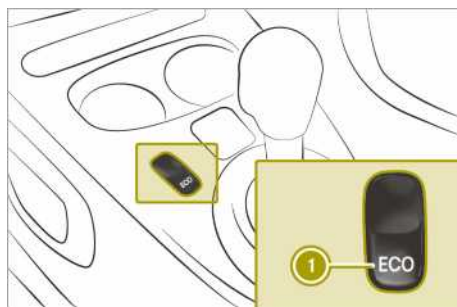
- Производите ускорение автомобиля умеренно.
- Учитывайте индикацию доступной мощности. (▷ стр. 77)
- Управляйте автомобилем предусмотрительно.
- Умеренно эксплуатируйте систему кондиционирования воздуха и потребители электроэнергии.
- Производите работы по ТО в пределах заданного сервисного интервала.

Для дополнительной экономии энергии можно использовать режим ECO.

Режим ECO имеет следующие свойства:

- Сокращенный крутящий момент и сильно сокращенная мощность. Таким образом поддерживается особо эффективный и равномерный стиль вождения. Скорость движения сокращается примерно до 110 км/ч.
- Мощность системы кондиционирования воздуха и системы отопления уменьшаются.
- Максимально доступная рекуперация тепла активируется.
- Автомобиль медленнее ускоряется.
- Функция «Рекуперация при поддержке радара» выключается.

С целью повышения разгона в режиме ECO нажмите на педаль газа с преодолением точки сопротивления.

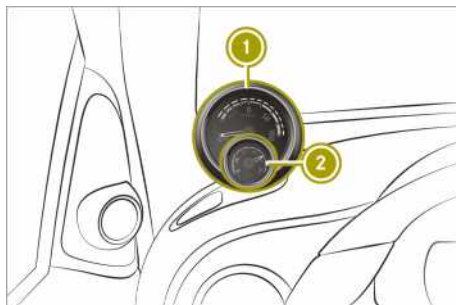


Включение и выключение режима ECO

- ▶ Нажмите кнопку ①. Если функция энергосбережения включена, то на экране бортового компьютера появится индикация ECO. При выключении и повторном включении зажигания функция энергосбережения выключается.

## Индикация мощности и состояния зарядки

### Познавательная информация



- ① Индикация мощности
- ② Индикация уровня зарядки

Индикация мощности ① вместе с индикацией уровня заряда ② может быть направлена влево или вправо. При разблокировке автомобиля индикация уровня заряда горит.

### Индикация мощности

■ Не вешайте на прибор индикации мощности никакие предметы.

В противном случае прибор может быть вырван из крепления и серьезно поврежден.

Индикация мощности ① состоит из двух диапазонов:

- Диапазон справа от 0  
Здесь индицируется актуальная мощность, подаваемая высоковольтной аккумуляторной батареей. При этом 100 % соответствуют максимальной мощности высоковольтной аккумуляторной батареи.
- Диапазон слева от 0  
Здесь индицируется количество рекуперативной энергии автомобиля в режиме принудительного холостого хода и при торможении.

Светодиодное кольцо в индикации мощности ① индицирует доступную мощность.

Если стрелка индикации мощности ① находится в положении OFF, то автомобиль не готов к движению по следующим причинам:

- Зажигание выключено.
- Рычаг управления АКП не был переведен в положение **N** или **P** для запуска приводной системы.
- Зарядный кабель еще не подключен к гнезду электропитания автомобиля.

- Мощность высоковольтной аккумуляторной батареи еще недостаточна.
- Имеет место неисправность в высоковольтной бортовой сети.

После запуска приводной системы стрелка индикации мощности ① находится в положении "0". На комбинации приборов появляется индикация **READY**. Раздается сигнал. Автомобиль готов к движению.

### Индикация уровня зарядки

■ Не вешайте на прибор индикации уровня зарядки никакие предметы.

В противном случае прибор может быть вырван из крепления и поврежден.

Индикация уровня заряда ② показывает уровень заряда высоковольтной аккумуляторной батареи в процентах.

В следующих случаях уровень зарядки высоковольтной аккумуляторной батареи достиг минимального резерва:

- Если на дисплее появляется сообщение **Резервный режим АКБ**.
- Если достигнута красная зона на индикации уровня заряда ②.

ⓘ Заряжайте высоковольтную аккумуляторную батарею при уровне заряда ниже 20 %.

### Понимание индикации есо score в бортовом компьютере

#### Познавательная информация

Индикация есо score дает указания по соблюдению экономичного стиля вождения.

Высокое процентное значение обозначает экономичный стиль вождения.

Процентное значение индикации функции есо score впервые рассчитывается после прохождения небольшого расстояния. Если зажигание остается выключенным в течение более четырех часов, то индикация есо score автоматически сбрасывается.

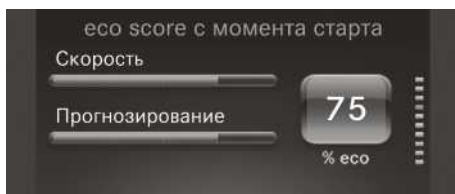
### Монохромный дисплей



Процентное значение индикации есо score повышается при:

- умеренном разгоне автомобиля,
- отказе от ненужных разгонов и замедлений.

### Цветной дисплей



Процентное значение индикации есо score рассчитывается исходя из следующих категорий:

- **Скорость:** значение повышается при движении на низких скоростях.
- **Предусмотрительно:** значение повышается при избегании ненужных ускорений и замедлений.

### Использование индикации есо score в мультимедийной системе smart

#### Вызов меню есо score

- ▶ Выберите **Автомобиль > есо score**.

#### Анализ текущей поездки

- ▶ Выберите **Текущая поездка**. Производится обработка данных и расчет параметров.

Появляются следующие элементы анализа и значения:

- Столбчатые диаграммы: **Ускорение**, **Предусмотрительно** и **Переключение**
- Столбчатые диаграммы: **Скорость** и **Предусмотрительно**
- Пройденный участок пути
- Совокупность eco score в процентах

### Сохранение текущей поездки

- ▶ Выберите **Текущая поездка** > **Сохранить**.
- ▶ Выберите категорию, под которой поездка должна быть сохранена в памяти. Значения текущей поездки добавляются к выбранной категории, затем текущая поездка сбрасывается. На комбинации приборов производится сброс значений в путевой статистике «С момента сброса». Значения текущей поездки добавляются к выбранной категории, затем текущая поездка сбрасывается. На комбинации приборов производится сброс значений в путевой статистике «После старта» и индикация функции eco score.

### Сравнение текущей поездки с сохраненными в памяти поездками одной и той же категории



- ① Последняя сохраненная в памяти поездка данной категории
- ② Среднее значение по категории
- ③ Лучшая поездка из категории

- ▶ Выберите **Текущая поездка** > **+** > **Сравнить**.
- ▶ Выберите категорию. Появляется сравнение значений текущей поездки со значениями выбранной категории.
- ▶ Выберите сравнительное значение ①, ② или ③. Текущая поездка сопоставляется с соответствующим сравнительным значением из данной категории.

### Сброс данных текущей поездки

- ▶ Выберите **Текущая поездка** > **Сброс**.
- ▶ Выберите **Да**. На комбинации приборов производится сброс значений в путевой статистике «С момента сброса». На комбинации приборов производится сброс значений в путевой статистике «После старта» и индикация функции eco score.

### Включение и выключение индикации функции eco score после окончания поездки

- ▶ Включение: выберите **Текущая поездка** > **+** > **Показать eco score после поездки**.
- ▶ Выключение: выберите **Текущая поездка** > **+** > **Скрыть eco score после поездки**.

### Включение индикации eco score для сохраненных в памяти поездок в одной и той же категории

- ▶ Выберите **Автомобиль** > **eco score** > **Предпочитаемые маршруты**.
- ▶ Выберите категорию. На индикаторе eco score будут отображаться сравнительные величины.

Индикация eco score содержит следующие сравнительные значения для каждой категории:

- Итоговое значение
- Последнее значение
- Среднее значение
- Наилучшее значение

Для категории **Последняя сохраненная поездка** значение можно выбрать из различных видов оценки.

Виды оценки:

- Итоговое значение
- Подробный отчет

### Переименовать категорию eco score

Как минимум одна поездка должна быть сохранена в соответствующей категории.

- ▶ Выберите **Автомобиль** > **eco score** > **Предпочитаемые маршруты** > **+** > **Переименовать данную категорию**.

### Сброс значений eco score одной категории

Как минимум одна поездка должна быть сохранена в соответствующей категории.

- ▶ Выберите **Автомобиль** > **eco score** > **Предпочитаемые маршруты** > **+** > **Сбросить данную категорию**.

### Правильное торможение

#### Информация, которую следует учитывать

#### ОСТОРОЖНО

Если во время движения Вы оставляете ногу на педали тормоза, то возможен перегрев тормозной системы. Вследствие этого удлинится тормозной путь, а тормозная система может выйти из строя. Существует опасность аварии!

Ни в коем случае не пользуйтесь педалью тормоза в качестве упора для ноги. Во время движения не нажимайте одновременно на педаль тормоза и педаль акселератора.

Автомобиль замедляется, как только отпускается педаль газа. Это служит для рекуперации энергии, так как двигатель используется в качестве генератора и заряжает высоковольтную аккумуляторную батарею.

### Торможение на уклоне

При движении под уклон соблюдайте следующие правила:

- Не переводить рычаг селектора АКП в положение **N**.
- Если рекуперация энергии ограничена, дополнительно осуществляйте торможение с перерывами.

### Торможение при движении по мокрой дороге

При движении на мокрой дороге, после мойки автомобиля и после преодоления глубокого водного препятствия тормоза могут реагировать с задержкой.

- ▶ Увеличьте дистанцию до движущегося впереди автомобиля.
- ▶ При торможении сильнее нажимайте на педаль тормоза.

### Торможение на дорогах, посыпанных солью

При движении на посыпанных солью дорогах на тормозных дисках и накладках может образоваться солевой налет. Вследствие этого увеличивается тормозной путь.

- ▶ С учетом дорожной ситуации время от времени производите торможение для устранения солевого налета.
- ▶ По окончании поездки и перед новой поездкой тормозите осторожно.
- ▶ Поддерживайте повышенную дистанцию до движущегося впереди автомобиля.

### Движение по мокрой дороге

#### Аквапланирование

В зависимости от стиля вождения и высоты рисунка протектора шин на дорожном полотне возможно аквапланирование. Измените стиль вождения следующим образом:

- ▶ Снизьте скорость движения.
- ▶ Производите торможение осторожно.
- ▶ Избегайте резких поворотов рулевого колеса.
- ▶ Избегайте движения по накатанным колеям.

#### Преодоление водных препятствий

**!** Учитывайте, что движущийся впереди Вас или встречный транспорт может создать высокую волну. В результате этого уровень воды может оказаться выше максимально допустимого.

Обязательно учитывайте эти указания. В противном случае существует опасность повреждения двигателя, электрооборудования и коробки передач.

При преодолении непроточного водного препятствия учитывайте следующее:

- ▶ При проезде уровень воды не должен превышать нижнего края кузова.
- ▶ Производите движение со скоростью пешехода.

### Движение в зимний период

- ▶ Перед началом зимы обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом для проверки автомобиля.
- ▶ Используйте зимние шины и, при необходимости, цепи противоскольжения.
- ▶ На скользкой дороге управляйте автомобилем осторожно и избегайте резких ускорений, поворотов рулевого колеса и торможений.
- ▶ Не пользуйтесь ТЕМПОМАТОМ.
- ▶ При заносе автомобиля противодействуйте заносу корректировками управления.
- ▶ При заносе автомобиля переключите коробку передач в положение **N**.
- ▶ Не пользуйтесь индикацией температуры наружного воздуха в качестве сигнала-тора гололеда.
- ▶ Учитывайте состояние дорожного покрытия.

### Пользование системой удержания полосы движения

#### Информация, которую следует учитывать

##### ОСТОРОЖНО

Система удержания полосы движения не всегда может однозначно распознать разметку дорожного полотна.

В таких случаях система удержания полосы движения может:

- произвести необоснованное предупреждение,
- не произвести предупреждение.

Существует опасность аварии!

Всегда внимательно следите за дорожной ситуацией и удерживайте автомобиль в полосе движения, особенно если система

удержания полосы движения производит предупреждение.

##### ОСТОРОЖНО

Предупреждение системы удержания полосы движения не направляет автомобиль на прежнюю полосу движения. Существует опасность аварии!

Всегда производите управление, торможение или ускорение автомобиля самостоятельно, в особенности, если система удержания полосы движения предупреждает Вас.

Система удержания полосы движения при помощи звуковой и визуальной сигнализации предупреждает водителя о непреднамеренном отклонении автомобиля от полосы движения.

Система удержания полосы движения использует видеокамеру, которая находится на ветровом стекле за внутренним зеркалом заднего вида.

Система удержания полосы движения не удерживает автомобиль на полосе движения. Ответственность за управление автомобилем, удовлетворяющее требованиям безопасности движения, и за соблюдение полосы движения несет водитель.



При следующих условиях система удержания полосы движения может функционировать ограничено или не функционировать вообще:


- плохая видимость,
- сильный встречный свет,
- загрязненное ветровое стекло в зоне расположения видеокамеры,
- неоднозначная или прерывающаяся разметка дорожного полотна,
- очень узкие и извилистые дороги,
- быстро меняющиеся условия света и тени на дорожном полотне.

При включенном указателе поворота предостережения подавляются на некоторое время.


В следующих случаях предостережение не производится:


- быстрое пересечение разметки дорожного полотна,
- скорость движения ниже 70 км/ч.



**Бортовой компьютер с монохромным дисплеем:** символы  и  на дисплее индицируют состояние системы удержания полосы движения:

- : Скорость движения ниже 70 км/ч или полосы движения не распознаются ввиду

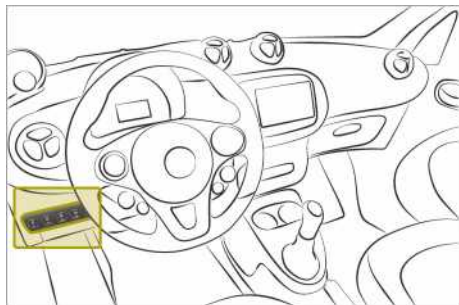
внешних причин. При съезде с полосы движения предупреждение не производится.



- : Скорость движения выше 70 км/ч и система способна распознавать полосы движения. При непреднамеренном съезде с распознанной полосы движения производится предупреждение.

**Бортовой компьютер с цветным дисплеем:** символ  на дисплее индицирует состояние системы удержания полосы движения:

-  горит белым светом: скорость движения ниже 70 км/ч или полосы движения не распознаются ввиду внешних причин. При съезде с полосы движения предупреждение не производится.
-  горит зеленым светом: скорость движения выше 70 км/ч и система способна распознавать полосы движения. При непреднамеренном съезде с распознанной полосы движения производится предупреждение.

#### Активирование и деактивирование системы удержания полосы движения



- ▶ Нажмите на переключатель . Если система удержания полосы движения деактивирована, то на переключателе горит светодиод .

**Бортовой компьютер с цветным дисплеем:** на дисплее дополнительно индицируется сообщение.

При перезапуске зажигания последняя установка системы удержания полосы движения сохраняется.

#### Пользование системой Tempomat и ограничителем скорости

##### Информация, которую следует учитывать

##### ОСТОРОЖНО

Если Вы вызываете введенную скорость из памяти, и она отличается от поддерживаемой в данный момент скорости, то производится ускорение автомобиля. Если введенная в память скорость Вам неизвестна, то автомобиль может неожиданно произвести ускорение. Существует опасность аварии!

Оцените дорожную ситуацию, прежде чем вызвать введенную скорость из памяти. Если введенная в память скорость Вам неизвестна, то заново введите требуемую скорость в память.

Tempomat используется для того, чтобы в течение продолжительного времени ехать с постоянной скоростью. Ограничитель скорости помогает не превышать сохраненную скорость движения.

Ответственность за управление автомобилем, удовлетворяющее требованиям безопасности движения, за регулирование скорости движения и за своевременное торможение несет водитель.

При смене водителя необходимо проинформировать его о сохраненной скорости.

Для работы обеих вспомогательных систем водителя необходимы

- хорошие погодные условия и хорошая видимость,
- хорошие состояние дороги и дорожная ситуация.

Система Tempomat и ограничитель скорости не производят автоматического торможения.

- Для снижения скорости движения производите торможение.

Функция регулирования скорости выключается при следующих действиях:

- Торможение (также при помощи стояночного тормоза)
- Срабатывание системы ESP®

При движении на подъеме или при кратковременном ускорении автомобиля Tempomat может прервать действие функции регулирования скорости. После этого сохраненная скорость восстанавливается.

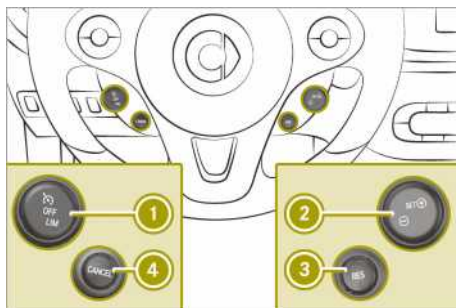
При движении на уклоне ограничитель скорости может превысить установленную скорость движения. В этом случае сохраненная ско-

рость мигает на дисплее и раздается предупредительный звуковой сигнал.

Tempomat готов к эксплуатации начиная со скорости 30 км/ч. В качестве максимальной скорости для ограничителя скорости можно установить скорость движения 30 км/ч и выше.

Одновременное активирование системы Tempomat и ограничителя скорости невозможно.

### Активирование системы Tempomat или ограничителя скорости



- ▶ Нажмите кнопку ① сверху (Tempomat) или внизу (ограничитель скорости). На дисплее комбинации приборов появляется символ (Tempomat) или (ограничитель скорости).

### Сохранение поддерживаемой в данный момент скорости

- ▶ Нажмите кнопку ② . **Ограничитель скорости:** сохраненная скорость появляется на дисплее комбинации приборов рядом с символом . **Tempomat:** сохраненная скорость появляется на дисплее комбинации приборов рядом с символом .

### Изменение сохраненной скорости

- ▶ Нажимайте кнопки ② или до достижения желаемой скорости.

### Прерывание действия системы Tempomat и ограничителя скорости

- ▶ Нажмите кнопку ④ . Позднее сохраненную скорость можно снова вызвать.

При выключении двигателя сохраненная скорость удаляется.

### Вызов сохраненной скорости

- ▶ Нажмите кнопку ③ .
- ▶ **Tempomat:** снимите ногу с педали газа.

### Деактивированный системы Tempomat или ограничителя скорости

- ▶ Приведите кнопку ① в центральное положение OFF. Символ или на дисплее комбинации приборов гаснет. Сохраненная скорость удаляется.

При выключении двигателя сохраненная скорость удаляется.

### Зарядка высоковольтной АКБ

#### Информация, которую следует учитывать

#### ОПАСНО

Высоковольтная бортовая сеть находится под высоким напряжением. Если Вы вносите изменения в элементы высоковольтной бортовой сети или прикасаетесь к поврежденным элементам, то Вы можете получить удар электрическим током. При аварии элементы высоковольтной бортовой сети могут получить скрытые повреждения. Существует опасность для жизни!

Никогда не предпринимайте изменения компонентов высоковольтной бортовой сети. Никогда не прикасайтесь к поврежденным компонентам высоковольтной бортовой сети.

После аварии не касайтесь поврежденных компонентов высоковольтной бортовой сети. После аварии транспортируйте автомобиль на эвакуаторе.

Проверьте высоковольтную бортовую сеть в специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.

### ОСТОРОЖНО

При возгорании автомобиля внутреннее давление высоковольтной АКБ может превысить критическое значение. В этом случае горючий газ выпускается через клапан выпуска воздуха в днище автомобиля. Газ может воспламениться. Существует опасность травмирования!

При появлении необычных шумов, дыма или пятен от ожогов немедленно прервите процесс зарядки.

Немедленно покиньте опасную зону. Огородите опасную зону на достаточном расстоянии.

Свяжитесь со специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.

### ОСТОРОЖНО

При повреждении корпуса высоковольтной аккумуляторной батареи существует опасность выделения жидкого электролита и газов. Они являются ядовитыми и едкими веществами. Существует опасность травмирования!

Не допускайте его попадания на кожу, в глаза или на одежду. Немедленно смойте брызги электролита водой и срочно обратитесь за помощью к врачу.

### ОПАСНО

Высоковольтная бортовая сеть находится под высоким напряжением. При работе на высоковольтных АКБ Вы можете получить удар электрическим током. Существует опасность для жизни!

Во избежание риска учитывайте следующее:

- Не производите никаких работ на высоковольтных элементах или кабелях оранжевого цвета высоковольтной бортовой сети.
- Не прикасайтесь к высоковольтным элементам или оранжевым кабелям высоковольтной бортовой сети в потерпевшем аварию автомобиле.
- Не прикасайтесь к каким-либо поврежденным элементам или поврежденным

кабелям оранжевого цвета высоковольтной бортовой сети.

- Не снимайте крышки элементов высоковольтной бортовой сети, маркированные желтыми наклейками с предостережением.
- Не вставляйте никаких проводящих ток деталей в штекер зарядного кабеля или в соединительную муфту кабеля.

### ОПАСНО

Высоковольтная бортовая сеть находится под высоким напряжением. Если процесс зарядки выполняется ненадлежащим образом, то это может привести к возгоранию или удару электрическим током. Существует опасность для жизни!

Категорически запрещается выполнять зарядку в следующих ситуациях:

- при температуре свыше 50 °С и ниже -40 °С;
- в грозу;
- при наличии повреждений, ржавчины или коррозии на зарядном кабеле;
- при влажном штекере зарядного кабеля или муфте зарядного кабеля и с влажными руками;
- при очистке автомобиля.

Во избежание рисков перед использованием зарядного кабеля и во время его использования всегда правильно обращайтесь с ним:

- Перед первым использованием снимите клейкую ленту, которой скреплен зарядный кабель.
- Перед каждым процессом зарядки полностью разверните зарядный кабель.
- В штекере или муфте зарядного кабеля не должно быть никаких посторонних предметов.
- Зарядный кабель следует беречь от детей и животных. Всегда храните зарядный кабель в безопасности, например в сумке для зарядного кабеля.

Запрещается заряжать высоковольтную АКБ поврежденным зарядным кабелем. Поэтому всегда обязательно соблюдайте следующие указания:

- Не допускайте повреждений зарядного кабеля, например, при его переезде, сильном ударе по нему или растягивании.
- Зарядный кабель запрещается скручивать, так как в противном случае он может перегреться, а изоляция кабеля получит повреждения.
- Не кладите зарядный кабель в воду, в другие жидкости или в снег.

Зарядный кабель разрешается использовать только надлежащим образом. Для гарантии правильного использования зарядного кабеля соблюдайте следующие правила:

- Не выполняйте никаких переделок или изменений зарядного кабеля.
- Используйте зарядный кабель только для заряда высоковольтной АКБ.
- В процессе зарядки не вытаскивайте штекер или муфту зарядного кабеля.

Из соображений безопасности применяйте только зарядный кабель, входящий в комплектацию автомобиля или допущенный со стороны smart для данного автомобиля.

## Полезная информация

### Принцип работы

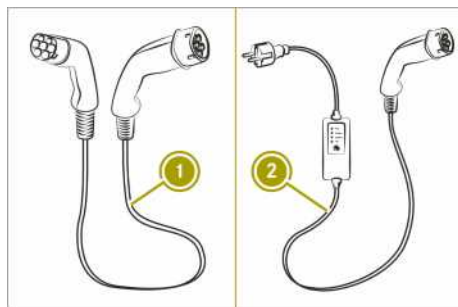
Привод автомобиля осуществляется от высоковольтной АКБ. Высоковольтная аккумуляторная батарея накапливает энергию для обеспечения эксплуатации электродвигателя и снова высвобождает ее.

При трогании с места и ускорении автомобиля электродвигатель расходует накопленную в высоковольтной АКБ энергию.

При движении в режиме принудительного холостого хода кинетическая энергия превращается путем ее рекуперации в электрическую энергию, которая аккумулируется в высоковольтной АКБ.

В дополнение к рекуперации высоковольтная АКБ может заряжаться следующим образом:

- стационарно при помощи соответствующего зарядного кабеля от сетевой розетки
- стационарно при помощи соответствующего зарядного кабеля от устройства ускоренной зарядки Wallbox,
- стационарно при помощи соответствующего зарядного кабеля от зарядной станции.



- ① Зарядный кабель для зарядки от зарядной станции или устройства ускоренной зарядки Wallbox
- ② Зарядный кабель для подключения к сетевой розетке

В зависимости от страны зарядные кабели могут отличаться от кабелей, указанных на рисунках.

Разные варианты зарядного кабеля различаются своими штекерами. Зарядный кабель для подключения к сетевой розетке имеет дополнительный элемент управления.

Приведенные возможности зарядки высоковольтной АКБ доступны не во всех странах.

Зарядка высоковольтной АКБ от зарядной станции или устройства ускоренной зарядки Wallbox возможна только в диапазоне номинального напряжения от 100 В до 400 В.

**Автомобили со встроенным зарядным устройством мощностью 22 кВт:** зарядка высоковольтной АКБ возможна только в диапазоне номинального напряжения от 220 В до 400 В.

- ⓘ Производите зарядку высоковольтной АКБ по возможности только при уровне заряда ниже 80 %. Не позднее достижения уровня заряда ниже 20 % необходимо произвести зарядку высоковольтной АКБ.

### Разряженная высоковольтная АКБ

При полностью разряженной высоковольтной АКБ высоковольтная бортовая сеть отключается. Таким образом высоковольтная АКБ защищается от глубокого разряда.

- ⓘ При включении и выключении зажигания может снова произойти кратковременное активирование высоковольтной бортовой сети. Благодаря этому автомобиль можно остановить с учетом дорожной ситуации.

Не оставляйте автомобиль на стоянке с разряженной или почти разряженной высоковольтной АКБ дольше 14 дней. Уровень заряда можно проверить на индикации состояния зарядки (> стр. 78).

## Низкая и высокая температура наружного воздуха

Коэффициент полезного действия высоковольтной АКБ зависит от температуры и сильно снижается при низкой или при очень высокой температуре. Кроме того, при очень низкой температуре существует опасность замерзания применяемых в ней электролитов.

Светодиодное кольцо в индикации доступной мощности показывает доступную мощность (> стр. 77).

## Расход энергии и запас хода

Доступный запас энергии высоковольтной АКБ, как правило, сокращается при:

- низкой температуре наружного воздуха,
- эксплуатации системы отопления, вентиляции и кондиционирования или системы отопления,
- эксплуатации потребителей электроэнергии.

Низкая температура наружного воздуха и длительный простой автомобиля без зарядки могут иметь следующие последствия:

- Значительное снижение мощности высоковольтной АКБ.
- Более длительное время зарядки.
- Запас хода может быть значительно сокращен.

В экстремальном случае это может привести к невозможности пуска двигателя автомобиля. Поэтому ставьте автомобиль на длительную стоянку при низкой температуре наружного воздуха всегда с подключенным зарядным кабелем или полностью заряженной высоковольтной АКБ.

Со временем емкость высоковольтной АКБ снижается. Вследствие этого сокращаются максимальный запас хода и максимальное ускорение.

## Уход за аккумуляторными батареями

Учитывайте следующие указания по уходу за аккумуляторной батареей:

- Избегайте высоких температур при хранении или транспортировке автомобиля в течение длительного периода времени (например, во время транспортировки в контейнере).
- При длительном простое подключите автомобиль к источнику электропитания.
- При воздействии на автомобиль температуры ниже  $-25^{\circ}\text{C}$  в течение дольше семи суток могут возникнуть необратимые повреждения, вызванные морозом.

## Условия пользования

Учитывайте указания по исключениям и ограничениям, содержащимся в документах, касающихся предъявления гарантийных претензий и предоставления гарантии, а также в сервисной книжке.

## Устройство защиты от повышенного напряжения

**!** Перенапряжения в электрической сети могут повредить автомобиль. Поэтому автомобиль оснащен устройством для защиты от повышенного напряжения в электрической сети. Данное устройство для защиты может сработать, например, при сильной грозе и привести к срабатыванию предохранителя электросети здания и к прерыванию процесса зарядки. Данные функции предназначены для защиты автомобиля. После включения предохранителя электросети здания процесс зарядки автоматически продолжится. При прерывании процесса зарядки без срабатывания предохранителя электросети здания может потребоваться до десяти минут, пока процесс зарядки не продолжится автоматически.

После срабатывания снова включите предохранитель электросети здания. В противном случае процесс зарядки не продолжится.

## Нагрев зарядного кабеля и штекера кабеля

Зарядный кабель и штекер зарядного кабеля могут нагреться во время процесса зарядки от розетки.

В следующих случаях нагрев не превышает допустимых предельных значений:

- инфраструктура электросети и зарядный кабель являются исправными,
- соблюдаются указания, касающиеся пользования зарядным кабелем и элементом управления на зарядном кабеле.

В случае нагревания сверх допустимых предельных значений произведите проверку инфраструктуры электросети.

## Утилизация зарядного кабеля

Не утилизируйте зарядный кабель вместе с бытовым мусором, сдавайте его в специальную службу утилизации. Соблюдайте законодательные предписания относительно утилизации.

## Понимание пользования электрической розеткой автомобиля

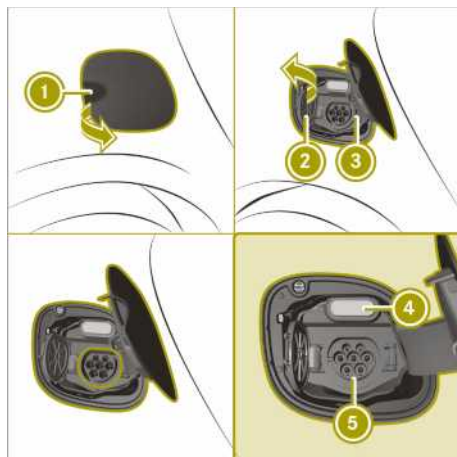
### Обзор розетки автомобиля

#### ⚠ ОПАСНО

Использование неквалифицированно установленных сетевых штепсельных розеток, а также адаптеров, удлинительных кабелей и аналогичных деталей для подключения зарядного кабеля к штепсельной розетке может привести к пожару или удару электрическим током. Существует опасность для жизни!

Во избежание риска учитывайте следующее:

- Подключайте зарядный кабель только к сетевым штепсельным розеткам, которые:
  - установлены надлежащим образом и
  - проверены специалистом по электротехнике.
- По соображениям безопасности используйте только зарядные кабели, входящие в комплект поставки или допущенные для данного автомобиля.
- Не используйте поврежденные зарядные кабели.
- **Не** используйте:
  - удлинительные кабели
  - кабельные барабаны
  - разветвительные штепсельные розетки
- Не используйте адаптеры штепсельных розеток для подключения зарядного кабеля к сетевой штепсельной розетке. Исключение возможно только в том случае, если адаптер проверен и допущен производителем для зарядки высоковольтной аккумуляторной батареи электромобиля.
- Обязательно соблюдайте указания по технике безопасности в руководстве по эксплуатации адаптера сетевой штепсельной розетки.



- ① Защитная крышка розетки
- ② Крышка розетки
- ③ Фиксатор
- ④ Контрольная лампа
- ⑤ Розетка автомобиля

### Контрольная лампа в розетке автомобиля

Контрольная лампа в розетке автомобиля имеет следующее значение:

| Контрольная лампа                     |  |
|---------------------------------------|--|
| Медленно мигает зеленым светом        | Высоковольтная АКБ заряжается.                     |
| Горит зеленым светом                  | Высоковольтная аккумуляторная батарея заряжена.    |
| Медленно мигает оранжевым светом      | Автомобиль ждет начала зарядки.                    |
| Горит оранжевым светом                | Автомобиль находится в состоянии перерыва зарядки. |
| мигает красным светом в быстром темпе | Возникла неисправность во время зарядки.           |

### Зарядка на зарядной станции или через настенный зарядный модуль

#### Зарядные станции без коммуникационного модуля зарядки

Зарядные станции без коммуникационного модуля зарядки перед процессом зарядки необходимо активировать, например, с помощью RFID-карты. При этом учитывайте указания оператора зарядной станции.

#### Зарядные станции с коммуникационным модулем зарядки (Plug&Charge)

Функция «Plug&Charge» предлагается не для всех стран.

Для пользования функцией «Plug&Charge» требуется подходящий договор на снабжение электроэнергией. Обратитесь по этому вопросу к оператору зарядной станции.

Если автомобиль подсоединен к зарядной станции с коммуникационным модулем зарядки, то производится обмен информацией и техническими параметрами, чтобы процесс зарядки мог начаться без дополнительной авторизации. Данная функция называется «Plug&Charge».

Вследствие обмена данными после подключения зарядного кабеля может пройти до 30 секунд, прежде чем начнется процесс зарядки.

- ❗ Для коммуникации между автомобилем и умной зарядной станцией применяется международный стандарт ISO 15118.

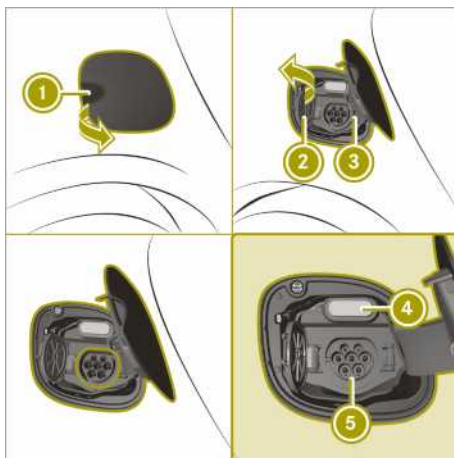
#### Подключение зарядного кабеля

##### ⚠ ОПАСНО

Если Вы пользуетесь неквалифицированно установленным устройством ускоренной зарядки Wallbox или адаптером, удлинительным кабелем или аналогичным прибором для подключения зарядного кабеля к устройству ускоренной зарядки Wallbox, то это может привести к пожарам или к удару электрическим током. Существует опасность для жизни!

Во избежание риска учитывайте следующее:

- Подключайте зарядный кабель только к устройству ускоренной зарядки Wallbox, - установленному надлежащим образом и
- и принятому квалифицированным электриком.
- Из соображений безопасности используйте только зарядные кабели, проверенные и допущенные изготовителем для зарядки высоковольтной аккумуляторной батареи электромобиля.
- Не пользуйтесь поврежденными зарядными кабелями.
- Не подключайте зарядный кабель к усилителю.
- Не удлинняйте зарядный кабель.
- Не пользуйтесь адаптерами.
- Обязательно учитывайте указания по технике безопасности в руководстве по эксплуатации устройства ускоренной зарядки Wallbox.



- ① Защитная крышка розетки
- ② Крышка розетки
- ③ Фиксатор
- ④ Контрольная лампа
- ⑤ Розетка автомобиля

► Wallbox без предварительно смонтированного кабеля или зарядной станции: перед

первым использованием снимите клейкую ленту, которой скреплен зарядный кабель.

- ▶ Перед зарядкой полностью раскатайте зарядный кабель.
- ▶ Включите положение коробки передач **P**.
- ▶ Поверните ключ в замке зажигания в положение **0** и выньте.
- ▶ Откройте откидную крышку розетки **1** (> стр. 87).
- ▶ Ослабьте фиксатор **3** на крышке розетки электропитания **2**. Крышка розетки **2** открывается.
- ▶ **Устройство ускоренной зарядки Wallbox без предварительно смонтированного кабеля:** до упора вставьте штекер зарядного кабеля в розетку устройства ускоренной зарядки Wallbox.
- ▶ Вставьте штекер зарядного кабеля до упора в розетку автомобиля **5**. Блокировка розетки автомобиля сопровождается характерным звуком. Высоковольтная АКБ заряжается и контрольная лампочка **4** над розеткой автомобиля медленно мигает зеленым светом.
- i** Если контрольная лампа **4** в розетке автомобиля горит зеленым светом, то высоковольтная аккумуляторная батарея полностью заряжена.
- i** Во время зарядки автомобиль не должен двигаться. Рычаг селектора АКП не может быть выведен из положения **P**.
- i** Во время процесса зарядки в зависимости от температуры может произойти слышимое включение системы охлаждения двигателя и системы охлаждения аккумуляторной батареи.

### Отсоединение зарядного кабеля

Когда процесс зарядки завершен или прерван, зарядный кабель может быть отсоединен.

- !** Всегда прежде всего отсоединяйте зарядный кабель от гнезда электропитания автомобиля. Если Вы сначала отсоедините зарядный кабель от стационарного контактного вывода, то возможно повреждение штекера зарядного кабеля.
- ▶ Нажмите кнопку **u** на ключе. Контрольная лампа **4** в розетке автомобиля **5** гаснет. Разблокировка розетки автомобиля **5** сопровождается характерным звуком.
- ▶ В течение 60 секунд отсоедините зарядный кабель от розетки автомобиля **5**. В против-

ном случае розетка автомобиля снова блокируется.

Механизм блокировки штекеров на зарядной станции открывается.

- ▶ Закройте крышку розетки **2**.
- ▶ Закройте защитную крышку розетки **1**.
- ▶ **Wallbox без предварительно смонтированного кабеля или зарядной станции:** при необходимости отсоедините зарядный кабель от устройства Wallbox и надежно разместите его в чехле для зарядного кабеля (> стр. 91).

### Понимание пользования зарядным кабелем для розеток бытовой электрической сети

#### Познавательная информация

**!** Используйте зарядный кабель исключительно для зарядки высоковольтной аккумуляторной батареи. Не используйте зарядный кабель для иных целей. В противном случае возможно его повреждение.

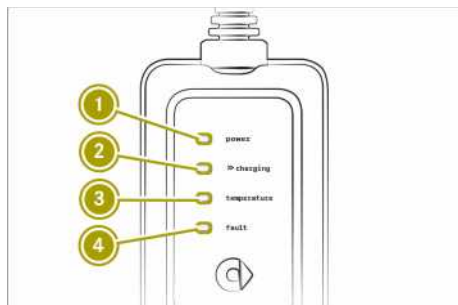
**i** При зарядке высоковольтной АКБ от сети увеличиваются время зарядки и потребление электроэнергии. При возможности зарядите высоковольтную АКБ от устройства ускоренной зарядки Wallbox или зарядной станции.

Используйте только зарядный кабель, допущенный со стороны smart для данного автомобиля.

Не оставляйте элемент управления зарядного кабеля висеть на сетевой розетке. Это может привести к ухудшению контакта с сетевой розеткой и нарушению работы при зарядке автомобиля.

Не поднимайте и не переносите элемент управления за штекер зарядного кабеля или за сетевой штекер.

Перед началом процесса зарядки от сетевой розетки проверьте максимально допустимый ток зарядки для соответствующей сетевой розетки или электропроводки здания. Для зарядного кабеля из комплекта поставки максимальное значение настроено с учетом специфики страны. При зарядке за границей максимальное значение может превышать допустимое там значение. Учитывайте специфические правила отдельных стран при зарядке за границей. При возникновении вопросов по настройке тока зарядки или при функциональном нарушении обращайтесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.

**Элемент управления на зарядном кабеле**

- ① Контрольная лампа напряжения сети
- ② Контрольная лампа процесса зарядки
- ③ Контрольная лампа температурного датчика
- ④ Контрольная лампа, электрический предохранитель и устройство контроля

Контрольные лампы на зарядном кабеле имеют следующее значение:

| <b>Контрольная лампа ①</b> |  |
|----------------------------|--|
| светится белым светом      | Напряжение сети подсоединено. Зарядка высоковольтной АКБ возможна. |

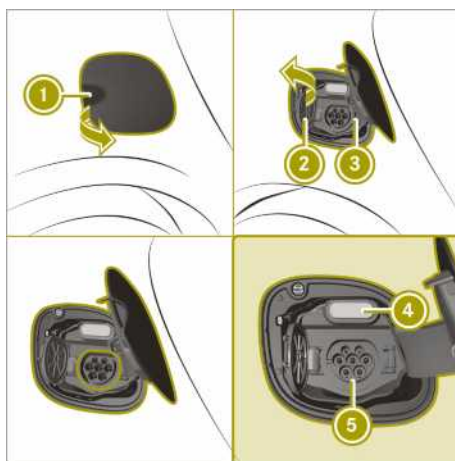
| <b>Контрольная лампа ②</b> |                                |
|----------------------------|--------------------------------|
| мигает зеленым светом      | Высоковольтная АКБ заряжается. |

| <b>Контрольная лампа ③</b> |   |
|----------------------------|---|
| горит красным светом       | Мигает зеленая контрольная лампа ②: Зарядная мощность снижается в связи с повышением температуры. Зеленая контрольная лампа не мигает ②: Процесс зарядки завершен в связи с превышением температуры зарядного кабеля. |
| мигает красным светом      | Процесс зарядки завершен в связи с перегревом сетевого штекера.   |

**Контрольная лампа ④**

|                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| мигает красным светом в быстром темпе | Обнаружена внутренняя неисправность. Зарядка высоковольтной АКБ невозможна.     |
|                                       | Обнаружена неисправность инфраструктуры. Зарядка высоковольтной АКБ невозможна. |

Если элемент управления обнаруживает ток утечки или неисправность, процесс зарядки прерывается. После устранения неисправности процесс зарядки автоматически возобновляется.

**Зарядка от розетки бытовой электрической сети****Подключение зарядного кабеля**

- ① Защитная крышка розетки
- ② Крышка розетки
- ③ Фиксатор
- ④ Контрольная лампа
- ⑤ Розетка автомобиля


- ▶ Перед зарядкой полностью раскатайте зарядный кабель.
- ▶ Включите положение коробки передач **P**.
- ▶ Поверните ключ в замке зажигания в положение **0** и выньте.
- ▶ Откройте защитную крышку розетки ① (▷ стр. 87).

- ▶ Ослабьте фиксатор ③ на крышке розетки ②.  
Крышка розетки ② откроется.
- ▶ До упора вставьте сетевой штекер в сетевую розетку.
- ▶ Вставьте штекер зарядного кабеля до упора в розетку автомобиля ⑤.  
Блокировка розетки автомобиля сопровождается характерным звуком.  
Высоковольтная АКБ заряжается и контрольная лампа ④ в розетке автомобиля медленно мигает зеленым светом.
- i** Если контрольная лампа ④ в розетке автомобиля горит зеленым светом, то высоковольтная аккумуляторная батарея полностью заряжена.
- i** Во время зарядки автомобиль не должен двигаться. Рычаг селектора АКП не может быть выведен из положения **P**.
- i** Во время процесса зарядки в зависимости от температуры может произойти слышимое включение системы охлаждения двигателя и системы охлаждения аккумуляторной батареи.

### Отсоединение зарядного кабеля

**!** Всегда прежде всего отсоединяйте зарядный кабель от гнезда электропитания автомобиля. Если Вы сначала отсоединяете зарядный кабель от стационарного контактного вывода, то возможно повреждение штекера зарядного кабеля.

Когда процесс зарядки завершен или прерван, зарядный кабель может быть отсоединен.

- ▶ Нажмите кнопку  на ключе.  
Контрольная лампа ④ в розетке автомобиля ⑤ гаснет. Разблокировка розетки автомобиля ⑤ сопровождается характерным звуком.
- ▶ В течение 60 секунд отсоедините зарядный кабель от розетки автомобиля ⑤. В противном случае розетка автомобиля снова блокируется.
- ▶ Закройте крышку розетки ②.
- ▶ Закройте защитную крышку розетки ①.
- ▶ Отсоедините зарядный кабель от сетевой розетки.
- ▶ Надежно разместите зарядный кабель в чехле для зарядного кабеля (▷ стр. 91).

предотвращать резкие неконтролируемые движения зарядного кабеля в автомобиле.

- ▶ Уберите зарядный кабель в чехол для зарядного кабеля.

Чехол для зарядного кабеля находится в багажнике (▷ стр. 160).

### Размещение зарядного кабеля

**!** Убирайте зарядный кабель исключительно в предусмотренный для него чехол, чтобы

## Включение освещения

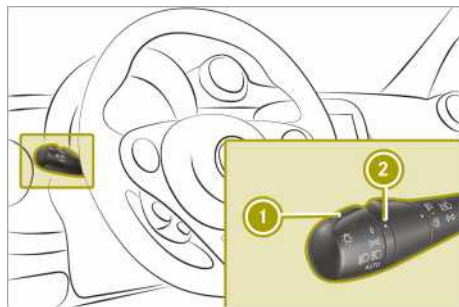
### Полезная информация

Водитель должен обеспечить соответствие освещения актуальным погодным условиям, световым условиям и условиям движения транспорта.

Из соображений безопасности smart рекомендует ездить с включенными дневными ходовыми огнями или ближним светом даже в дневное время.

Если при выходе из автомобиля включен свет, то раздается предупредительный звуковой сигнал.

В отдельных странах в силу требований законодательства или сложившейся практики возможны отклонения при использовании осветительных приборов.



- ① Регулятор комбинированного переключателя
- ② Маркировка

### Автоматическое включение наружного освещения

#### ⚠ ОСТОРОЖНО

Если переключатель света находится в положении **AUTO**, то ближний свет не включается автоматически при тумане, снегопаде и других ограничениях видимости, например, при образовании сильных брызг воды. Существует опасность аварии!

В таких ситуациях поверните переключатель света в положение .

При работающем двигателе освещение автоматически адаптируется в соответствии с внешними световыми условиями. Режим **AUTO** регулирует дневные ходовые огни, габаритный и ближний свет. Автоматическое включение наружного освещения является лишь

вспомогательным средством. Ответственность за освещение автомобиля несет водитель.

- ▶ Поверните регулятор комбинированного переключателя ① в положение **AUTO**.

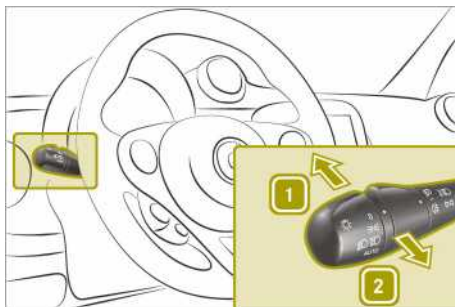
В одном или нескольких перечисленных ниже случаях свет автоматически выключается:

- Двигатель выключается.
- Дверь водителя открывается.
- Производится блокировка дверей автомобиля.
- При стоящем автомобиле дальний свет не включен.

### Включение ближнего света

- ▶ Поверните регулятор комбинированного переключателя ① в положение . На комбинации приборов горит контрольная лампа .

### Включение и выключение дальнего света



Двигатель должен быть запущен.


- ▶ Поверните регулятор комбинированного переключателя в положение **AUTO** или .
- ▶ Включение: нажмите комбинированный переключатель в направлении стрелки ①.
- ▶ Выключение: потяните комбинированный переключатель в исходное положение.

При включенном дальнем свете на комбинации приборов горит контрольная лампа .

### Включение предупредительного светового сигнала

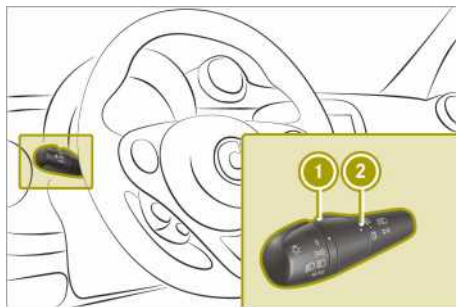
- ▶ Потяните комбинированный переключатель в направлении стрелки ②.

### Включение стояночного света

- ▶ Поверните регулятор комбинированного переключателя ① в положение .

### Включение и выключение противотуманного света и заднего противотуманного света



функцией «Противотуманный свет» оснащены только автомобили с противотуманными фарами.



- ① Среднее кольцо комбинированного переключателя
- ② Маркировка

Для включения противотуманного света необходимо включить зажигание и стояночный или ближний свет.

Для включения противотуманного света необходимо включить двигатель и стояночный или ближний свет.

- ▶ Для ручного включения и выключения поверните среднее кольцо комбинированного переключателя ① до требуемой маркировки:
  -  Противотуманный свет
  -  Задний противотуманный свет

Среднее кольцо комбинированного переключателя после его отпущения автоматически возвращается в нейтральное положение.

Противотуманный свет и задний противотуманный свет также автоматически гаснут в следующих случаях:

- Выключение света.
- Выключение двигателя при нахождении регулятора в положении. **AUTO**

### Использование освещения выполняемого поворота

функцией «Освещение выполняемого поворота» оснащены только автомобили со светодиодными фарами и пакетом датчиков.

Освещение выполняемого поворота использует противотуманный свет и улучшает высвечивание дорожного полотна в направлении поворота, вследствие чего улучшается, например, просматриваемость крутых поворотов.

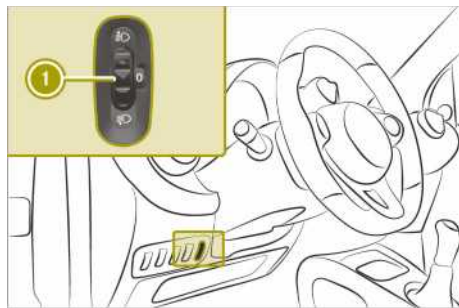
Для автоматического включения освещения выполняемого поворота должны быть выполнены следующие условия:

- Ближний свет включен.
- Автомобиль движется со скоростью ниже 40 км/ч.
- Включен указатель поворота или повернуто рулевое колесо.

### Регулировка освещения

#### Настройка дальности освещения

Степень загрузки автомобиля может повлиять на дальность освещения. Это может привести к ухудшению видимости и к ослеплению водителей встречного транспорта светом фар.



Для регулировки дальности освещения зажигание должно быть включено.

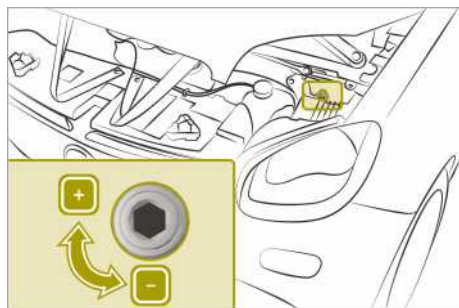
- ▶ Поверните корректор фар ① в положение, соответствующее степени загрузки автомобиля.



Положения, соответствующие степени загрузки автомобиля:

- **0**: занято сиденье водителя или заняты сиденья водителя и переднего пассажира
- **1**: заняты все сиденья
- **2**: заняты все сиденья и загружено багажное отделение
- **3**: занято сиденье водителя и загружено багажное отделение

### Настройка ближнего света фар на левостороннее или правостороннее движение

Симметричный ближний свет фар требуется в странах с движением по стороне дороги, отличной от стороны движения в стране допуска автомобиля к эксплуатации. В отличие от асимметричного ближнего света фар он не ослепляет водителей встречного движения. Симметричный ближний свет фар в меньшей степени высвечивает край проезжей части.



- ▶ Откройте сервисную крышку.
- ▶ Для симметричного ближнего света фар: до упора поверните винты обеих фар по направлению .
- Для асимметричного ближнего света фар: до упора поверните винты обеих фар по направлению .
- ▶ Для проверки регулировки ближнего света фар обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.

### Пользование внутренним освещением

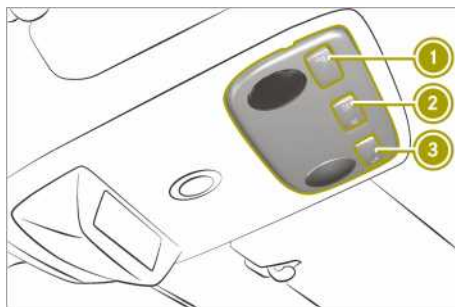
#### Включение и выключение освещения салона

При разблокировке дверей освещение салона включается.

В следующих случаях освещение салона отключается:

- Открыта дверь, и прошло 15 минут.
- Все двери закрыты, заблокированы, и прошло 15 секунд.
- Все двери закрыты, не заблокированы, и прошло четыре минуты.
- Включается двигатель.

Освещение салона можно включить при открытой двери. После закрывания дверей освещение салона выключается.



- ▶ Нажмите переключатель ① для включения или выключения левой лампы для чтения.
- ▶ Установите переключатель ② в нужное положение.  
Могут быть выбраны следующие настройки:
  - Освещение салона включено.
  - Управление освещением салона осуществляется автоматически.
  - Освещение салона выключено.
- ▶ Нажмите переключатель ③ для включения или выключения правой лампы для чтения.

### Настройка светодиодной подсветки салона (цветной дисплей)

**Бортовой компьютер с цветным дисплеем:** установка комфортной подсветки производится при помощи бортового компьютера, см. здесь (> стр. 117).

### Пользование стеклоочистителями

#### Включение стеклоочистителей

#### Информация, которую следует учитывать

❗ Не включайте стеклоочистители, если ветровое стекло сухое, потому что это может привести к повреждению щеток стеклоочистителей. Кроме того, из-за пыли, скопившейся на ветровом стекле, могут возникнуть царапины на ветровом стекле.

Если стеклоочистители нужно включить в сухую погоду, то всегда включайте стеклоочистители с подачей воды из бачка стеклоомывателя.

❗ Автомобили с датчиком дождя: в результате загрязнения стекла в сухую погоду стеклоочистители могут непреднамеренно включиться. Это может привести к повреждению резиновых элементов щеток стек-

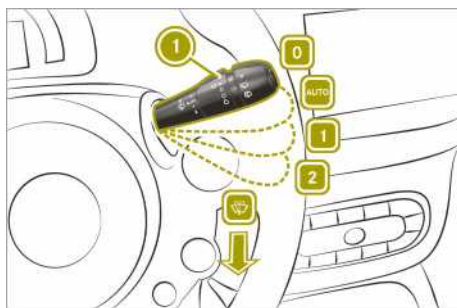
лоочистителей или возникновению царапин на ветровом стекле.


Поэтому выключайте стеклоочистители в сухую погоду.

- !** Следите за тем, чтобы стеклоочистители не были покрыты льдом. В противном случае возможен перегрев двигателя стеклоочистителей.

Щетки стеклоочистителей являются деталями, подверженными износу. smart рекомендует производить замену щеток стеклоочистителей два раза в год. Использование изношенных или поврежденных резиновых элементов щеток стеклоочистителей ведет к образованию разводов на лобовом стекле. В результате этого в автомобилях с датчиком дождя возможно возникновение неполадок.

### Включение и выключение постоянного режима работы стеклоочистителей



- ① Регулятор частоты работы стеклоочистителей
- 0 Выключение постоянного режима работы стеклоочистителей
- AUTO** Автоматический режим работы стеклоочистителей
- 1 Постоянный режим работы стеклоочистителей с малой скоростью движения щеток
- 2 Постоянный режим работы стеклоочистителей с высокой скоростью движения щеток
-  Очистка стекла с подачей омывающей жидкости

Для эксплуатации стеклоочистителя зажигания должно быть включено.

- Нажмите комбинированный переключатель вниз или вверх в нужное положение.

### Автоматический режим работы стеклоочистителей (автомобили с датчиком дождя)


Датчик дождя является лишь вспомогательным средством. Ответственность за обеспечение безупречной видимости несет водитель.

- Установите комбинированный переключатель в положение **AUTO**. В автоматическом режиме работы стеклоочистителей подходящая частота работы стеклоочистителей устанавливается в зависимости от количества осадков.
- С помощью регулятора ① отрегулируйте частоту работы стеклоочистителей.

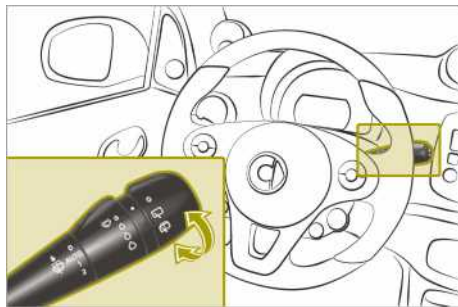
### Включение прерывистого режима работы стеклоочистителей

- Установите комбинированный переключатель в положение **AUTO**.
- С помощью регулятора ① отрегулируйте частоту работы стеклоочистителей.

### Очистка стекла с подачей омывающей жидкости

- Потяните комбинированный переключатель в направлении стрелки .

### Включение и выключение стеклоочистителя заднего стекла



Для эксплуатации стеклоочистителя заднего стекла зажигание должно быть включено.

- Поверните крайний регулятор комбинированного переключателя в нужное положение:

Могут быть выбраны следующие настройки:

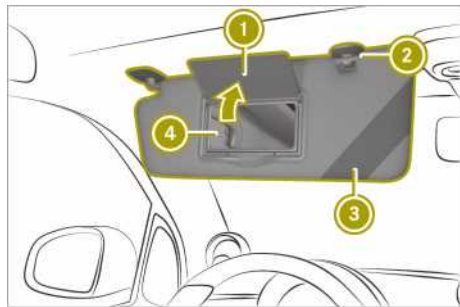
- Стеклоочиститель заднего стекла выключен
- Стеклоочиститель заднего стекла включен
- Очистка стекла с подачей омывающей жидкости

### Включение и выключение стеклоочистителя заднего стекла при выборе передачи заднего хода

В мультимедийной системе smart можно включать или выключать функцию «Автоматическое включение заднего стеклоочистителя при выборе передачи заднего хода». При включении зажигания и стеклоочистителя и выборе передачи заднего хода стеклоочиститель заднего стекла кратковременно будет работать автоматически.

- ▶ Выберите в мультимедийной системе smart **Автомобиль > Настройки > Автоматическое включение заднего стеклоочистителя при выборе передачи заднего хода**. Выбранная настройка будет выделена.
- ▶ Подтвердите установку нажатием кнопки **Готово**.

### Откидывание солнцезащитного козырька в сторону

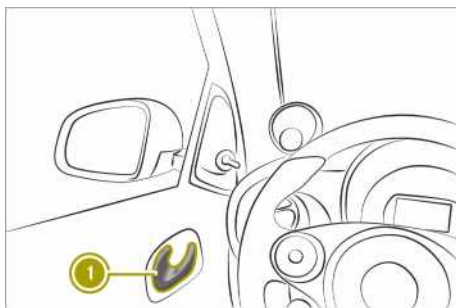


- ① Крышка зеркала
- ② Держатель
- ③ Зажимная лента
- ④ Косметическое зеркало

- ▶ Откиньте солнцезащитный козырек вниз.
- ▶ Выньте солнцезащитный козырек из держателя ②.
- ▶ Откиньте солнцезащитный козырек в сторону.

**Центральная блокировка и разблокировка дверей изнутри**

**Разблокировка дверей при помощи ручки двери**



▶ Потяните за ручку двери ①.

Если до этого замки автомобиля были заблокированы при помощи ключа, то при открывании двери изнутри срабатывает противоугонная сигнализационная система. Для выключения сигнализации включите зажигание.

**Центральная блокировка и разблокировка замков автомобиля изнутри**

**⚠ ОСТОРОЖНО**

Если Вы оставляете детей в автомобиле без присмотра, то они могут:

- открыть двери и, таким образом, подвергнуть угрозе других людей или участников дорожного движения,
- выйти из автомобиля и быть травмированы проезжающим мимо транспортом,
- задействовать элементы комплектации автомобиля и, например, быть защемлены.

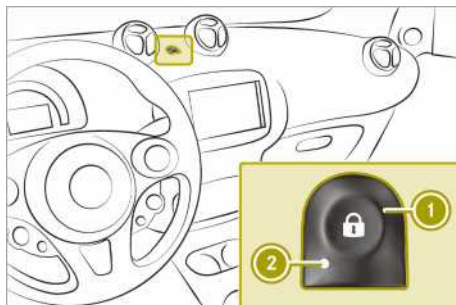
Кроме того, дети могут привести автомобиль в движение, например, путем:

- отпускания стояночного тормоза,
- переключения автоматической коробки передач из парковочного положения "P",
- запуска двигателя.

Возникает опасность аварии и травмирования!

При выходе из автомобиля всегда берите с собой ключ и блокируйте замки автомобиля. Никогда не оставляйте детей и животных в

автомобиле без присмотра. Храните ключ в недоступном для детей месте.



▶ Блокировка: нажмите кнопку ①.

Если двери заблокированы, то горит контрольная лампа ②.

▶ Разблокировка: нажмите на кнопку ①.

**Включение и выключение автоматической блокировки**

Включенная функция автоматической блокировки автоматически производит блокировку автомобиля, если двигатель работает и автомобиль находится в движении.

▶ При работающем двигателе нажмите кнопку ① и держите ее нажатой в течение 5 секунд, пока не прозвучит звуковой сигнал. Повторите процедуру для отключения автоматической блокировки.

Если функция автоматической блокировки включена, то при трогании с места производится блокировка автомобиля, сопровождаемая характерным звуком. Если функция автоматической блокировки выключена, то этот звук отсутствует.

**Активация дополнительного замка дверей**

Только для Англии: использование дополнительного замка дверей приводит к тому, что двери больше не могут быть открыты изнутри.


**⚠ ОСТОРОЖНО**

Если активировано устройство дополнительной блокировки дверей, то двери больше не могут быть открыты изнутри. Если при этом в автомобиле находятся люди, то они больше не могут выйти из

автомобиля, например, в опасных ситуациях. Существует опасность травмирования! Поэтому не оставляйте в автомобиле людей, особенно детей, лиц преклонного возраста и лиц, постоянно нуждающихся в помощи, без присмотра. Не активируйте устройство дополнительной блокировки дверей, если в автомобиле находятся люди.

### ОСТОРОЖНО

Если люди – в особенности дети – подвергаются длительному интенсивному воздействию жары или холода, то существует опасность травмирования, вплоть до опасности для жизни! Никогда не оставляйте людей – в особенности детей – в автомобиле без присмотра.

- ▶ Два раза нажмите кнопку . Дополнительный замок дверей активирован.

## Понимание функции реверса


Боковые стекла оснащены автоматической функцией реверса. Если какой-нибудь объект препятствует движению бокового стекла во время автоматического закрывания или ограничивает его движение, то боковое стекло снова автоматически открывается. Во время процесса ручного закрывания боковое стекло снова автоматически открывается только после отпускания соответствующей кнопки. Автоматическая функция реверса является лишь вспомогательным средством. Ответственность за безопасное пользование боковыми стеклами несет водитель.

### ОСТОРОЖНО

функция реверса не срабатывает:

- при контакте с мягкими, легкими и узкими объектами, например пальцами,
- во время юстирования.

Вследствие этого функция реверса не сможет предотвратить защемление в подобных ситуациях. Существует опасность травмирования!

При закрывании следите за тем, чтобы части тела не находились в зоне закрывания. В случае защемления нажмите на кнопку , чтобы снова открыть боковое стекло.

## Открытие и закрытие стекол

### Информация, которую следует учитывать

#### ОСТОРОЖНО

При закрывании бокового стекла части тела могут быть защемлены в зоне закрывания. Существует опасность травмирования!

При закрывании следите за тем, чтобы части тела не находились в зоне закрывания. В случае защемления немедленно отпустите или нажмите на кнопку, чтобы снова открыть боковое стекло.

#### ОСТОРОЖНО

При управлении боковыми стеклами дети могут быть защемлены, в особенности если они оставлены без присмотра. Существует опасность травмирования!

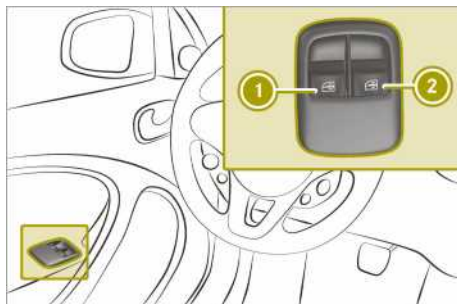
При выходе из автомобиля всегда берите с собой ключ и блокируйте замки автомобиля. Никогда не оставляйте детей в автомобиле без присмотра.

#### ОСТОРОЖНО

При повторном закрывании бокового стекла непосредственно после блокировки или юстировки боковое стекло закрывается с повышенным или максимальным усилием. Функция реверсирования хода в этом случае не активируется. При этом возможно защемление находящихся в зоне закрывания частей тела. Существует повышенная опасность травмирования вплоть до опасности для жизни!

Следите за тем, чтобы части тела не находились в зоне закрывания. Для остановки процесса закрывания отпустите кнопку или нажмите на нее еще раз, чтобы снова открыть боковое стекло.

Кнопки для боковых стекол находятся на двери водителя. Дополнительно на двери переднего пассажира находится кнопка управления боковым стеклом переднего пассажира. Кнопка на двери водителя имеет приоритет.

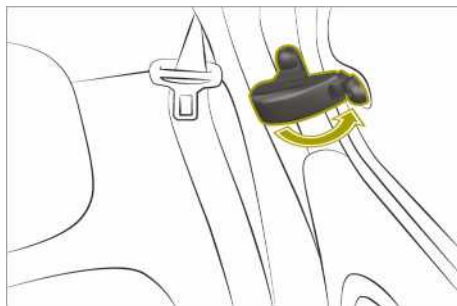
**Открытие и закрытие стекол**

- ① Левое стекло
- ② Правое стекло

- ▶ Открытие: нажмите на кнопку.
- ▶ Закрытие: потяните кнопку.

**Полное открытие и закрытие стекол в автоматическом режиме**

- ▶ Для полного открытия нажмите на кнопку с преодолением точки сопротивления и отпустите.
- ▶ Для полного закрытия потяните кнопку с преодолением точки сопротивления и отпустите.
- ▶ Для прерывания автоматического режима снова нажмите на кнопку.

**Открытие и закрытие поворотных стекол задних дверей****Открытие поворотных стекол**

- ▶ Переведите рычаг вперед.
- ▶ При помощи рычага до упора нажмите поворотное стекло наружу.
- ▶ До упора нажмите рычаг назад.

**Закрытие поворотных стекол**

- ▶ Переведите рычаг вперед.
- ▶ При помощи рычага потяните поворотное стекло вовнутрь.
- ▶ До упора нажмите рычаг назад.

**Открытие и закрытие мягкого складного верха****⚠ ОСТОРОЖНО**

При открытии и закрытии части тела, находящиеся в зоне движения складного верха, могут быть защемлены. Существует опасность травмирования!

При открытии и закрытии следите за тем, чтобы части тела не находились в зоне движения.

В случае защемления немедленно отпустите кнопку.

Открытие или закрытие останавливается.

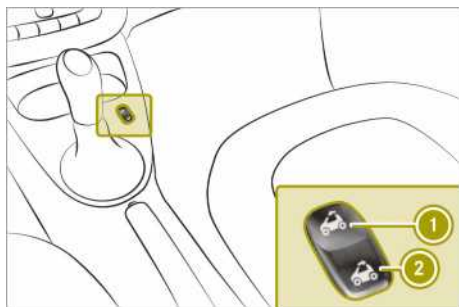
**⚠ ОСТОРОЖНО**

При управлении складным верхом дети могут быть защемлены, в особенности если они находятся без присмотра. Существует опасность травмирования!

При выходе из автомобиля всегда берите с собой ключ и блокируйте замки автомобиля. Никогда не оставляйте детей в автомобиле без присмотра.

- Открывайте складной верх только в том случае, если он свободен от снега и льда. В противном случае возможно нарушение его функционирования.

Не перевозите длинномерные предметы, выступающие наружу из складного верха. Существует опасность повреждения уплотнительных планок.



Для открывания или закрывания складного верха зажигания должно быть включено.

- ▶ Открывание: переведите переключатель в положение ① и нажимайте до достижения требуемого положения складного верха.
- ▶ Закрывание: переведите переключатель в положение ② и держите его до достижения требуемого положения складного верха.

**i** Открывание и закрывание складного верха во время движения возможно при скорости не выше 100 км/ч.

### Управление системой кондиционирования воздуха

#### Полезная информация

Система кондиционирования воздуха функционирует только при включенном зажигании.

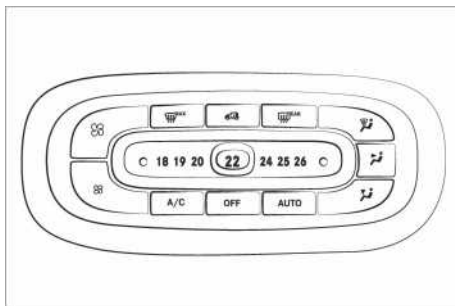
При выключенной системе кондиционирования воздуха подача и распределение воздуха отключены. Стекла могут запотеть. Поэтому выключайте систему кондиционирования воздуха только на короткое время.

При включенном режиме рециркуляции воздуха производится только перемешивание воздуха в салоне без притока свежего воздуха. Это может быть целесообразным при проникновении снаружи в автомобиль неприятных запахов или при движении в тоннеле. При включенном режиме рециркуляции воздуха стекла запотевают быстрее, в особенности при низкой температуре наружного воздуха. Поэтому включайте режим рециркуляции воздуха только на короткое время.

Фильтр, встроенный в систему кондиционирования воздуха, в значительной степени улавливает частицы пыли и цветочную пыльцу. Фильтр ограничивает подачу воздуха в автомобиль. Поэтому следите за периодичностью замены фильтра.

### Управление автоматизированной системой кондиционирования воздуха

#### Включение и выключение автоматизированной системы кондиционирования воздуха



Для эксплуатации вентилятора зажигание должно быть включено. Для пользования всеми функциями автоматизированной системы кондиционирования воздуха двигатель должен быть включен.

- ▶ Включение: нажмите на кнопку **AUTO**. Контрольные лампы под **AUTO** и **A/C** горят.
- ▶ Выключение: нажмите на кнопку **OFF**. Контрольная лампа под **OFF** горит.

#### Регулировка температуры

- ▶ Небольшими шагами передвигайте передвижной регулятор вправо или влево.

В автоматическом режиме установленная температура поддерживается на постоянном уровне. Регулировка распределения воздуха и интенсивности работы вентилятора осуществляются автоматически.

#### Регулировка и выключение распределения воздуха


- ▶ Нажмите на одну или несколько кнопок. Возможен выбор следующих опций:

- Дефлекторы оттаивания стекол
- Средние и боковые вентиляционные дефлекторы
- Вентиляционные дефлекторы в пространстве для ног



#### Повышение интенсивности работы вентилятора

- ▶ Нажмите на кнопку .

### Понижение интенсивности работы вентилятора

- ▶ Нажмите на кнопку .




### Включение и выключение режима рециркуляции воздуха

- ▶ Нажмите на кнопку .  
Контрольная лампа над  горит при включенном режиме рециркуляции воздуха.

### Включение и выключение охлаждения с осушением воздуха



Функция «Охлаждение с осушением воздуха» охлаждает и осушает воздух в салоне при теплой погоде.

Функция «Охлаждение с осушением воздуха» работает только при включенном двигателе.

- ▶ Включение: нажмите на кнопки  и .  
Контрольная лампа под  горит при включенной функции.

При влажной погоде выключайте функцию «Охлаждение с осушением воздуха» только на короткое время. В противном случае стекла запотевают быстрее.



### Оттаивание ветрового стекла

- ▶ Нажмите на кнопку .  
Контрольная лампа над  горит при оттаивании ветрового стекла.

Используйте данную настройку только до завершения оттаивания ветрового стекла.




### Оттаивание заднего стекла

При включенном обогреве заднего стекла оттапливаются также и наружные зеркала заднего вида.

- ▶ Нажмите на кнопку .  
Контрольная лампа над  горит при включенном обогреве заднего стекла.


Используйте данную настройку только до завершения оттаивания заднего стекла.

### Осушение запотевших изнутри стекол

- ▶ Нажмите на кнопку .
- ▶ Нажмите на кнопку .
- ▶ Если стекла продолжают запотевать, нажмите на кнопку .

Используйте данную настройку только до завершения оттаивания стекол.

### Осушение запотевших снаружи стекол

- ▶ Включите стеклоочистители.
- ▶ Нажмите на кнопку .

Используйте данную настройку только до завершения оттаивания стекол.

### Настройка функции «Предварительное кондиционирование воздуха ко времени отъезда» через бортовой компьютер


Только при использовании комбинации прибор с цветным дисплеем:

Функция «Предварительное кондиционирование воздуха ко времени отъезда» кондиционирует салон автомобиля перед требуемым временем отъезда. Система кондиционирования воздуха продолжает работать в течение десяти минут после установленного времени отъезда.

Для пользования системой предварительного кондиционирования воздуха должен быть обеспечен соответствующий уровень заряда. Уровень заряда и зарядная мощность высоковольтной аккумуляторной батареи должны быть достаточно высокими.

Если предварительное кондиционирование воздуха невозможно, то на дисплее бортового компьютера появится сообщение.

- ▶ В бортовом компьютере вызовите **Предв. кондицион. и зарядка**.

- ▶ Нажмите на .

- ▶ Выберите настройку.

Могут быть выбраны следующие настройки:

- **Без предварительного выбора**

Система предварительного кондиционирования воздуха деактивируется.

- Два сохраненных в памяти времени отъезда

- ▶ Выберите время отъезда > **Активировать** для активации сохраненного времени отъезда. Если ранее была выбрана функция Smart-Charging, то эта функция тоже активируется.

- ▶ Выберите время отъезда > **Изменить** для изменения установок сохраненного времени отъезда.

- ▶ Установите значение.

- ▶ Выберите **Smart-Charging** или **Немедленная зарядка**.

Вместе с выбранными настройками на дисплее отображается сообщение.

При выборе функции **Smart-Charging** высоковольтная аккумуляторная батарея заряжается в режиме экономии расходов и сбережения аккумуляторной батареи. В зави-

симости от установленного времени отъезда процесс зарядки высоковольтной аккумуляторной батареи может начаться с задержкой или кратковременно прерваться.

**i** Для обеспечения оптимизированного процесса зарядки при помощи функции Smart-Charging зарядная станция должна поддерживать передачу информации о тарифах. Если зарядная станция не предоставляет информацию о тарифах, установите предпочтительные значения времени зарядки на вебсайте системы «smart control».

**i** При выбранной опции **Немедленная зарядка** высоковольтная аккумуляторная батарея заряжается независимо от стоимости. Для активирования температурирования высоковольтной аккумуляторной батареи для запланированного времени выезда частичная зарядка по возможности производится за один или два часа до выезда.

### Немедленное активирование системы предварительного кондиционирования воздуха с помощью приложения smart control

С помощью приложения smart control можно немедленно активировать систему предварительного кондиционирования воздуха.

Уровень заряда аккумуляторной батареи автомобиля должен составлять как минимум 30 %.

Система отопления, вентиляции и кондиционирования сразу запустится и будет работать в течение отведенных на это пяти минут.

Прервать этот процесс невозможно, однако его можно повторять несколько раз подряд.

### Регулировка вентиляционных дефлекторов

#### Правила, которые следует учитывать

#### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Из отверстий вентиляционных дефлекторов может поступать очень горячий или очень холодный воздух. Вследствие этого в непосредственной близости от вентиляционных дефлекторов существует опасность ожогов или обморожений. Существует опасность травмирования!

Следите за тем, чтобы все сидящие в автомобиле соблюдали достаточную дистанцию до вентиляционных дефлекторов. При необ-

ходимости переключите подачу воздуха в другие зоны салона автомобиля.

#### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Если в систему вентиляции автомобиля впрыскивается средство для очистки или дезинфицирующее средство, то оно может воспламениться. Существует опасность пожара!

Ни в коем случае не впрыскивайте такие или иные средства в систему вентиляции. Всегда поручайте выполнение работ на системе вентиляции специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.

Для оптимального кондиционирования воздуха соблюдайте следующие правила:

- Регулярно очищайте вентиляционные проемы между крышкой для техобслуживания и ветровым стеклом от отложений.
- Никогда не закрывайте вентиляционные дефлекторы и вентиляционные решетки внутри автомобиля.
- Полностью открывайте вентиляционные дефлекторы.

### Открытие и закрытие вентиляционных дефлекторов



- ▶ Открытие **1**: поверните дефлектор наружу.
- ▶ Закрывание **2**: поверните дефлектор вовнутрь.

### Регулировка наклона вентиляционных дефлекторов

- ▶ Поверните вентиляционный дефлектор в требуемом направлении вверх, вниз, влево или вправо.

**Включение и выключение подогрева сидений и рулевого колеса**

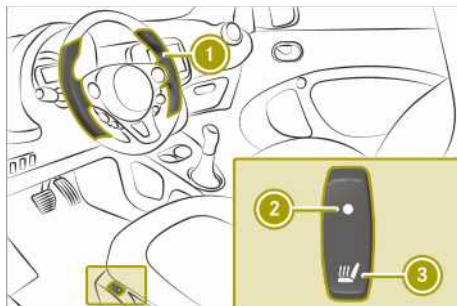
**⚠ ОСТОРОЖНО**

Если Вы включаете систему обогрева сидений несколько раз подряд, то подушка сиденья, накидка спинки сиденья и элементы рулевого колеса могут сильно нагреться. При ограниченной термочувствительности или ограниченной способности к реагированию на повышенные температуры это может отрицательно сказаться на здоровье и даже привести к ожогоподобным травмам. Существует опасность травмирования!

Поэтому не включайте систему обогрева сидений слишком часто.

**!** Если подогрев сидений включен, то поверхность сидений может повредиться расположенными на них предметами, например, подушками, детскими сиденьями и чехлами, которые не являются допущенными компанией «Мерседес-Бенц» для Вашего автомобиля.

Убедитесь в том, что при включенном подогреве сидений на сиденьях не находятся какие-либо предметы.



Система обогрева сидений функционирует только при включенном зажигании. Автомобили с зимним пакетом дополнительно оснащены функциями «Система обогрева рулевого колеса» ① и «Система обогрева задних сидений». Кнопки системы обогрева задних сидений находятся на подлокотниках задних сидений.

▶ Нажмите кнопку ③. Контрольная лампа ② горит при включенной системе обогрева сидений.

**Автомобили с зимним пакетом:** при включенной системе обогрева сиденья водителя

дополнительно включается система обогрева рулевого колеса ①.

**Пользование автомобильными принадлежностями**

**Использование прикуривателя**

**⚠ ОСТОРОЖНО**

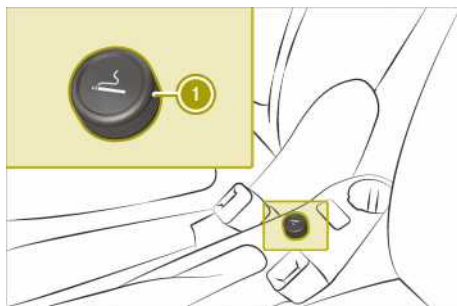
При прикосновении к горячему нагревательному элементу прикуривателя или к горячему патрону Вы можете обжечься.

Кроме того, горящие материалы могут загореться, если:

- горячий прикуриватель падает вниз,
- например, дети прикасаются горячим прикуривателем к предметам.

Существует опасность пожара и травмирования!

Держите горячий прикуриватель только за ручку. Следите за тем, чтобы дети не имели доступ к прикуривателю. Никогда не оставляйте детей в автомобиле без присмотра.



Прикуриватель работает только при включенном зажигании.

▶ Вдавите прикуриватель ①. Нагретый прикуриватель ① автоматически выскакивает назад.

**Использование пепельницы**

**!** Держатель для напитков на центральной консоли впереди не является жаростойким. Прежде чем положить горящую сигарету в пепельницу, убедитесь в том, что пепельница полностью вставлена в держатель для напитков. Следите за тем, чтобы зажженные

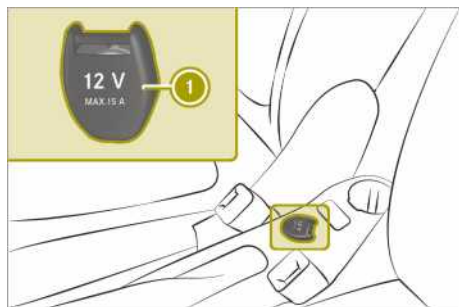
сигареты не попадали в держатель для напитков.

В противном случае держатель для напитков может быть поврежден.



- ▶ Открывание: приподнимите крышку ①.
- ▶ Закрывание: нажмите крышку ① вниз.
- ▶ Внимание: выньте пепельницу вверх.
- ▶ Вставка: вставьте пепельницу в подстаканник.

### Использование розетки на 12 В



- ▶ Поверните ключ в замке зажигания в положение ①.
- ▶ Откройте крышку розетки ①.
- ▶ Подсоедините устройство.

Розетку разрешается использовать для подключения устройств мощностью не более 120 Вт (15 А).

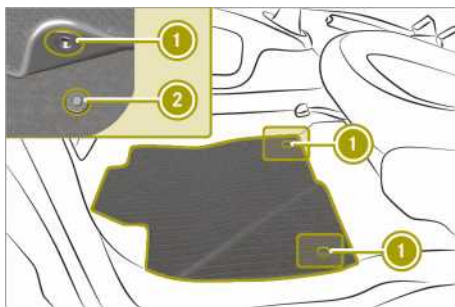
Длительное пользование розеткой при выключенном двигателе может привести к разрядке аккумуляторной батареи на 12 В.

### Установка и снятие ковриков

#### ⚠ ОСТОРОЖНО

Предметы в пространстве для ног водителя могут ограничить ход педали или заблокировать нажатую педаль. Это ставит под угрозу эксплуатационную надежность и безопасность автомобиля. Существует опасность аварии!

Надежно размещайте все предметы в автомобиле и не допускайте их попадания в пространство для ног водителя. Всегда надежно крепите коврики согласно предписанию для обеспечения беспрепятственного движения педалей. Не пользуйтесь незакрепленными ковриками и не кладите коврики в несколько слоев.



- ▶ Отодвиньте сиденье водителя назад.
- ▶ Установка: надавите стопорные кнопки ① на держатели ②.
- ▶ Снятие: отцепите стопорные кнопки ① от держателей ②.

### Держатель для планшетного компьютера iPad Air®

#### Полезная информация

При помощи держателя для планшетного компьютера в задней части салона iPad Air® можно закрепить на обратной стороне передних сидений.

Держатель для планшетного компьютера имеет следующие функции:

- Благодаря рамке держателя, способной поворачиваться на 180°, iPad® можно

использовать в вертикальном или горизонтальном положении.

- Рамка держателя легко изменяет наклон и таким образом поддается индивидуальной регулировке.

### Информация, которую следует учитывать

#### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Прибор iPad® отвлекает водителя от дорожной ситуации. Кроме того, водитель может потерять контроль над автомобилем.

Существует опасность аварии!

Будучи водителем, никогда не пользуйтесь прибором iPad® во время движения.

Никогда не размещайте прибор iPad® в поле зрения водителя.

#### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Смонтированный в автомобиле кронштейн без рамки держателя во время движения может переместиться и задеть сидящих в автомобиле людей, например в случае аварии, при торможении или внезапном изменении направления движения.

Существует опасность травмирования!

Убедитесь в том, что все элементы держателя планшетного компьютера надежно смонтированы в монтажном гнезде.

При вынимании прибора iPad® или рамки держателя демонтируйте весь держатель планшетного компьютера.

- !** При установке наклона сидений и при откидывании сидений со смонтированным держателем для планшетного компьютера возможно столкновение с соседними элементами автомобиля. При подключенном зарядном кабеле к держателю планшетного компьютера зарядный кабель или гнездо USB могут быть повреждены.

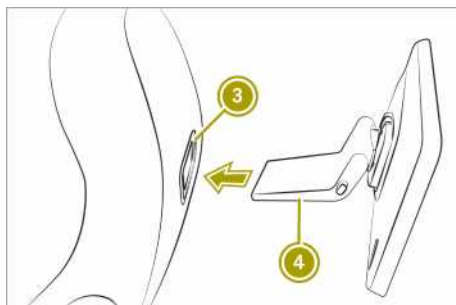
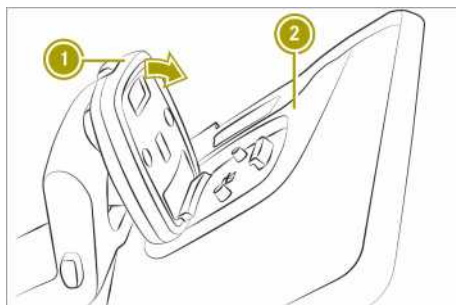
Во избежание материального ущерба производите установку наклона сидений с надлежащей осторожностью.

При откидывании многоместного заднего сиденья следите за тем, чтобы многоместное заднее сиденье не столкнулось с держателем для планшетного компьютера.

При использовании держателя для планшетного компьютера iPad Air® соблюдайте положения законодательства страны, в которой Вы находитесь.

Дальнейшую информацию о держателе для планшетного компьютера Вы получите в любом сервисном центре smart.

### Монтаж держателя для планшетного компьютера



- !** Перед монтажом убедитесь в том, что на подголовниках нет никаких предметов, например, таких как вешалки.
- ▶ Приставьте кронштейн ① к обратной стороне рамки ② и прижмите кронштейн ① до фиксации с характерным щелчком.
- ▶ Вставьте держатель для планшетного компьютера ④ кронштейном вперед в монтажное гнездо ③ до фиксации держателя для планшетного компьютера с характерным щелчком.

### Нанесение защитной пленки

#### **⚠ ОСТОРОЖНО**

В случае аварии дисплей прибора iPad® может разбиться. Если на дисплей не нанесена защитная пленка, то осколки дисплея могут поранить Вас или других людей, сидящих в автомобиле, попав, например, в глаза.

Существует опасность травмирования!

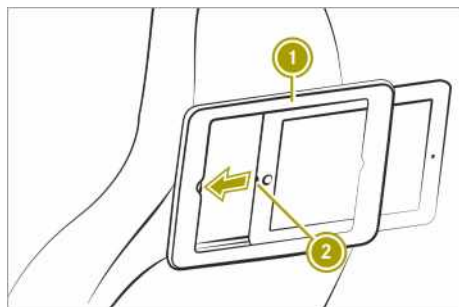
Убедитесь в том, что на дисплей нанесена защитная пленка.

- i** Во избежание образования пузырей и попадания грязи под пленку соблюдайте следующие указания:
  - Не сгибайте защитную пленку.
  - Не прикасайтесь к клейкой стороне защитной пленки.
  - Для нанесения защитной пленки пользуйтесь одноразовыми перчатками.
- ▶ Произведите тщательную очистку дисплея iPad®.
- ▶ Клейкая сторона защитной пленки покрыта тонкой прозрачной пленкой-подложкой. Наполовину отделите пленку-подложку от защитной пленки.
- ▶ Зафиксируйте верхний край защитной пленки у края дисплея, слегка прижав ее.
- ▶ Медленно отделите пленку-подложку от защитной пленки. Одновременно осторожно прижмите и разгладьте защитную пленку подходящим инструментом или пластиковой картой, например кредитной картой.

Если после нанесения пленки под пленкой образовались пузыри или под пленку попала грязь, действуйте следующим образом:

- ▶ Осторожно отделите защитную пленку от дисплея.
- ▶ Удалите пыль и грязь.
- ▶ Снова нанесите защитную пленку.

### Вставьте iPad Air® в рамку держателя



- ▶ Поверните рамку держателя ① таким образом, чтобы отверстие указывало в направлении салона автомобиля.
- ▶ Вставьте iPad® разъемом Lightning ② вперед до ощутимой блокировки рамки с характерным звуком.
- ▶ Приведите рамку в требуемое положение.

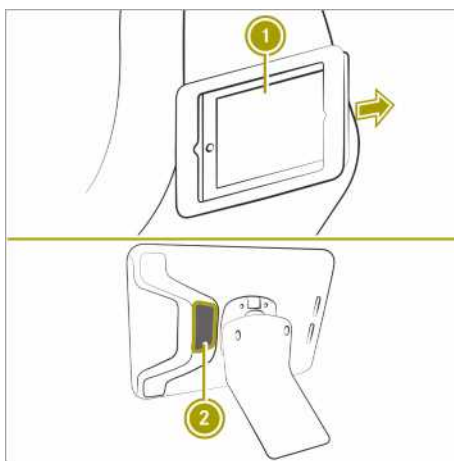
### Зарядка iPad Air® через USB-разъем

iPad Air® можно заряжать через USB-разъем на держателе планшетного компьютера.

Для этого Вам дополнительно необходимы:

- Подходящий адаптер USB для розетки на 12 В
- Подходящий кабель USB для адаптера USB и USB-разъем на держателе планшета
- ▶ Вставьте адаптер USB в розетку на 12 В.
- ▶ Соедините кабель USB с адаптером USB и USB-разъемом держателя планшетного компьютера.

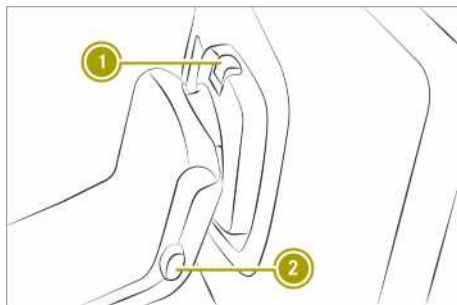
### Вынимание iPad Air® из рамки держателя



**i** iPad® не приспособлен для экстремально высоких температур, которые могут иметь место в автомобиле, и может быть поврежден. Поэтому рекомендуем не оставлять iPad® в припаркованном автомобиле.

- ▶ Поверните рамку держателя таким образом, чтобы отверстие указывало в направлении салона автомобиля.
- ▶ Нажмите на кнопку ② на задней стороне держателя для планшетного компьютера. Рамка держателя разблокируется и iPad® немного выдвигается.
- ▶ Выньте iPad® ①.

### Демонтаж держателя для планшетного компьютера



- ▶ Нажмите на кнопку ② на кронштейне.
- ▶ Выньте держатель для планшетного компьютера из монтажного гнезда.
- ▶ Для снятия кронштейна с рамки держателя нажмите на кнопку разблокировки ① на рамке держателя.

## Парковка

### Информация, которую следует учитывать

#### ⚠ ОСТОРОЖНО

При выключении двигателя автоматическая коробка передач переключается в нейтральное положение "N". Автомобиль может прийти в движение. Существует опасность аварии!

Перед выключением двигателя всегда включайте парковочное положение "P". Предохраните поставленный на стоянку автомобиль от откатывания при помощи стояночного тормоза.

**!** Всегда предохраняйте автомобиль надлежащим образом от откатывания. В противном случае возможно повреждение автомобиля или трансмиссионно-силового агрегата автомобиля.

### Постановка автомобиля на стоянку

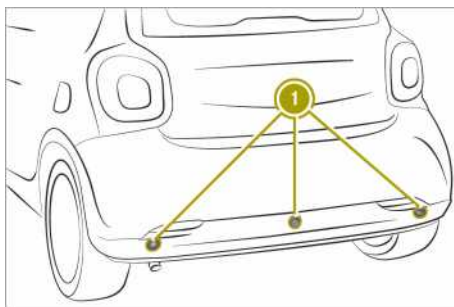
- ▶ Задействуйте стояночный тормоз.
- ▶ Переключите коробку передач в положение **P**.
- ▶ Поверните ключ в замке зажигания в положение **0** и выньте его.
- ▶ На крутых подъемах или уклонах поверните передние колеса к бордюрному камню тротуара.
- ▶ Блокировка автомобиля.

### Использование функции помощи при парковке

#### Полезная информация

**!** При маневрировании или парковании следите за наличием людей и препятствий. Ответственность в этих дорожных ситуациях несет водитель.

Электронная система помощи при парковке с помощью звуковых сигналов предупреждает об опасном расстоянии между автомобилем и расположенным позади него препятствием.



При помощи трех датчиков ① в заднем бампере система помощи при парковке контролирует зону вокруг автомобиля.

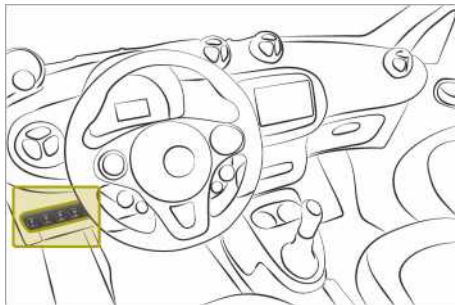
Система помощи при парковке измеряет расстояние между автомобилем и препятствием. При приближении к препятствию, находящемуся на расстоянии менее 1,20 м позади автомобиля, раздается короткий звуковой сигнал. Если расстояние до препятствия составляет менее 30 см, то раздается непрерывный предупредительный звуковой сигнал.

При следующих обстоятельствах система помощи при парковке может не функционировать:



- Автомобиль находится на пересеченной местности.
- Препятствия находятся ниже или выше области действия датчиков.
- Автомобиль находится на снегу или вблизи предметов, поглощающих ультразвуковые волны.
- Автомобиль находится вблизи источников с сильным ультразвуковым излучением, таких как, например, пневматический отбойный молоток.

Функция помощи при парковке активируется при включении передачи заднего хода при работающем двигателе.

**Включение и выключение функции помощи при парковке**



При повторном включении зажигания функция помощи при парковке автоматически включается.

- ▶ Нажмите переключатель . Если функция помощи при парковке выключена, то в переключателе будет гореть символ .

**Пользование камерой заднего вида**

**Информация, которую следует учитывать**

Камера заднего вида – лишь вспомогательное средство. Она не может заменить Ваше внимание при наблюдении за непосредственным окружением. Ответственность за безопасное маневрирование и паркование в любом случае несете Вы лично. Следите за тем, чтобы при маневрировании или парковке в районе маневрирования не находились люди, животные или предметы.

**!** При обнаружении повреждений задней части кузова обратитесь в специализированную мастерскую для проверки видеокамеры заднего хода.

**!** Предметы, не находящиеся на уровне грунта, кажутся более удаленными, чем в действительности, например:

- бампер запаркованного за Вами автомобиля,
- дышло прицепа,
- шаровая головка тягово-сцепного устройства,
- задняя часть кузова грузового автомобиля,
- наклоненный столб.

Используйте изображение видеокамеры заднего хода только для ориентировки. В

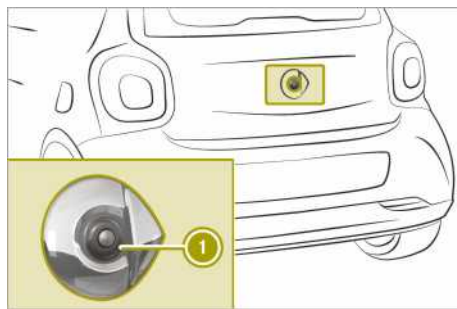
противном случае возможно повреждение Вашего автомобиля и / или соответствующего предмета.

**Понимание функций камеры заднего вида**

**!** При маневрировании или парковании следите за наличием людей и препятствий. Ответственность в этих дорожных ситуациях несет водитель.

**!** При обнаружении повреждений задней части кузова обратитесь в специализированную мастерскую для проверки видеокамеры заднего хода.

Камера заднего вида – это устройство для визуального облегчения паркования и маневрирования. Она индицирует зону позади автомобиля на дисплее мультимедийной системы smart со вспомогательными линиями.



Камера заднего вида **1** находится в логотипе smart в двери багажника.

Зона позади автомобиля зеркально отображается на дисплее мультимедийной системы smart.

В некоторых случаях на изображении камеры заднего вида препятствия в следующих ситуациях могут быть представлены в искаженном виде, неправильно или могут быть вообще не видны.

- Препятствие находится в непосредственной близости от заднего бампера.
- Препятствие находится под задним бампером.
- Препятствие находится в ближней зоне над выемкой ручки двери багажного отделения.
- Камера заднего вида закрыта навесным оборудованием, например задним велобагажником.
- Функционирование камеры заднего вида ограничивается наличием поврежденных пикселей.

При следующих условиях камера заднего вида функционирует лишь ограниченно:

- Дверь багажника открыта.
- На улице сильный дождь, снегопад или туман.
- Световые условия: слишком темно или слишком светло.
- Излучается флуоресцентный свет, например при использовании люминесцентных ламп или светодиодного освещения.
- Быстрое изменение температуры наружного воздуха.
- Объектив камеры загрязнен, закрыт или поврежден. (▷ стр. 175)
- Повреждена камера или задняя часть автомобиля.

- i** На контрастность дисплея могут влиять прямой солнечный свет или другие источники света, например при выезде автомобиля из гаража. В этом случае необходимо быть особенно внимательным.
- i** Пользование дисплеем может быть существенно ограничено, например наличием поврежденных пикселей. В этом случае необходимо отремонтировать или заменить дисплей.

### Вспомогательные линии на дисплее

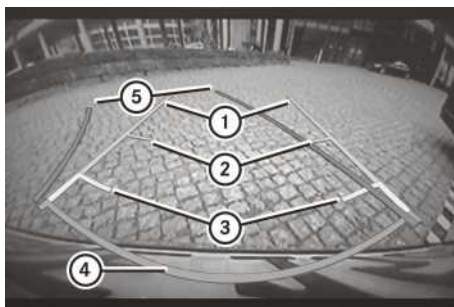
#### Познавательная информация

**!** Предметы, не находящиеся на уровне грунта, кажутся более удаленными, чем в действительности, например:

- бампер запаркованного за Вами автомобиля,
- дышло прицепа,
- шаровая головка тягово-сцепного устройства,
- задняя часть кузова грузового автомобиля,
- наклоненный столб.

Используйте изображение видеокamеры заднего хода только для ориентировки. В противном случае возможно повреждение Вашего автомобиля и / или соответствующего предмета.

Вспомогательные линии различного цвета отображают расстояние от задней части кузова до препятствий. Статические вспомогательные линии не изменяются при повороте рулевого колеса. Динамические вспомогательные линии изменяются под воздействием поворота рулевого колеса.



- ① Статические линии: ширина автомобиля с учетом наружных зеркал заднего вида
- ② Зеленые, статические линии: приблизительно 1,50 м
- ③ Желтые, статические линии: приблизительно 0,7 м
- ④ Красные, статические линии: приблизительно 0,3 м
- ⑤ Синие, динамические линии: ширина автомобиля с учетом наружных зеркал заднего вида

Эти расстояния действительны только для объектов, находящихся на уровне земли.

### Включение камеры заднего вида

Для пользования камерой заднего вида зажигание должно быть включено.

- ▶ Выберите в мультимедийной системе smart **Автомобиль > Настройки > Камера заднего вида > Настройки изображения с камеры заднего вида > Изображение с камеры заднего вида.**
- ▶ Подтвердите выбор нажатием кнопки **Готово.**
- ▶ Включите передачу заднего хода. На дисплее мультимедийной системы smart окружение позади автомобиля показано с помощью вспомогательных линий.

### Выключение камеры заднего вида

При движении вперед камера заднего вида выключается спустя короткое время.

### Адаптация установок камеры заднего вида

- ▶ Выберите в мультимедийной системе smart **Автомобиль > Настройки > Камера заднего**

вида > **Настройки изображения с камеры заднего вида.**

Можно выбрать следующие настройки:

- Включите или выключите **Камера заднего вида.**
- Включите или выключите **Статические направляющие.**
- Включите или выключите **Динамические направляющие.**
- ▶ Выберите требуемые установки.
- ▶ Подтвердите выбор нажатием кнопки **Готово.**

#### Адаптация настроек изображения камеры заднего вида

- ▶ Выберите в мультимедийной системе smart **Автомобиль > Настройки > Камера заднего вида > Настройки изображения.**
- ▶ Адаптируйте значения установок **Яркость, Насыщенность** и **Контрастность.**
- ▶ Подтвердите выбор настроек изображения нажатием на **Готово.**

#### Блокировка автомобиля

##### **ОСТОРОЖНО**

Если Вы оставляете детей в автомобиле без присмотра, то они могут:

- открыть двери и, таким образом, подвергнуть угрозе других людей или участников дорожного движения,
- выйти из автомобиля и быть задеты проезжающим мимо транспортом,
- задействовать элементы комплектации автомобиля и, например, быть защемлены.


Кроме того, дети могут привести автомобиль в движение, например, путем:

- отпускания стояночного тормоза,
- переключения коробки передач из парковочного положения "P",
- пуска приводной системы автомобиля.

Возникает опасность аварии и травмирования!

При выходе из автомобиля всегда берите с собой ключ и блокируйте автомобиль. Никогда не оставляйте детей и животных в авто-

мобиле без присмотра. Храните ключ в недоступном для детей месте.

- ▶ Нажмите кнопку  на ключе. Мигающий свет мигнет два раза.

#### Включение и выключение противоугонной сигнализации


##### Познавательная информация

Иммобилайзер предотвращает пуск двигателя автомобиля без подходящего ключа. Он включается и выключается автоматически.


При открытии одной из дверей, двери багажного отделения или крышки для техобслуживания противоугонная сигнализационная система включает световую и звуковую тревожные сигнализации.

Тревожная сигнализация не выключается и в том случае, если открытая дверь, которая была причиной срабатывания тревожной сигнализации, снова закрывается.

##### Включение

- ▶ Закройте двери.
- ▶ Закройте дверь багажного отделения.
- ▶ Закройте крышку для техобслуживания.
- ▶ Нажмите на кнопку  на ключе. Противоугонная сигнализационная система включается примерно через 30 секунд.

##### Выключение и окончание тревожной сигнализации

- ▶ Нажмите на кнопку  на ключе.

# Обзор функций бортового компьютера

## Обзор функций бортового компьютера

### Информация, которую следует учитывать

#### ⚠ ОСТОРОЖНО

Управление интегрированными в автомобиль информационными системами и коммуникационными приборами во время движения может отвлечь Вас от дорожной ситуации. Кроме того Вы можете потерять контроль над автомобилем. Существует опасность аварии!

Управляйте этими приборами только в том случае, если это допускает дорожная ситуация. В противном случае остановите автомобиль согласно правилам дорожного движения и произведите установки на стоящем автомобиле.

#### ⚠ ОСТОРОЖНО

Если комбинация приборов вышла из строя или возникла неисправность, то Вы не можете распознавать функциональные ограничения систем обеспечения безопасности. Это может отрицательно повлиять на эксплуатационную надежность Вашего автомобиля. Существует опасность аварии! Осторожно продолжите движение. Немедленно проверьте автомобиль в специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.

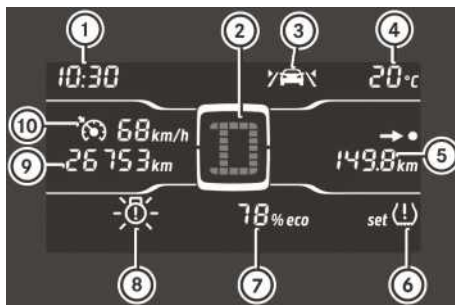
Если эксплуатационная надежность автомобиля ухудшилась, необходимо немедленно остановить автомобиль с учетом дорожной ситуации. Свяжитесь со специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.

Сообщения на дисплее и индикации на комбинации приборов индицируются только для определенных систем. Владелец автомобиля и водитель отвечают за обеспечение надежного эксплуатационного состояния автомобиля. Автомобиль, не находящийся в надежном эксплуатационном состоянии, может стать причиной аварии.

Температура наружного воздуха индицируется на дисплее в заглавной строке справа снаружи. Водители должны уделять особое внимание состоянию дороги, как только температура наружного воздуха начинает приближаться к точке замерзания. Изменения температуры наружного воздуха индицируются с задержкой.

После открывания двери бортовой компьютер активируется примерно на 15 минут. Для постоянного активирования бортового компьютера зажигание должно быть включено.

## Обзор монохромного дисплея





- ① Время
- ② Индикация положения коробки передач
- ③ Контрольная лампа системы удержания полосы движения
- ④ Индикация температуры наружного воздуха и сигнализация гололеда [❄]
- ⑤ Суточный пробег, оставшийся запас хода, индикация ТО
- ⑥ Система контроля давления воздуха в шинах
- ⑦ Индикация eco score
- ⑧ Сигнальная лампа неисправности фонаря сигнала торможения
- ⑨ Общий пробег
- ⑩ Система круиз-контроля TEMPOMAT, ограничитель скорости

## Обзор цветного дисплея

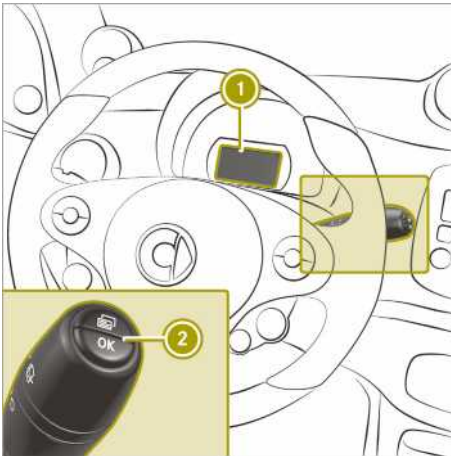





- ① Время
- ② Контрольная лампа системы удержания полосы движения

- ③ Цифровой спидометр
- ④ Индикация температуры наружного воздуха с сигнализацией гололедицы 
- ⑤ Поле индикации для сообщений на дисплее, меню и перечней
- ⑥ Оставшийся запас хода
- ⑦ Режим ECO, функция «Рекуперация при поддержке радара» 
- ⑧ Индикация положения коробки передач
- ⑨ Система круиз-контроля ТЕМРОМАТ, ограничитель скорости

**Вызов индикации**

**Вызов индикации (монокромный дисплей)**



- ① Монокромный дисплей
- ② Кнопки на multifункциональном рычаге
- ▶ Для пролистывания вперед на уровне меню коротко нажмите на  на multifункциональном рычаге.
- ▶ Для непосредственного вызова индикации пробега продолжительно нажмите на  на multifункциональном рычаге.
- ▶ Для сброса значений коротко нажмите на  на multifункциональном рычаге.

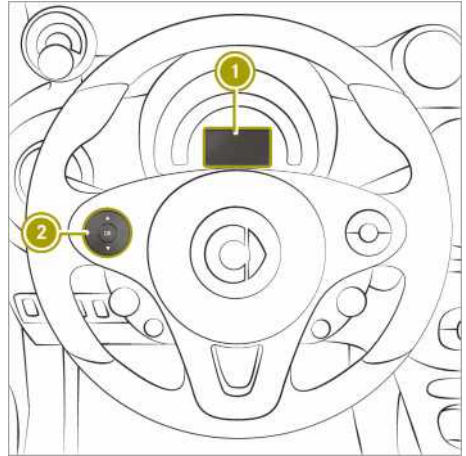
Следующие индикации можно вызвать друг за другом:

- Суточный пробег
- Оставшийся запас хода
- Срок проведения ТО
- Установка времени





- Включение или выключение активной системы экстренного торможения
- Повторное активирование системы контроля давления воздуха в шинах

**Вызов индикации (цветной дисплей)**

**Вызов индикации**



- ① Цветной дисплей
- ② Левая панель управления

- ▶ Коротко нажмите на  или  на левой панели управления ② для пролистывания вперед или назад.
- ▶ Продолжительно нажмите на  или  на левой панели управления ② для прямого вывода индикации **Пробег**.

Следующие индикации можно вызвать друг за другом:

- **Пробег**
- Маршрутный компьютер **С момента старта**
- Маршрутный компьютер **С момента сброса**
- **eco score с момента старта**
- **Гистограмма расхода топлива**
- **Подача энергии**
- **Предварительное кондиционирование воздуха и зарядка**
- **Сообщения и ТО**
- **Установки**
- **Цифровой спидометр**

## Вызов индикации

### Индикация пробега



- ① Суточный пробег
- ② Общий пробег

### Индикация маршрутного компьютера

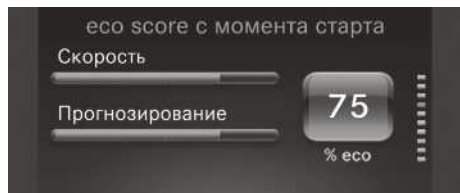


- ① Продолжительность
- ② Пробег
- ③ Средняя скорость
- ④ Средний расход электроэнергии

Значения в меню **С момента старта** показывают пройденный путь с начала движения, а значения в меню **С момента сброса** – с последнего сброса.

Если зажигание было выключено в течение более четырех часов, то на комбинации приборов производится сброс значений **С момента старта**. Дополнительно также автоматически сбрасываются значения индикации eco score.

### Индикация eco score



Индикация eco score информирует водителя о том, насколько экономичным является его стиль вождения (> стр. 78).

Если зажигание остается выключенным в течение более четырех часов, то индикация eco score автоматически сбрасывается.

При сбросе значений индикации eco score в мультимедийной системе smart также автоматически сбрасывается маршрутный компьютер **С момента старта** и индикация eco score.

### Индикация гистограммы расхода топлива



- ① Расход энергии
- ② Рекуперация

На дисплее индицируется средний расход энергии и рекуперация за последние 15 минут.

### Индикация энергопотока



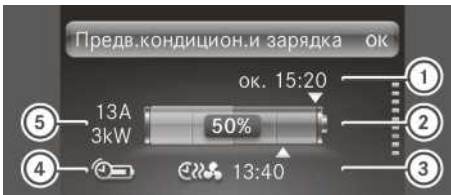
- ① Общая отдача мощности
- ② Мощность для дополнительных потребителей

Индикация общей отдачи мощности показывает водителю значение энергии, отдаваемой аккумуляторной батареей автомобиля в данный момент. Цвет аккумуляторной батареи автомобиля показывает, происходит ли в данный момент расход или рекуперация энергии:

- Оранжевый символ аккумуляторной батареи: расход энергии.
- Зеленый символ аккумуляторной батареи: рекуперация энергии.
- Серый символ аккумуляторной батареи: расход и рекуперация энергии находятся на одинаковом уровне или составляют 0 кВт.

Мощность для дополнительных потребителей показывает водителю, сколько мощности необходимо для эксплуатации дополнительных потребителей, как, например, системы кондиционирования воздуха или радиоприемника. Чем ниже значение мощности, тем больше запас хода.

## Индикация предварительного кондиционирования воздуха и зарядки



- ① Момент достижения полного заряда аккумуляторной батареи
- ② Уровень заряда аккумуляторной батареи
- ③ Время отправления
- ④ функция Smart-Charging
- ⑤ Сила тока зарядки и зарядная мощность

Стрелка под аккумуляторной батареей индицирует уровень заряда аккумуляторной батареи ко времени отправления. Производится лишь приблизительный прогноз уровня заряда, а также момента достижения полного заряда. Если функция Smart-Charging была активирована, то момент достижения полного заряда не индицируется.

Информация о функции «Предварительное кондиционирование воздуха ко времени отправления» (> стр. 101).

## Индикация «Сообщения и ТО»



- ① Память сообщений
- ② Срок проведения очередного технического обслуживания

На дисплее индицируются количество сообщений в памяти сообщений и следующий срок проведения ТО.

обозначает малый объем работ по ТО.  
 обозначает большой объем работ по ТО.

Для индикации сообщений на дисплее зажигания должно быть включено.

- ▶ Нажмите на **OK** для пролистывания сообщений на дисплее.

Актуальную информацию, касающуюся объема работ по ТО, Вы можете получить в сервисном центре smart или в специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.

## Отображение цифрового спидометра

На дисплее индицируется цифровой спидометр. При этом цифровой спидометр в заглавной строке выключается.

Только для Англии: цифровой спидометр в заглавной строке продолжает индицироваться.

## Установка значений

### Установка значений (монохромный дисплей)

#### Установка времени

- ▶ Несколько раз подряд нажмите на до появления **SET** рядом с индикацией времени.
- ▶ Нажмите на **OK** до мигания индикации числа часов.
- ▶ Установите значения.

### Включение и выключение активной системы экстренного торможения

- ▶ Нажимайте несколько раз , пока не появится индикация и **SET**.
- ▶ Нажимайте на **OK** до тех пор, пока не появится индикация **ВКЛ.** или **ВЫКЛ.**

Если активная система экстренного торможения деактивирована, то контрольная лампа горит.

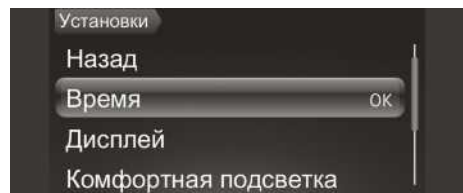
### Сброс значений

Возможен сброс значений индикации суточного пробега и индикации есо score.

- ▶ Пролистайте до требуемой индикации.
- ▶ Нажмите на **OK** и держите в течение трёх секунд.

## Установка значений (цветной дисплей)

### Установка значений



## Установка значений

- ▶ С помощью  или  пролистайте до раздела **Настройки**.
- ▶ С помощью  или  пролистайте до нужного меню.
- ▶ С помощью  или  установите нужное значение.
- ▶ Нажмите для подтверждения кнопку .

### Сброс значений

Чтобы сбросить показания соответствующих индикаторов, выберите следующее:

- ▶ Нажмите .
- ▶ Выберите **Да** и подтвердите кнопкой .

### Установка времени

- ▶ Выберите **Настройки > Время > Установка времени**.
- ▶ Установите значения.

**Автомобили с мультимедийной системой smart:** если функция доступна, то установка времени и формата времени производится в мультимедийной системе smart.

### Установка формата времени

- ▶ Выберите **Настройки > Время > Формат (12/24 ч)**.
- ▶ Установите значение.

### Настройка яркости подсветки приборов

- ▶ Выберите **Настройки > Дисплей > Яркость дисплея / переключатель**.
- ▶ Установите значение.

### Отображение цифрового спидометра в заглавной строке

- ▶ Выберите **Настройки > Дисплей > Цифровой спидометр**.
- ▶ Выберите функцию **Отображ. доп. спидометра**.  
Цифровой спидометр будет отображаться в заглавной строке.

Только для Англии: отображение цифрового спидометра в заглавной строке невозможно.

### Установка единицы измерения скорости на цифровом спидометре

- ▶ Выберите **Настройки > Дисплей > Цифровой спидометр > Единица измерения**.
- ▶ Установите значение.

Устанавливаются следующие значения:

- Отображение цифрового спидометра
  - Цифровой спидометр в заглавной строке
- Только для Англии: устанавливается только единица измерения скорости на цифровом спидометре.

### Установка единицы измерения расстояния

- ▶ Выберите **Настройки > Дисплей > Ед. измерения расстояния**.
- ▶ Установите значение.

### Установка единицы измерения температуры

- ▶ Выберите **Настройки > Дисплей > Ед. измерения температуры**.
- ▶ Установите значение.

### Выключение и включение функции рекуперации при поддержке радара

Для включения функции «Рекуперация при поддержке радара» должны быть выполнены условия для ее активирования и зажигание должно быть включено.

- ▶ Выберите **Настройки > Рекуперац. с подд-р. радара > Вкл. или Выкл..**

Информация о рекуперации при поддержке радара, см. (> стр. 76).

### Включение и выключение активной системы экстренного торможения

Для настройки активной системы экстренного торможения зажигание должно быть включено.

- ▶ Выберите **Настройки > Актив. система торможения > Вкл. или Выкл..**

Информация об активной системе экстренного торможения, см. (> стр. 62).

### Включение системы контроля давления в шинах

- ▶ Выберите **Настройки > Сист. контроля давл. в шинах**.

Информация о системе контроля давления в шинах, см. (> стр. 170).

### Включение и выключение светодиодной подсветки салона

---

- ▶ Выберите **Настройки** > **Светодиодная подсветка салона** > **Вкл..**

### Настройка яркости светодиодной подсветки салона

---

- ▶ Выберите **Настройки** > **Светодиодная подсветка салона** > **Яркость**.
- ▶ Установите значение.

### Установка языка сообщений

---

- ▶ Выберите **Настройки** > **Язык (Language)**.
- ▶ Установите значение.

## Пользование и регулировка аудиосистемы smart

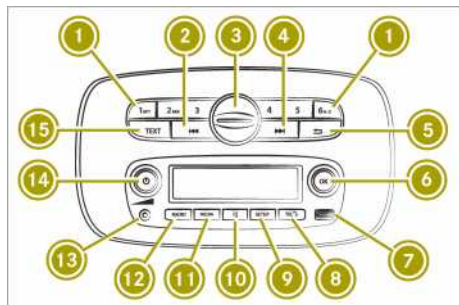
### Обзор аудиосистемы smart










#### ОСТОРОЖНО



Управление интегрированными в автомобиль информационными системами и коммуникационными приборами во время движения может отвлекать Вас от дорожной ситуации. Кроме того Вы можете потерять контроль над автомобилем. Существует опасность аварии!

Управляйте этими приборами только в том случае, если это допускает дорожная ситуация. В противном случае остановите автомобиль согласно правилам дорожного движения и произведите установки на стоящем автомобиле.





При эксплуатации аудиосистемы smart соблюдайте законодательные нормы страны, в которой Вы в данный момент находитесь.



- ① Кнопки с цифрами 1 - 6
- ②  Предыдущий канал или предыдущая композиция
- ③ Гнездо для подключения прибора USB1
- ④  Следующий канал или следующая композиция
- ⑤  Переход назад на более высокий уровень меню
- ⑥ Регулятор выбора меню и списка каналов, кнопка 
- ⑦ Гнездо USB2
- ⑧  Меню телефона, прием и отклонение телефонного вызова
- ⑨  Установки системы
- ⑩  Функция выключения звука
- ⑪  Воспроизведение носителей информации с внешних носителей данных
- ⑫  Включение радиоприемника и выбор диапазона частот

- ⑬ Внешние аудиоустройства (разъем AUX)
- ⑭ Регулятор громкости, кнопка 
- ⑮  Установка радиотекста

### Пользование и регулировка аудиосистемы smart

- ▶ Для включения и выключения нажмите .
- ▶ Для пролистывания меню вращайте регулятор ⑥.
- ▶ Для выбора опций меню поверните регулятор ⑥ и нажмите кнопку .
- ▶ Для перехода в папку более высокого уровня нажмите кнопку .
- ▶ Для установки значений меню поверните регулятор ⑥ и нажмите кнопку .
- ▶ Для повышения и понижения громкости вращайте регулятор ⑭.

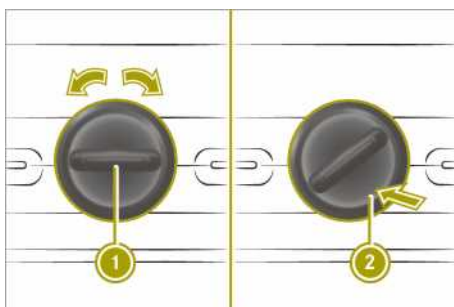
### Использование внешних приборов

#### Познавательная информация

Можно подключать следующие внешние устройства:

- Устройства USB, устройства iPod® и MP3-плееры (гнездо USB)
  - Внешние аудиоустройства (разъем AUX)
  - Устройства, поддерживающие связь Bluetooth®, например мобильные телефоны
- Через USB-разъемы ③ и ⑦ могут заряжаться внешние устройства при включенном зажигании. Для зарядки предпочтительно использовать USB-разъем ③, потому что он дает более высокий ток зарядки. Чтобы зарядить внешнее устройство, снимите крышку USB-разъема ③.

#### Снятие и крепление крышки гнезда USB1



- ▶ **Снятие:** возьмите крышку за ручку и ① поверните влево.
- ▶ Переместите крышку в положение ②.
- ▶ Снимите крышку.
- ▶ **Крепление:** установите крышку в положение ②.
- ▶ Взвavшись за ручку ①, поверните крышку вправо.

### Адаптация установок дисплея

#### Установка системного языка

- ▶ Нажмите кнопку **SETUP**.
- ▶ Выберите **язык**.  
Появится список языков.
- ▶ Выберите язык.

#### Включение и выключение времени

- ▶ Нажмите кнопку **SETUP**.
- ▶ Выберите **Часы**.
- ▶ Выберите **ВКЛ.** или **ВЫКЛ.**

#### Установка времени

- ▶ Нажмите кнопку **SETUP**.
- ▶ Выберите **Часы**.
- ▶ Выберите **Уст. время**.
- ▶ Установите время.

#### Установка формата времени

- ▶ Нажмите кнопку **SETUP**.
- ▶ Выберите **Часы**.
- ▶ Выберите **Формат**.

Выберите один из следующих форматов времени:

- 12 ч
- 24 ч

### Адаптация установок аудиосистемы

#### Установка звучания

- ▶ Нажмите кнопку **SETUP**.
- ▶ Выберите **Аудиосистема**.
- ▶ Выберите **Звук**.

Выберите желаемую настройку звука:

- **Низкие частоты:** установка низких частот.
- **Высокие частоты:** установка высоких частот.
- **Баланс:** перемещение объемного звучания (баланса) влево или вправо.
- **Микшер:** перемещение объемного звучания (баланса) вперед или назад.

#### Включение и выключение низкочастотного усилителя (автомобили без акустической системы JBL)

- ▶ Нажмите кнопку **SETUP**.
- ▶ Выберите **Аудиосистема**.
- ▶ Выберите **Усил. басов**.
- ▶ Выберите **ВКЛ.** или **ВЫКЛ.**

#### Сброс установок аудиосистемы

- ▶ Нажмите кнопку **SETUP**.
- ▶ Выберите **Аудиосистема**.
- ▶ Выберите **Сброс настроек аудиосистемы**.
- ▶ Выберите **Да**.

#### Адаптация громкости к скорости движения (автомобили без акустической системы JBL)

- ▶ Нажмите кнопку **SETUP**.
- ▶ Выберите **Аудиосистема**.
- ▶ Выберите **Компенс. громк.**
- ▶ Выберите желаемый уровень.  
Чем выше уровень, тем больше возрастает громкость при увеличении скорости движения.

### Прослушивание радиоприемника

#### Включение радиоприемника

- ▶ Нажмите кнопку **⏻**.
- ▶ Нажмите кнопку **RADIO**.

Аудиосистема smart принимает данные, передаваемые через систему передачи радиоданных (RDS).

#### Регулировка диапазона частот

- ▶ Нажимайте на кнопку **RADIO** до тех пор, пока не появится требуемая полоса частот.

В случае доступности можно производить переключение между следующими полосами частот:

- FM1
- FM2
- DR1 (цифровое радиовещание)
- DR2 (цифровое радиовещание)
- AM

### Ручная установка канала

#### Диапазон частот ЧМ и AM

- ▶ Для установки требуемой частоты нажмите кнопку или .

#### Диапазон частот цифрового радиовещания

- ▶ Для установки требуемого канала нажмите кнопку или .

### Установка канала путем выбора из перечня каналов

- ▶ Нажмите на в режиме радиоприемника. Появляется перечень каналов.
- ▶ Выберите радиостанцию.
- ▶ Нажмите для подтверждения кнопку .

### Актуализация списка каналов

- ▶ Нажмите кнопку и держите ее нажатой до тех пор, пока не раздастся звуковой сигнал.

### Сохранение канала

- ▶ Выберите полосу частот.
- ▶ Установите канал.
- ▶ Нажмите на одну из цифровых кнопок – и держите ее нажатой до тех пор, пока не раздастся звуковой сигнал. Для данной полосы частот установленный канал сохраняется на нажатой кнопке.

### Установка сохраненных каналов

- ▶ Выберите полосу частот.
- ▶ Нажмите на соответствующую цифровую кнопку сохраненного канала.

### Включение и выключение службы дорожной информации

- ▶ Нажмите кнопку .
- ▶ Выберите **Радиоприемник**.
- ▶ Выберите **Дор. сводка**.
- ▶ Выберите **ВКЛ.** или **ВЫКЛ.**

### Прерывание сообщений службы дорожной информации

- ▶ Во время передачи сообщения службы дорожной информации коротко нажмите на .

### Индикация радиотекста в радиоприемнике ЧМ

- ▶ Нажмите кнопку .
- Если радиотекст доступен, то он и индицируется.

### Цифровое радиовещание (если доступно)

#### Информация о технологии DAB

- i** Находящиеся в автомобиле электронные приборы могут создавать значительные помехи приему радиопрограмм и радиопрограмм DAB.

Цифровое радиовещание или DAB (Digital Audio Broadcasting) является цифровой технологией радиовещания, оптимизированной для мобильных радиоприемников. Радиопрограммы объединяются в так называемые группы каналов и передаются совместно на одной частоте. На некоторых каналах программы передаются только в течение определенного временного отрезка. Прием программы, удаленной из группы каналов, прерывается. Прием других программ группы каналов продолжается. Необходимо выбрать другую программу или другую группу каналов.

- i** Прием радиоканалов DAB обеспечен не на всей территории Европы.

### Индикация радиотекста

Данная функция предлагает дополнительные данные, передаваемые в диапазоне частот DAB (DR1 и DR2). Наряду с индикацией исполнителя и музыкального произведения также может предлагаться информация о текущей программе.

- ▶ Нажмите кнопку **ТЕКСТ**.
- ▶ Выберите **Радиотекст**. Точка **Ⓞ** индицирует, что радиотекст включен.

### Установка сигналов о приеме информации

Если эта функция включена, то при определенных категориях программ канал прерывает выбранное в данный момент воспроизведение в режиме аудиисточника. На выбор предлагаются несколько категорий, например новости, информация об экономике, спортивные сообщения и т. д.

Предпосылкой для приема является подготовка соответствующей информации со стороны вещательных организаций. Данная функция доступна только в определенных странах.

- ▶ Вызовите меню настройки (Setup) (▷ стр. 119).
- ▶ Выберите **Радиоприемник > Прерывание DR > Требуемая категория**. Точка **Ⓞ** индицирует активированные в данный момент установки.

- i** Могут быть выбраны несколько категорий. При необходимости повторите процесс.

### Индикация электронного программного гида (ЭПГ)

Электронный программный гид (Electronic Program Guide) доступен в диапазоне частот DAB (DR1 и DR2).

Если соответствующий канал поддерживает электронный программный гид (EPG), то возможна индикация текущей и двух последующих радиопрограмм. Обзор программы включает в себя как минимум название, время (начало) и продолжительность каждой передачи.

- ▶ Нажмите кнопку **ТЕКСТ**.
- ▶ Выберите **ЭПГ**.
- ▶ Выберите желаемую радиостанцию.

### Включение функции Intellitext™

Если соответствующий радиоканал поддерживает функцию Intellitext™, то Вы можете включить индикацию дополнительной информации, например новостей, крупных заголовков, информации об экономике, спортивных сообщений и т. д. Предпосылкой для приема является подготовка соответствующей информации со стороны вещательных организаций. Функция Intellitext™ доступна только в определенных странах.

- ▶ Нажмите кнопку **ТЕКСТ**.
- ▶ Выберите **Интел. ввод текста**.

## Пользование мобильным телефоном

### Подсоединение мобильного телефона

#### Познавательная информация

Мобильный телефон, поддерживающий связь Bluetooth®, должен быть совместимым с аудиосистемой smart. Обзор совместимых мобильных телефонов: см. здесь <http://www.smart.com/connect>.

Для пользования телефоном связь Bluetooth® должна быть активирована на мобильном телефоне и в аудиосистеме smart.

При выходе из зоны приема связи Bluetooth® соединение автоматически разъединяется.

Для однозначного распознавания мобильного телефона рекомендуется изменить его наименование в системе (см. руководство по эксплуатации изготовителя).

#### Активирование связи Bluetooth® на мобильном телефоне

- ▶ Активируйте связь Bluetooth® на мобильном телефоне (см. руководство по эксплуатации изготовителя).
- ▶ Произведите поиск приборов.

#### Включение функции «Bluetooth®» в аудиосистеме smart

- ▶ Нажмите кнопку **ТЕЛ**.
- ▶ Поверните регулятор **Ⓞ** в положение **Bluetooth** и подтвердите выбор нажатием на **OK**.
- ▶ Поверните регулятор **Ⓞ** в положение **ВКЛ** и подтвердите выбор нажатием на **OK**. Точка **Ⓞ** индицирует активированную в данный момент установку.

### Авторизация мобильного телефона в аудиосистеме smart

- ▶ Нажмите кнопку [TEL].
- ▶ Выберите **Поиск устройства**. Произойдет поиск доступных мобильных телефонов и их индикация в соответствующем перечне.
- ▶ Выберите Мобильный телефон и подтвердите кнопкой [OK].
- ▶ Авторизация мобильного телефона в аудиосистеме smart.

Доступны следующие возможности:

- Если на дисплее аудиосистемы smart и на мобильном телефоне отображается код, подтвердите этот код на мобильном телефоне.
- Если на дисплее аудиосистемы smart отображается код 0000, то введите и подтвердите этот код на мобильном телефоне.

Возможна авторизация не более пяти мобильных телефонов. Однако установление связи Bluetooth® возможно всегда только с одним из авторизованных мобильных телефонов.

### Вызов на дисплее и актуализация телефонной книги

- ▶ Нажмите кнопку [TEL].
- ▶ Выберите **Настройки > Загр. тел. кн.**
- ▶ При необходимости примите подтверждение доступа на мобильном телефоне.

Если мобильный телефон поддерживает профили Bluetooth® PVAR (Phone Book Access Profile), то после установления связи автоматически переносятся телефонная книга и перечни вызовов.

### Удаление мобильного телефона из перечня (отмена авторизации)

- ▶ Нажмите кнопку [TEL].
- ▶ Выберите **Удал. устр.**. На дисплее будут отображаться авторизованные мобильные телефоны.
- ▶ Выберите подлежащий удалению мобильный телефон.
- ▶ Выберите **ДА**.

После отмены авторизации автоматическое установление связи Bluetooth® с мобильным телефоном больше не производится.

### Подсоединение другого авторизованного мобильного телефона

- ▶ Активируйте связь Bluetooth® на мобильном телефоне.
- ▶ Нажмите кнопку [TEL].
- ▶ Выберите **Список устройств**. На дисплее будут отображаться все авторизованные мобильные телефоны. Подсоединенный в данный момент мобильный телефон обозначен точкой.
- ▶ Выберите нужный мобильный телефон из списка.

### Установка звука

#### Установка громкости телефонного разговора

- ▶ Нажмите кнопку [TEL].
- ▶ Выберите **Настройки > Громк. > Вызов**.
- ▶ Выберите значение.

#### Включение и выключение тона звонка в аудиосистеме smart

- ▶ Нажмите кнопку [TEL].
- ▶ Выберите **Настройки > Рингтон**.
- ▶ Включение: выберите **Автомобиль**.
- ▶ Выключение: выберите **Телефон**.

#### Установка громкости тона звонка


- ▶ Нажмите кнопку [TEL].
- ▶ Выберите **Настройки > Громк. > Громк. звонка**.
- ▶ Выберите значение.

### Пользование телефоном




#### Установление телефонного соединения с контактом из телефонной книги

Для установления телефонного соединения с номером контактной записи из телефонной книги необходимо заранее произвести загрузку данных телефонной книги мобильного телефона в аудиосистему smart.

- ▶ Нажмите кнопку [TEL].
- ▶ Выберите **Телефонная книга**.
- ▶ Выберите контакт. На дисплее будет отображаться подробная информация о записи контактных данных.


- ▶ Выберите нужный номер телефона.
- ▶ Нажмите кнопку .

### Набор телефонного номера


- ▶ Нажмите кнопку .
- ▶ Выберите **Набр. номер**.  
Появляется маска ввода данных.
- ▶ Введите номер.
- ▶ Нажмите кнопку .
- ▶ Выберите .

### Установление телефонного соединения с номером контактной записи через перечни вызовов



Для установления телефонного соединения с номером контактной записи через перечни вызовов необходимо заранее произвести загрузку данных телефонной книги мобильного телефона в аудиосистему smart.

- ▶ Нажмите кнопку .
- ▶ Выберите **Список выз.**
- ▶ Выберите **Исходящ.**, **Принятые** или **Пропущ.**
- ▶ Выберите запись из списка.



### Установление телефонного соединения с последним набранным телефонным номером

- ▶ Нажмите кнопку  и держите ее нажатой до тех пор, пока телефонный вызов не будет установлен.



### Прием телефонного вызова

- ▶ Нажмите кнопку .
- или
- ▶ Кратковременно нажмите кнопку  на рулевом колесе.



### Отклонение телефонного вызова

- ▶ Нажмите и удерживайте кнопку .
- или
- ▶ Нажмите и удерживайте кнопку  на рулевом колесе, пока вызов не будет отклонен.

### Удержание телефонного соединения и продолжение телефонного разговора

- ▶ Удержание: выберите .
- ▶ Для продолжения нажмите кнопку .



### Переключение телефонного разговора на мобильный телефон

- ▶ Выберите .
- ▶ Для переключения телефонного вызова снова на аудиосистему smart нажмите кнопку .

### Ввод цифр или знаков во время телефонного разговора

- ▶ Выберите **#123**.
- ▶ Введите цифры или знаки.

### Окончание телефонного соединения

- ▶ Нажмите кнопку .
- или
- ▶ Нажмите кнопку  на рулевом колесе.


### Использование функции голосового управления на мобильном телефоне

#### Познавательная информация



Голосовое управление подсоединенного мобильного телефона доступно для использования (см. руководство по эксплуатации от изготовителя). Не все службы голосового управления поддерживаются аудиосистемой smart.

Голосовое управление должно быть активировано в меню установок мобильного телефона.

#### Включение голосового управления на мобильном телефоне

- ▶ Подсоедините мобильный телефон посредством Bluetooth® к аудиосистеме smart.
- ▶ Нажмите кнопку  на рулевом колесе. На дисплее аудиосистемы smart появляется индикация и раздается звуковой сигнал. Голосовое управление на мобильном телефоне активировано.
- ▶ Дать голосовую команду.

### Выключение голосового управления на мобильном телефоне

- ▶ Нажмите кнопку  на рулевом колесе. или
- ▶ Нажмите кнопку . Голосовое управление на мобильном телефоне выключено.


## Пользование внешними носителями данных

### Познавательная информация

В зависимости от того, какие внешние носители данных подсоединены, возможно переключение между следующими носителями информации:

- Устройство USB 1 или iPod® 1
- Устройство USB 2 или iPod® 2
- Внешний источник AUX (внешнее аудиоустройство)
- BT Audio (устройство, подключенное через Bluetooth®, например мобильный телефон)

### Выберите внешние носители данных




- ▶ Несколько раз нажимайте кнопку  до тех пор, пока на индикации не появится нужный носитель информации.

### Управление устройством USB или устройством iPod®




#### Подключение устройства

- ▶ Подключите устройство к гнезду USB. Устройство будет автоматически активировано, и начнется воспроизведение первого музыкального произведения.



#### Выбор музыкального произведения

- ▶ В режиме USB нажмите кнопку . Отображаются доступные музыкальные произведения или папки.
- ▶ Поверните регулятор .
- ▶ Нажмите для подтверждения кнопку .


### Осуществление ускоренного поиска

- ▶ Нажмите кнопку . Появится поле ввода.
- ▶ Для ввода знаков поверните регулятор  и нажмите кнопку .

### Переход к следующей или предыдущей композиции

- ▶ Кратковременно нажмите кнопку  или  для перехода к следующей композиции или удерживайте ее для ускоренного пролистывания.


### Включение и выключение произвольной последовательности композиций

- ▶ Нажмите кнопку .


### Включение и выключение функции повтора

- ▶ Нажмите кнопку с цифрой.

### Выберите композицию из категории при подключенном устройстве iPod®


- ▶ Нажмите кнопку .
- ▶ Выберите категорию из списка. В зависимости от подключенного устройства можно выбрать различные категории, например списки воспроизведения, исполнителей или альбомы.

### Индикация метаданных

- ▶ Нажимайте кнопку  несколько раз подряд до тех пор, пока не появятся нужные метаданные.

### Управление внешним аудиоустройством (внешним источником AUX)

#### Подключение устройства

- ▶ Подключите устройство к гнезду для подключения внешнего источника AUX. Доступ к носителям информации на подключенном внешнем аудиоустройстве AUX обеспечивается при помощи кнопки .

### Установка уровня громкости внешних аудиоустройств

- ▶ Нажмите кнопку **SETUP**.
- ▶ Выберите **Аудиосистема**.
- ▶ Выберите **Вход AUX**.

Выберите одну из следующих опций громкости:

- **Низк.**
- **Сред.**
- **Выс.**

### Управление устройством, поддерживающим связь Bluetooth®

#### Подключение устройства

- ▶ Подключите аудиоустройство, поддерживающее связь Bluetooth®, аналогично мобильному телефону при помощи связи Bluetooth®.

#### Переход к следующей или предыдущей композиции

- ▶ Кратковременно нажмите кнопку **▶▶** или **◀◀** для перехода к следующей композиции или удерживайте ее для ускоренного пролистывания.

#### Индикация метаданных

- ▶ Нажимайте кнопку **ТЕХТ** несколько раз подряд до тех пор, пока не появятся нужные метаданные.

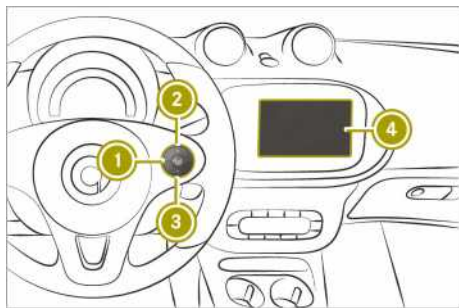
## Пользование и настройка мультимедийной системы smart




### Пользование мультимедийной системой smart

#### Информация, которую следует учитывать

Во время движения некоторые функции доступны лишь ограниченно.

#### Элементы управления



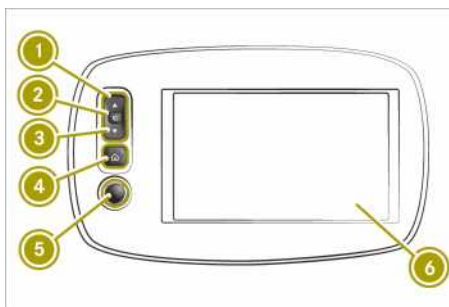
- ①  Включение и выключение системы голосового управления, прием и окончание телефонного вызова
- ②  Увеличение громкости
- ③  Уменьшение громкости
- ④ Дисплей мультимедийной системы smart


#### Система голосового управления

При помощи системы голосового управления возможно пользование следующими функциями мультимедийной системы smart:

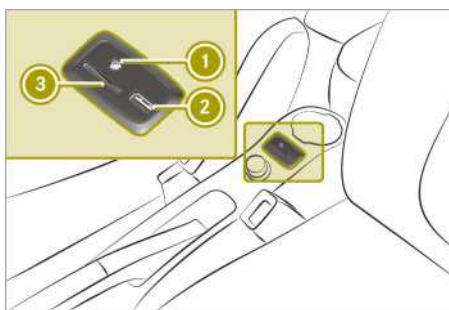
- Ввод цели для навигации.
- Совершение телефонного вызова.
- Включение приложения.

### Элементы управления мультимедийной системы smart



- ① Предыдущий канал или музыкальное произведение и ускоренное прокручивание назад
- ② Функция выключения звука
- ③ Следующий канал или музыкальное произведение и ускоренное прокручивание вперед
- ④ Переход на главную страницу
- ⑤ Кнопка включения и выключения , а также регулятор громкости
- ⑥ Сенсорный дисплей

#### Разъемы на центральной консоли



- ① Разъем для внешних аудиоустройств (AUX)
- ② USB-разъем
- ③ Слот для SD-карты

Некоторые устройства подключаются к мультимедийной системе smart через USB-разъем ②, например мобильные телефоны или USB-накопители. Через USB-разъем ② могут заряжаться внешние устройства от 5 В (1 А) при включенном зажигании.

### Обзор начальной страницы



▶ Для вызова функции на начальной странице проведите нажмите на определенное поле или символ.

Можно выбрать следующие функции:

- ①: Переход в приложение для радио или медийных средств.
- ②: Вызов памяти сообщений.
- ③: Переход в приложение «Телефон».
- ④: Вызов прогноза погоды для актуального местонахождения.
- ⑤: Отображение времени и температуры в полноэкранном режиме или вызов настройки времени.
- ⑥: Переход к полноэкранной навигации.
- ⑦: Отображается следующий навигационный маневр.
- ⑧: Изменить язык, изменить стартовую страницу, извлечь SD-карту или выключить дисплей.
- ⑨: Отображаются расстояние до цели и предположительное время прибытия.
- ⑩: Просмотр, вызов или изменение элементов избранного.
- ⑪: Вызов главного меню.
- ⑫: Переход в приложение «Телефон».

**i** Начальную страницу можно настроить таким образом, чтобы отображался энергопоток.

Если начальная страница настроена таким образом, чтобы отображалась функция *eco score*, нажатием на эту область можно выполнить переход к приложению *eco score*.

Если активированы *Android Auto™* или *MirrorLink™*, на стартовой странице отображается дополнительный символ. Прикосновением к символу осуществляется переход к соответствующему приложению смартфона.

### Включение и выключение мультимедийной системы smart


#### Автоматическое включение

▶ Запустите двигатель.


#### Автоматическое выключение

▶ Выключите зажигание и откройте дверь.

#### Ручное включение и выключение

▶ Нажмите кнопку .

#### Перезапуск

▶ Нажмите кнопку  пять раз. Мультимедийная система *smart* выключится и перезапустится.

**i** Перезапуск системы может продлиться несколько минут. Во время перезапуска изменение громкости аудиосистемы невозможно.

### Пролистывание меню или списков на сенсорном экране

- ▶ Прикоснитесь к сенсорному экрану пальцем.
- ▶ Проведите пальцем вверх, вниз, влево или вправо. Выбранное на дисплее перемещается в соответствии с направлением движения пальца.

### Выбор на сенсорном экране

- ▶ Слегка нажмите пальцем на меню, опцию или приложение. Меню, опция или приложение запустится.

### Управление воспроизведением с носителя информации на сенсорном экране

- ▶ Проведите пальцем влево. Будет воспроизводиться или отображаться следующий объект информации, например следующее музыкальное произведение или канал.
- ▶ Проведите пальцем вправо. Воспроизведение начнется сначала или будет воспроизводиться или отображаться предыдущий объект информации, например предыдущее музыкальное произведение.

Управление воспроизведением носителей информации возможно в следующих режимах работы:

- Режим радиоприемника
- Воспроизведение музыки и аудиосигналов
- Воспроизведение изображений
- Воспроизведение видео

### Вызов меню

- ▶ На начальной странице выберите **Меню**.
- ▶ Выберите одно из следующих подменю.


Подменю:

- **Мультимедиа**  
Воспроизведение с радиоприемника и носителей данных
- **Навигация**  
Навигационная система
- **Телефон**  
Функции мобильного телефона
- **Автомобиль**  
Камера заднего вида, функция eco score, энергопоток и подробная информация о расходе
- **Сервисы**  
Навигационная служба TomTom Services
- **Система**  
Общие настройки системы

### Подтверждение настроек

- ▶ Выберите **Готово**.  
Настройки будут сохранены.

### Выключение дисплея

- ▶ На главной странице выберите >  > **Отключить экран**.

## Адаптация настроек дисплея

### Настройка дисплея

#### Включение дневной яркости дисплея

- ▶ Выберите **Система > Индикация**.
- ▶ Передвиньте регулятор **Яркость днем** влево или вправо.

#### Настройка ночной яркости дисплея

- ▶ Выберите **Система > Индикация**.
- ▶ Передвиньте регулятор **Яркость ночью** влево или вправо.

### Включение функции автоматического переключения между дневным и ночным режимами

- ▶ Выберите **Система > Индикация > Автоматическая смена дневного и ночного режимов**.

### Постоянное отображение в дневном режиме

- ▶ Выберите **Система > Индикация**.
- ▶ Снять флажки **Автоматическая смена дневного и ночного режимов** и **Принудительный выбор ночного режима**.

### Постоянное отображение в ночном режиме

- ▶ Выберите **Система > Индикация > Принудительный выбор ночного режима**.

### Установка системного языка

- ▶ Выберите **Система > Язык**.  
Будет отображаться перечень доступных языков.
- ▶ Выберите нужный язык.

**i** Язык голосовых навигационных команд можно выбрать независимо от системного языка.

### Адаптация экранной клавиатуры

- ▶ Выберите **Система > Клавиатуры**.
- ▶ Выберите раскладку клавиатуры.  
Можно выбрать следующие раскладки клавиатур:  
  - **Латинская**
  - **Греческий**
  - **Кириллица**

Для раскладки клавиатуры **Латинская** возможен выбор между раскладками клавиатуры **ABCD, QWERTY, AZERTY** и **QWERTZ**.

### Выбор отображения информации на начальной странице

Для начальной страницы доступны разные варианты отображения, при которых отображается актуальная информация по приложениям системы smart Media.

- ▶ Выберите **Система > Стартовая страница**.  
На дисплее будет отображаться выбор отображений стартовой страницы.
- ▶ Выберите нужное отображение.

### Сброс до заводских настроек

- ▶ Выберите **Система > Заводские настройки**.
- ▶ Подтвердите выбор нажатием **Да**. Все произведенные в системе настройки сбрасываются, стандартные значения восстанавливаются. Удаляются все населенные пункты, туристические маршруты и избранное.

### Ручная установка времени

- ▶ Выберите **Система > Часы > Установить время**.
- ▶ Установите часы и минуты показанного времени.

### Включение автоматической адаптации времени

- ▶ Выберите **Система > Часы > Установить время > Автоматическая настройка времени**.

### Настройка формата времени

- ▶ Выберите **Система > Часы > Формат времени**.
- ▶ Выберите формат времени.  
Можно выбрать следующие форматы времени:
  - 18:00
  - 6:00 PM
  - 6:00

### Индикация состояния и информации

- ▶ Выберите **Система > Состояние и информация**.
- ▶ Выберите информацию.  
Можно выбрать следующую информацию:
  - **Информация о версии**  
Программное и аппаратное обеспечение мультимедийной системы
  - **Состояние GPS**  
Сила принимаемого в данный момент сигнала GPS
  - **Состояние сети**  
Мощность приема канала передачи данных
  - **Лицензии**  
Для используемого бесплатного и открытого программного обеспечения
  - **Copyright**  
Для текстов используемого программного обеспечения TomTom

### Адаптация настроек аудиосистемы

#### Настройка уровней громкости

- ▶ Выберите **Система > Звук > Уровень громкости**.
- ▶ Выберите настройку громкости.  
Можно выбрать следующие настройки громкости:
  - **Основная громкость**  
Для всей системы
  - **Режим Hands-Free**  
Для системы громкой связи
  - **Звонок телефона**  
Громкость тона звонка
  - **Навигация**  
Громкость всей навигационной системы
  - **Компьютерный голос**  
Громкость генерируемого компьютером голоса
  - **Информация приложений**  
Громкость воспроизведения событий, которые вызываются приложениями
- ▶ Установите требуемую громкость.

#### Адаптация громкости в зависимости от скорости движения (автомобили без акустической системы JBL)

- Функция «Автоматическая регулировка громкости в зависимости от скорости движения» регулирует громкость в зависимости от текущей скорости движения.
- ▶ Выберите **Система > Звук > Громкость с учетом скорости**.
  - ▶ Передвиньте регулятор **Громкость с учетом скорости** влево или вправо.  
Чем больше значение, тем сильнее повышается громкость при повышении скорости.
- Регулировка адаптации громкости производится не при помощи регулятора, а автоматически.

#### Перемещение объемного звучания (баланс)

- ▶ Выберите **Мультимедиа > Настройки > Звук > Баланс > Ручная установка**.
- ▶ Передвиньте регулятор в требуемое положение.
- ▶ **Микшер**: перемещение объемного звучания (баланса) вперед или назад.
- ▶ Подтвердите выбор нажатием кнопки **Готово**.

### Установка низких и высоких частот

- ▶ Выберите **Мультимедиа > Настройки > Звук > Низкие частоты / высокие частоты > Ручная установка**.
- ▶ По отдельности настройте низкие и высокие частоты при помощи регулятора.

### Установка нейтрального звучания низких и высоких частот

- ▶ Выберите **Мультимедиа > Настройки > Звук > Низкие частоты / высокие частоты > Средние значения**.  
Воспроизведение производится без повышения громкости низких или высоких частот.

### Включение и выключение функции bass boost arkamys® (автомобили без акустической системы JBL)

При помощи функции bass boost arkamys® производится повышение громкости низких частот при воспроизведении.

- ▶ Выберите **Мультимедиа > Параметры > bass boost arkamys**.

Активация функции bass boost arkamys® вручную невозможна в моделях без акустической системы JBL — эта функция работает автоматически.

### Регулировка громкости предупредительных звуковых сигналов

- ▶ Выберите **Система > Звук > Предупреждения**.
- ▶ Передвиньте регулятор влево или вправо.

### Включение предупредительных звуковых сигналов при выключенном дисплее

- ▶ Выберите **Система > Звук > Предупреждения > Воспроизводить предупреждения при откл. экране**.

### Создание и удаление избранного

#### Создание избранного



- 1 Ячейка памяти
- 2 Навигация
- 3 Радиоприемник
- 4 Телефон
- 5 Сервисы
- 6 Контекстное меню

Часто используемые установки, например телефонные контакты и радиоканалы, могут быть сохранены в качестве избранного. В следующих категориях может быть создано по шесть объектов избранного:

- Навигация
  - Радиоприемник
  - Телефон
  - Сервисы
- ▶ Выберите на стартовой странице **Избранное**.
  - ▶ Выберите категорию.
  - ▶ Выберите следующую свободную ячейку памяти.  
На дисплее будет отображаться перечень возможных объектов избранного.
  - ▶ Выберите избранное.

#### Удаление избранного

- ▶ Выберите на стартовой странице **Избранное**.
- ▶ Выберите **[+] Удалить избранное**.
- ▶ Удалите избранное.

Можно выбрать следующие опции:

- Выберите подлежащие удалению элементы избранного и подтвердите выбор нажатием кнопки **Удалить**.
- Для удаления всех элементов избранного выберите **Удалить все элементы избранного**.

## Прслушивание радиоприемника

### Включение радиоприемника

- Выберите **Мультимедиа > Радиоприемник**.

### Режимы индикации

#### Познавательная информация

В режиме радиоприемника существуют три различных режима индикации, в которых могут быть выполнены различные настройки:

- Режим индикации «Список» (FM и цифровое радио)
- Режим индикации «Частота» (AM и FM)
- Режим индикации «Предустановки»

#### Режим отображения «Список» (FM и цифровое радио)



- 1 Выбор диапазона частот (AM/FM/DAB) и уровня памяти (FM/DAB)
- 2 Выбор предыдущего канала
- 3 Выбор следующего канала
- 4 Контекстное меню
- 5 Выбор режима индикации «Частота»
- 6 Режим индикации «Список»
- 7 Выбор режима индикации «Предустановки»
- 8 Воспроизводимый в данный момент канал

#### Режим индикации «Частота» (AM и FM)



- 1 Выбор диапазона частот (AM/FM) и уровня памяти (FM)
- 2 Повышение или понижение частоты небольшими шагами
- 3 Поиск канала в прямой или обратной последовательности
- 4 Контекстное меню
- 5 Ручная установка частоты
- 6 Воспроизводимый в данный момент канал

#### Режим индикации «Предустановки»



- 1 Выбор диапазона частот (AM/FM/DAB) и уровня памяти (FM/DAB)
- 2 Сохраненный канал
- 3 Контекстное меню
- 4 Воспроизводимый в данный момент канал

### Установка канала



#### Режим индикации «Список»

- В списке каналов проведите пальцем вверх или вниз.
- Слегка нажмите на нужный канал.


**Режим индикации «Частота» (AM и FM)**

- ▶ Передвиньте регулятор диапазона частот влево или вправо.

**Включение поиска каналов**

- ▶ В режиме индикации «Частота» выберите  или .

**Сохранение канала**

- ▶ Установите канал.
- ▶ Выберите  > **Сохранить канал как предустановку.**


Для каждого диапазона частот можно сохранить до шести каналов.

**Индикация радиотекста**

Радиотекст содержит такую информацию, как исполняемая композиция или последние новости.

- ▶  > Выберите **Показ. текстовые сообщения радио.**

**Индикация цифровых радиослужб**

- ▶ Выберите  **Службы DR.**
- ▶ Выберите одну из следующих цифровых радиослужб:

Цифровые радиослужбы:

- **ЭПГ**  
Программа передач воспроизводимого в данный момент канала
- **Интеллектуальный ввод текста**  
Информация о передаче и программе передач воспроизводимого в данный момент канала
- **Слайд-шоу**  
Индикация изображений к текущей передаче

**Прочие настройки радиоприемника****Поиск альтернативных частот с наиболее оптимальным качеством приема сигнала**

- ▶ Выберите **Мультимедиа > Настройки > Радиоприемник > AF (Другая частота).**

**Прием сообщений службы дорожной информации (i-Traffic)**

- ▶ Выберите **Мультимедиа > Настройки > Радиоприемник > i-Traffic (информация о пробках).**

**Индикация типа радиопередачи (например, классическая музыка)**

- ▶ Выберите **Мультимедиа > Настройки > Радиоприемник >PTY (Тип радиопередачи).**

**Переход к соответствующему каналу FM при плохом приеме цифрового радио**

- ▶ Выберите **Мультимедиа > Настройки > Радиоприемник > Эфирный дубль.**

**Индикация информации об определенных категориях (i-Announcement, только цифровое радиовещание)**

- ▶ Выберите **Мультимедиа > Настройки > Радиоприемник > i-Announcement.**
- ▶ Выберите категорию информации i-Announcements.

**Актуализация списка каналов**

- ▶ Выберите **Мультимедиа > Настройки > Радиоприемник > Обновить список радиостанций.**

**Отображение расхода энергии****Вызов индикации энергопотока**

- ▶ Выберите **Меню > Автомобиль > Расход энергии > Энергопоток**

Индикация **energy flow (Энергопоток)** показывает энергопоток в автомобиле.

Окраска энергопотока имеет следующее значение:

- Зеленая окраска: производится рекуперация энергии
- Оранжевая окраска: привод расходует энергию
- Желтая окраска и примерное изображение потребителей электроэнергии: побочные потребители электроэнергии расходуют энергию
- Серая окраска: не осуществляется ни рекуперация, ни расход энергии

### Вызов индикации подробной информации о расходе энергии

- ▶ Выберите **Меню > Автомобиль > Расход энергии > Подробная информация о расходе энергии**.

Индикация **Подробная информация о расходе энергии** показывает расход электроэнергии приводом и побочными потребителями, а также рекуперированную энергию за последние 15 минут. Дополнительно индикация показывает общий расход энергии для привода и дополнительных потребителей электроэнергии, а также общую рекуперированную энергию текущей поездки.

Индикация **Подробная информация о расходе энергии** сбрасывается при каждом пуске двигателя.

## Пользование мобильным телефоном

### Подсоединение мобильного телефона

#### Информация, которую следует учитывать

##### **ОСТОРОЖНО**

При неправильном выполнении работ с радиостанциями или неквалифицированным дооборудованием ими электромагнитное излучение может создать помехи для работы электронного оборудования автомобиля. Вследствие этого эксплуатационная надежность автомобиля может находиться под угрозой. Существует опасность аварии! Работы с электрооборудованием и электронными устройствами всегда должны проводиться в специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.

##### **ОСТОРОЖНО**

В случае неквалифицированной эксплуатации радиостанций в Вашем автомобиле их электромагнитное излучение может мешать работе электронного оборудования автомобиля, например, если:

- радиостанция не подключена к наружной антенне,
- наружная антенна неправильно смонтирована или не является экранированной.

Таким образом Вы можете поставить под угрозу эксплуатационную безопасность автомобиля. Существует опасность аварии! Произведите монтаж экранированной наружной антенны в специализированной мастерской с квалифицированным персоналом. При эксплуатации радиостанций в автомобиле всегда подключайте их к экранированной наружной антенне.

Bluetooth® должен быть активирован на мобильном телефоне и в мультимедийной системе smart.

### Включение и выключение Bluetooth®

Мобильный телефон должен быть совместим с мультимедийной системой smart.

Обзор совместимых мобильных телефонов: см. здесь <http://www.smart.com/connect>.

- ▶ Выберите **Настройки > Включить Bluetooth**. Настройка выделена. Bluetooth® активирован или деактивирован в мультимедийной системе smart.

### Авторизация мобильного телефона

#### Первая авторизация мобильного телефона

Bluetooth® должен быть активирован в мультимедийной системе smart.

- ▶ Выберите меню **Телефон**.
- ▶ Подтвердите сообщение на дисплее нажатием на **Да**.
- ▶ Введите код безопасности на мобильном телефоне или дайте Ваше согласие на подтверждение доступа (см. руководство по эксплуатации от изготовителя). Появится сообщение **Bluetooth активируется**.

#### Авторизация следующего мобильного телефона

Bluetooth® должен быть активирован в мультимедийной системе smart.

- ▶ Выберите **Настройки > Управление устройствами**. Отображается список идентифицируемых мобильных телефонов.
- ▶ Выберите мобильный телефон из списка.
- ▶ Введите код безопасности на мобильном телефоне или дайте Ваше согласие на под-

тверждение доступа (см. руководство по эксплуатации от изготовителя).  
Производится настройка связи Bluetooth®.  
Теперь связь Bluetooth® всегда будет устанавливаться автоматически.


### Автоматическая загрузка данных телефона

- ▶ Выберите **Настройки > Автоматически загружать данные телефона.**
- ▶ При необходимости примите подтверждение доступа на мобильном телефоне. При подсоединении в мультимедийной системе smart автоматически сохраняется до 1000 записей контактных данных.


### Подсоединение другого авторизованного мобильного телефона

- ▶ Выберите **Настройки > Управление устройствами.**
- ▶ Выберите мобильный телефон. Производится разъединение текущей связи Bluetooth®. Вместо этого нужный мобильный телефон соединяется с мультимедийной системой smart.

### Удаление мобильного телефона из списка

- ▶ Выберите **Настройки > Управление устройствами.**
- ▶ Выберите  **Удалить устройство.**
- ▶ Выберите мобильный телефон.
- ▶ Выберите **Удалить.**

### Разъединение связи Bluetooth®

- ▶ Выберите **Настройки > Управление устройствами.**
- ▶ Выберите  **> Отключить все устройства.**
- ▶ Выберите мобильный телефон.

Если мобильный телефон покидает зону приема Bluetooth®, то соединение автоматически разъединяется.

## Пользование телефоном

### Полезная информация

Для совершения экстренного вызова **112** должны быть выполнены следующие условия:

- Действительная и готовая к эксплуатации SIM-карта вставлена в мобильный телефон.
- Мобильная сеть доступна.

### Установление телефонного соединения с контактом из телефонной книги

- ▶ Выберите **Телефонная книга.**
- ▶ Выберите контакт.
- ▶ Выберите телефонный номер контакта.

Если в телефонной книге несколько контактов, то их можно вызвать при помощи опции **Найти.**

### Набор телефонного номера

- ▶ Выберите **Набор номера.**
- ▶ Введите телефонный номер на панели кнопок.
- ▶ Выберите **Вызов.**

### Установление телефонного соединения с контактом из журнала телефонных вызовов

- ▶ Выберите **Журнал вызовов.**
- ▶ Выберите запись из списка.

При помощи соответствующего символа телефонной трубки содержимое журнала телефонных вызовов можно рассортировать на исходящие, входящие или пропущенные вызовы.

### Прием или отклонение входящего телефонного вызова

При поступлении телефонного вызова на дисплее будет отображаться следующая информация:

- фамилия абонента, если она имеется в телефонной книге,
- телефонный номер абонента, если фамилия абонента отсутствует в телефонной книге,
- **личный номер**, если включена функция запрета определения номера абонента.

- ▶ Для приема телефонного вызова выберите **Ответить**.
- ▶ Для отклонения телефонного вызова выберите **Отклонить**.  
Телефонный вызов пересылается на голосовой почтовый ящик.

### Удержание телефонного соединения и продолжение телефонного разговора

- ▶ Выберите  > **Поставить на удержание**.
- ▶ Для продолжения телефонного разговора выберите **Продолжить**.

### Переключение телефонного разговора на мобильный телефон

- ▶ Выберите  Мобильный телефон.

### Завершение телефонного разговора

- ▶ Выберите **Завершить вызов**.

## Использование приложений для экрана смартфона

### Выбор настроек для экрана смартфона

#### Выбор предпочтительного приложения для экрана смартфона

Если мобильные телефоны поддерживают как систему Android Auto™, так и MirrorLink™, то при подсоединении мобильного телефона можно выбрать предпочтительное приложение.

- ▶ Выберите **Система > Экран смартфона > Предпочтительные настройки для экрана смартфона**.
- ▶ Выберите Android Auto™ или MirrorLink™.

#### Выбор настроек для запуска Android Auto™ и MirrorLink™

- ▶ Выберите **Система > Экран смартфона > Настройки Android Auto™**.

или

- ▶ Выберите **Система > Экран смартфона > Настройки MirrorLink™**.

- ▶ Начало применения экрана смартфона  
Выберите одну из следующих настроек:

- **Спрашивать при каждом запуске**  
Спрашивать о запуске предпочитаемого приложения для экрана смартфона после

подключения смартфона к мультимедийной системе smart.

- **Да**  
Автоматически запускать предпочитаемое приложение для экрана смартфона после подключения смартфона к мультимедийной системе smart.
- **Нет**  
Не запускать приложения для экрана смартфона после подключения смартфона к мультимедийной системе smart.

### Использование MirrorLink®

#### Полезная информация

Функция MirrorLink™ является стандартной при установке соединения между мультимедийной системой smart и мобильным телефоном. При помощи функции MirrorLink™ контент дисплея мобильного телефона может быть отображен в мультимедийной системе smart.

Функция MirrorLink® доступна для мобильных телефонов с операционной системой Android™.

Дальнейшая информация, см. здесь: <http://www.smart.com/connect>.




При пользовании функцией MirrorLink® учитывайте следующие условия:

- Мобильный телефон должен поддерживать технологию MirrorLink® начиная с версии 1.1.
- Мобильный телефон включен.
- На мобильном телефоне должно быть установлено приложение, сертифицированное для технологии MirrorLink®.
- На мобильном телефоне должна быть активирована связь GPS.
- В мультимедийной системе smart установлено время.

#### Установка соединения






- ▶ Активируйте функцию MirrorLink® на мобильном телефоне (см. руководство по эксплуатации от изготовителя).
- ▶ При помощи соединительного кабеля подсоедините мобильный телефон к USB-разъему на центральной консоли.
- ▶ Выберите **Да**.  
На дисплее мультимедийной системы smart будут отображаться приложения, сертифицированные для технологии MirrorLink®.

### Вызов приложений MirrorLink®


- ▶ Нажмите  на главной странице мультимедийной системы smart. На дисплее мультимедийной системы smart будет отображаться запуск приложения MirrorLink®.
- ▶ Выберите нужное приложение. Индикация переключается на полноэкранный режим.
- ▶ **Выход из полноэкранного режима:** нажмите кнопку  в мультимедийной системе smart и держите ее нажатой до тех пор, пока не отобразится нижняя линейка.
- ▶ **Выход из режима индикации:** выберите .

### Воспроизведение аудиосигнала MirrorLink®

Если Ваш мобильный телефон поддерживает эту функцию, то Вы можете управлять воспроизведением в режиме аудиисточника при помощи кнопок в мультимедийной системе smart.

- ▶ **Выбор предыдущей композиции:** нажмите кнопку .
- ▶ **Ускоренное прокручивание назад:** удерживайте нажатой кнопку .
- ▶ **Выбор следующей композиции:** нажмите кнопку .
- ▶ **Ускоренное прокручивание вперед:** удерживайте нажатой кнопку .
- ▶ **Отключение звука:** нажмите кнопку .

### Разъединение связи MirrorLink®

- ▶ Выберите  > **Разъединить.**

## Пользование функцией Android Auto™

### Познавательная информация

Android Auto™ является приложением для установления связи между мультимедийной системой smart и мобильным телефоном. При помощи Android Auto™ можно управлять определенными функциями и приложениями мобильного телефона через мультимедийную систему smart, например пользоваться телефоном.

Такие функции, как пользование телефоном, навигация и воспроизведение аудиосигнала функции Android Auto™, отображаются на главной странице мультимедийной системы smart.

Функция Android Auto™ доступна для мобильных телефонов с операционной системой Android™.

Дальнейшая информация, см. здесь: <http://www.smart.com/connect>.

Для пользования функцией Android Auto™ учитывайте следующие предпосылки:

- Мобильный телефон поддерживает Android Auto™ начиная с версии операционной системы Android™ 5.0.
- Мобильный телефон включен.
- Мобильный телефон подключен к Интернету.
- На мобильном телефоне установлено приложение Android Auto™.
- Необходимо подтвердить разрешение передачи данных.

### Передаваемые данные автомобиля при использовании Android Auto™

При использовании Android Auto™ на мобильный телефон передаются определенные данные автомобиля. Это обеспечивает оптимальное использование избранных функций мобильного телефона. Активный доступ к данным об автомобиле мобильным телефоном не производится. Транслируется следующая системная информация:

- Стандарт программного обеспечения мультимедийной системы smart
- Идентификационный номер системы (анонимизированно)

Трансляция этих данных служит для оптимизации коммуникации между автомобилем и мобильным телефоном.

Для этого и для привязки к мобильному телефону нескольких автомобилей генерируется идентификационный код автомобиля по принципу случайного выбора. Он никак не связан с идентификационным кодом автомобиля (VIN) и удаляется при сбросе настроек мультимедийной системы smart. Транслируются следующие данные о режиме движения:

- Включенное положение коробки передач
- Дневной / ночной режим комбинации приборов


Трансляция этих данных служит для того, чтобы адаптировать отображаемую информацию к дорожной ситуации.

Передаются данные GPS, такие как координаты, скорость и курс по компасу. Они передаются только при активной функции навигации для ее улучшения (например, для продолжения работы в тоннеле).

### Установка соединения


- ▶ Активируйте функцию Android Auto™ на мобильном телефоне (см. руководство по эксплуатации от изготовителя).
- ▶ При помощи соединительного кабеля подключите мобильный телефон к гнезду USB на центральной консоли.
- ▶ Выберите **Да**.  
На дисплее мультимедийной системы smart будет отображаться запуск Android Auto™.

### Вызов Android Auto™

- ▶ Нажмите  на главной странице мультимедийной системы smart.  
На дисплее мультимедийной системы smart будет отображаться запуск Android Auto™.

### Активация голосового управления Android Auto™

После активации Android Auto™ системой можно управлять при помощи голосовых команд.

- ▶ Кнопку  на multifункциональном рулевом колесе удерживать после нажатия около 3 секунд.  
Раздастся сигнал.

### Разъединение связи с Android Auto™

- ▶ Разъединить мобильный телефон и мультимедийную систему smart, соединенные с помощью USB-разъема.



### Использование функции голосового управления на мобильном телефоне

#### Познавательная информация

Голосовое управление подсоединенного мобильного телефона доступно для использования (см. руководство по эксплуатации от изготовителя). Не все службы голосового управления поддерживаются мультимедийной системой smart.

Условие для голосового управления на мобильном телефоне: система Android Auto™ или MirrorLink® не должны быть активированы.

### Активация функции голосового управления на мобильном телефоне

- ▶ Подключите мобильный телефон посредством Bluetooth® к мультимедийной системе smart.
- ▶ Удерживайте нажатой кнопку  на рулевом колесе.  
На дисплее появляется символ . Голосовое управление на мобильном телефоне активировано.
- ▶ Дать голосовую команду.

### Прочие установки

#### Установка уровней громкости

- ▶ Выберите **Настройки > Уровни громкости**.
- ▶ Настройте громкость системы громкой связи и мелодии звонка.


#### Активация голосового почтового ящика

- ▶ Выберите **Голосовой почтовый ящик**.
- ▶ Введите номер телефона голосового почтового ящика на цифровом блоке.
- ▶ Выберите **Готово**.  
Почтовый ящик активирован, набирается номер почтового ящика.

#### Конфигурирование голосового почтового ящика

- ▶ Выберите **Настройки > Настройка голосовой почты**.

#### Актуализация телефонной книги

- Должна быть установлена связь Bluetooth®.
- ▶ Выберите **Телефонная книга >  > Обновить данные телефона**.

#### Актуализация журнала телефонных вызовов

- ▶ Выберите **Журнал вызовов >  > Обновить данные телефона**.

#### Добавление записи контактных данных к избранному

- ▶ Выберите **Телефон Телефонная книга**.
- ▶ Выберите контакт из списка.

- ▶ Выберите **+** **Добавить в избранное**.
- ▶ Наберите телефонный номер.

## Подключение внешних носителей данных и пользование ими

### Полезная информация

Возможно подключение следующих носителей данных:

- USB-накопитель (стандарты USB 2.0 или USB 3.0, емкость до 64 ГБ) или устройство iPod®
- Карты памяти SD или SDHC (емкость до 64 ГБ)
- Внешние аудиоустройства (разъем AUX)
- Bluetooth®-устройства, например мобильные телефоны

Поддерживаются следующие форматы:

- файлы в формате MP3
- файлы в формате WMA
- форматы ACC (.AAC, .M4A, .M4B, .M4P, .M4V, .M4R и .MP4)
- OGG Vorbis (.OGG, .OGA)
- PCM 16 бит (.WAV, .PCM)

Глубина структуры перечня носителя данных не должна превышать восьми уровней.

Мультимедийная система smart распознает только первый раздел носителя данных. Раздел должен быть отформатирован в формате FAT или FAT32.

## Подключение внешних носителей данных

### Подключение USB-накопителя

- ▶ Вставьте USB-накопитель в разъем на центральной консоли. Воспроизведение начнется автоматически.

### Подключение SD-карты

- ▶ Вставьте SD-карту в слот для SD-карты на центральной консоли. Воспроизведение начнется автоматически.

### Подключение Bluetooth®-устройства

- ▶ Авторизуйте и подключите Bluetooth®-устройство как мобильный телефон с Bluetooth®.

## Пользование внешними носителями данных

### Выберите подключенные внешние носители данных

- ▶ Выберите **Меню > Мультимедиа > Медиа**.
- ▶ Выберите подключенный носитель данных.

### Управление воспроизведением с USB-накопителя или SD-карты



- 1 Выбор предыдущей композиции
- 2 Выбор следующей композиции
- 3 Остановка и продолжение воспроизведения
- 4 Включение функции повтора композиции
- 5 Включение воспроизведения в произвольном порядке
- 6 Вызов контекстного меню
- 7 Отображение списка воспроизведения
- 8 Выбор новой композиции по категориям, например Альбом, Жанр, Папка
- 9 Продолжение воспроизведения композиции с любого места

### Управление воспроизведением с Bluetooth®-устройства



- 1 Выбор новой композиции
- 2 Выбор предыдущей композиции
- 3 Остановка воспроизведения

- ④ Выбор следующей композиции
- ⑤ Отображение списка воспроизведения
- ⑥ Вызов контекстного меню



### Выбор другого устройства

- ▶  > Выберите **Изменить источник**.

### Подключение другого авторизованного Bluetooth®-устройства

- ▶ Выберите  > **Найти новое устройство**.

### Активация и деактивация воспроизведения в произвольном порядке

- ▶ Активация: выберите  > **Активация воспроизведения в произвольном порядке**.
- ▶ Деактивация: выберите  > **Деактивация воспроизведения в произвольном порядке**.

### Отображение подробной информации о композициях на USB-накопителе или SD-карте

- ▶ Выберите  > **Информация о композиции**.

### Выбор композиции из выбранного в данный момент списка воспроизведения

- ▶ Выберите **Новый выбор** > **Папка**.  
Будет отображаться выбранный в данный момент список воспроизведения.
- ▶ Выберите **Найти**.  
Включается клавиатура.
- ▶ Введите название или фрагменты текста искомой композиции.

### Выбор композиции из категории

- ▶ Выберите **Новый выбор**.
- ▶ Выберите категорию для воспроизведения.

### Включение и выключение отображения обложки альбома

Обложка альбома должна быть сохранена в соответствующем аудиофайле.

- ▶ Выберите **Мультимедиа** > **Настройки** > **Медиа** > **Показать обложку альбома**.

## Просмотр изображений

### Познавательная информация

В мультимедийной системе smart возможен просмотр изображений, сохраненных на карте памяти SD или запоминающем устройстве USB. Возможно воспроизведение следующих файлов в следующих форматах:

- .JPG
- .GIF
- .PNG
- .BMP

### Воспроизведение изображений

#### Пуск воспроизведения изображений

- ▶ Вставьте карту памяти SD или запоминающее устройство USB в соответствующее гнездо.
- ▶ Выберите **Мультимедиа** > **Изображения**.
- ▶ Выберите носитель информации **USB** или **SD**.
- ▶ Выберите папку.
- ▶ Выберите изображение.

#### Переход от одного изображения к другому

- ▶ Проведите пальцем влево или вправо.

#### Определение нового выбора изображений

- ▶ Выберите **Новый выбор**.

### Установка индикации изображения


#### Переключение с нормального на миниатюрное изображение

- ▶ Выберите **Миниатюрное изображение**

#### Переключение с миниатюрного на нормальное изображение

- ▶ Выберите изображение.

#### Индикация в режиме полного экрана

- ▶ Выберите  > **На весь экран**


### Включение элементов управления в режиме полного экрана

- ▶ Слегка нажмите на сенсорный дисплей.


### Переключение с полноэкранного на нормальное изображение

- ▶ Выберите  > **Нормальное изображение**


### Увеличение индикации изображения

- ▶ Выберите  > **Увеличение**


### Воспроизведение изображений в виде слайд-шоу

- ▶ Выберите  > **Слайд-шоу**

### Установка продолжительности индикации

- ▶ Выберите  > **Настройки изображения** > **Задержка слайд-шоу**
- ▶ Установите требуемое время при помощи регулятора.

### Установка стандартного вида индикации для воспроизведения изображений

- ▶ Выберите  > **Настройки изображений** > **Изображение по умолчанию**
- ▶ Выберите **Нормальный вид** или **На весь экран**.

## Воспроизведение видео

### Воспроизведение видео

#### Пуск воспроизведения видео


- ▶ Вставьте SD-карту или подключите запоминающее устройство USB.
- ▶ Выберите **Мультимедиа** > **Видео**.
- ▶ Выберите **USB** или **SD**.
- ▶ Выберите папку или видео.  
Все видео в папке последовательно воспроизводятся.

- ⓘ Объем видеофайла может повлиять на работоспособность системы. Поэтому воспроизводите только видео, длящиеся не более пяти минут.

### Выбор следующего или предыдущего видео

- ▶ Выберите  или .

### Остановка и продолжение воспроизведения

- ▶ Выберите .

### Воспроизведение нового видео


- ▶ Выберите **Новый выбор**.
- ▶ Выберите новое видео.

### Установка изображения видео

### Воспроизведение в режиме полного экрана

- ▶ Выберите **На весь экран**.

### Установка стандартного вида индикации для воспроизведения видео

- ▶ Выберите  > **Настройки видео**.
- ▶ Выберите **Нормальный вид** или **На весь экран**.

## Пользование навигационной службой TomTom-Services

### Информация, которую следует учитывать

Мультимедийная система smart использует мобильную связь для передачи данных. При пользовании службами передачи данных учитывайте следующие указания:

- Мобильная связь и предназначенная для этой цели SIM-карта, стационарно установленная в автомобиле, могут использоваться только для определенных служб передачи данных. Эти службы предлагаются третьими лицами, в том числе, возможно, и Daimler AG. Пользование осуществляется при помощи мультимедийной системы smart в автомобиле. Использование служб передачи данных требует в некоторых случаях заключения отдельного соглашения между пользователем автомобиля и соответствующим оператором. Использование для языковых служб не разрешается. Для этого SIM-карта должна быть установлена в автомобиле практически так же, как

она была установлена при поставке с завода.

- Мобильную связь и SIM-карту можно использовать только ответственно и в соответствии с действующими в конкретной стране законами и прочими правовыми положениями. Условием для этого является, что это находится в сфере влияния пользователя автомобиля.
- Демонтаж, копирование, декомпиляция или разборка SIM-карты не разрешаются. Законодательные полномочия не затрагиваются.

Несоблюдение вышестоящих указаний в отдельных случаях может привести к временной или постоянной деактивации мобильной связи и SIM-карты. Это зависит от степени несоблюдения правил пользования. Описанная здесь мера направлена, в частности, на защиту «Даймлер АГ» и предприятий-контрагентов от негативных правовых последствий, могущих возникнуть в результате несоблюдения правил пользования. Доступность мобильной связи в отдельных странах зависит от наличия соответствующих соглашений о мобильной связи с местными операторами мобильной сети. Поэтому доступность сети иногда может изменяться. Максимальный срок действия мобильной связи составляет 15 лет с момента монтажа SIM-карты в автомобиле.

### Полезная информация

В меню **TomTom Services** можно осуществлять вызов и администрирование дорожной информации и других услуг TomTom-Services. Услуги TomTom-LIVE-Services доступны при помощи платного абонемента. Следующие виды услуг TomTom Services уже предварительно установлены и ими можно бесплатно пользоваться в течение трех лет после их активации

- Служба HD Traffic
- Радарные камеры (предлагаются не во всех странах)
- Погода
- TomTom Places

Дальнейшая информация об услугах, см. здесь: <http://www.tomtom.com/services>

Дальнейшая информация о доступности в отдельных странах, см. здесь <http://www.smart.com/connect>

Вызов и администрирование услуг TomTom-Services возможны также в меню **Услуги**. Для этого выберите в главном меню **Услуги > TomTom Services**.

- ❗ Если Вы имеете абонемент службы TomTom Traffic и служба доступна, то меню «Дорожная информация» называется TomTom Traffic.

### Активация пакета услуг TomTom Services

Перед первым использованием пакет услуг TomTom-Services необходимо активировать в мультимедийной системе smart. Если пакет услуг TomTom Services еще не активирован, то в главном меню и в меню **Услуги** будет отображаться соответствующая экранная клавиша.

Для первой активации пакета услуг TomTom-Services соблюдайте следующие условия:

- SD-карта с картографическими данными должна быть вставлена в слот для SD-карты.
- На карте должно быть доступно действительное местонахождение автомобиля.
- Мобильная сеть доступна.

- ▶ Выберите **Услуги > Активировать «Мои услуги»**.
- ▶ Подтвердите сообщения на дисплее нажатием кнопки **Да**. Спустя короткое время услуги TomTom-Services доступны.
- ▶ Выберите **Услуги > TomTom Services**. Будет отображаться установленный в устройстве пакет услуг навигационной службы TomTom Services.
- ▶ Выберите нужную услугу навигационной службы TomTom Services. Появится сообщение на дисплее. Услуги TomTom-Services активированы.

### Включение услуг TomTom-Services

- ▶ Выберите **Навигация > TomTom Services**.

### Проверка состояния абонемента для пакета услуг TomTom-Services

Можно в любое время проверять имеющиеся в устройстве виды услуг и состояние абонемента.

- ▶ Выберите **Услуги > TomTom Services > Мои услуги**. Будут отображаться имеющиеся в устройстве виды услуг и состояние абонемента.

На сайте <http://www.tomtom.com> абонемент на услугу может быть продлен на платной основе. Для этого необходима регистрация на сайте <http://www.tomtom.com/forsmart>.

- ▶ Выньте SD-карту из автомобиля и вставьте ее в компьютер.

Дальнейшая информация, см. здесь: <http://www.tomtom.com/forsmart>.

### Загрузка обновлений и особых целей

При наличии на сайте <http://www.tomtom.com> можно загружать обновления карт и программного обеспечения, а также особые цели. Для этого необходима регистрация на сайте <http://www.tomtom.com/forsmart>.

- ▶ Выньте SD-карту из автомобиля и вставьте ее в компьютер.

Дальнейшая информация, см. здесь: <http://www.tomtom.com/forsmart>.

### Вызов менеджера приложений

С помощью менеджера приложений можно вызывать информацию о приложениях для экрана смартфона и голосовом управлении смартфоном.

- ▶ Выберите **Услуги > Настройки > Менеджер приложений**.

### Вызов на дисплей Менеджер подключений

Менеджер подключений позволяет управлять подсоединенными к мультимедийной системе smart-устройствами.

- ▶ Выберите **Услуги > Настройки > Менеджер подключений**.

### Администрирование обмена данными

#### Информация, которую следует учитывать

Если подтверждается разрешение передачи данных, помимо услуг TomTom-Services активируются также приложения для экрана смартфона, например Android Auto™, голосовое управление смартфоном, а также онлайн-поиск зарядных станций.

#### Согласие на обмен данными или отказ от обмена данными

Если согласие на обмен данными еще не было дано, то при запуске мультимедийной системы smart будет отображаться соответствующее сообщение. Согласие на обмен данными может быть дано или отозвано в любой момент.

- ▶ Выберите **Услуги > Настройки > Обмен данными**.
- ▶ Выберите Настройки.  
Можно выбрать следующие настройки:
  - **Да**  
Согласие на обмен данными.
  - **Нет**  
Отклонение обмена данных.

#### Индикация дополнительной информации

- ▶ Выберите **Услуги > Настройки > Обмен данными > О программе**.

#### Индикация текста на другом языке

- ▶ Выберите **Услуги > Настройки > Передача данных > Язык**.

## Пользование навигационной системой

### Включение навигационной системы

#### Информация, которую следует учитывать

##### ОСТОРОЖНО

Управление интегрированными в автомобиль информационными системами и коммуникационными приборами во время движения может отвлекать Вас от дорожной ситуации. Кроме того Вы можете потерять контроль над автомобилем. Существует опасность аварии!

Управляйте этими приборами только в том случае, если это допускает дорожная ситуация. В противном случае остановите автомобиль согласно правилам дорожного движения и произведите установки на стоящем автомобиле.

Навигационная система не предоставляет информацию о знаках «СТОП», дорожных знаках преимущественного права проезда, дорожных знаках и правилах дорожного дви-

жения или системах обеспечения безопасности движения.

Правила дорожного движения всегда имеют приоритет перед голосовыми указаниями навигационной системы.

Во время режима навигации соблюдайте законодательные положения и правила дорожного движения соответствующей страны.

### Выбор навигационной системы

- ▶ Выберите **Меню > Навигация**.

Можно выбрать следующие настройки навигационной системы:

- Поиск цели поездки
- Планирование туристических маршрутов
- Отображение карты
- Вызов меню TomTom Services
- Выполнение установок навигационной системы

### Считывание картографических данных

#### ОСТОРОЖНО

Карты памяти SD являются мелкими деталями. Их проглатывание может повлечь за собой удушье. Существует опасность травмирования вплоть до опасности для жизни!

Храните карты памяти SD в недоступном для детей месте. При проглатывании карты памяти SD немедленно обратитесь к врачу.

- ! Чтобы не повредить данные, используйте SD-карту из комплекта только для данных мультимедийной системы или актуализации файлов с картами и системных файлов.

- ▶ Вставьте SD-карту в слот для SD-карты на центральной консоли.
- ▶ Включите устройство. Картографические данные считываются навигационной системой.

### Извлечение SD-карты

- ▶ Выберите **Меню > Система > Извлечь SD-карту**.
- ▶ Подтвердите сообщение на дисплее нажатием **Да**.
- ▶ Нажмите на SD-карту.
- ▶ Выньте SD-карту из прорези слота.

### Обновление картографических данных

Обновления картографических данных предлагаются регулярно. Первое обновление можно скачать бесплатно на веб-портале течение первых 90 дней после активации автомобиля. Для этого необходима регистрация на сайте <http://tomtom.com/forsmart>. Подробную информацию можно получить в любом сервисном центре smart.

- ▶ Выньте SD-карту из автомобиля и вставьте ее в компьютер.
- ▶ Установите обновления программного обеспечения на компьютере.
- ▶ Запустите помощника обновления картографических данных.

**i** Помимо обновлений также можно скачать актуальное программное обеспечение для мультимедийной системы, а также купить приложение Premium Voices компании TomTom.


### Ввод и администрирование целей

#### Ввод цели с использованием адреса

- ▶ При первом использовании введите страну.
- ▶ Выберите **Навигация > Следовать к ... > Адрес**.
- ▶ При желании измените страну, воспользовавшись символом флага.
- ▶ Введите город или почтовый индекс.
- ▶ Выберите цель из списка.
- ▶ Выберите улицу.
- ▶ Выберите номер дома.
- ▶ Подтвердите выбор нажатием кнопки **Готово**.

#### Поиск стоянки вблизи адреса цели

Эту функцию можно вызвать во время ввода цели.

- ▶  > Выберите **Стоянка поблизости**. Будет отображаться список стоянок вблизи местонахождения актуальной цели.

#### Индикация информации об адресе цели

Эту функцию можно вызвать во время ввода цели.


- ▶  > Выберите **Индикация информации**.

### Ввод цели с использованием карты

В качестве цели может быть выбрана точка на карте.

- ▶ Выберите **Навигация > Следовать к ... > Точка на карте.**
- ▶ Поверните карту в направлении цели.
- ▶ Слегка нажмите на дисплее в месте цели. После легкого нажатия соответствующий символ выделяется синим цветом.
- ▶ Для подтверждения слегка нажмите на символ.

### Ввод цели через систему голосового управления

- ▶ Нажмите кнопку  на мультифункциональном рулевом колесе. Раздастся сигнал.
- ▶ Произнесите голосовую команду «Ввод адреса».
- ▶ После соответствующего запроса системы голосового управления произнесите адрес цели с названием улицы, номером дома и названием населенного пункта.
- ▶ Произнесите голосовую команду «Да» или, если отображается несколько возможных целей, произнесите номер.

### Выбор цели из последних целей

- ▶ Выберите **Навигация > Следовать к ... > Последние цели.**
- ▶ Выберите цель.

### Ввод цели с использованием географических координат

- ▶ Выберите **Навигация > Следовать к ... > Широта и долгота.**
- ▶ Введите градусы широты и долготы.

### Установка домашнего населенного пункта

- ▶ Выберите **Навигация > Настройки > Изменить домашний адрес.**
- ▶ Введите домашний адрес.

### Ввод домашнего населенного пункта в качестве цели

- ▶ Выберите **Навигация > Следовать к ... > Дом.**

### Выбор цели из сохраненных в памяти населенных пунктов

Для пользования данной функцией должна быть сохранена как минимум одна цель.

- ▶ Выберите **Навигация > Следовать к ... > Сохраненные местоположения.**
- ▶ Выберите цель.

### Администрирование сохраненных в памяти населенных пунктов

- ▶ Выберите **Навигация > Настройки > Управление сохраненными местоположениями.**

### Ввод зарядной станции в качестве цели

- ▶ Выберите **Навигация > Следовать к ... > Зарядная станция.**

Можно выбрать следующие настройки поиска зарядных станций:

- **Рядом с моим местоположением**
- **По маршруту**
- **Рядом с пунктом назначения**
- **Рядом с домом**
- **В городе**
- ▶ Выберите вид ближайшего окружения для поиска зарядной станции. Появляется перечень соответствующих зарядных станций. Выполняется автоматическая проверка, свободна ли зарядная станция. Проверка может длиться несколько минут. По завершении проверки появляется сообщение. Если зарядная станция свободна, она помечается зеленым цветом. Если все зарядные станции заняты или информация недоступна, то зарядная станция помечается серым цветом. Зарядные станции из картографических данных, которые не могут быть проверены, не помечаются. Проверка проводится не более чем для 24 зарядных станций.

**i** Через пять минут после проверки цвет маркировки автоматически меняется с зеленого на серый.

- ▶ Выберите зарядную станцию.

### Ввод особых целей

Особые цели, такие как музеи, рестораны или стоянки вблизи населенного пункта, будут показаны на карте.

- ▶ Выберите **Навигация > Следовать к ... > Особая цель**.

Можно выбрать следующие дополнительные настройки для выбора окрестностей:

- **Рядом с моим местоположением**
- **По маршруту**
- **Рядом с пунктом назначения**
- **Рядом с домом**
- **В городе**
- ▶ Выберите вид ближайшего окружения для поиска особой цели.

Можно выбрать следующие настройки категории для особых целей:

- Выбор категорий особых целей, например зарядная станция или ресторан
- Поиск названий особых целей
- Поиск особых целей из одной категории
- ▶ Выберите категорию для поиска.
- ▶ Выберите особую цель.

**i** Если выбрана категория «Зарядные станции», то поиск осуществляется только среди зарядных станций, содержащихся в картографических данных.

## Администрирование особых целей

### Добавление категории особых целей

- ▶ Выберите **Навигация > Настройки > Администрирование особых целей > Добавление категории особых целей**.
- ▶ Введите название и символ новой категории особых целей.

### Удаление категории особых целей

- ▶ Выберите **Навигация > Настройки > Администрирование особых целей > Удаление категории особых целей**.
- ▶ Выберите подлежащую удалению категорию особых целей.

### Добавление особых целей

- ▶ Выберите **Навигация > Настройки > Администрирование особых целей > Добавление особой цели**.  
Если Вы еще не определили собственную категорию особых целей, то появляется запрос на ввод категории особых целей.
- ▶ Выберите категорию особых целей для своей особой цели.
- ▶ Введите свою особую цель.

### Отображение особых целей на карте

Эта функция обеспечивает отображение персонализированных особых целей на карте.

- ▶ Выберите **Навигация > Настройки > Показать особую цель на карте**.

### Удаление особых целей

- ▶ Выберите **Навигация > Настройки > Администрирование особых целей > Удаление особой цели**.
- ▶ Выберите категорию особой цели.
- ▶ Выберите подлежащую удалению особую цель.

### Редактирование особой цели

- ▶ Выберите **Навигация > Настройки > Администрирование особых целей > Редактирование особой цели**.
- ▶ Выберите категорию особой цели.
- ▶ Адаптируйте свойства особой цели.

### Включение оповещения об особой цели поблизости

- ▶ Выберите **Навигация > Настройки > Администрирование особых целей > Оповещение о близости особой цели**.
- ▶ Выберите категорию особой цели.
- ▶ Установите, начиная с какого расстояния должно появляться оповещение.
- ▶ Настройте свойства оповещения.

### Ввод цели через службу TomTom Places из пакета услуг TomTom-LIVE Services

При помощи функции TomTom Places предоставляется доступ к особым целям из онлайн-базы данных TomTom Places.

- ▶ Выберите **Навигация > Следовать к ... > TomTom Places**.  
Появится перечень критериев поиска, при помощи которых можно производить поиск особой цели.
- ▶ Выберите критерий поиска.
- ▶ Введите искомое понятие.  
При наличии большого количества результатов поиска можно загрузить 20 дальнейших результатов поиска.

## Адаптация маршрута

### Полезная информация

После выбора цели навигационная система рассчитывает маршрут движения к цели. Имеются следующие возможности адаптации ведения по маршруту:

- Расчет альтернативных маршрутов.
- Адаптация маршрутов, рассчитанных навигационной системой.
- Перспективное планирование маршрутов и ведение по определенным узловым точкам маршрута.
- Адаптация настроек для расчета маршрута.

После расчета маршрута будет отображаться обзор маршрута. При планировании маршрута по умолчанию производится расчет самого быстрого маршрута с учетом «умной» технологии расчета маршрута IQ Routes™. При расчете маршрута учитывается дорожная информация.

В зависимости от оставшегося запаса хода отрезки маршрута выделяются следующими цветами:

- Зеленый: оставшегося запаса хода предположительно достаточно для данного отрезка маршрута.
- Оранжевый: возможность прохождения данного отрезка маршрута зависит от стиля вождения и влияния внешних факторов.
- Красный: оставшегося запаса хода предположительно недостаточно для данного отрезка маршрута.

При помощи функции «Обзор прохождения маршрута» Вы можете установить автоматическое выключение индикации обзора рассчитанного маршрута по истечении десяти секунд.

Если Вы не подтверждаете маршрут нажатием на **Готово** то примерно через десять секунд изображение автоматически переходит на изображение карты.

### Индикация запланированного маршрута

#### Расчет маршрута

- ▶ Введите цель.
- ▶ Выберите **Готово**.  
Будет отображаться маршрут. Если запас хода для достижения цели может оказаться недостаточным, появляется запрос о добавлении в маршрут зарядной станции.

### Индикация подробной информации о маршруте

- ▶ Выберите  **Детали маршрута**.

Можно выбрать следующие настройки:

- **Индикация указаний**  
Появляется обзор маршрута с указаниями о навигационных маневрах.
- **Индикация карты маршрута**  
Маршрут появляется на карте.
- **Индикация цели**  
Появится цель маршрута.  
При помощи  возможно включение стоянки вблизи цели или добавление местонахождения к сохраненным в памяти местам.
- **Индикация дорожной информации на маршруте**  
Появится индикация нарушений движения транспорта.
- **Итоговое значение**  
Появляется обзор подробной информации о маршруте.

### Сохранение запланированного маршрута

- ▶ Выберите  > **Сохранить маршрут**.

### Изменение маршрута

#### Отмена маршрута

- ▶ Выберите **Навигация** > **Изменить маршрут** > **Отменить маршрут**.  
Если вводится новая цель, ведение к цели может быть продолжено.

#### Расчет альтернативного маршрута

- ▶ Выберите **Навигация** > **Изменить маршрут** > **Рассчитать альтернативный**.  
Рассчитывается и отображается новый маршрут, ведущий по другим дорогам.
- ▶ Выберите альтернативный или прежний маршрут.

#### Ведение маршрута через узловые точки

Маршрут следования можно адаптировать путем ввода не более четырех узловых точек маршрута.

- ▶ Выберите **Навигация** > **Изменить маршрут** > **Следовать через**.  
Если Вы уже ввели узловые точки маршрута, то будет отображаться перечень

сохраненных в памяти узловых точек маршрута.

- ▶ Выберите **Добавить**.
  - ▶ Выберите новую узловую точку маршрута из **Адрес, Последние цели, Сохраненные местоположения, TomTom Places** или **Особая цель**.
- Новая узловая точка маршрута добавляется.

### Избегание закрытых дорог

Если на маршруте участок дороги закрыт для проезда или если возникает дорожный затор, возможна коррекция маршрута.

- ▶ Выберите **Навигация > Изменить маршрут > Объезд закрытого участка**.
- ▶ Выберите длину подлежащего объезду отрезка маршрута.

### Объезд определенных дорог

Маршрут проводится в объезд определенных дорог.

- ▶ Выберите **Навигация > Изменить маршрут > объехать участок маршрута**.  
Будет отображаться перечень дорог на маршруте.
- ▶ Выберите дорогу, подлежащую объезду.

### Учет нарушений движения транспорта

Маршрут рассчитывается заново с учетом актуальной дорожной информации.

Дорожная информация доступна не во всех странах или регионах.

- ▶ Выберите **Навигация > Изменить маршрут > Минимум задержки**.  
Будет отображаться обзор нарушений движения транспорта на маршруте.
- ▶ Выберите подлежащее объезду нарушение движения транспорта.

## Перспективное планирование маршрута

### Добавление маршрута

- ▶ Выберите **Навигация > Сложные маршруты**.
- ▶ Выберите **Добавить**.
- ▶ Выберите точку начала маршрута.
- ▶ Введите цель маршрута.
- ▶ Введите как минимум одну узловую точку маршрута.
- ▶ Введите название маршрута.
- ▶ Подтвердите выбор нажатием кнопки **Готово**.

### Включение навигации по сохраненному маршруту

- ▶ Выберите **Навигация > Сложные маршруты**.
- ▶ Выберите нужный маршрут.
- ▶ Выберите **[+]** **Старт**.

## Настройка планирования маршрута

### Выбор типа маршрута

- ▶ Выберите **Навигация > Настройки > Планирование маршрута > Типы маршрута**.

Выберите одну из следующих настроек:

- **Спрашивать при каждом планировании**
- **Всегда планировать быстрый маршрут**
- **Всегда планировать экономичные маршруты**
- **Всегда избегать автострады**
- **Всегда планировать кратчайшие маршруты**

### Выбор настроек для платных дорог

- ▶ Выберите **Навигация > Настройки > Планирование маршрута > Платные дороги**.

Выберите одну из следующих настроек:

- **Всегда спрашивать при наличии платных дорог на маршруте**
- **Всегда избегать платных дорог**
- **Никогда не избегать платных дорог**

### Выбор настроек для линий паромного сообщения

- ▶ Выберите **Навигация > Настройки > Планирование маршрута > Линии паромного сообщения**.

Выберите одну из следующих настроек:

- **Всегда спрашивать при наличии паромов на моем маршруте**
- **Всегда избегать паромов**
- **Никогда не избегать паромов**

- ❗ При планировании маршрута Евротоннель (тоннель под Ла-Маншем) рассматривается как линия паромного сообщения.

### Выбор настройки для грунтовых дорог

- ▶ Выберите **Навигация > Настройки > Планирование маршрута > Грунтовые дороги**.

Выберите одну из следующих настроек:

- **Спрашивать при наличии грунтовых дорог на моем маршруте**
- **Всегда избегать грунтовых дорог**

### Выбор настроек для полос движения для транспорта с пассажирами

Полосы движения для транспорта с пассажирами – это полосы движения, движение по которым разрешается только автомобилям с как минимум двумя пассажирами.

► Выберите **Навигация > Настройки > Планирование маршрута > Настройки для полос движения для транспорта с пассажирами**.

Выберите одну из следующих настроек:

- **Спрашивать при наличии полос движения для транспорта с пассажирами на моем маршруте**
- **Всегда избегать полос движения для транспорта с пассажирами**
- **Никогда не избегать полос движения для транспорта с пассажирами**

### Пользование информацией во время ведения к цели

#### Познавательная информация

Голосовые указания навигационной системы информируют Вас во время движения, не отвлекая от дорожной ситуации. Дополнительно на дисплее будет отображаться информация о маршруте.

#### Включение и выключение голосовых указаний навигационной системы

- Во время ведения к цели нажмите на зону следующего навигационного маневра.
- Выберите **Включить голосовые инструкции** или **Отключить голосовые инструкции**.

Передача такой информации, как сообщения службы дорожной информации и предостережения, производится также и при выключенных голосовых указаниях навигационной системы.

Во время ведения к цели может отображаться дорожная информация о предстоящем отрезке маршрута. Возможен прием следующей дорожной информации:

- Сообщения службы дорожной информации (RDS / TMC)
- Служба HD Traffic (служба из пакета услуг TomTom Live Service)
- **i** Сообщения службы HD Traffic имеют приоритет.

Служба LIVE-Services доступна не во всех странах или регионах. Дальнейшая информация: <http://tomtom.com/services>

### Просматривание навигации на дисплее



- Для вызова функции на отображении карты коснитесь пальцем определенного поля или символа.
- Чтобы сменить обзорную карту, коснитесь самой карты.

Можно выбрать следующие функции:

- ①: Увеличение и уменьшение изображения карты.
- ②: Отображается допустимая максимальная скорость.
- ③: Отображается название следующей главной дороги или информация о следующей табличке с названием улицы.
- ④: Можно отобразить сообщения службы дорожной информации на маршруте.
- ⑤: Можно отобразить подробную информацию о маршруте.

Появляется предупреждение, касающееся запаса хода, необходимого для достижения цели.

- ⑥: Переключение между индикацией компаса и двухмерным или трехмерным изображением карты.
- ⑦: Открывание контекстного меню.
- ⑧: В удалении отображается следующий навигационный маневр и повторяется объявление навигационной системы, меняется или выключается громкость объявления навигационной системы.
- ⑨: Информация о текущем воспроизведении с радиоприемника или с аудиоприемника.

Перейти в соответствующее меню радиоприемника, мультимедийной системы или телефона.

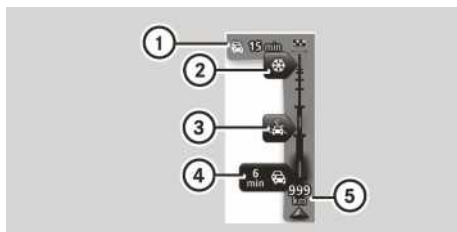
При приближении к перекрестку производится увеличение изображения навигации. Тем самым обеспечивается более точный контроль поворотных маневров.

Незадолго до совершения навигационного маневра на перекрестке автострад или съезде с автостреды на дисплее будет отображаться

трехмерное изображение полос движения и съезда.

- ❶ Система удержания полосы движения доступна не для всех перекрестков во всех странах.

### Подробная дорожная информация



- ❶ Общая задержка на маршруте до цели
- ❷ Нарушение движения транспорта (скользкий снежный покров)
- ❸ Нарушение движения транспорта (дождь)
- ❹ Нарушение движения транспорта (дорожный затор)
- ❺ Местонахождение в данный момент и расстояние до следующего места нарушения движения транспорта

Во время ведения к цели будет отображаться дорожная информация о предстоящем отрезке маршрута. При нарушениях движения транспорта, появляющихся сразу друг за другом, будет отображаться только непосредственно следующее нарушение.

Дорожная информация доступна не во всех странах или регионах.

| Цвет          | Значение  |
|---------------|---|
| Серый         | Неизвестная или невыясненная ситуация                 |
| Оранжевый     | Помехи движению                                       |
| Красный       | Дорожный затор  |
| Темно-красный | Прекращение движения или закрытая для движения дорога |

### Запрос точной информации о проблемах движения транспорта

- Во время ведения к цели слегка нажмите на индикацию дорожной информации.

### Пролистывание сообщений службы дорожной информации

- Слегка нажмите на сообщение на сенсорном экране и проведите пальцем влево или вправо.

### Отображение обзорной карты

#### Полезная информация

При помощи функции «Отображение карты» на дисплее будет отображаться передвигаемая двухмерная обзорная карта. На карте будет отображаться актуальное местонахождение автомобиля и другие элементы, например избранное.

#### Отображение карты

- Выберите **Навигация > Просмотреть карту**. Будет отображаться карта с ближайшим окружением местонахождения в данный момент.
- Поиск: выберите **[+] > Найти**.

#### Управление изображением карты

##### Перемещение географической карты

- Слегка нажмите на середину сенсорного экрана.
- Проведите пальцем в нужном направлении. Географическая карта перемещается в соответствии с направлением движения пальца.

##### Увеличение масштаба карты


- Поставьте два пальца с некоторым расстоянием друг от друга в центр сенсорного экрана.
- Раздвиньте пальцы в стороны.

##### Уменьшение масштаба карты


- Разместите два пальца на большом расстоянии друг от друга на сенсорном экране. При этом не располагайте пальцы в самом верхнем или в самом нижнем поле дисплея.
- Сдвиньте пальцы в направлении друг к другу.

#### Индикация карты досягаемости

Если маршрут не запланирован, то возможна индикация карты досягаемости для примерной оценки запаса хода с текущим уровнем заряда.

- ▶ Выберите **Навигация > Просмотреть карту**.
- ▶  > Выберите **Показ. карту доступных мест**.

### Включение и выключение дополнительной информации на карте

- ▶ Выберите **Навигация > Просмотреть карту**.
- ▶ Выберите  > **Изменить детали карты**.

Выберите один из следующих видов информации:

- Дорожная информация
- Названия
- Особые цели (POI)
- Спутниковые снимки
- Координаты

Пользование пакетом услуг TomTom Services при помощи навигационной системы


### Отображение дорожной информации на маршруте

- ▶ Во время ведения к цели слегка нажмите на зону дорожной информации.
- ▶ Для перехода между сообщениями службы дорожной информации проведите пальцем влево или вправо.



### Коррекция маршрута из-за нарушения движения транспорта











- ▶ Выберите **Навигация > TomTom Services > Дорожная информация > Минимум задержки**.  
Выбирается маршрут, отклоненный ранее, или более быстрый маршрут, не учтенный виду настройки дорожной информации **Никогда не изменять мой маршрут**.

### Индикация нарушений движения транспорта на обзорной карте

- ▶ Во время ведения к цели выберите  > **Просмотреть карту**.  
Нарушения движения транспорта отображаются на обзорной карте в виде символов.
- ▶ Для индикации подробной информации слегка нажмите на символ нарушения движения транспорта.

Используются следующие символы:

-  Дорожный затор
-  Дорога закрыта для проезда

-  Нарушение движения транспорта
-  Строительные работы
-  Закрытие одной или нескольких полос движения
-  Авария
-  Нарушение движения транспорта, которое удалось объехать при помощи информации о дорожном движении
-  Туман
-  Ветер
-  Снег
-  Гололед
-  Дождь

- ▶ **И** Нарушения движения транспорта, охватывающие большие территории, например дождь, туман или снег, отображаются на обзорной карте при помощи нескольких символов.

### Индикация дорожной информации о пути на работу

- ▶ Выберите **Навигация > TomTom Services > Дорожная информация > Индикация дорожной информации для пути на работу**.

Выберите одну из следующих настроек:

- **От дома до места работы**
- **От места работы до дома**
- **Изменение дома и места работы**

### Выбор настроек дорожной информации

- ▶ Выберите **Навигация > TomTom Services > Дорожная информация > Настройки дорожной информации**.

Выберите одну из следующих настроек:

- **Всегда переходить на данный маршрут**  
Если на основании сообщения службы дорожной информации был рассчитан более быстрый маршрут, навигационная система автоматически изменит маршрут.
- **Вопрос, хочу ли я использовать этот маршрут**  
Если на основании сообщения службы дорожной информации был рассчитан более быстрый маршрут, система спросит Вас, какой маршрут Вы хотите использовать.
- **Никогда не изменять мой маршрут**  
При наличии сообщения службы дорожной информации навигационная система не изменяет этого маршрута.

## Настройка навигационной системы

### Настройка голоса

Голос, произносящий указания навигационной системы, можно изменить. На выбор доступны генерируемые компьютером голоса или голоса профессиональных дикторов. При использовании голосов профессиональных дикторов производится голосовой вывод только основных указаний навигационной системы.

- ▶ Выберите **Система > Звук > Голос**.
- ▶ Выберите голос для воспроизведения.
- ▶ Для прослушивания голоса выберите **Тест**.

### Настройка голосового вывода

Функция голосового вывода сообщений возможна только с компьютерными голосами.

- ▶ Выберите **Система > Звук > Настройки речевого вывода**.



Выберите одну из следующих настроек:

- **Заблаговременно озвучивать инструкции навигатора**
- **Произносить указания по выбору полос на магистрали**
- **Озвучивать информацию о пробках и происшествиях**
- **Произносить вслух названия иностранных улиц**
- **Произносить вслух номера дорог**
- **Произносить вслух названия улиц**
- **Произносить вслух информацию о погоде**
- **Произносить вслух предупреждения об опасных целях**
- **Произносить вслух предупреждения**
- **Произносить вслух указатели**

### Переключение карты

- ▶ Выберите **Навигация > Настройки > Переключить карту**.
- ▶ Выберите нужную карту.

### Изменение цвета карты

- ▶ Выберите **Навигация > Настройки > Изменить цвет карты**.
- ▶ При помощи  или  выберите нужное изображение.


## Изменение параметров электромобиля

- ▶ Выберите **Навигация > Настройки > Настройки электромобиля**.

Возможен вызов следующих функций:

- Деактивация или активация функции предупреждения о разрядке аккумуляторной батареи
 

Когда уровень зарядки высоковольтной аккумуляторной батареи достигнет 20 % и активируется система предупреждения о разрядке аккумуляторной батареи, на дисплее появится сообщение.
- Выключение или включение индикации зарядных станций на карте
- Администрирование зарядных станций
- Выбор зарядного кабеля

Определенные установки типа зарядки и вида зарядного кабеля используются при навигации для ограничения выбора доступных зарядных станций. Во время навигации с помощью контекстного меню  возможен выбор различных опций:

Выберите одну из следующих опций:

- Поиск типа зарядки
- Поиск поставщика электроэнергии
- Отображение всех зарядных станций

При несовместимости определенных установок с выбранной зарядной станцией появится сообщение на дисплее.

### Настройка предупреждений, касающихся безопасности движения

- ▶ Выберите **Система > Предупреждения систем безопасности**.

Выберите необходимые настройки:

- **Предлагать перерывы в вождении для отдыха**
- **Предупреждать при приближении к школам**
- **Предупреждать о превышении допустимой скорости**
- **Предупреждать о превышении заданной скорости**

- ▶ Выберите **Продолжить**.

- ▶ Выберите предупредительный звуковой сигнал для соответствующего предупреждения, касающегося безопасности движения.

При выборе функции «Предупреждать о превышении заданной скорости» необходимо дополнительно ввести значение скорости, начиная с которого срабатывают предупреждения.

### Настройка единиц измерения расстояния

Настройки всех единиц расстояния навигационной системы можно изменить. При этом единицы измерения расстояния других видов индикации, например индикации расстояния функции еso scope или бортового компьютера, не изменяются.

- ▶ Выберите Система > Единицы измерения > Единицы расстояния.

Выберите одну из следующих настроек:

- Километры
- Мили

### Настройка единиц измерения GPS-координат

- ▶ Выберите Система > Единицы измерения > Экран GPS-координат.

Выберите одну из следующих настроек:

- Градусы (г°)
- Градусы, минуты (град°, мин')
- Градусы, минуты, секунды (град°, мин', сек")

**Онлайн-доступ к автомобилю**

**⚠ ОСТОРОЖНО**

Управление интегрированными в автомобиль информационными системами и коммуникационными приборами во время движения может отвлек Вас от дорожной ситуации. Кроме того Вы можете потерять контроль над автомобилем. Существует опасность аварии!

Управляйте этими приборами только в том случае, если это допускает дорожная ситуация. В противном случае остановите автомобиль согласно правилам дорожного движения и произведите установки на стоящем автомобиле.

**⚠ ОСТОРОЖНО**

При управлении мобильными информационными системами и коммуникационными приборами во время движения Вы отвлекаетесь от дорожной ситуации. Кроме того, Вы можете потерять контроль над автомобилем. Существует опасность аварии!

Пользуйтесь данными приборами только на стоящем автомобиле.

Соблюдайте законодательные нормы страны, в которой Вы в данный момент находитесь.

С помощью служб smart control можно пользоваться функциями удаленного опроса и удаленной конфигурации автомобиля. Вызов этих функций возможен при помощи компьютеров и смартфонов. Соответствующий интернет-адрес можно получить в любом сервисном центре smart. Кроме того, вызвать службы smart control можно на веб-сайте smart.

Доступ к службам smart control является бесплатным в течение трех лет с момента передачи нового автомобиля покупателю, однако не ранее момента доступности службы. После этого дальнейшее пользование службами smart control осуществляется на платной основе.

Доступность и объем функционала служб smart control могут варьироваться в зависимости от страны и комплектации автомобиля.

Для пользования службами smart control необходимо:

- Регистрация на интернет-сайте портала smart по адресу <http://www.smart.com/portal>. Для регистрации необходимо указать действительный адрес электронной почты или

номер мобильного телефона и дать свое согласие с условиями пользования.

- Привязка автомобиля к личному аккаунту на портале smart в сервисном центре smart.

Для выполнения привязки необходимо пройти верификацию и предъявить свидетельство о регистрации автомобиля. Кроме того, необходимо указать идентификационный номер автомобиля (VIN).

- Активация необходимых функций после привязки к автомобилю.

Для активации необходимо на портале smart дать согласие с условиями пользования соответствующими функциями в рамках удаленного опроса и удаленной конфигурации служб smart control. Адрес портала предоставляется сервисным центром smart.

- Подключение автомобиля к Интернету.

Подключение осуществляется с помощью установленного в автомобиле модуля мобильной связи.

При выполнении этих условий возможно пользование, например, следующими функциями:

- Активация предварительного кондиционирования воздуха в салоне.
- Вызов информации о том, после прохождения какого отрезка пути рекомендуется следующее техническое обслуживание и наступил ли уже срок его проведения.
- Комфортная зарядка с автоматической аутентификацией и безналичной оплатой.

Во время процесса зарядки на дисплее может отображаться дополнительная информация, например о предполагаемом времени завершения процесса зарядки или зарядной мощности.

Если синхронизация данных через мобильную сеть производится с задержкой, то индикация в автомобиле и индикация в службах smart control временно могут отличаться друг от друга.

Подробную информацию о службах smart control можно получить в любом сервисном центре smart и на веб-сайте <http://www.smart.com/portal>.

**Пользование службами smart «ready to»**

**Полезная информация**

Службы smart «ready to» доступны только в определенных странах.

Пользование данными функциями возможно через коммуникационный модуль и приложение smart «ready to».

Информацию и интернет-адрес служб smart «ready to» можно получить в любом сервисном центре smart.

- i** Если Вы уже пользуетесь какой-либо службой smart «ready to», то можете активировать остальные службы на привычном веб-портале или с помощью приложения, используя свои пользовательские данные.

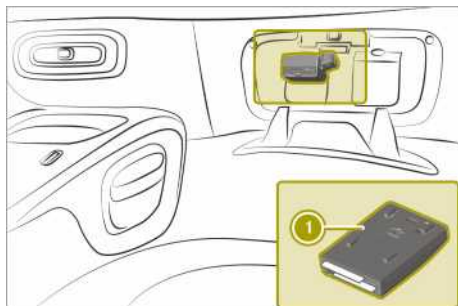
Условиями пользования услугами smart «ready to» являются оснащение автомобиля коммуникационным модулем и активация:

- Зарегистрируйтесь на веб-портале «ready to».

Для регистрации необходимо иметь действительный адрес электронной почты и идентификационный номер автомобиля (VIN), а также принять условия пользования.

- Установите приложение «ready to» на своем смартфоне и создайте учетную запись пользователя.

#### Использование держателя Key Card Holder



Держатель Key Card Holder ① находится в вещевом ящике и служит для хранения и инвентаризации ключа автомобиля, а также до двух карт (например, заправочной, парковочной или моечной карты).

Инвентаризация доступна в рамках определенных служб smart «ready to».

Для инвентаризации следует оборудовать ключ и/или карту тегом RFID.

Подробную информацию о тегах RFID можно получить в любом сервисном центре smart.

## Хранение мелких предметов

### Информация, которую следует учитывать

#### ⚠ ОСТОРОЖНО

При несоответствующем размещении предметов в салоне автомобиля существует опасность их смещения или неконтролируемого перемещения, в результате чего они могут задеть сидящих в автомобиле. Кроме того, держатели для напитков, открытые вещевые отсеки и гнезда для мобильных телефонов при аварии не в каждом случае способны удержать находящиеся в них предметы. Существует опасность травмирования, в особенности при торможении или резком изменении направления движения!

- Всегда размещайте предметы так, чтобы они не могли неконтролируемо переместиться в таких или подобных ситуациях.
- Всегда следите за тем, чтобы предметы не выступали из вещевых отсеков или карманов на спинках сидений.
- Перед троганием с места закрывайте закрывающиеся вещевые отсеки.
- Всегда размещайте и фиксируйте тяжелые, твердые, острые предметы, предметы с острыми краями, бьющиеся или слишком большие предметы за последним многоместным сиденьем или под сиденьями пассажиров.

#### ⚠ ОСТОРОЖНО

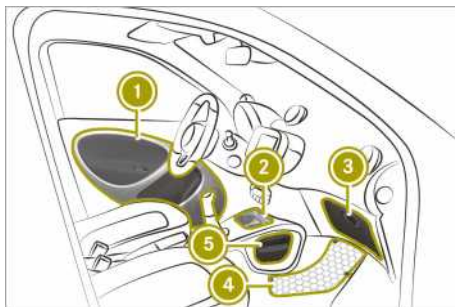
Держатель для напитков не может фиксировать емкости во время движения. Если во время движения Вы используете держатель для напитков, емкость может неконтролируемо переместиться в салоне автомобиля и жидкости могут пролиться. Сидящие в автомобиле могут соприкоснуться с жидкостью и, в особенности в случае соприкосновения с горячей жидкостью, получить ожоги. Вы можете отвлечься от дорожной ситуации и потерять контроль над автомобилем. Существует опасность аварии и травмирования!

Используйте держатель для напитков только на стоящем автомобиле. Вставляйте в держатель для напитков только подходящие

емкости. Закрывайте емкость, в особенности если в ней находится горячая жидкость.

- Вставляйте только подходящие и хорошо закрываемые емкости в держатель для напитков. В противном случае напитки могут вылиться.

### Пользование вещевыми отсеками

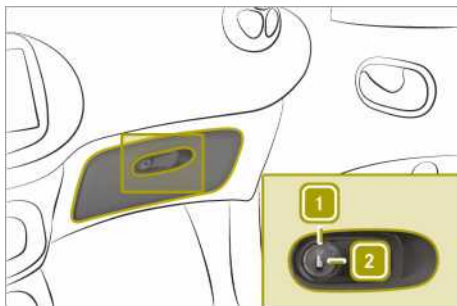


- Для хранения предметов используйте соответствующие вещевые отсеки:

Имеются следующие места для размещения предметов:

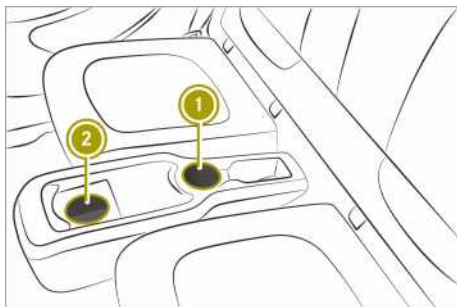
- ① Вещевые отсеки в дверях
- ② Держатель для напитков на центральной консоли впереди
- ③ Перчаточный ящик
- ④ Багажная сетка в пространстве для ног переднего пассажира
- ⑤ Вынимаемый выдвижной ящик центральной консоли
- Держатель для планшетного компьютера на сиденье
- Лента-липучка на сиденье переднего пассажира для размещения сумочки
- Держатель для напитков на центральной консоли сзади с выемкой для размещения мобильного телефона
- **Сиденье readyspace:** ящик cargo box с подстаканниками в задней части автомобиля
- Задняя полка

### Блокировка и разблокировка вещевого ящика



- ▶ Вставьте ключ в замок зажигания.
- ▶ **Блокировка:** поверните ключ вправо в положение **2**.
- ▶ **Разблокировка:** поверните ключ влево в положение **1**.

### Пользование подстаканниками в задней части автомобиля (при комплектации автомобиля сиденьями readyspace)



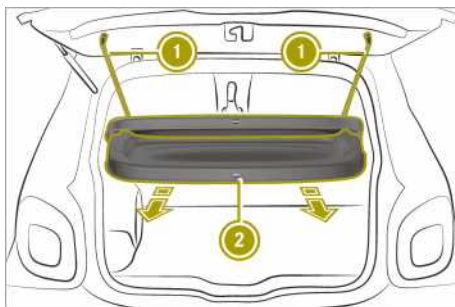
В сочетании с сиденьями readyspace в задней части салона находятся два держателя для напитков **1** и **2**.

- ▶ Для пользования подстаканниками **2** откройте вещевой отсек. Держатель для напитков **2** можно вынуть. В этом случае максимальная полезная нагрузка на вещевой отсек составляет 1 кг.

### Демонтаж и монтаж задней полки

#### Демонтаж задней полки

- ▶ **!** Максимальная нагрузка на заднюю полку должна составлять не более 3 кг.



- ① Ленты
- ② Задняя полка
- ▶ Отсоедините ленты от двери багажного отделения.
- ▶ Откиньте заднюю полку вниз.
- ▶ Выньте заднюю полку, потянув назад.

#### Монтаж задней полки

- ▶ Положите заднюю полку слева и справа на направляющие планки.
- ▶ Нажмите на заднюю полку вперед до фиксации.
- ▶ Поднимите заднюю полку вверх.
- ▶ Присоедините ленты к двери багажного отделения.

### Размещение багажа и крупных предметов

#### Информация, которую следует учитывать

#### ⚠ ОСТОРОЖНО

При несоответствующем размещении предметов в салоне автомобиля существует опасность их смещения или неконтролируемого перемещения, в результате чего они могут задеть сидящих в автомобиле. Кроме того, держатели для напитков, открытые вещевые отсеки и гнезда для мобильных телефонов при аварии не в каждом случае способны удержать находящиеся в них предметы. Существует опасность травмирования, в особенности при торможении или резком изменении направления движения!

- Всегда размещайте предметы так, чтобы они не могли неконтролируемо переместиться в таких или подобных ситуациях.
- Всегда следите за тем, чтобы предметы не выступали из вещевых отсеков или карманов на спинках сидений.
- Перед троганием с места закрывайте закрывающиеся вещевые отсеки.
- Всегда размещайте и фиксируйте тяжелые, твердые, острые предметы, предметы с острыми краями, бьющиеся или слишком большие предметы за последним многоместным сиденьем или под сиденьями пассажиров.

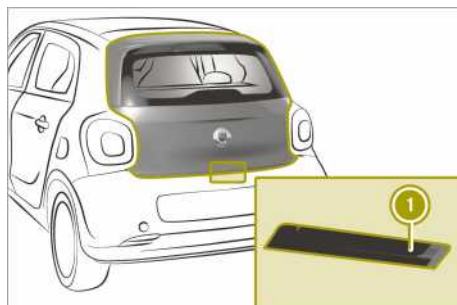
Ходовые качества загруженного автомобиля зависят от распределения груза.


При загрузке и перевозке багажа и груза соблюдайте следующие правила загрузки:

- Общая масса перевозимого груза, включая пассажиров, ни в коем случае не должна превышать полную нормативную массу и допустимую осевую нагрузку на мосты автомобиля.
- По мере возможности размещайте предметы в грузовом отделении.
- Тяжелый багаж размещайте в грузовом отделении по возможности впереди и внизу.
- Не загружайте автомобиль выше верхней кромки спинок сидений.
- Всегда плотно придвигайте груз к спинкам задних и передних сидений. При этом следите за тем, чтобы спинки сидений были надлежащим образом зафиксированы.
- По возможности всегда перевозите груз, размещая его за занятыми сиденьями.
- Соответствующим образом закрепляйте груз и багаж.


### Открывание багажника

- !** При открывании дверь багажного отделения откидывается назад и вверх. Поэтому следите за тем, чтобы над дверью багажного отделения и позади нее было достаточно свободного пространства.

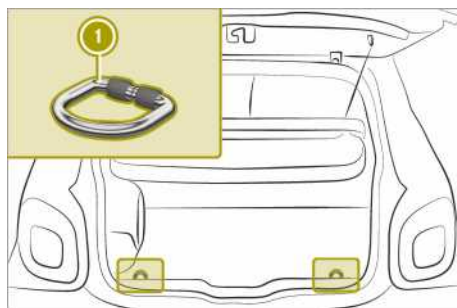


- ▶ Нажмите кнопку  на ключе.
- ▶ Нажмите кнопку ①.
- ▶ Откройте дверь багажника вверх.

### Закрывание багажника

- ▶ Опустите дверь багажника и закройте ее.
- ▶ Нажмите кнопку  на ключе. Замки автомобиля заблокированы.

### Пользование крепежными проушинами



Во избежание повреждений учитывайте следующее:

- Прикрепляйте предметы груза к крепежным проушинам ①.
- Равномерно распределяйте нагрузку между крепежными проушинами.
- Не используйте эластичных ремней или сеток.
- Смягчайте острые края подходящим материалом.

### Расширение багажного отделения

#### Откидывание спинки сиденья в задней части автомобиля вперед

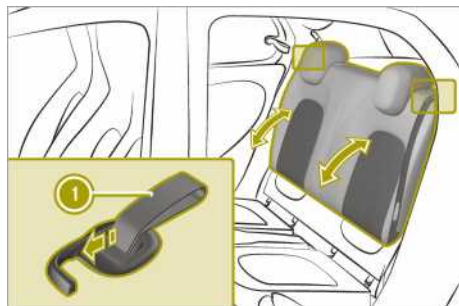
##### ⚠ ОСТОРОЖНО

Если многосемянное заднее сиденье / заднее сиденье и спинка сиденья не зафиксировались, то они могут откинуться вперед, например, при внезапном торможении или аварии.

- Вследствие этого незафиксированное многосемянное заднее сиденье / заднее сиденье или незафиксированная спинка сиденья может прижать сидящего в автомобиле к ремню безопасности. Ремень безопасности не в состоянии обеспечить предусмотренную защиту и может дополнительно травмировать Вас.
- Удержание предметов или груза в багажнике / багажном отделении спинкой сиденья невозможно.

Существует опасность травмирования!

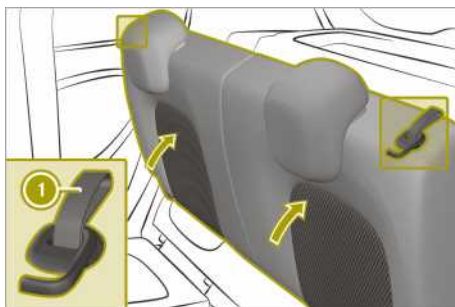
Перед началом движения следите за тем, чтобы спинка сиденья и многосемянное заднее сиденье / заднее сиденье зафиксировались.



- ▶ Полностью задвиньте подголовники.
- ▶ Потяните левую или правую петлю ① спинки сиденья в направлении стрелки.
- ▶ Полностью откиньте спинку сиденья вниз.

#### Откидывание спинки сиденья в задней части автомобиля назад

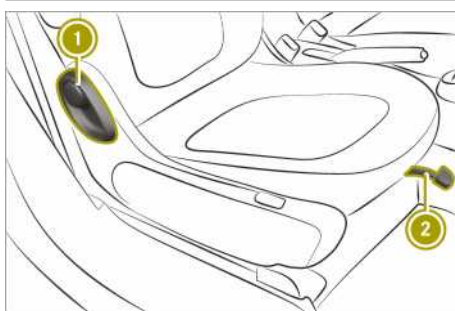
- ! Следите за тем, чтобы ремень безопасности при откидывании спинки в задней части салона назад не был зажат. В противном случае он может быть поврежден.



- ▶ Откиньте левую и правую спинку сиденья назад до фиксации. Красная зона указателя блокировки ① на петле не должна быть видна.

#### Откидывание спинки сиденья переднего пассажира

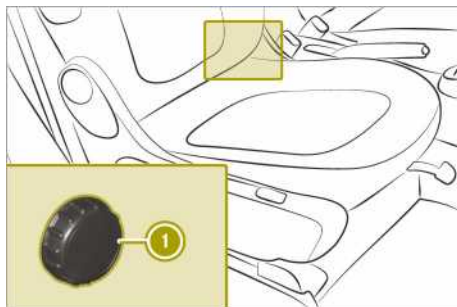
#### Откидывание спинки сиденья переднего пассажира (при помощи рычага)



Сиденье с рычагом

- ▶ Приподнимите рычаг ② и передвиньте сиденье переднего пассажира в крайнее заднее положение.
- ▶ Потяните рычаг ① вперед.
- ▶ Одновременно откиньте спинку сиденья вперед.

### Откидывание спинки сиденья переднего пассажира (при помощи маховика)



Сиденье с маховиком

- ▶ Поверните маховик ① вперед.

### Откидывание спинки сиденья переднего пассажира назад

#### Информация, которую следует учитывать

##### ⚠ ОСТОРОЖНО

Если спинка сиденья не зафиксирована, то она может откинуться вперед, например, при внезапном торможении или аварии.

- Вследствие этого незафиксированная спинка сиденья может прижать Вас к ремню безопасности. В таком случае ремень безопасности не может обеспечить предусмотренную защиту и может нанести Вам дополнительные травмы.
- Спинка сиденья не может удержать находящиеся в багажнике предметы или груз. Существует опасность травмирования!

Перед каждой поездкой убедитесь в том, что спинка сиденья зафиксирована согласно приведенным здесь указаниям.

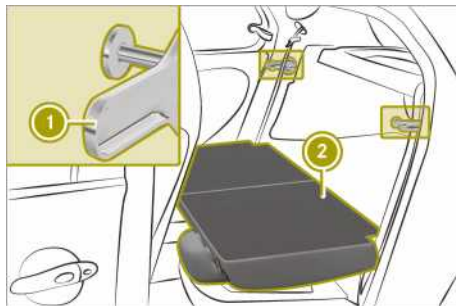
### Откидывание спинки сиденья переднего пассажира назад (при помощи рычага)

- ▶ Потяните рычаг ①.
- ▶ Одновременно откиньте спинку сиденья назад до фиксации.

### Откидывание спинки сиденья переднего пассажира назад (при помощи маховика)

- ▶ Поверните маховик ① назад.

### Установка наклона спинки сиденья в задней части автомобиля (положение Cargo)



- ▶ Разблокируйте правую или левую спинку сиденья ②.
- ▶ Опустите правую или левую спинку сиденья ② немного вперед.
- ▶ Опустите рычаг блокировки спинок сидений ① вперед.
- ▶ Откиньте правую или левую спинку сиденья ② назад к рычагу блокировки спинок сидений ① и зафиксируйте.

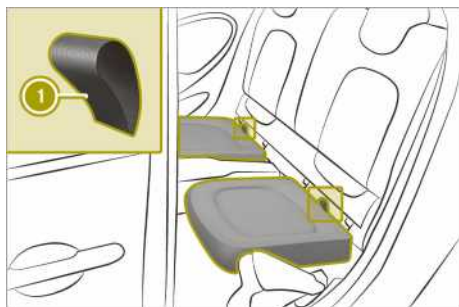
### Откидывание подушки сиденья (на сиденьях readyspace)

##### ⚠ ОСТОРОЖНО

Если Вы поворачиваете подушку сиденья при демонтированном грузовом ящике cargo box, то Ваши пальцы или пальцы других сидящих в автомобиле людей могут быть защемлены механической системой сиденья. Существует опасность травмирования!

Поворачивайте подушку сиденья только при смонтированном грузовом ящике cargo box. Следите за тем, чтобы никакие части тела не находились в непосредственной близости от движущихся элементов.

- При повернутых подушках задних сидений откидывание спинки заднего сиденья вперед запрещено. В противном случае спинки сидений в задней части автомобиля могут быть повреждены.



- ▶ Потяните подушку сиденья за петлю ① и откиньте ее вперед.

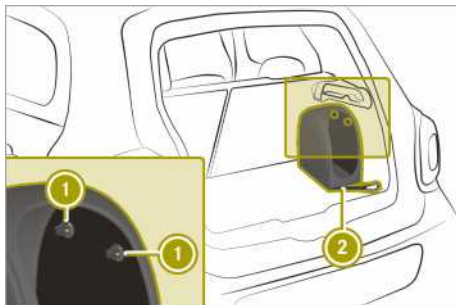
#### Демонтаж ящика cargo box (в автомобилях с сиденьями ready space)



- ▶ Разблокируйте ящик cargo box при помощи ручки ①.
- ▶ Обеими руками спереди и сзади возьмитесь за выемки и выдвиньте ящик cargo box вперед и в боковом направлении вверх.
- ▶ Выньте ящик cargo box.

#### Демонтаж и монтаж сумки для зарядного кабеля

##### Демонтаж чехла для зарядного кабеля



- ▶ Поверните обе кнопки ① влево. Кнопки высвобождаются из крепления.
- ▶ Откиньте чехол для зарядного кабеля влево. Застежки "велькро" под чехлом для зарядного кабеля отстегиваются.
- ▶ Отстегните карабин ②.

##### Монтаж чехла для зарядного кабеля

- ▶ Боком положите чехол для зарядного кабеля на крышку моторного отсека и прислоните его к боковой обшивке.
- ▶ Вертикально поставьте чехол для зарядного кабеля. Протяните застежки "велькро" под чехлом для зарядного кабеля.
- ▶ Задвиньте обе кнопки ① в элемент крепления и поверните вправо.
- ▶ Закрепите карабин ②.

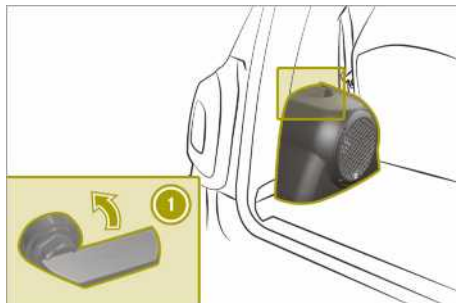
### Полезная информация

В автомобилях smart моторный отсек находится сзади под багажником. Емкости для эксплуатационных материалов находятся под сервисной крышкой в передней части автомобиля.

При выполнении работ на автомобиле соблюдайте все правила техники безопасности. Для проведения работ в моторном отсеке обращайтесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.

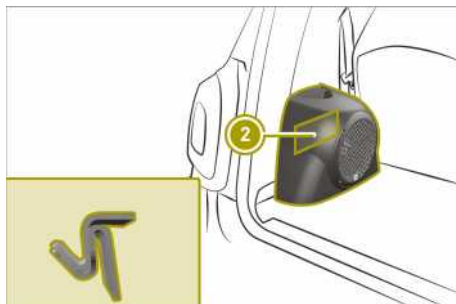
### Демонтаж и монтаж сабвуфера

#### Демонтаж сабвуфера



- ▶ Расцепите быстродействующий запор ① движением в направлении стрелки.
- ▶ Возьмитесь за выемку на быстродействующем запоре.
- ▶ Отсоедините сабвуфер, наклоните его и потяните вправо.
- ▶ Выньте штекер.

#### Монтаж сабвуфера



- ▶ Вставьте штекер.
- ▶ Приклоните сабвуфер внизу к боковой обшивке.
- ▶ Поверните быстродействующий запор ① вверх.
- ▶ Вдавите держатель в выемку боковой обшивки ②.
- ▶ Поверните быстродействующий запор ① вправо.

### Открытие и закрытие сервисной крышки

#### Информация, которую следует учитывать

##### ⚠ ОСТОРОЖНО

Разблокированная крышка для техобслуживания может отсоединиться во время движения и загородить Вам поле зрения или стать источником опасности для других участников дорожного движения. Возникает опасность аварии и травмирования!

Перед каждой поездкой убедитесь в том, что крышка для техобслуживания заблокирована.

##### ⚠ ОСТОРОЖНО

Если стеклоочистители приходят в движение при открытой крышке для техобслуживания, то Вы можете быть защемлены при движении рычагов стеклоочистителей. Существует опасность травмирования!

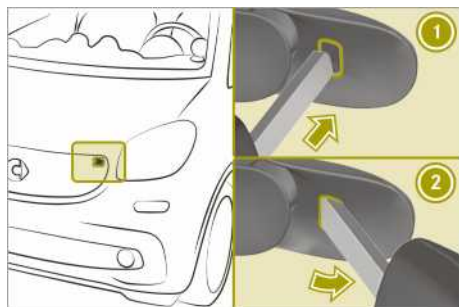
Перед открыванием крышки для техобслуживания всегда выключайте стеклоочистители и зажигание.

- Тщательно очистите вентиляционные отверстия над крышкой для техобслуживания от снега или загрязнений для постоянного беспрепятственного впуска воздуха.

Автомобиль должен быть предохранен от откатывания.

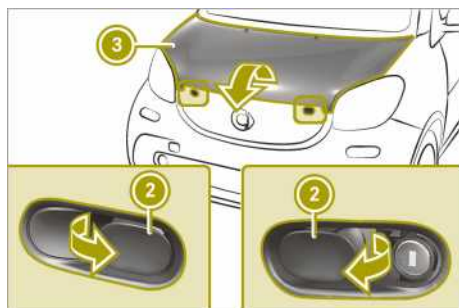
В автомобилях с блокируемой крышкой для техобслуживания перед открыванием крышку необходимо разблокировать.

### Разблокировка крышки для техобслуживания



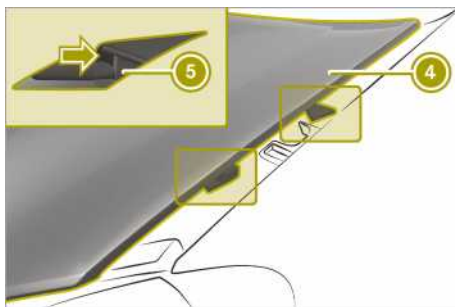
- ▶ Вставьте острие ключа в отверстие заглушки замка ①.
- ▶ Нажмите ключом вправо ②, чтобы приподнять заглушку замка.
- ▶ Снимите заглушку замка.
- ▶ Вставьте ключ в замок и поверните ключ на 90° вправо.

### Открытие крышки для техобслуживания

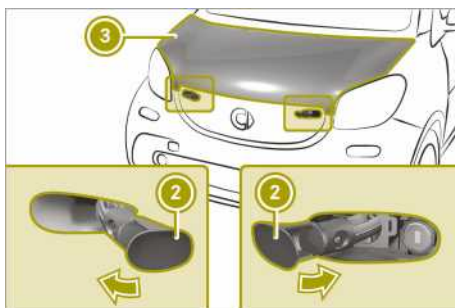


- ▶ Потяните оба рычага ② в направлении стрелки.
- ▶ Приподнимите спереди крышку для техобслуживания ③.
- ▶ Потяните крышку для техобслуживания ③ немного вперед и поднимите ее вверх.
- ▶ Снимите сервисную крышку ③.

### Закрывание крышки для техобслуживания

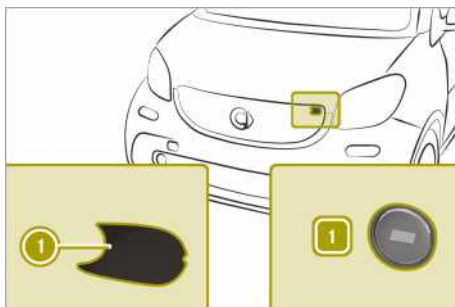


- ▶ Отсоедините крышку для техобслуживания ③.
- ▶ Задвиньте переключки слева и справа ⑤ на крышке для техобслуживания под переключки на крыле ④.



- ▶ Нажмите крышку для техобслуживания ③ вниз.
- ▶ Нажмите оба рычага ② в направлении стрелки назад.

### Блокировка крышки для техобслуживания



- ▶ Вставьте ключ в замок и поверните его в положение 1.
- ▶ Вставьте заглушку замка 1 на стороне водителя и зафиксируйте ее.

### Проверка уровня и долив эксплуатационных материалов

#### Информация, которую следует учитывать

##### ⚠ ОСТОРОЖНО

Эксплуатационные материалы могут быть ядовитыми и вредными для здоровья. Существует опасность травмирования!

При применении, хранении и удалении эксплуатационных материалов учитывайте предупреждения на наклейках на соответствующих оригинальных емкостях. Всегда храните эксплуатационные материалы в закрытых оригинальных емкостях. Не подпускайте детей к эксплуатационным материалам.

##### ♻ Указание по охране окружающей среды

Удаляйте эксплуатационные материалы в строгом соответствии с требованиями охраны окружающей среды!

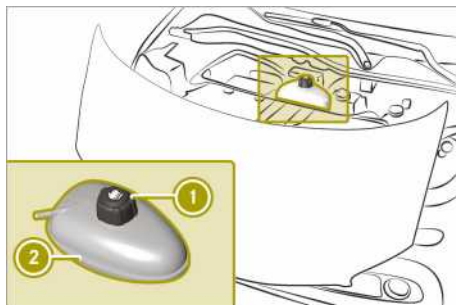
Учитывайте также информацию в главе «Эксплуатационные материалы» (> стр. 219). К эксплуатационным материалам относятся:

- Охлаждающая жидкость
- Тормозная жидкость
- Стеклоомывающая жидкость
- Хладагент системы кондиционирования воздуха

Эксплуатационные материалы, разрешенные для автомобилей smart: <http://bevo.mercedes-benz.com>

### Проверка уровня и долив охлаждающей жидкости

#### Проверка уровня охлаждающей жидкости



- ▶ Поставьте автомобиль на ровную горизонтальную поверхность.
- ▶ Дайте охлаждающей жидкости остыть в течение не менее 30 минут.
- ▶ Откройте сервисную крышку. (> стр. 161)
- ▶ Произведите визуальный контроль уровня жидкости в бачке 2. Уровень жидкости должен находиться между отметками MIN и MAX.

#### Долив охлаждающей жидкости

##### ⚠ ОСТОРОЖНО

При прогревом двигателя жидкость в системе охлаждения находится под давлением. В случае открытия крышки радиатора можно получить ожог от выплеснувшейся под давлением горячей охлаждающей жидкости. Существует опасность травмирования!

Перед открытием крышки радиатора дайте двигателю остыть. Перед открытием крышки радиатора наденьте защитные перчатки и защитные очки. Для сглаживания давления открывайте крышку постепенно.

- Заправляйте только предварительно смешанную охлаждающую жидкость с требуемым антифризом. В противном случае Вы можете повредить двигатель.

Остальные указания по охлаждающей жидкости Вы получите в следующих местах:

- в предписании по эксплуатационным материалам "Мерседес-Бенц", MB BeVo 310.1
  - в Интернете:  
<http://bevo.mercedes-benz.com>.
  - в приложении "Мерседес-Бенц" BeVo
- в специализированной мастерской с квалифицированным персоналом

При выполнении предписаний по заправке антифризом с антикоррозионными присадками точка кипения охлаждающей жидкости во время эксплуатации составляет примерно 130 °С.

Доля антифриза с антикоррозионными присадками в системе охлаждения двигателя должна составлять от 40 % до 50 % (защита от замерзания до -37 °С). Тем самым система охлаждения двигателя защищена от замерзания примерно до -25 °С.

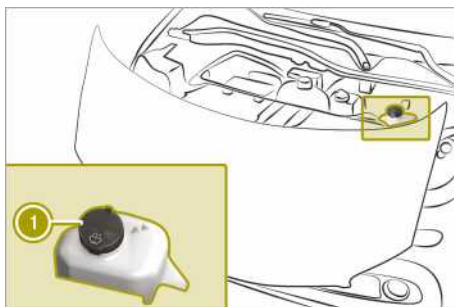
- ▶ Накройте запорную крышку ① расширительного бачка системы охлаждения ② тряпкой.
- ▶ Медленно поверните запорную крышку на пол-оборота. При необходимости сбросьте давление.
- ▶ Продолжайте вращать запорную крышку и снимите ее.
- ▶ Залейте охлаждающую жидкость до отметки MAX.
- ▶ Установите запорную крышку и завинтите ее до упора.
- ▶ Закройте сервисную крышку. (▷ стр. 161)

**i** Информация о рекомендованных охлаждающих жидкостях: см. «Технические характеристики».

### Долив омывающей жидкости в бачок стеклоомывателя

#### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Концентрат стеклоомывающего средства – это легковоспламеняющийся продукт. При контакте с горячими элементами в переднем отсеке он может воспламениться. Существует опасность пожара и травмирования! Следите за тем, чтобы концентрат стеклоомывающего средства не проливался рядом с наливной горловиной.



- ▶ Откройте сервисную крышку. (▷ стр. 161)
- ▶ Потяните запорную крышку ① за язычок вверх.
- ▶ Если есть выдвижной штуцер, то вытяните его вверх.
- ▶ Залейте омывающую жидкость.
- ▶ Если есть выдвижной штуцер, то надавите на него вниз и задвиньте.
- ▶ Установите запорную крышку ① и плотно закройте ее.
- ▶ Закройте сервисную крышку. (▷ стр. 161)

**i** Информация о стеклоомывающей жидкости и антифризе: см. «Технические характеристики».

### Проверка колес и шин

#### **⚠ Предостережение**

Падение давления воздуха в шине значительно ухудшает динамические качества, а также управляемость и тормозные качества автомобиля. Существует опасность аварии! Не производите движение со спущенными шинами. Немедленно замените спущенную шину на запасное колесо или свяжитесь со специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.

#### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Поврежденные шины могут повлечь за собой падение давления воздуха в шинах. Вследствие этого Вы можете потерять контроль над автомобилем. Существует опасность аварии!

Регулярно контролируйте шины на наличие повреждений и немедленно заменяйте поврежденные шины.

**⚠ ОСТОРОЖНО**

При слишком низком значении высоты рисунка протектора шины ухудшается сцепление шины с дорожным покрытием. Протектор шины больше не сможет отводить воду. В результате этого на мокром дорожном полотне повышается опасность возникновения аквапланирования, особенно при движении на небезопасной скорости. Существует опасность аварии!

При слишком низком или слишком высоком давлении воздуха шины могут по-разному изнашиваться на различных местах беговой дорожки протектора. Поэтому необходимо регулярно проверять на всех шинах остаточную высоту протектора и состояние беговой дорожки протектора по всей ширине.

Минимальная остаточная высота рисунка протектора для

- летних шин: 3 мм
- шин M+S: 4 мм

Из соображений безопасности производите замену шин до достижения предписанной законодательством минимальной высоты рисунка протектора.

**!** Если это неизбежно, преодолевайте препятствия, например, бордюрные камни тротуара, обязательно под тупым углом и медленно. Иначе существует опасность повреждения колесных дисков и шин.

Внесение изменений в тормозную систему и колеса не допускается. Использование компенсационных шайб и пылезащитных щитков не допускается. В противном случае аннулируется разрешение на эксплуатацию автомобиля.

Как минимум один раз в месяц, а также после движения по бездорожью или по грунтовым дорогам проверяйте колеса и шины на повреждения.

Производите обкатку новых шин при пробеге первых 100 км с умеренной скоростью. Только после этого шины достигают полной ходимости.

Вибрация, отчетливо слышимые шумы или необычные ходовые качества, такие как односторонний боковой занос, могут быть признаками повреждения колес или шин.

При появлении признаков дефекта шины:

- ▶ Снизьте скорость.
- ▶ Как можно скорее остановите автомобиль.
- ▶ Проверьте колеса и шины на повреждения. Если распознать повреждение невозможно, то для проверки колес и шин обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.

**Замена колеса****Информация, которую следует учитывать****⚠ ОСТОРОЖНО**

Если при оснащении колесами или шинами разных размеров произойдет перестановка передних и задних колес местами, то ходовые качества могут значительно ухудшиться. Кроме того может произойти повреждение рабочей тормозной системы или компонентов подвески колес. Существует опасность аварии!

Меняйте передние и задние колеса местами исключительно в тех случаях, когда колеса и шины имеют идентичные размеры.

**⚠ ОСТОРОЖНО**

Превышение указанной максимально допустимой нагрузки на шину или допустимого индекса скорости может привести к повреждениям и лопанию шин. Существует опасность аварии!

Поэтому пользуйтесь только шинами разрешенных для Вашего типа автомобиля типов и размеров. Соблюдайте предписанные для шин Вашего автомобиля максимально допустимую нагрузку на шину и индекс скорости.

**⚠ ОСТОРОЖНО**

При установке колес или шин неверного размера, может произойти повреждение рабочей тормозной системы или компонентов подвески колес. Существует опасность аварии!

Всегда заменяйте колеса и шины только на те, которые соответствуют техническим параметрам оригинальных запчастей.

При этом обращайте внимание на колеса на

- Обозначение
- Тип

При этом обращайте внимание на шинах на

- Обозначение
- Изготовителя
- Тип

**!** Во избежание повреждений компания smart рекомендует проводить замену колес на специализированной СТО с квалифицированным персоналом.

**!** Если Ваш автомобиль оснащен системой контроля давления воздуха в шинах, то в колесе находятся электронные элементы. В зоне расположения вентилей нельзя устанавливать инструменты для монтажа. В противном случае электронные элементы могут быть повреждены. Производите замену колеса только в специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.

**!** Устанавливайте подходящий автомобильный домкрат только на предусмотренных для этого опорных точках для подъема домкратом. Поднимите автомобиль на непродолжительное время только для замены колеса. Следите за тем, чтобы имелось подходящее основание, и убедитесь в отсутствие людей в автомобиле. Зафиксируйте автомобиль при помощи противооткатных упоров и затяните стояночный тормоз.

Если при оснащении колесами или шинами разных размеров производится перестановка передних и задних колес местами, то разрешение на эксплуатацию теряет силу.

### Правила выбора новых шин

**!** Из соображений безопасности smart рекомендует использовать шины и колеса, допущенные со стороны smart специально для Вашего автомобиля. Эти шины специально адаптированы к таким системам, как, например, ABS или ESP®.

Используйте только испытанные и рекомендуемые к использованию со стороны smart шины и колеса. В противном случае может произойти изменение худшую сторону определенных характеристик, таких как, например, ходовые качества, шум при движении, расход и т.д. Кроме этого, несоответствие размеров и изменение формы шины

во время движения могут привести к заеданию шинами кузова и компонентов мостов. Следствием может стать повреждение шины или автомобиля.

Smart не несет ответственность за ущерб, причиненный в результате использования отличных от испытанных и рекомендуемых к использованию шин и колес.

Информацию о шинах и колесах можно получить в любой специализированной мастерской с квалифицированным персоналом, например в сервисном центре smart.

Срок службы шины зависит, помимо прочего, от следующих факторов:

- Стиль вождения
- Давление воздуха в шинах
- Пробег

При выборе новых шин учитывайте следующие правила:

- Соблюдайте соответствующие предписания национального законодательства, предписывающие или рекомендующие определенный тип шин для данного автомобиля.
- Устанавливайте на автомобиль только шины и колеса одного типа и одного исполнения.
- Всегда используйте на одном мосту колеса одинакового размера (слева / справа).
- Используйте только шины одного типа (летние шины, всесезонные шины, зимние шины).
- Используйте только допущенные smart комбинации колес и шин.
- Не допускайте слишком сильного износа шин. В противном случае сцепление шин с дорогой значительно уменьшается (аквапланирование).
- Производите замену шин не реже чем каждые шесть лет.
- Для определенных регионов и областей применения рекомендуется использовать определенные типы шин.

**i** Рекомендованное давление воздуха в шинах в различных эксплуатационных состояниях указано в таблице давления воздуха в шинах, находящейся на стойке крепления двери (средней стойке кузова) на стороне водителя.

Дальнейшую информацию о шинах Вы можете получить в специализированных магазинах автошин, специализированных мастерских с квалифицированным персоналом или в любом сервисном центре smart.

### Подготовка к замене колеса

Ящик с бортовым инструментом находится под перчаточным ящиком.

- ▶ Поставьте автомобиль на твердый, нескользкий и ровный грунт.
- ▶ Задействуйте стояночный тормоз.
- ▶ Приведите передние колеса в положение прямолинейного движения.
- ▶ Переключите коробку передач в положение **P**.
- ▶ Выключите двигатель.
- ▶ Выньте ключ из замка зажигания.
- ▶ Предохраните автомобиль от откатывания.

### Демонтаж колеса

#### **ОСТОРОЖНО**

При неправильной установке автомобильного домкрата под соответствующей приемной точкой для установки автомобильного домкрата автомобильный домкрат может опрокинуться при поднятом автомобиле. Существует опасность травмирования!

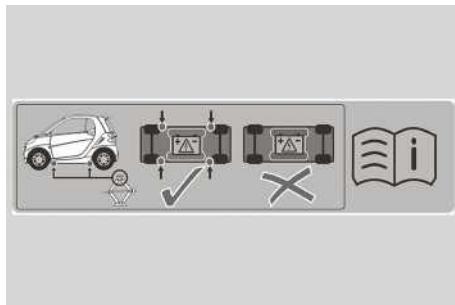
Устанавливайте домкрат исключительно в предусмотренных для этого приемных точках на автомобиле. Опора автомобильного домкрата должна находиться в строго вертикальном положении под приемной точкой на автомобиле.

**!** Не допускайте контакта болтов крепления колес с песком или грязью. В противном случае при ввертывании может быть повреждена резьба болтов или гаек крепления и ступиц колес.

**!** Устанавливайте подходящий автомобильный домкрат только под специально предусмотренные для этого приемные точки для установки домкрата.

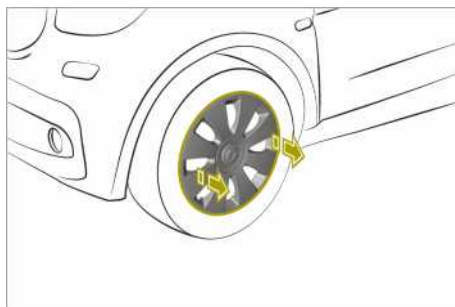
Ни в коем случае не устанавливайте автомобильный домкрат под высоковольтную аккумуляторную батарею. Не устанавливайте козлы для подъема автомобиля под высоковольтную аккумуляторную батарею. В противном случае высоковольтная аккумуляторная батарея может быть повреждена.

Учитывайте также указания в разделе "Перестановка колес".



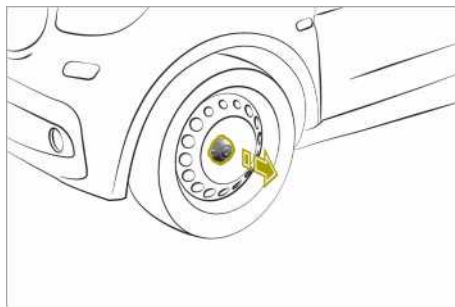
Наклейка с предостережением

Обязательно соблюдайте предупреждения и указания по технике безопасности в главе «Замена колеса» (> стр. 165).



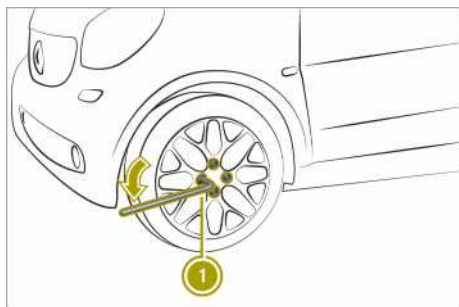
**Автомобили со стальными колесными дисками и колпаками колес:**

- ▶ Обеими руками возьмитесь за оба отверстия колпака колеса и снимите колпак.



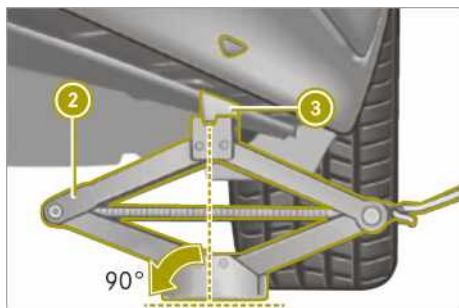
**Автомобили со стальными колесными дисками и колпаками колес:**

- ▶ Снимите декоративный колпак.



① Ключ для крепления колес

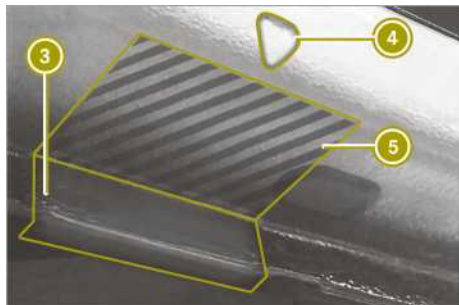
- ▶ При помощи ключа для крепления колес ① отвинтите болты крепления колес примерно на один оборот. Не вывинчивайте болты крепления колес.



② Автомобильный домкрат  
③ Усиленное место для установки домкрата

Автомобильный домкрат ② разрешается устанавливать на предусмотренном для этого усиленном месте для установки домкрата ③.

Если установить домкрат ② в другом месте порога, это может привести к повреждению автомобиля.



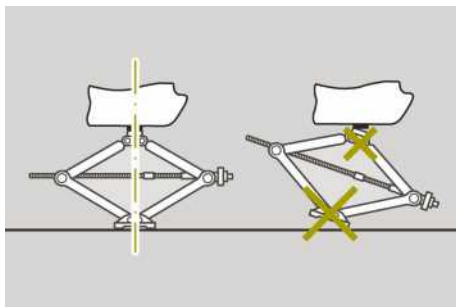
③ Усиленное место для установки домкрата  
④ Треугольное тиснение  
⑤ Внешняя оболочка порога

❗ Во избежание повреждений компания smart рекомендует проводить замену колес на специализированной СТО с квалифицированным персоналом.

Усиленные места для установки домкрата ③ находятся за передними колесами и перед задними колесами. Их можно различить по треугольным тиснениям ④ на автомобиле.

Домкрат ② разрешается устанавливать только на предусмотренных для этого усиленных местах для установки домкрата ③ на пороге и запрещается устанавливать на внешней оболочке порога ⑤.

- ▶ По треугольным тиснениям на расстоянии ④ прим. 7 см внутрь за порогом можно найти усиленные места для установки домкрата ③.
- ▶ Установите домкрат ② под соответствующим усиленным местом для установки домкрата ③.



- ▶ Поставьте опору автомобильного домкрата вертикально по отношению к усиленному месту для установки домкрата на автомобиле.
- ▶ Убедитесь, что домкрат установлен правильно, чтобы автомобиль не мог соскользнуть с него.
- ▶ Приподнимите автомобиль при помощи автомобильного домкрата до отрыва шины колеса от грунта не более чем на 3 см.
- ▶ Вывинтите болты крепления колес.
- ▶ Снимите колесо.

### Монтаж колеса

#### ⚠ ОСТОРОЖНО

Если колёсные болты или колёсные гайки не будут затянуты предписанным моментом затяжки, то колёса могут отсоединиться. Существует опасность аварии!

Убедитесь в том, что колёсные болты или колёсные гайки затянуты предписанным моментом затяжки.

Если Вы не уверены в этом, то не совершайте поездки на автомобиле. Свяжитесь со специализированной мастерской с квалифицированным персоналом и немедленно поручите проверить момент затяжки.

Момент затяжки должен составлять 105 Нм. Через прим. 500 км пробега проверьте момент затяжки и, при необходимости, подтяните болты.

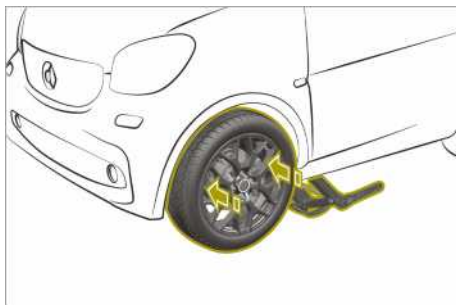
### ⚠ ОСТОРОЖНО

При затягивании болтов крепления колес или гаек крепления колес при поднятом автомобиле автомобильный домкрат может опрокинуться. Существует опасность травмирования!

Затягивайте болты или гайки крепления колес только при стоящем на грунте автомобиле.

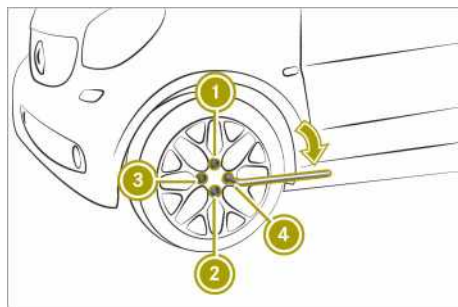
**!** При замене колес применяйте исключительно только те болты, использование которых разрешено для данных дисков и автомобиля.

Обязательно соблюдайте предупреждения и указания по технике безопасности в главе «Замена колеса» (> стр. 165).



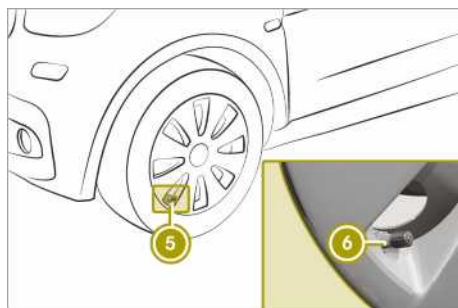
Монтируйте шины с предписанным направлением вращения только в соответствии с их направлением вращения. Направление вращения указано стрелкой на боковине шины.

- ▶ Очистите поверхности контакта колеса и ступицы.
- ▶ Надвиньте колесо на ступицу колеса и прижмите его.
- ▶ Вкрутите колесные болты до конуса.
- ▶ Убедитесь в надежности посадки на конусе.



- ▶ Полностью опустите автомобиль.
- ▶ Удалите автомобильный домкрат.
- ▶ Равномерно затяните болты крепления колес в указанной последовательности ① – ④ по крестообразной схеме. Момент затяжки должен составлять 105 Нм.
- ▶ Проверьте рекомендованное давление воздуха в шинах и при необходимости откорректируйте давление. Через прим. 500 км пробега проверьте момент затяжки и, при необходимости, подтяните болты.

**i** Автомобили с системой контроля давления воздуха в шинах: все установленные колеса должны быть оснащены функционирующими датчиками.



### Автомобили со стальными колесными дисками и колпаками колес:

- ▶ Смонтируйте колпак колеса ⑤ таким образом, чтобы вентиль ⑥ не был защищен.
- ▶ Двумя руками равномерно вдавите колпак колеса в колесный диск до характерного щелчка фиксации колпака.
- ▶ Проверьте, надежно ли колпак колеса закреплен в колесном диске.

### Автомобиль со стальными колесными дисками и декоративными колпаками:

- ▶ Установите декоративный колпак.

### Хранение колес

- ▶ Храните демонтированные колеса в прохладном, сухом и темном месте.
- ▶ Не допускайте попадания на них масла и консистентной смазки.

### Пользование системой контроля давления в шинах

#### Познавательная информация

Водитель несет ответственность за установку давления воздуха в шинах согласно условиям эксплуатации в соответствии с рекомендуемыми значениями для холодных шин.

Система контроля давления воздуха в шинах предупреждает Вас о падении давления в одной или нескольких шинах.


Система контроля давления воздуха в шинах функционирует только при наличии датчиков во всех четырех шинах и только после того, как в системе будет запрограммировано надлежащее давление воздуха в шинах для актуальных условий эксплуатации. В большинстве случаев это производится автоматически, но правильное значение давления воздуха в шинах также может быть запрограммировано путем перезапуска системы контроля давления воздуха в шинах. Перед перезапуском системы проверьте шины на рекомендованное давление воздуха в шинах.



В следующих случаях система контроля давления воздуха в шинах не выдает предупреждения:




- равномерное падение давления воздуха в нескольких шинах
- резкое падение давления воздуха в шинах, например вследствие проникновения в шину инородного предмета
- неправильно установленное давление воздуха в шинах

На комбинации приборов имеется желтая сигнальная лампа системы контроля давления воздуха в шинах для индикации падения давления воздуха в шинах и неисправности.

### Перезапуск системы контроля давления воздуха в шинах (бортовой компьютер с монохромным дисплеем)


- ▶ Установите рекомендованное давление воздуха в шинах во всех колесах.
- ▶ Несколько раз нажмите кнопку  на multifункциональном рычаге до индика-

ции символов  и  на дисплее на комбинации приборов.

- ▶ Продолжительно нажмите кнопку  на multifункциональном рычаге. Символы  и  будут мигать на дисплее комбинации приборов в течение примерно пяти секунд. После этого оба символа будут гореть постоянно.

Система контроля давления воздуха в шинах перезапустится.

### Перезапуск системы контроля давления воздуха в шинах (бортовой компьютер с цветным дисплеем)

- ▶ Установите рекомендованное давление воздуха в шинах во всех колесах.
- ▶ На бортовом компьютере выберите **Настройки > Контроль давл. возд. в шинах**. На дисплее появляется сообщение **Контроль давл. возд. в шинах. Принять актуальные значения давления как новые нормативы?**
- ▶ Выберите **Да** и подтвердите кнопкой . На дисплее отображается сообщение **Система контроля давления воздуха в шинах перезапущена**.

Если сообщение **Система контроля давления воздуха в шинах перезапущена** не появится примерно через 5 секунд, повторите перезапуск системы контроля давления воздуха в шинах.

### Проверка давления воздуха в шинах

#### Информация, которую следует учитывать

#### **осторожно**

Шины с заниженным или завышенным давлением воздуха в шинах обуславливают следующие опасности:

- Шины могут лопнуть, в особенности при увеличении загрузки автомобиля и скорости движения.
- Шины могут подвергнуться чрезмерному и / или неравномерному износу, что может значительно ухудшить сцепление шин с дорогой.
- Ходовые свойства, а также управляемость и тормозные качества автомобиля могут значительно ухудшиться.

Существует опасность аварии!

Соблюдайте рекомендованное давление воздуха в шинах и контролируйте давление воздуха во всех шинах:

- не реже одного раза каждые две недели,
- при изменении нагрузки,
- перед длительной поездкой,
- при изменении условий эксплуатации, например при движении по бездорожью.

При необходимости откорректируйте давление воздуха в шинах.

**⚠ ОСТОРОЖНО**

При монтаже неподходящих элементов комплектации на вентили шин возможна перегрузка и отказ вентилей шины, что может привести к падению давления воздуха в шинах. Конструкция предлагаемых для дооборудования систем контроля давления воздуха в шинах требует открытого состояния вентиля шины. Это может дополнительно привести к падению давления воздуха в шинах. Существует опасность аварии!

Навинчивайте на вентили шин только серийные или специально допущенные smart для Вашего автомобиля колпачки вентилей.

**⚠ ОСТОРОЖНО**

При повторном падении воздуха в шине колесо, вентиль или шина могут быть повреждены. Вследствие пониженного давления воздуха в шине шина может лопнуть. Существует опасность аварии!

- Проверьте шину на наличие чужеродных предметов.
- Проверьте колесо и вентиль на герметичность.

Если устранить повреждение своими силами невозможно, свяжитесь со специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.

**☉ Указание по охране окружающей среды**

Регулярно, не реже одного раза в две недели контролируйте давление воздуха в шинах.

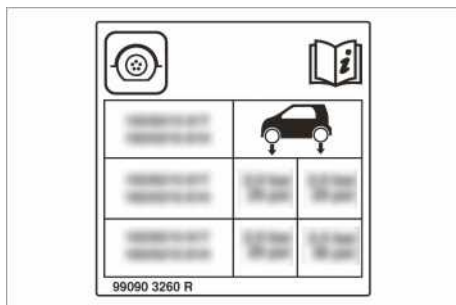


Таблица рекомендованного давления воздуха в шинах в различных эксплуатационных состояниях находится на стойке крепления двери на стороне водителя (средняя стойка кузова).

В таблице давления воздуха в шинах могут быть указаны значения давления воздуха в шинах для различных степеней загрузки. Они указаны в таблице в соответствии с различными количествами людей и мест багажа. Действительное количество мест в автомобиле может отличаться от указанного.

Если перед значениями давления воздуха в шинах указан размер шин, то следующее за размером шины значение давления воздуха в шинах действительно только для этого размера шин. Если размеры шин не указаны, то значения давления воздуха в шинах, приведенные в таблице давления воздуха в шинах, действительны для всех допущенных колес.

**Проведение контроля и адаптации давления воздуха в шинах вручную**

Проверяйте давление воздуха только в остывших шинах.

- ▶ Перед проверкой проедьте на автомобиле не более 2 км.
- ▶ Как минимум на три часа оставьте автомобиль стоять без прямого воздействия солнечных лучей.
- ▶ Проверяйте давление воздуха в шинах при помощи подходящего шинного манометра.
- ▶ При необходимости откорректируйте давление воздуха в шинах.
- ▶ Повторно включите систему контроля давления воздуха в шинах.

## Использование зимних шин


 ОСТОРОЖНО

Шины M+S с высотой рисунка протектора менее 4 мм непригодны для эксплуатации в зимних условиях и не обеспечивают необходимого сцепления с дорожным покрытием. Существует опасность аварии!

Шины M+S с высотой рисунка протектора менее 4 мм требуют обязательной замены.

При температуре ниже +7 °C эластичность шин с летним рисунком протектора значительно снижается, что ведет к снижению сцепления шин с дорогой и тормозящего действия шин. Поэтому установите на автомобиль шины, обозначенные символом M+S, или всепогодные шины. Эксплуатация шин с летним рисунком протектора при очень низких температурах может привести к образованию на них трещин и, следовательно, к серьезному повреждению шин – smart снимает с себя всюкую ответственность за повреждения такого рода.

Перед наступлением холодного времени года обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом для подготовки автомобиля к эксплуатации в зимних условиях.

- ▶ При низких температурах используйте только зимние шины с маркировкой M+S.
- ▶ При движении автомобиля в зимних дорожных условиях используйте шины M+S с дополнительным символом снежинки . При движении с такими шинами системы обеспечения безопасности движения, например ABS, также и зимой способны функционировать надлежащим образом.
- ▶ На всех колесах используйте шины M+S одинаковой марки и с одинаковым рисунком протектора.
- ▶ При движении с шинами M+S соблюдайте максимально допустимую скорость для этого типа шин.
- ▶ Используйте только шины допущенного для smart типа и размера.
- ▶ При использовании шин с предписанным направлением вращения следите за стрелкой на боковине шины, указывающей направление вращения шины.

После монтажа шин M+S:

- ▶ Проверьте давление воздуха в шинах.
- ▶ Повторно включите систему контроля давления воздуха в шинах.
- ▶ При использовании шин M+S, максимально допустимая скорость которых ниже макси-

мально допустимой скорости автомобиля, обязательно приклейте в поле зрения водителя соответствующую указательную табличку. При помощи ограничителя скорости ограничьте скорость движения до максимально допустимой скорости шин M+S.

## Использование цепей противоскольжения

 ОСТОРОЖНО

Установленные на передние колеса цепи противоскольжения могут при движении задевать за элементы кузова или ходовой части. Вследствие этого автомобиль или шины могут быть повреждены. Существует опасность аварии!

Во избежание риска:

- ни в коем случае не монтируйте цепи противоскольжения на передние колеса,
- монтируйте цепи противоскольжения на задние колеса только попарно.

**❗ Автомобили со стальными колесными дисками:** при монтаже цепей противоскольжения на стальные колесные диски существует опасность повреждения колпаков колес. Перед монтажом цепей противоскольжения снимите колпаки с соответствующих колес.

Из соображений безопасности smart рекомендует пользоваться исключительно допущенными для автомобилей smart цепями противоскольжения. Дальнейшую информацию Вы можете получить в сервисном центре smart или в специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.

- ▶ Соблюдайте положения законодательства конкретной страны.
- ▶ Используйте только цепи противоскольжения, допущенные для автомобилей smart.
- ▶ Установите цепи противоскольжения на оба задних колеса.
- ▶ Используйте цепи противоскольжения только на покрытых снегом дорогах.
- ▶ При движении с цепями противоскольжения не превышайте максимально допустимую скорость 50 км/ч.

**Замена щеток стеклоочистителей**

**Информация, которую следует учитывать**

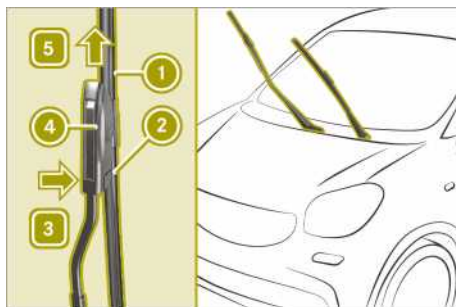
**⚠ ОСТОРОЖНО**

Если стеклоочистители при замене щеток стеклоочистителей придут в движение, то это может привести к защемлению поводком стеклоочистителя. Существует опасность травмирования!

Перед заменой щеток стеклоочистителей всегда выключайте стеклоочистители и зажигание.

- 1** Никогда не открывайте крышку для техобслуживания или дверь багажного отделения при отведенном от ветрового или заднего стекла поводке стеклоочистителя. Никогда не опускайте поводок стеклоочистителя без щетки стеклоочистителя обратно на ветровое или заднее стекло. При замене щетки стеклоочистителя крепко удерживайте поводок стеклоочистителя рукой. Если поводок стеклоочистителя без щетки упадет на стекло, то в результате удара ветровое стекло может быть повреждено.

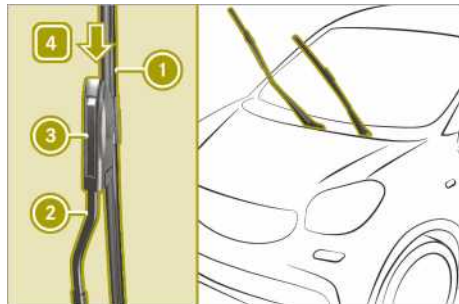
**Замена щеток стеклоочистителей лобового стекла**



- ▶ Откиньте поводки стеклоочистителей от лобового стекла.
- ▶ Язычок разблокировки ② приемной точки ④ нужно нажать в направлении лобового стекла ③. Стопорный выступ высвобождается из приемной точки, и

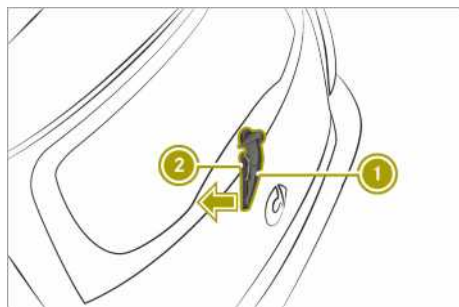
щетки стеклоочистителей можно снять с поводка стеклоочистителя.

- ▶ Передвиньте щетку стеклоочистителя ① в направлении стрелки ⑤ до оголения крепежного крючка щетки стеклоочистителя.
- ▶ Снимите щетку стеклоочистителя.



- ▶ Задвиньте новую щетку стеклоочистителя ① в направлении стрелки ④ в приемную точку ③ поводка стеклоочистителя ②. Щетка стеклоочистителя фиксируется.
- ▶ Проверьте щетку стеклоочистителя на правильную посадку.
- ▶ Осторожно опустите поводок стеклоочистителя ② на лобовое стекло.

**Замена щетки стеклоочистителя заднего стекла**



- ▶ Выньте ключ из замка зажигания.
- ▶ Отведите поводок стеклоочистителя ① от заднего стекла до ощутимой фиксации.
- ▶ Вытяните щетку стеклоочистителя ② в направлении стрелки из держателя поводка стеклоочистителя до тех пор, пока она не будет выведена из фиксации.
- ▶ Снимите щетку стеклоочистителя ②.
- ▶ Надвиньте новую щетку стеклоочистителя ② на поводок стеклоочистителя ① до фиксации.

- ▶ Поверните щетку стеклоочистителя ② в параллельное к поводку стеклоочистителя ① положение.
- ▶ Проверьте щетку стеклоочистителя ② на правильную посадку.
- ▶ Опустите поводок стеклоочистителя ① на заднее стекло.

## Чистка автомобиля

### Познавательная информация

Регулярный уход надолго сохраняет внешний вид и качество автомобиля.

При чистке автомобиля и уходе за ним учитывайте следующее:

- ▶ Не производите мойку двигателя.
- ▶ Во время процесса зарядки не производите чистку автомобиля.
- ▶ Для чистки используйте влажную мягкую ткань.
- ▶ Используйте рекомендованные и разрешенные для автомобилей smart средства для ухода и чистки.
- ▶ Не используйте кислотосодержащие чистящие средства.
- ▶ В зимний период тщательно и как можно скорее удаляйте соль для посыпки дорог.

### Чистка автомобиля снаружи

#### Чистка в автоматической моечной установке или вручную

##### Подготовка автомобиля к чистке

#### Осторожно

После мойки автомобиля тормоза имеют ухудшенное тормозящее действие. Существует опасность аварии!

После мойки автомобиля произведите пробное торможение осторожным нажатием на педаль тормоза с учетом дорожной обстановки до полного восстановления эффективности торможения.

- ▶ Полностью закройте боковые стекла.
- ▶ Выключите вентилятор системы кондиционирования воздуха.
- ▶ Переключите стеклоочистители в положение 0.

#### Чистка в автоматической моечной установке

- ▶ Подготовьте автомобиль к чистке.
- ▶ Удалите грубые загрязнения.
- ▶ Проедьте через автоматическую моечную установку.
- ▶ Удалите воск с лобового стекла и резиновых элементов щеток стеклоочистителей.

**i** Если после проезда через автоматическую моечную установку стеклоочистители оставляют разводы на стекле, то причиной этого может быть воск или остатки других веществ. Эти остатки можно удалить омывающей жидкостью.

#### Мойка автомобиля вручную

- ▶ Поставьте автомобиль на площадку, предназначенную для мойки вручную.
- ▶ Подготовьте автомобиль к чистке.
- ▶ При помощи мягкой губки для мытья автомобилей нанесите на поверхность автомобиля нейтральное моющее средство.
- ▶ Тщательно ополосните автомобиль несильной струей воды, при этом не направляя струю воды на воздухозаборные решетки.
- ▶ Протрите автомобиль насухо замшевой салфеткой для очистки стекол.

#### Чистка автомобиля при помощи водоструйного моющего аппарата высокого давления

#### Осторожно

Водяная струя круглоструйного сопла (моечной фрезы) может вызвать внешне невидимые повреждения шины или элементов ходовой части. В результате может произойти неожиданный выход из строя элементов с такими повреждениями. Существует опасность аварии!

Не используйте для очистки автомобиля водоструйный моющий аппарат высокого давления с круглоструйными соплами. Немедленно замените поврежденные шины или элементы ходовой части.

**!** Соблюдайте минимальное расстояние 30 см между автомобилем и соплом водоструйного моющего аппарата высокого давления. Информацию о правильном расстоянии Вы получите от изготовителя аппарата.

Постоянно перемещайте сопло водоструйного моющего аппарата высокого давления во время чистки.

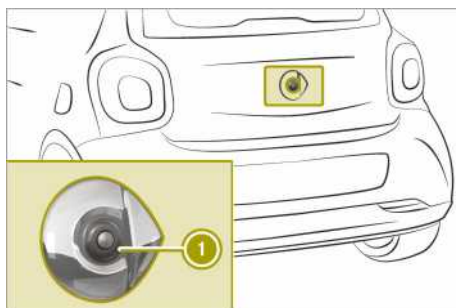
При этом не направляйте струю непосредственно на:

- Шины
- щели двери, швы крыши, зазоры и т. п.,
- электрические детали,
- аккумуляторную батарею,
- штекерные разъемы,
- источники света,
- уплотнения,
- декоративные элементы,
- вентиляционные отверстия.

Повреждения уплотнений или электрических деталей могут привести к негерметичности или функциональным сбоям.

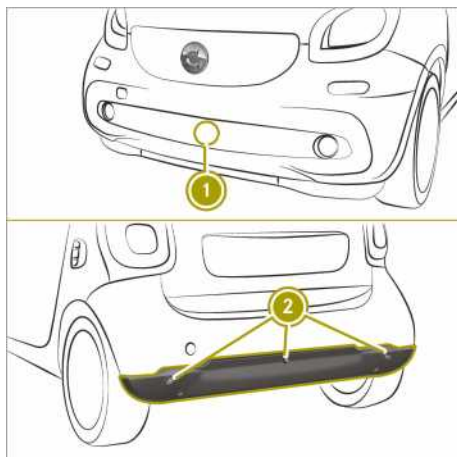
- ▶ Подготовьте автомобиль к чистке.
- ▶ Выдерживайте минимальное расстояние 30 см между соплом водоструйного моющего аппарата высокого давления и автомобилем.
- ▶ Передвигайте сопло во время чистки.

### Чистка камеры заднего вида



- ▶ Производите чистку объектива камеры ① водой и мягкой тканью.

### Чистка датчиков



- ① Датчик активной системы экстренного торможения
  - ② Датчики системы помощи при парковке
- ▶ Производите чистку датчиков водой, автошампунем и мягкой тканью.

### Чистка колес

#### ⚠ ОСТОРОЖНО

Водяная струя круглоструйного сопла (моечной фрезы) может вызвать внешне невидимые повреждения шины или элементов ходовой части. В результате может произойти неожиданный выход из строя элементов с такими повреждениями. Существует опасность аварии!

Не используйте для очистки автомобиля водоструйный моющий аппарат высокого давления с круглоструйными соплами.

Немедленно замените поврежденные шины или элементы ходовой части.

❗ Не производите очистку дисков колес от тормозной пыли кислотосодержащими очистителями. В противном случае возможно повреждение болтов крепления колес и элементов тормозов.

❗ Непосредственно после очистки не ставьте Ваш автомобиль на длительную стоянку, в особенности после очистки колесных дисков при помощи средств для очистки колесных дисков. Средства для очистки колесных дисков могут привести к повышенной коррозии тормозных дисков и тормозных

накладок. Поэтому после мойки автомобиля рекомендуется в течение нескольких минут проехаться на автомобиле. При торможении тормозные диски нагреваются и тормозные накладки высыхают. Теперь Вы можете поставить автомобиль на длительную стоянку.

- ▶ Производите чистку колес бескислотным чистящим средством.

### Чистка стекол и стеклоочистителей

#### Чистка стекол

##### ОСТОРОЖНО

Если стеклоочистители при очистке ветрового стекла или щетки стеклоочистителей приходят в движение, то Вы можете быть защемлены. Существует опасность травмирования!

Перед очисткой ветрового стекла или щеток стеклоочистителей всегда выключайте стеклоочистители и зажигание.

- ▶ Приведите поводки стеклоочистителей в вертикальное положение и откиньте их от стекла.
- ▶ Производите чистку внешних и внутренних сторон стекол влажной тканью и рекомендованным для автомобилей smart чистящим средством.
- ▶ Для беспрепятственного стока воды регулярно очищайте водосток лобового и заднего стекла от отложений.

#### Чистка щеток стеклоочистителей

- ▶ Приведите поводки стеклоочистителей в вертикальное положение и откиньте их от стекла.
- ▶ Производите чистку щеток стеклоочистителей влажной тканью.
- ▶ Опустите поводки стеклоочистителя на лобовое стекло.

#### Чистка панорамной крыши

- Используйте только средства для очистки или специальные салфетки, пригодные для пластмассовых рассеивателей. Непригодные чистящие средства или салфетки могут поцарапать или повредить пластиковые панели панорамной крыши. Не пользуйтесь чистящими средствами, содержащими растворители.
- ▶ Нанесите нейтральное моющее средство для оргстекла и сотрите его влажной губкой.

### Чистка крыши

#### Сухая чистка

- ▶ Мягкой щеткой проводите по поверхности крыши спереди назад.

#### Влажная чистка

- ▶ Произведите сухую чистку.
- ▶ Вымойте мягкий складной верх при помощи мягкой щетки или губки и слегка теплой воды.
- ▶ Ополосните чистой водой.

### Чистка устройств наружного освещения

- ▶ Нанесите нейтральное моющее средство для оргстекла и сотрите его мокрой губкой.

### Чистка лакокрасочного покрытия и уход за ним

- Не приклеивайте к поверхности лакокрасочного покрытия наклейки. Остатки клея могут повредить лакокрасочное покрытие автомобиля.
- ▶ Немедленно удаляйте загрязнения, осторожно протерев соответствующее место.
- ▶ Размягчите остатки насекомых средством для удаления остатков насекомых, затем смойте.
- ▶ Размягчите птичий помет водой, затем смойте.
- ▶ Удалите битумные пятна с помощью средства для удаления битума.
- ▶ Удалите воск с помощью средства для удаления силикона.
- ▶ Удаляйте охлаждающую жидкость, тормозную жидкость, древесную смолу, масло, топливо и консистентную смазку при помощи ткани, пропитанной бензином для очистки или для заправки зажигалок, избегая при этом сильного трения.

### Чистка салона автомобиля

#### Чистка дисплеев

- Не пользуйтесь для очистки:
  - спиртными разбавителями или бензином,
  - абразивными чистящими средствами,
  - обычными хозяйственными чистящими средствами.
 Они могут привести к повреждению поверхности дисплея. При очистке не давите на

поверхность дисплея. Это может привести к необратимым повреждениям дисплея.

- ▶ Выключите дисплей и дайте ему остыть.
- ▶ Очистите поверхность дисплея с помощью ткани из микрофибры и чистящего средства для тонкопленочных или жидкокристаллических дисплеев.
- ▶ Протрите поверхность дисплея сухой тканью из микрофибры.

### Чистка рулевого колеса и рычага селектора АКП

- ▶ Протирайте указанные выше элементы влажной тканью или используйте рекомендованное для автомобилей smart средство ухода за кожей.

### Чистка ремней безопасности

#### ОСТОРОЖНО

Вследствие отбеливания или окраски ремни безопасности могут быть сильно ослаблены. Вследствие этого ремни безопасности, например, в случае аварии, могут разорваться или выйти из строя. Существует повышенная опасность травмирования или опасности для жизни!

Ни в коем случае не отбеливайте и не окрашивайте ремни безопасности.

- ❗ Не производите очистку ремней безопасности химическими средствами для очистки. Не сушите ремни безопасности путем нагревания выше 80 °C или под прямым воздействием солнечных лучей.
- ▶ Всегда производите чистку ремней безопасности слегка теплым мыльным раствором.

### Чистка сидений и уход за ними

#### Информация, которую следует учитывать

❗ Для чистки обивки из натуральной или искусственной кожи не используйте ткани из микрофибры. Ткани из микрофибры оказывают разрушающее воздействие и при частом использовании повреждают обивку.

Регулярный уход надолго сохраняет внешний вид и тактильные характеристики сидений.

### Чистка сидений с обивкой из натуральной кожи и уход за ними

- ▶ Смочите ткань водой и протрите обивку. При этом не допускайте намокания кожи.
- ▶ После этого протрите обивку сухой тканью.
- ▶ Нанесите рекомендованное для автомобилей smart средство для ухода за кожей.

### Чистка сидений с обивкой из искусственной кожи

- ▶ Смочите ткань раствором воды и моющего средства и протрите обивку.

### Чистка сидений с обивкой из ткани

- ▶ Смочите ткань из микрофибры раствором воды и моющего средства.
- ▶ Осторожно протрите тканевую обивку и полностью очистите отдельные элементы обивки.
- ▶ Дайте сиденью просохнуть.

### Чистка сидений с обивкой из материала DINAMICA

- ▶ Смочите ткань водой.
- ▶ Полностью очистите отдельные элементы обивки.

### Чистка элементов облицовки

#### Чистка пластиковых элементов облицовки

#### ОСТОРОЖНО

Содержащие растворители средства для ухода и очистки могут сделать поверхность панели приборов пористой. Вследствие этого при срабатывании подушки безопасности существует опасность отсоединения пластмассовых частей. Существует опасность травмирования!

Не применяйте содержащие растворители средства для ухода и очистки для очистки панели приборов.

❗ Ни в коем случае не размещайте на пластиковой поверхности

- наклейки
- пленки
- емкости с ароматическим маслом и тому подобные предметы

В противном случае Вы можете повредить пластиковую поверхность.

Для сохранения внешнего вида высококачественных пластиковых поверхностей не нано-

сите на них косметику, средства защиты от насекомых или солнцезащитный крем.

- ▶ Производите чистку пластиковых элементов облицовки влажной тканью.
- ▶ При сильном загрязнении используйте рекомендованные для автомобилей smart средства для ухода и чистки.

#### Чистка облицовки потолка

- ▶ Удаляйте сильные загрязнения мягкой щеткой или используйте рекомендованное для автомобилей smart чистящее средство.



#### Чистка ковров



- ▶ Используйте рекомендованные для автомобилей smart средства для чистки ковров и текстильных изделий.

#### Чистка декоративных элементов

- ❗ Не применяйте для очистки чистящие средства, содержащие растворители, например, очистители битумных пятен или очистители ободов колес, а также полироль или воск. В противном случае возможно повреждение поверхности.
- ▶ Очищайте декоративные элементы влажной тканью из микроволокна.
- ▶ При сильном загрязнении используйте рекомендованные для автомобилей smart средства для ухода и чистки.

### Соблюдение сроков проведения ТО

Контрольные лампы  и  на дисплее в комбинации приборов напоминают о предстоящих сроках проведения ТО:

- : малый объем работ по ТО.
- : большой объем работ по ТО.

**Монохромный дисплей:** после пуска двигателя в течение нескольких секунд мигает контрольная лампа. В зависимости от условий эксплуатации автомобиля дополнительно отображается оставшееся время или оставшийся пробег до срока проведения ТО.

Сервисный интервал рассчитан на нормальные условия эксплуатации автомобиля. При тяжелых условиях эксплуатации или повышенной нагрузке на автомобиль, например при регулярных поездках по городу с частыми промежуточными остановками, учитывайте следующее:

- ▶ Проводите работы по ТО чаще, чем предусматривает периодичность ТО.
- ▶ Чаще проверяйте шины.

Актуальную информацию, касающуюся объема работ по ТО, Вы можете получить в сервисном центре smart или в специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.

#### Временное прекращение эксплуатации автомобиля

- ❗ Учитывайте, что при длительном простое автомобиля могут возникнуть повреждения автомобиля, а аккумуляторная батарея может разрядиться или также может быть повреждена.
- ▶ Обратитесь за консультацией в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.

## Обеспечение безопасности автомобиля в случае аварии или поломки

### Обеспечение безопасности автомобиля

- !** При повреждении шины в опасной зоне не должны находиться люди.
- ▶ Остановите автомобиль в стороне от движущегося транспорта на твердом и нескользком грунте.
- ▶ Включите аварийную световую сигнализацию.
- ▶ Приведите передние колеса в положение движения по прямой.
- ▶ Выключите двигатель.
- ▶ Пассажиры должны выйти из автомобиля.
- ▶ Предохраните автомобиль от откатывания.
- ▶ Установите знак аварийной остановки.

Без герметика TIREFIT восстановление эксплуатационной готовности автомобиля при помощи средств, находящихся на борту автомобиля, невозможно. Передача сигнала вызова экстренной помощи через аудиосистему smart невозможна. Владелец автомобиля и водитель отвечают за оснащение автомобиля соответствующим аварийным комплектом и за вызов помощи в случае повреждения.

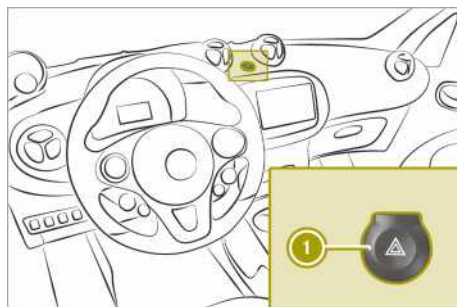
### Включение и выключение аварийной световой сигнализации

При включенной системе аварийной световой сигнализации все указатели поворота мигают.

В следующих случаях система аварийной световой сигнализации автоматически включается:

- Сработала подушка безопасности.
- Производится экстренное торможение автомобиля на скорости выше 70 км/ч до его полной остановки.

Если после полного торможения автомобиль снова достигает скорости выше 10 км/ч, то система аварийной световой сигнализации автоматически выключается.



- ▶ Для ручного включения системы аварийной световой сигнализации нажмите на кнопку ①.

### Пользование системой содействия водителю при вызове экстренной помощи

#### Познавательная информация

Только для России:

Система содействия водителю при вызове экстренной помощи служит для спасения водителя и других людей. Если водитель увидел аварию или если он плохо себя чувствует, то у него есть возможность отправки вызова экстренной помощи. Отправка сигнала вызова экстренной помощи не допускается в случае неисправности или в подобных случаях, не грозящих безопасности водителя и других людей.

Система содействия водителю при вызове экстренной помощи в значительной степени сокращает промежуток времени между моментом совершения аварии и моментом прибытия спасательных служб. Предпосылкой является стабильная мобильная связь, зона покрытия сети которой может варьироваться в зависимости от региона.

При отсутствии угроз безопасности в случае аварии сидящим в автомобиле людям после отправки вызова экстренной помощи рекомендуется оставаться в автомобиле.

Система содействия водителю при вызове экстренной помощи оснащена отдельной аккумуляторной батареей. Аккумуляторная батарея функционирует только в температурном диапазоне от  $-20^{\circ}\text{C}$  до  $85^{\circ}\text{C}$ . Каждые четыре года аккумуляторная батарея подлежит замене. Поручайте выполнение работ на аккумуляторной батарее специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.

## Принцип работы

После вызова экстренной помощи центральная станция приема сигналов о помощи проверяет необходимость оказания помощи на месте.

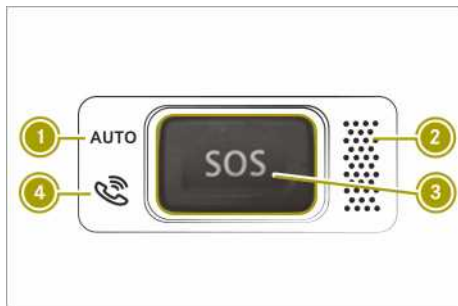
В чрезвычайной ситуации производится немедленная отправка данных об аварии на общественную центральную станцию приема сигналов о помощи.

Отправленные данные, помимо прочего, включают в себя:

- Данные системы GPS / системы ГЛОНАСС о местонахождении автомобиля
- Направление движения автомобиля
- Время отправки сигнала о помощи

Таким образом меры по спасению и эвакуации людей или буксировке автомобиля могут быть приняты в кратчайшие сроки.

Система содействия водителю при вызове экстренной помощи состоит из динамика, панели управления и телекоммуникационной системы. Панель управления находится в панели управления под крышкой.



- 1 Контрольная лампа автоматического вызова экстренной помощи
- 2 Микрофон
- 3 Кнопка SOS
- 4 Контрольная лампа состояния отправки и приема вызова

## Использование контрольного режима

При помощи контрольного режима водитель может проверить, работает ли система содействия водителю при вызове экстренной помощи. Для этого водитель записывает и воспроизводит голосовое сообщение; результат отправляется на центральную станцию приема сигналов о помощи.

- ▶ В течение пяти секунд несколько раз коротко нажмите на кнопку SOS (3).
- ▶ Подождите 25 секунд.

- ▶ В течение десяти секунд три раза коротко нажмите на кнопку SOS (3). Раздастся сигнал. Микрофон (2) в течение десяти секунд будет осуществлять запись.
- ▶ Произнесите любое голосовое сообщение. Через 25 секунд прозвучит сигнал. Записанное голосовое сообщение воспроизводится при помощи динамика.
- ▶ Если голосовое сообщение было воспроизведено правильно, то нажмите на кнопку SOS (3) и держите ее нажатой в течение пяти секунд. Контрольная лампа (4) медленно мигает зеленым светом.

Или:

- ▶ Если голосовое сообщение было воспроизведено неправильно или не было воспроизведено вообще, то три раза нажмите на кнопку SOS (3) в течение трех секунд. Контрольная лампа (4) в течение пяти секунд медленно мигает красным светом.

## Автоматический вызов экстренной помощи

Контрольная лампа (1) индицирует, возможен ли автоматический вызов экстренной помощи. Если сработали подушки безопасности, то система содействия водителю при вызове экстренной помощи автоматически оповещает центральную станцию вызова технической помощи.

- i Вызов экстренной помощи активирован по умолчанию.

## Ручной вызов экстренной помощи

Ручной вызов экстренной помощи лицом, попавшим в аварию:

- ▶ Нажмите на кнопку SOS (3) и держите ее нажатой в течение трех секунд. Производится отправка сигнала экстренной помощи.

Ручной вызов экстренной помощи свидетелем аварии:

- ▶ Три раза нажмите на кнопку SOS (3) в течение десяти секунд. Центральная станция вызова технической помощи получает информацию об аварии.

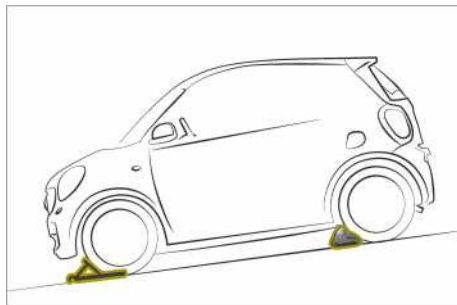
### Предохранение автомобиля от откатывания

#### Предохранение автомобиля от откатывания на ровном грунте



- ▶ Перед заменой колеса подложите противооткатные башмаки или другие подходящие предметы спереди и сзади под колесо, расположенное диагонально по отношению к заменяемому колесу.

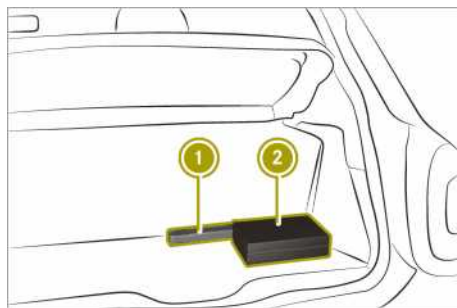
#### Предохранение автомобиля от откатывания на уклоне



- ▶ Подложите противооткатные башмаки или другие подходящие предметы под колеса переднего и заднего моста.

### Пользование знаком аварийной остановки

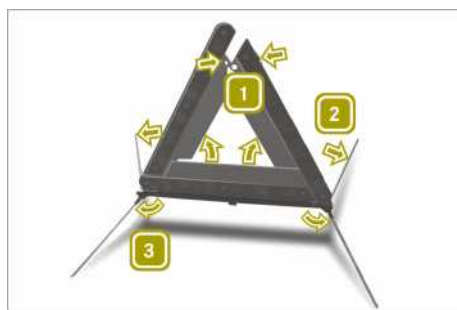
#### Вынимание знака аварийной остановки



Знак аварийной остановки ① прикреплен к ковровому покрытию лентой "велкро" в багажнике за спинкой сиденья. После использования верните его на то же место.

- ▶ Выньте знак аварийной остановки ① из багажника.

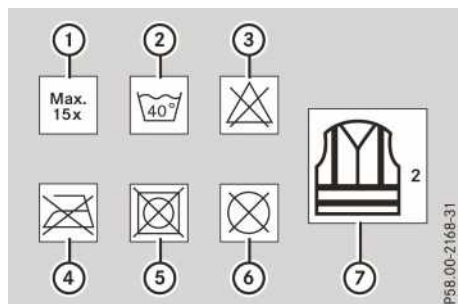
#### Установка знака аварийной остановки



- ▶ Разверните опоры [3], расставьте их в стороны.
- ▶ Потяните боковые отражатели [2] вверх до образования треугольника.
- ▶ Соедините отражатели верхней нажимной кнопкой [1].
- ▶ Поставьте знак аварийной остановки на достаточном расстоянии.

### Пользование сигнальным жилетом

#### Указания по светоотражающим жилетам



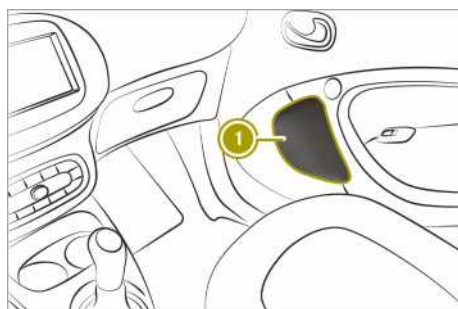
- ① Максимальное количество стирок
- ② Максимальная температура стирки
- ③ Не отбеливать
- ④ Не гладить
- ⑤ Не сушить в сушилке для белья
- ⑥ Не производить химическую чистку
- ⑦ Эта жилетка соответствует классу 2

Законодательно закрепленные требования считаются выполненными только в том случае, когда светоотражающий жилет имеет необходимый размер и полностью застегнут.

Заменить светоотражающий жилет:

- при повреждении или при устойчивом загрязнении светоотражающих полос
- при превышении максимального числа стирок
- при снижении флуоресцентных свойств

#### Достать светоотражающий жилет

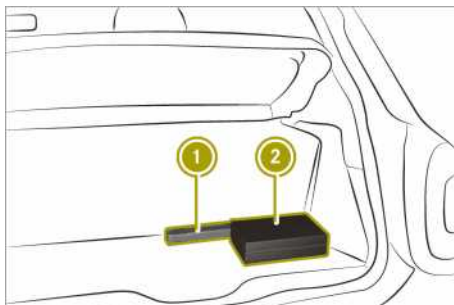


Светоотражающий жилет находится в вещевом отсеке в двери переднего пассажира ①. В вещевых отсеках задних дверей также могут храниться светоотражающие жилеты.

- ▶ **Извлечение:** Извлеките чехол со светоотражающим жилетом.
- ▶ Открыть чехол и достать светоотражающий жилет.
- ▶ **Положить обратно:** светоотражающий жилет сложить, скатать и положить в чехол.
- ▶ Положите чехол со светоотражающим жилетом обратно ① в вещевой отсек на двери.

### Вынимание аптечки

- ① Не менее одного раза в год проверяйте срок годности аптечки. При необходимости замените содержимое и недостающие части.



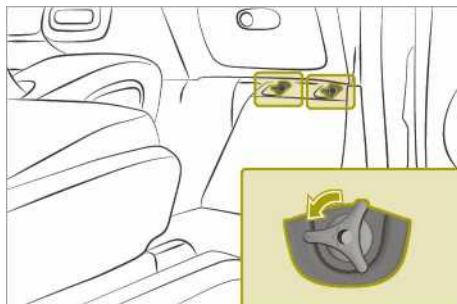
Аптечка ② прикреплена к ковровому покрытию лентой "велкро" в багажнике за спинкой сиденья. После использования верните его на то же место.

- ▶ Выньте аптечку ② из багажника.

### Вынимание огнетушителя

Огнетушитель находится под сиденьем переднего пассажира.

### Вынимание ящика с бортовым инструментом



Буксирная проушина и комплект для временного ремонта шин TIREFIT находятся в ящике с бортовым инструментом под вещевым ящиком.

- ▶ Вывинтите винты в пространстве для ног переднего пассажира.
- ▶ Выньте ящик с бортовым инструментом.

### Герметизация шин комплектом для временного ремонта шин TIREFIT

#### Познавательная информация

Герметик закачивается в шину.

Герметик TIREFIT – это средство для герметизации шин. При помощи герметика TIREFIT можно производить герметизацию проколов диаметром до 4 мм, особенно на беговой дорожке протектора, при температуре наружного воздуха до  $-20^{\circ}\text{C}$ .

- i** Вес компрессора для накачивания шин составляет примерно 0,7 кг.

На расстоянии примерно 60 см до компрессора для накачивания шин действует следующий уровень акустического давления:

- Ось X: 82,9 дБ (А)
- Ось Y: 84,3 дБ (А)
- Ось Z: 84,1 дБ (А)

Компрессор для накачивания шин не требует техобслуживания. В случае нарушения его работы обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.

### Информация, которую следует учитывать

#### ⚠ ОСТОРОЖНО

В следующих ситуациях герметик непригоден в качестве средства помощи при неисправности, так как герметизация шины невозможна:

- при порезах или проколах шины, размер которых превышает вышеназванное значение,
- при повреждении колесного диска,
- если Вы проехали определенную дистанцию на почти или полностью спущенном колесе.

Существует опасность аварии!

Продолжать движение нельзя! Свяжитесь со специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.

#### ⚠ ОСТОРОЖНО

Герметик вреден для здоровья и вызывает раздражения. Не допускайте его попадания на кожу, в глаза или на одежду, а также проглатывания. Не вдыхайте пары. Не подпускайте детей к герметику. Существует опасность травмирования!

При контакте с герметиком учитывайте следующее:

- Немедленно смойте попавший на кожу герметик водой.
- Если герметик попал Вам в глаза, немедленно тщательно промойте их чистой водой.
- При проглатывании герметика немедленно и тщательно прополощите полость рта и выпейте большое количество воды. Не вызывайте рвоту и немедленно обратитесь к врачу!
- Немедленно смените загрязненную герметиком одежду.
- При появлении аллергических реакций немедленно обратитесь к врачу.

#### ⚠ ОСТОРОЖНО

Временно загерметизированная герметиком шина отрицательно влияет на ходовые качества автомобиля и не пригодна для

высоких скоростей. Существует опасность аварии!

Поэтому скорректируйте свой стиль вождения и продолжайте движение с осторожностью. Не превышайте максимально допустимую скорость для загерметизированной герметиком шины.

Максимально допустимая скорость для шины, отремонтированной при помощи герметика, составляет (80 км/ч).

**!** Оставшийся в заполнительном шланге после применения герметик может вытечь. Существует опасность образования пятен. Во избежание этого поместите заполнительный шланг в полиэтиленовый пакет, в который был упакован комплект для временного ремонта шин TIREFIT.

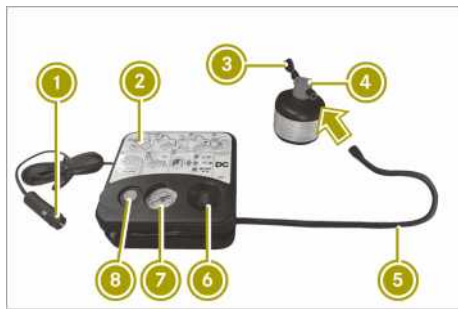
#### Указание по охране окружающей среды

Использованный баллон с герметиком отдайте на утилизацию, например, в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.

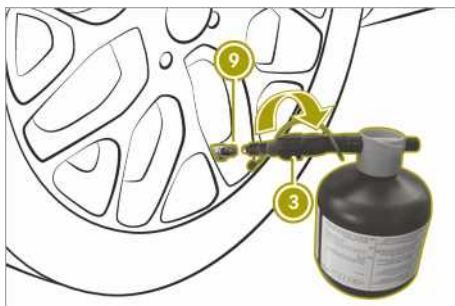
Соблюдайте указания изготовителя по технике безопасности на наклейке компрессора для накачивания шин.

#### Используйте герметик для шин

- ▶ Не извлекайте попавший в шину посторонний предмет.
- ▶ Выньте ящик с бортовым инструментом.
- ▶ Выньте комплект для временного ремонта шин TIREFIT, состоящий из баллона с герметиком и компрессора для накачивания шин, из ящика с бортовым инструментом.
- ▶ Наклейте стикер с максимально допустимой скоростью 80 км/ч на комбинацию приборов в поле зрения водителя.



- ▶ Отмотайте штекер (1) с кабелем от компрессора для накачивания шин (2).
- ▶ Выньте шланг (5) из нижней части корпуса компрессора для накачивания шин (2).
- ▶ Отвинтите колпачок от баллона с герметиком (4).
- ▶ Подсоедините шланг (5).



- ▶ Отвинтите колпачок от вентиля (9) поврежденной шины.
- ▶ Отвинтите колпачок от наполнительного шланга (3).
- ▶ Навинтите наполнительный шланг (3) на вентиль (9).
- ▶ Вставьте штекер (1) в гнездо прикуривателя или в розетку на 12 В.
- ▶ Поверните ключ в замке зажигания в положение (1).
- ▶ Нажмите включатель и выключатель (6) компрессора для накачивания шин (2) в положение (1). Герметик закачивается в шину. При этом давление на манометре может кратковременно повыситься приблизительно до 600 кПа (6,0 бар, 87 фунтов/кв. дюйм) (7).
- i** Предотвращение повреждения компрессора для накачивания шин  
Во время данной фазы не выключайте компрессор для накачивания шин.
- ▶ Оставьте компрессор для накачивания шин включенным в течение не более 15 минут, затем дайте ему остыть.

Давление воздуха в шине должно составлять не менее 180 кПа (1,8 бар, 26 фунтов/кв. дюйм) на манометре (7).

Дайте выступившему на поверхность герметик засохнуть. После этого его можно снять как пленку.

Загрязненную герметиком одежду следует как можно скорее очистить трихлорэтиленом в салоне химчистки.

**Дальнейшие действия в том случае, если давление воздуха в герметизированной шине составляет менее 180 кПа**

### **ОСТОРОЖНО**

Если указанное давление воздуха в шине не достигается, то шина серьезно повреждена. В таком случае герметик не может служить средством для ремонта в дороге. Поврежденные шины и заниженное давление воздуха в шинах могут значительно ухудшить тормозные и динамические качества автомобиля. Существует опасность аварии!

Продолжать движение нельзя. Свяжитесь со специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.

- ▶ Выключите компрессор для накачивания шин.
- ▶ Отвинтите наполняющий шланг от вентиля неисправной шины.  
Учитывайте, что при отвинчивании возможна утечка герметика.
- ▶ Медленно проедьте на автомобиле примерно 10 м вперед или назад.
- ▶ Снова накачайте шину.  
Максимум через 15 минут давление воздуха в шинах должно составлять не менее 180 кПа (1,8 бар, 26 фунтов/кв. дюйм).

**Дальнейшие действия в том случае, если давление воздуха в герметизированной шине составляет как минимум 180 кПа**

- ▶ Выключите компрессор для накачивания шин.
- ▶ Отвинтите шланг с вентиля неисправной шины.  
Учитывайте, что при отвинчивании возможна утечка герметика.
- ▶ Уберите на место баллон с герметиком и компрессор для накачивания шин.
- ▶ Выполните пробную поездку.  
Максимально допустимая скорость для шины, отремонтированной при помощи герметика, составляет (80 км/ч).
- ▶ Проехав примерно 3 км, остановите автомобиль и проверьте давление воздуха в шине при помощи компрессора для накачивания шин.  
Давление воздуха в шине теперь должно составлять не менее 130 кПа (1,3 бар, 19 фунтов/кв. дюйм). Точные значения ука-

заны на стойке крепления двери (средней стойке кузова) со стороны водителя.

- ▶ При необходимости откорректируйте давление воздуха в шинах.
- ▶ Отвинтите наполнительный шланг от вентиля герметизированной шины.  
Учитывайте, что при отвинчивании возможна утечка герметика.
- ▶ Навинтите колпачок вентиля на вентиль герметизированной шины.
- ▶ Вытяните баллон с герметиком из компрессора для накачивания шин. Наполнительный шланг остается на баллоне с герметиком.
- ▶ Продолжите движение до ближайшей специализированной мастерской с квалифицированным персоналом и произведите там замену шины.
- ▶ Как можно скорее произведите замену баллона с герметиком и наполнительный шланг в специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.

### **Коррекция давления воздуха в шинах**

#### **Повышение давления воздуха в шинах**

- ▶ Включите компрессор для накачивания шин.
- ▶ Учитывайте индикацию.

#### **Понижение давления воздуха в шинах**



- ▶ Нажмите кнопку ① возле манометра ②.
- ❗ Неиспользуемый герметик со временем утрачивает эффективность.  
Баллон с герметиком подлежит замене каждые четыре года в специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.

## Буксировка автомобиля

### Информация, которую следует учитывать

#### ОСТОРОЖНО

Функции, важные для обеспечения безопасности, ограничены или больше недоступны, если:

- зажигание выключено,
- тормозная система или рулевое управление с гидроусилителем неисправны,
- снабжение электроэнергией нарушено или бортовая сеть неисправна.

В случае буксировки автомобиля может потребоваться приложение большего усилия при управлении автомобилем и торможении. Существует опасность аварии!

В таких случаях пользуйтесь буксирной штангой. Перед буксировкой автомобиля обеспечьте свободный ход рулевого управления.

#### ОСТОРОЖНО

При заблокированном рулевом управлении управление автомобилем невозможно. Существует опасность аварии!

Буксировку автомобиля с использованием буксирного троса или буксирной штанги всегда производите с включенным зажиганием.

#### ОСТОРОЖНО


Если при буксировке или буксировке для пуска двигателя масса буксируемого автомобиля превышает полную нормативную массу Вашего автомобиля, то:

- буксирная проушина может оторваться,
- автомобиль с прицепом может начать вильять и даже опрокинуться.

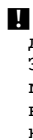
Существует опасность аварии!


При буксировке или буксировке для пуска двигателя масса буксируемого автомобиля не должна превышать полную нормативную массу Вашего автомобиля.

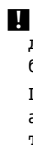
Информация о полной нормативной массе Вашего автомобиля указана на заводской табличке автомобиля (> стр. 217).

 При буксировке автомобиля с использованием буксирного троса учитывайте следующее:


- Крепите буксирный трос на обоих автомобилях по возможности на одной и той же стороне.
- Следите за тем, чтобы длина буксирного троса не превышала разрешенную законодательством максимальную длину. С целью маркировки прикрепите посередине буксирного троса, например, кусок белой ткани (размером 30 x 30 см). Таким образом, другие участники дорожного движения могут распознать буксировку автомобиля.
- Крепите буксирный трос только к буксирным проушинам.
- Сидя в буксируемом автомобиле, тщательно наблюдайте во время движения за фонарями сигнала торможения буксирующего автомобиля. Для предотвращения провисания буксирного троса всегда поддерживайте одинаковую дистанцию между автомобилями.
- Не применяйте для буксировки автомобиля металлические тросы или цепи. Иначе Вы можете повредить автомобиль.



 Не пользуйтесь буксирными проушинами для вытаскивания застрявшего автомобиля. Это может привести к повреждениям автомобиля. В случае сомнения организуйте вытаскивание автомобиля при помощи крана.

 Начинать буксировку медленно, без рывков. Слишком высокое тяговое усилие может привести к повреждению автомобилей.

 Максимальное расстояние буксировки не должно превышать 50 км, При этом скорость буксировки не должна превышать 50 км/ч. При дистанции буксировки более 50 км автомобиль необходимо погрузить для транспортировки на эвакуатор.

При буксировке автомобиля соблюдайте законодательные нормы соответствующих стран. В следующих случаях всегда производите транспортировку автомобиля:

- Сигнальная лампа  горит и сообщение **Эвакуировать а/м не буксированием** появляется на дисплее комбинации приборов.
- Мультифункциональный дисплей вышел из строя.

- Горят одна или несколько сигнальных ламп:
  -  диагностирования привода (красным светом),
  -  аккумуляторной батареи на 12 В
- Уже с самого начала буксировки автомобиля педаль тормоза начинает пульсировать.
- Автомобиль необходимо переместить на большое расстояние.

При буксировке автомобиля коробка передач должна находиться в положении **[N]**.

**i** Перед буксировкой автомобиля выключите функцию автоматической блокировки. В противном случае при толкании или буксировке Вы можете оказаться без ключа перед заблокированным автомобилем.

**i Автомобили со смонтированной траверсой:**

Не производите буксировку автомобиля со смонтированной траверсой.

Не крепите буксирный трос или буксирную штангу на траверсе.

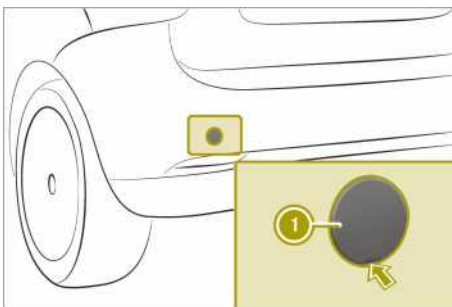
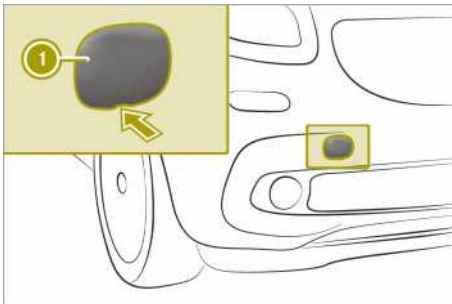
При буксировке автомобиля соблюдайте указания, касающиеся рычага селектора АКП.

- ▶ Выньте буксирную проушину из ящика с бортовым инструментом.
- ▶ Осторожно отожмите крышку **1** на автомобиле.
- ▶ До упора ввинтите буксирную проушину.

**Буксировка автомобиля с двумя опущенными на грунт мостами**

- ▶ Поверните ключ в замке зажигания в положение **[2]**.
- ▶ Нажмите на педаль тормоза и держите ее нажатой.
- ▶ Переключите автоматическую коробку передач в положение **[N]**.  
При неисправности системы электроснабжения блокировку рычага селектора АКП можно выключить вручную.
- ▶ Отпустите педаль тормоза.
- ▶ Отпустите стояночный тормоз.
- ▶ Включите аварийную световую сигнализацию.

**Монтаж буксирной проушины**



Буксирная проушина может быть закреплена в передней или задней части автомобиля.

**Транспортировка автомобиля**

**!** Закрепляйте автомобиль только за колеса или колесные диски, но не за конструкционные элементы автомобиля, как например элементы мостов или рулевого управления. В противном случае существует опасность повреждения автомобиля.

- ▶ Поверните ключ в замке зажигания в положение **[2]**. Переключите коробку передач в положение **[N]**.

Сразу после погрузки автомобиля:

- ▶ Задействуйте стояночный тормоз.
- ▶ Переключите коробку передач в положение **[P]**.
- ▶ Выньте ключ.
- ▶ Закрепите автомобиль.

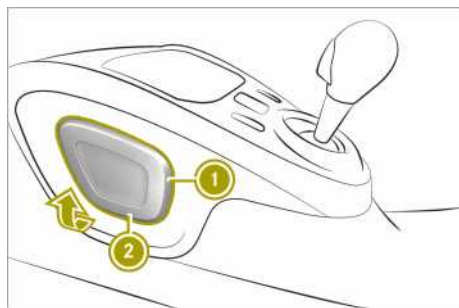
**Отсоединение буксирной проушины**

- ▶ Ослабьте и вывинтите буксирную проушину.
- ▶ Приложите крышку вверх к выемке и зафиксируйте ее внизу.
- ▶ Снова уберите буксирную проушину в ящик с бортовым инструментом.

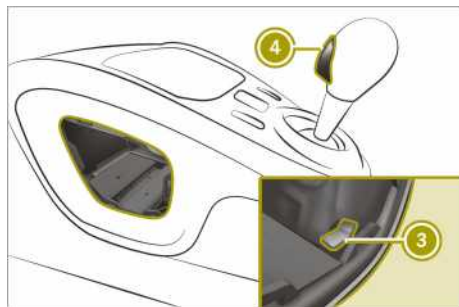
### Ручное выключение блокировки рычага селектора АКП

При повреждении электрооборудования автомобиля блокировка рычага управления может быть снята вручную, например, когда для буксировки парковочная блокировка была снята, а затем должна быть включена снова.

**!** Не пользуйтесь предметами с острыми краями для отжимания крышки в центральной консоли. В противном случае существует опасность повреждения крышки или центральной консоли.



- ▶ Задействуйте стояночный тормоз.
- ▶ Откройте выдвижной ящик на стороне переднего пассажира.
- ▶ Приподнимите крышку ① на центральной консоли при помощи плоского тупого предмета за нижнюю кромку ②.
- ▶ Выньте крышку ① в направлении стрелки.



- ▶ Потяните за желтую ручку разблокировки ③ за обшивкой вверх и одновременно нажмите на кнопку разблокировки ④ на рычаге управления АКП.
- ▶ Переключите рычаг управления АКП в положение **N** или **P**.

### Замена источников света

#### Информация, которую следует учитывать

##### **⚠ ОСТОРОЖНО**

При эксплуатации лампы накаливания, фонари и щетки могут стать очень горячими. При замене лампы накаливания Вы можете обжечься при прикосновении к этим деталям. Существует опасность травмирования!

Перед заменой лампы накаливания дайте этим деталям остыть.

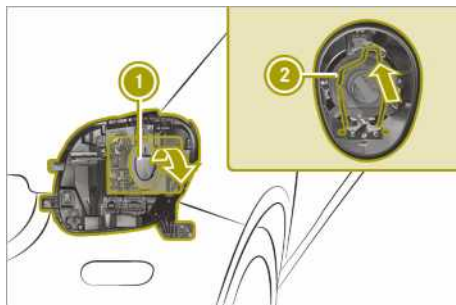
При замене ламп соблюдайте следующие правила:

- Производите замену ламп только при выключенном двигателе.
- Не используйте лампы, падавшие на землю или имеющие явные признаки повреждения, например царапины.
- Не прикасайтесь к стеклянной колбе голыми руками.
- Используйте лампы только в закрытых фонарях специальной конструкции.
- Используйте только запасные лампы того же типа и с предусмотренным напряжением.
- Не допускайте контакта ламп накаливания с влагой.
- Производите замену светодиодов только в специализированных мастерских с квалифицированным персоналом.

Самостоятельно производите только замену описанных ниже ламп накаливания в соответствии с указанным типом ламп.

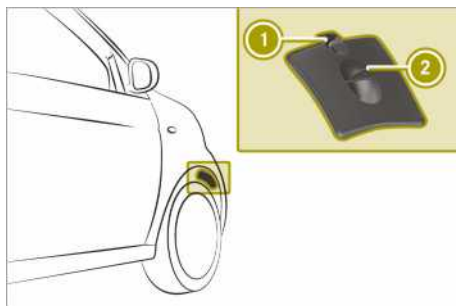
**Замена передних ламп накаливания**

**Замена ламп ближнего света и дальнего света**



- ▶ Выключите свет.
- ▶ Откройте сервисную крышку.
- ▶ Снимите крышку ①.
- ▶ Выньте штекер.
- ▶ Вдавите скобу ② вовнутрь и нажмите ее налево.
- ▶ Выньте лампу накаливания.
- ▶ Вставьте новую лампу накаливания.
- ▶ Зафиксируйте скобу ②.
- ▶ Вставьте штекер.
- ▶ Установите крышку ① и зафиксируйте.

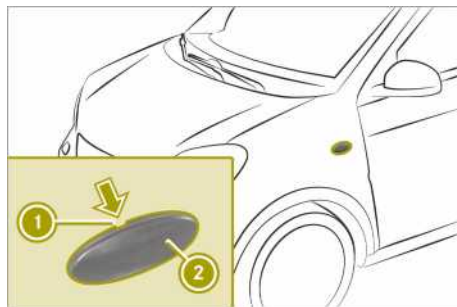
**Замена переднего фонаря указателя поворота**



- ▶ Выключите свет.
- ▶ Поверните соответствующее переднее колесо вовнутрь.
- ▶ Нажмите жжим ① вниз.
- ▶ Снимите крышку ② вверх.
- ▶ Поверните патрон против часовой стрелки и выньте.
- ▶ Выньте лампу накаливания из патрона.
- ▶ Вставьте новую лампу накаливания.

- ▶ Вставьте патрон и поверните ее по часовой стрелке до фиксации.
- ▶ Установите и заблокируйте крышку ②.

**Замена боковых указателей поворота**

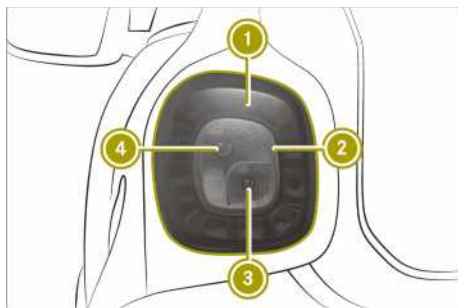


- ▶ Осторожно вставьте плоский инструмент в выемку ①.
- ▶ Отожмите боковой указатель поворота ②.
- ▶ Поверните держатель лампы в боковом указателе поворота ② на четверть оборота влево и выньте.
- ▶ Выньте лампу накаливания из держателя лампы.
- ▶ Вставьте новую лампу накаливания в держатель лампы.
- ▶ Вставьте держатель лампы в боковой указатель поворота ② и поверните его на четверть оборота вправо.
- ▶ Вставьте боковой указатель поворота ②.

### Замена задних ламп накаливания

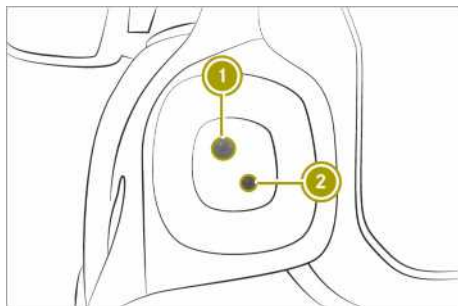
#### Замена ламп накаливания заднего фонаря

##### Задний фонарь без частичных светодиодов



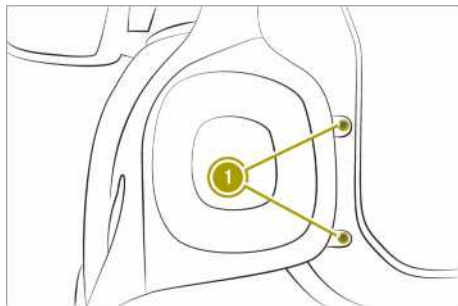
- ① Задний фонарь и фонарь сигнала торможения
- ② Задний противотуманный фонарь
- ③ Фонарь заднего хода
- ④ Указатель поворота

##### Задний фонарь с частичными светодиодами



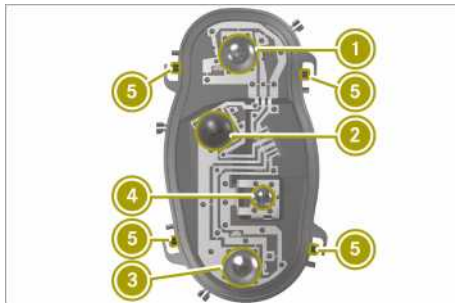
- ① Указатель поворота
- ② Фонарь заднего хода

#### Снятие крышки заднего фонаря



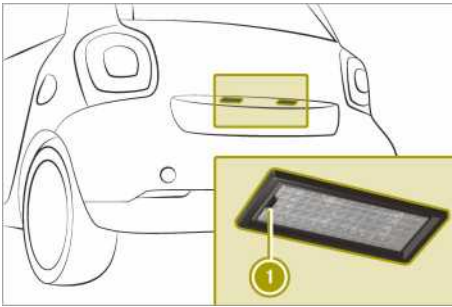
- ▶ Выключите свет.
- ▶ Откройте дверь багажника.
- ▶ Ослабьте винты ①.
- ▶ Выньте задний фонарь.
- ▶ Осторожно введите плоский инструмент под пластмассовую скобу штекера.
- ▶ Приподнимите штекер и выньте.

#### Замена неисправной лампы заднего фонаря



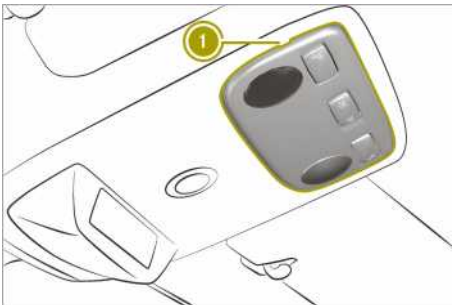
- ① Задний фонарь и фонарь сигнала торможения (автомобили без частичных светодиодов)
  - ② Указатель поворота
  - ③ Фонарь заднего хода
  - ④ Задний противотуманный фонарь (автомобили без частичных светодиодов)
- ▶ Ослабьте четыре хлястика ⑤ на держателе лампы.
  - ▶ Выньте держатель лампы.
  - ▶ Выньте неисправную лампу накаливания.
  - ▶ Вставьте новую лампу накаливания.
  - ▶ Вставьте держатель лампы.
  - ▶ Вставьте штекер.
  - ▶ Вставьте задний фонарь и зафиксируйте его до характерного щелчка фиксации.
  - ▶ Затяните винты на заднем фонаре.

**Замена лампы фонаря освещения номерного знака**



- ▶ Вставьте плоский инструмент в выемку ①.
- ▶ Снимите крышку фонаря освещения номерного знака.
- ▶ Выньте лампу накаливания из держателя.
- ▶ Вставьте новую лампу накаливания в держатель.
- ▶ Вставьте рассеиватель фонаря в фонарь освещения номерного знака.

**Замена лампы внутреннего освещения**



- ▶ Вставьте плоский инструмент в выемку.
- ▶ Отожмите рассеиватель фонаря ①.
- ▶ Выньте лампу накаливания из держателя.
- ▶ Вставьте новую лампу накаливания в держатель.
- ▶ Установите рассеиватель фонаря.

**Замена предохранителей**

**Информация, которую следует учитывать**

**⚠ ОСТОРОЖНО**

При внесении изменений в неисправный предохранитель, шунтировании предохранителя перемычкой или его замене предохранителем с более высоким числом ампер электрические провода могут быть перегружены. Вследствие этого возможно возникновение пожара. Существует опасность аварии и травмирования!

Всегда заменяйте неисправные предохранители специфицированными новыми предохранителями с правильным числом ампер.

**!** Пользуйтесь только предохранителями, допущенными для автомобилей smart и рассчитанными на предусмотренную для соответствующих систем силу тока. В противном случае возможно повреждение детали или систем.

**!** Следите за тем, чтобы при открытой крышке в блок предохранителей не попала влага.

Электрические предохранители отключают неисправные электрические цепи. Сработавший предохранитель вызывает отключение компонентов соответствующей электроцепи и связанных с ними функций.

Перегоревшие предохранители необходимо заменить эквивалентными предохранителями (распознаются по цвету и силе тока). Значения номинальной силы тока, на которую рассчитан предохранитель, приведены в схеме расположения предохранителей (▷ стр. 220).

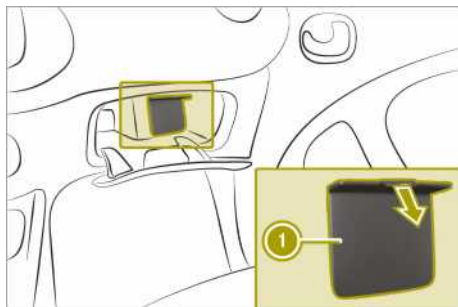
При перегорании новых предохранителей причину этого необходимо выяснить и устранить в специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.

**Подготовка автомобиля к замене предохранителей**

- ▶ Задействуйте стояночный тормоз.
- ▶ Выключите все потребители электроэнергии.
- ▶ Поверните ключ в замке зажигания в положение 0 и выньте.
- ▶ Проверьте, выключены ли все контрольные лампы на комбинации приборов.

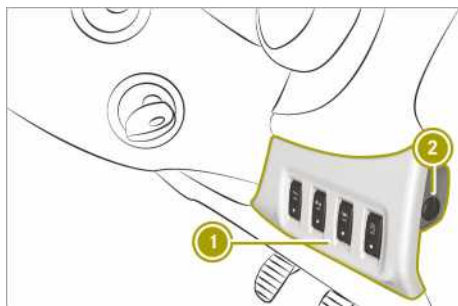
### Замена предохранителей (автомобили с левосторонним расположением рулевого управления)

**И** Не пользуйтесь для открывания крышки на панели приборов острыми предметами, например отверткой. Иначе Вы можете повредить панель приборов или крышку.



- ▶ Откройте дверь переднего пассажира.
- ▶ Откройте вещевой ящик.
- ▶ Открывание: снимите крышку ① в направлении стрелки.
- ▶ Замените неисправный предохранитель.
- ▶ Закрывание: установите крышку ① и закройте ее, нажав на нее до фиксации.
- ▶ Закройте вещевой ящик.

### Замена предохранителей (автомобили с правосторонним расположением рулевого управления)



- ▶ Откройте дверь водителя.
- ▶ Открывание: поверните быстросрабатывающий запор ② при помощи подходящего предмета на 90°.
- ▶ Откиньте крышку ① вниз.
- ▶ Замените неисправный предохранитель.

- ▶ Закрывание: закройте крышку ①.
- ▶ Закройте быстросрабатывающий запор ②.

### Замена элемента питания ключа

#### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Элементы питания содержат токсичные и едкие вещества. Проглатывание элементов питания может нанести серьезный вред здоровью. Существует опасность для жизни! Храните элементы питания в недоступном для детей месте. При проглатывании элементов питания немедленно обратитесь к врачу.

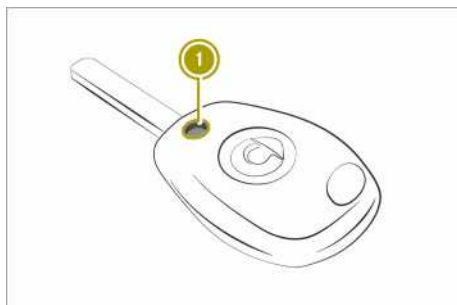
#### **♻ Указание по охране окружающей среды**



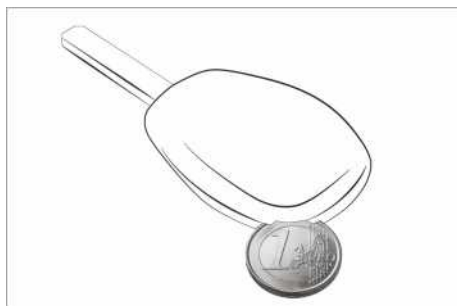
Аккумуляторные батареи содержат вредные вещества. Законодательно запрещено их утилизировать вместе с бытовым мусором. Их следует собирать отдельно от других отходов и направлять на утилизацию в соответствии с требованиями по охране окружающей среды.



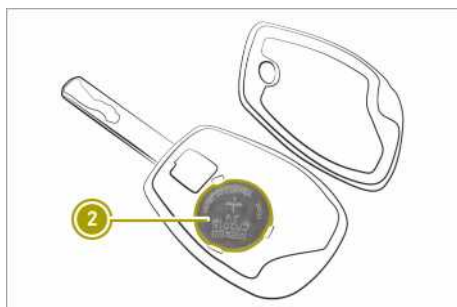
Утилизируйте аккумуляторные батареи в соответствии с требованиями по охране окружающей среды. Сдавайте разряженные аккумуляторные батареи в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом или в пункт приема отработавших аккумуляторных батарей.



- ▶ **Неподвижный ключ:** вывинтите винт ①.

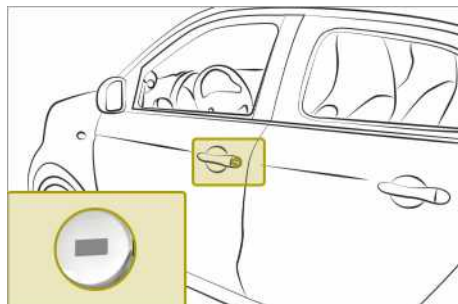


- ▶ Вставьте плоский инструмент, например монету, в выемку.
- ▶ Поворачивайте предмет до открывания крышки отсека элементов питания.



- ▶ Вставьте новый элемент питания ② плюсовым полюсом кверху.
- ▶ Установите крышку на моноблок аккумуляторной батареи и прижмите ее до закрытия.
- ▶ **Неподвижный ключ:** ввинтите винт ①.
- ▶ Проверьте функционирование всех кнопок ключа.

### Открытие двери при помощи аварийной разблокировки



Если автомобиль не открывается при помощи устройства дистанционного управления ключа, его можно открыть при помощи аварийной разблокировки.

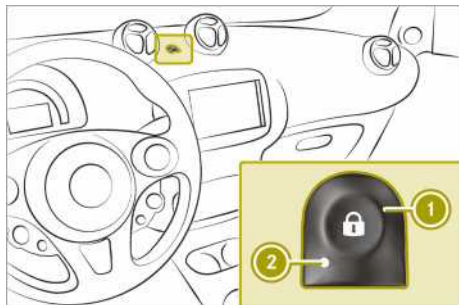
При разблокировке и открывании двери водителя при помощи ключа и аварийной разблокировки включается тревожная сигнализация противоугонной сигнализационной системы. Для выключения сигнализации включите зажигание.

- ▶ Вставьте ключ в отверстие аварийной разблокировки двери водителя.
- ▶ Поверните ключ влево.
- ▶ Выньте ключ из замка.
- ▶ Откройте дверь.
- ▶ Для выключения сигнализации противоугонной сигнализационной системы включите зажигание.

В автомобилях с правосторонним расположением рулевого управления отверстие аварийной разблокировки находится на двери переднего пассажира.

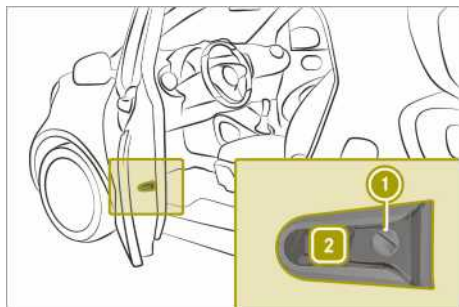
### Блокировка дверей в аварийном случае

#### Блокировка дверей при помощи кнопки блокировки



- ▶ Откройте дверь водителя.
- ▶ Закройте другие двери и дверь багажного отделения.
- ▶ Продолжительное нажатие на кнопку ①. Слышится звук блокировки и звук разблокировки. Только после третьего звука (блокировка) отпустите кнопку ①. Если двери заблокированы, то горит контрольная лампа ②.
- ▶ Выйдите из автомобиля и закройте дверь водителя.  
Двери, крышка багажного отделения и крышка гнезда электропитания блокируются. Противоугонная сигнализационная система активируется.
- ▶ Проверьте снаружи, заблокированы ли двери, крышка багажного отделения и крышка гнезда электропитания.

#### Блокировка дверей при помощи функции аварийной блокировки



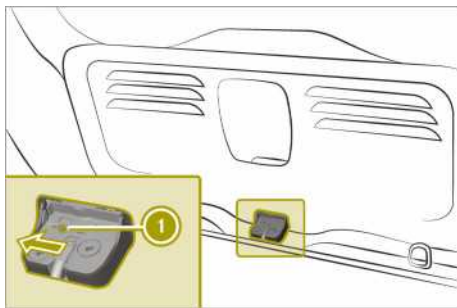
- ▶ Вставьте ключ в щелевое отверстие ① на левой двери.
- ▶ До упора поверните ключ в направлении капота в положение ②.
- ▶ Закройте левую дверь.
- ▶ Повторите описанный выше процесс на правой двери.
- ▶ Убедитесь в том, что двери заблокированы.

**i** Если Вы производите блокировку автомобиля при помощи аварийной блокировки, то дверь багажного отделения и крышка гнезда электропитания не заблокированы. Противоугонная сигнализационная система не активируется.

#### Аварийная разблокировка двери багажного отделения

**!** При открывании двери багажного отделения откидываются назад, вверх и вниз. Поэтому следите за тем, чтобы над и под дверями багажного отделения, а также позади них было достаточно свободного пространства.

Если дверь багажного отделения больше не поддается открыванию снаружи, то возможна ее аварийная разблокировка изнутри.



- ▶ Откиньте спинку заднего сиденья вперед.
- ▶ Передвиньте рычаг ① на двери багажного отделения влево до разблокировки двери багажного отделения.

**Указания, касающиеся сообщений на дисплее**

На дисплее индицируются предостережения, информация о неисправностях или дополнительная информация. Некоторые сообщения сопровождаются предупредительным звуковым сигналом.

Сообщения всех категорий могут содержать важную информацию, которую необходимо учитывать. Как можно скорее поручите выяснение причин сообщений о неисправностях пункту TO Mercedes-Benz. Если после сообщения о неисправности не производится соответствующий ремонт, это может привести к неисправностям, которые не покрываются ограниченной гарантией на дефекты


Mercedes-Benz Limited Warranty или которые могут повлечь за собой материальный ущерб или травмирование людей.

Сообщения на дисплее с графическими изображениями могут быть представлены в «Руководстве по эксплуатации» в упрощенном виде и отличаться от изображения на дисплее.




**Цветной дисплей:** сообщения низкого приоритета могут быть выключены при помощи кнопки [OK] на рулевом колесе. Сообщения высокого приоритета индицируются красным цветом. При этом сообщения на дисплее сохраняются в памяти сообщений и могут быть вызваны из памяти до тех пор, пока не будет выключено зажигание. При выключении зажигания память сообщений удаляется.






**Блокировка и разблокировка**

| Проблема   | Возможные причины/следствия и ► предложения по решению   |
|--|--|
| С помощью ключа не получается заблокировать или разблокировать автомобиль. | <p>Источник радиоволн вызывает помехи сигнала.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Подойдите ближе к замку двери и еще раз попробуйте произвести блокировку или разблокировку.</li> </ul>   |
|  | <p>Элемент питания ключа слабо заряжен или разряжен.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Разблокируйте двери автомобиля при помощи ключа в отверстии аварийной разблокировки или заблокируйте их при помощи аварийной блокировки.</li> <li>► Замените элемент питания ключа.</li> </ul>   |
|  | <p>Ключ неисправен.<br/>Блокировка дверей</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Нажмите на кнопку блокировки и закройте дверь в течение 5 секунд.</li> </ul> <p>Двери автомобиля все еще не поддаются блокировке.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Произведите блокировку дверей автомобиля при помощи аварийной блокировки.</li> <li>► Обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.</li> </ul> |
|  | <p>Разблокировка дверей</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Разблокируйте замки автомобиля при помощи аварийной разблокировки.</li> <li>► Обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.</li> </ul>   |
| Вы потеряли ключ.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>► Поручите специализированной мастерской блокировку или замену ключа.</li> <li>► Оповестите страховую компанию, в которой застрахован автомобиль, о потере ключа.</li> </ul>  |


| Проблема   | Возможные причины/следствия и ► предложения по решению   |
|--|--|
| <p>Раздается предупредительный звуковой сигнал.</p>  | <p>Дверь водителя открывается при работающем двигателе.</p> <p>Перед выходом из автомобиля выключите двигатель:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Задействуйте стояночный тормоз.</li> <li>► Включите положение коробки передач <b>P</b>.</li> <li>► Поверните ключ в замке зажигания в положение <b>0</b> и выньте.</li> </ul>   |
| <p>Боковое стекло не закрывается, или же закрывается и открывается не полностью.</p>   | <p>Предметы блокируют движение стекла.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Удалите предметы.</li> </ul> <p>Боковое стекло не отъюстировано.</p> <p><b>⚠ ОСТОРОЖНО</b></p> <p>При закрывании бокового стекла части тела могут быть защемлены в зоне закрывания. Существует опасность травмирования!</p> <p>При закрывании следите за тем, чтобы части тела не находились в зоне закрывания. В случае защемления немедленно отпустите или нажмите на кнопку, чтобы снова открыть боковое стекло.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Закройте все двери.</li> <li>► Поверните ключ в замке зажигания в положение <b>2</b>.</li> <li>► Потяните за кнопку закрывания бокового стекла до закрывания стекла, а затем нажмите на эту кнопку и удерживайте ее в течение одной секунды.</li> </ul> <p>Боковое стекло снова приоткрывается.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Повторяйте предыдущее действие до тех пор, пока боковое стекло не останется закрытым после отпускания кнопки.</li> </ul> |
| <p>Складной верх не закрывается.</p>   | <p>При закрывании складной верх блокируется и снова немного открывается.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Сразу после блокировки снова нажмите впереди на кнопку управления складным верхом и держите ее нажатой до закрывания складного верха.</li> </ul> <p>Складной верх закрывается с повышенным усилием.</p>  |
| <p> Красная сигнальная лампа горит.</p> <p>При движении со скоростью более 20 км/ч дополнительно звучит предупредительный звуковой сигнал.</p> <p><b>Цветной дисплей:</b> на дисплее индицируется открытая дверь / открытая дверь багажного отделения.</p> | <p>Дверь или дверь багажного отделения открыта.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Остановите автомобиль с учетом дорожной ситуации.</li> <li>► Закройте все двери и дверь багажного отделения.</li> </ul>   |







## Обзор, люди, находящиеся в автомобиле, подушка безопасности




| Проблема  | Возможные причины/следствия и ► предложения по решению  |
|---|---|
| Наружное зеркало заднего вида не зафиксировано.   | <p>Наружное зеркало заднего вида было сдвинуто вперед или назад с применением силы.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Осторожно установите наружное зеркало заднего вида в надлежащее положение.</li> </ul>  |
| Стеклоочиститель вышел из строя.  | <p>Стеклоочиститель заблокирован, например, снегом.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Остановите автомобиль с учетом дорожной ситуации.</li> <li>► Выньте ключ из замка зажигания.</li> <li>► Устраните причину блокировки.</li> <li>► Через 30 секунд снова включите стеклоочиститель.</li> </ul> <p>Привод стеклоочистителей неисправен.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► С помощью комбинированного переключателя измените режим работы стеклоочистителей.</li> <li>► Обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.</li> </ul> |
| Стеклоочиститель не останавливается или все время работает с одной и той же скоростью.  | <p>Комбинированный переключатель или датчик дождя неисправен.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Остановите автомобиль с учетом дорожной ситуации.</li> <li>► Выньте ключ из замка зажигания.</li> <li>► Вставьте ключ в замок зажигания, поверните его в положение <b>1</b> и запустите двигатель.</li> <li>► Обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.</li> </ul>  |
| <p> После пуска двигателя красная сигнальная лампа горит в течение шести секунд (только для определенных стран).</p> <p>Раздается предупредительный звуковой сигнал.</p> | <p>Сигнальная лампа оповещает водителя и переднего пассажира о том, что необходимо пристегнуться.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Пристегните ремень безопасности.</li> </ul>  |
| <p> После пуска двигателя загорается красная сигнальная лампа.</p>   | <p>Водитель или передний пассажир не пристегнули ремень безопасности.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Пристегните ремень безопасности.</li> </ul>  |
| <p> Мигает красная сигнальная лампа.</p> <p>Раздается предупредительный звуковой сигнал.</p>   | <p>Водитель или передний пассажир не пристегнуты ремнем безопасности, и автомобиль движется со скоростью более 20 км/ч.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Пристегните ремень безопасности.</li> </ul>  |





| Проблема   | Возможные причины/следствия и ► предложения по решению   |
|--|--|
|  При работающем двигателе горит красная сигнальная лампа.<br><b>Цветной дисплей:</b> появляется сообщение:<br><b>Неисправность, обратитесь в пункт ТО!</b> | Неисправность системы удержания пассажиров.<br><br> <b>ОСТОРОЖНО</b><br><br>Если имеет место неисправность системы удержания пассажиров, компоненты системы удержания пассажиров могут быть непреднамеренно активированы или в случае аварии могут не сработать надлежащим образом. Это может касаться, например, аварийного натяжителя ремня безопасности в инерционной катушке или подушки безопасности. Существует опасность травмирования!<br><br>Немедленно обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом для проверки и ремонта системы удержания пассажиров. |
|  Горит контрольная лампа на потолочной блок-панели управления.   | Подушка безопасности переднего пассажира отключена (► стр. 46).<br>► Включите подушку безопасности переднего пассажира.<br><br>Подушка безопасности переднего пассажира не выключена, она неисправна.<br>► Не устанавливайте на сиденье переднего пассажира обращенную назад систему удержания детей.<br>► Не перевозите людей на сиденье переднего пассажира.<br>► Обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.   |
|  Горит контрольная лампа на потолочной блок-панели управления.   | Подушка безопасности переднего пассажира активирована (► стр. 46). Система подушек безопасности работает исправно.<br>► Не устанавливайте на сиденье переднего пассажира обращенную назад систему удержания детей.   |
| При включении ручную подушки безопасности переднего пассажира  контрольная лампа на потолочной блок-панели управления не загорается.                    | Система подушек безопасности неисправна.<br>► Не перевозите людей на сиденье переднего пассажира.<br>► Обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.  |

### Двигатель, тормозная система, коробка передач


| Проблема                                   | Возможные причины/следствия и ► предложения по решению  |
|--|---|
| Двигатель не запускается при помощи ключа. | Блокировка рулевого управления механически заблокирована.<br>► Выньте и снова вставьте ключ в замок зажигания.<br>► Поверните ключ.<br>► Поверните рулевое колесо влево и вправо.               |
| Двигатель не запускается.                  | Зажигание выдержано недостаточно долго.<br>► Подержите ключ в положении  более длительное время (► стр. 72). |




| Проблема   | Возможные причины/следствия и ► предложения по решению   |
|--|--|
| <p> Горит красная сигнальная лампа.</p> <p>Раздается предупредительный звуковой сигнал.</p> <p>Появляется сообщение: <b>Не запуская двигатель, обратитесь в пункт ТО!</b></p> | <p>Серьезная неисправность высоковольтной бортовой сети. Пуск двигателя невозможен.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Не запускайте двигатель.</li> <li>► Свяжитесь со специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.</li> </ul>   |
| <p> Горит красная сигнальная лампа.</p> <p>Появляется сообщение: <b>Остановить а/м, выключить двигатель.</b></p>  | <p>Неисправность высоковольтной бортовой сети, двигателя или высоковольтной АКБ.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Выключите двигатель.</li> <li>► Продолжать движение нельзя.</li> <li>► Свяжитесь со специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.</li> <li>► Производить буксировку автомобиля своим ходом нельзя.</li> </ul>  |
| <p> Горит красная сигнальная лампа.</p> <p>Раздается предупредительный звуковой сигнал.</p> <p>Появляется сообщение: <b>Остановить а/м.</b></p>                               | <p>Связь с блоком управления двигателя нарушена.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Выключите двигатель.</li> <li>► Продолжать движение нельзя.</li> <li>► Свяжитесь со специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.</li> <li>► Производить буксировку автомобиля своим ходом нельзя.</li> </ul>  |
| <p> Горит желтая сигнальная лампа.</p> <p>Раздается предупредительный звуковой сигнал.</p> <p>Появляется сообщение: <b>Неисправность, обратитесь в пункт ТО!</b></p>          | <p>Неисправность высоковольтной бортовой сети. Если двигатель продолжает работать, возможно, повреждена высоковольтная бортовая сеть.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Выключите двигатель.</li> <li>► Продолжать движение нельзя.</li> <li>► Свяжитесь со специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.</li> <li>► Производить буксировку автомобиля своим ходом нельзя.</li> </ul> |
| <p> Горит красная сигнальная лампа.</p> <p>Раздается предупредительный звуковой сигнал.</p> <p>Появляется сообщение: <b>Сбавить скорость.</b></p>                           | <p>Скорость движения автомобиля превышает 135 км/ч.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Снизьте скорость ниже 135 км/ч.</li> </ul>  |
| <p>Горит символ .</p> <p>Появляется сообщение: <b>Буксировать а/м своим ходом нельзя.</b></p>   | <p>Неисправность привода или высоковольтной бортовой сети.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Поручите транспортировку автомобиля специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.</li> <li>► Производить буксировку автомобиля своим ходом нельзя.</li> </ul>  |





| Проблема   | Возможные причины/следствия и ► предложения по решению   |
|--|--|
| <p> Красная сигнальная лампа горит при работающем двигателе. Раздается предупредительный звуковой сигнал.</p> <p><b>Цветной дисплей:</b> появляется сообщение: <b>Проверить уровень тормозной жидкости</b>.</p>            | <p>Уровень тормозной жидкости слишком низкий.</p> <p> <b>ОСТОРОЖНО</b></p> <p>При падении уровня тормозной жидкости ниже нормы возможен отказ тормозной системы. Существует опасность аварии!</p> <p>Немедленно остановите автомобиль согласно правилам дорожного движения. Предохраните автомобиль при помощи стояночного тормоза. Продолжать движение нельзя. Немедленно обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом для ремонта тормозной системы.</p> <p>Не доливайте тормозной жидкости, поскольку это не поможет устранить неисправность.</p> <p>► Обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.</p> |
| <p> Красная сигнальная лампа горит во время движения. Раздается предупредительный звуковой сигнал.</p> <p><b>Цветной дисплей:</b> появляется сообщение: <b>Отпустить стояночный тормоз</b>.</p>                            | <p>Стояночный тормоз включен.</p> <p>► Отпустите стояночный тормоз.</p>  |
| <p> Красная сигнальная лампа горит при работающем двигателе. Раздается предупредительный звуковой сигнал.</p> <p><b>Цветной дисплей:</b> появляется сообщение: <b>Неисправность тормозной системы, остановить а/м.</b></p> | <p>Серьезная неисправность тормозной системы.</p> <p>► Обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.</p>  |
| <p> Горит желтая сигнальная лампа.</p> <p><b>Цветной дисплей:</b> появляется сообщение: <b>Неисправность, обратиться в пункт ТО!</b></p>   | <p>Сбой в обеспечении вакуума в тормозной системе.</p> <p>► Обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.</p>   |
| <p><b>Монохромный дисплей:</b> символы <b>N</b> или <b>P</b> поочередно мигают посередине дисплея.</p> <p><b>Цветной дисплей:</b> появляется сообщение: <b>Для пуска: перевести рычаг селектора АКП в положение P или N.</b></p>   | <p>Вы попытались запустить двигатель в положении рычага селектора АКП <b>D</b> или <b>R</b>.</p> <p>► Для пуска двигателя установите рычаг селектора АКП в положение <b>P</b> или <b>N</b>.</p>  |

| Проблема   | Возможные причины/следствия и ► предложения по решению   |
|--|--|
| <p><b>Монохромный дисплей:</b> символы <b>P</b> или <b>D</b> / <b>R</b> <b>N</b> поочередно мигают посередине дисплея.</p> <p>Раздается предупредительный звуковой сигнал.</p> <p><b>Цветной дисплей:</b> появляется сообщение: <b>Опасность откатывания а/м, рычаг селектора АКП не в положении P</b>.</p> <p>Раздается предупредительный звуковой сигнал.</p>                      | <p>Дверь водителя открыта, а рычаг селектора АКП находится в положении <b>R</b>, <b>N</b> или <b>D</b>.</p> <p><b>⚠ ОСТОРОЖНО</b></p> <p>Может произойти откатывание автомобиля.</p> <p>Существует опасность аварии!</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Переключите рычаг селектора АКП в положение <b>P</b>.</li> <li>► Выключите двигатель.</li> <li>► Полностью закройте дверь водителя.</li> </ul>   |
| <p>Сигнальная лампа  или  мигает в течение нескольких секунд после пуска двигателя.</p> <p><b>Цветной дисплей:</b> появляется сообщение: <b>Следующее ТО через ... км</b> или <b>Просрочка ТО на ... дней</b>.</p> | <p>Срок проведения ТО приближается или уже пропущен:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Символ  обозначает незначительный объем работ по ТО.</li> <li>• Символ  обозначает большой объем работ по ТО.</li> </ul> <p>► Обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.</p> |



## Процесс зарядки








| Проблема   | Возможные причины/следствия и ► предложения по решению   |
|--|--|
| Крышка гнезда электропитания не открывается.   | <p>Крышка гнезда электропитания не разблокирована.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Нажмите на кнопку  на ключе.</li> </ul> <p>Разрядились элементы питания ключа.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Открывание двери при помощи аварийной разблокировки</li> </ul>   |
| Зарядный кабель не вставляется в гнездо электропитания автомобиля.   | <p>Гнездо электропитания автомобиля заблокировано.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Убедитесь в том, что рычаг селектора АКП находится в положении <b>P</b>.</li> </ul>  |
| Контрольная лампа в розетке автомобиля мигает красным светом. Высоковольтная аккумуляторная батарея не заряжается. | <p>В ходе инициализации процесса зарядки возникла неисправность.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Убедитесь в том, что зарядный кабель вставлен в сетевое гнездо электропитания.</li> <li>► Отсоедините штекер зарядного кабеля от гнезда электропитания автомобиля и через 30 секунд снова вставьте его в гнездо электропитания автомобиля.</li> <li>► Если неисправность не устраняется, свяжитесь со специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.</li> </ul> |




| Проблема  | Возможные причины/следствия и ► предложения по решению  |
|---|---|
| <p>Контрольная лампа в розетке автомобиля остается выключенной после вставления штекера зарядного кабеля в розетку автомобиля. Высоковольтная аккумуляторная батарея не заряжается при зарядке через сетевое гнездо электропитания.</p> | <p>Имеет место неисправность сетевого гнезда электропитания.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Проверьте работоспособность сетевого гнезда электропитания. или</li> <li>► Используйте другое сетевое гнездо электропитания.</li> </ul>   |
| <p>Символ  горит. Раздается предупредительный звуковой сигнал. Появляется сообщение: <b>Подсоединен зарядный кабель.</b></p>                           | <p>Зарядный кабель подсоединен к гнезду электропитания автомобиля. Пуск двигателя невозможен.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Перед троганием с места отсоедините зарядный кабель от гнезда электропитания автомобиля и разместите его в автомобиле.</li> </ul>  |
| <p>Символ  мигает. Появляется сообщение: <b>Неправильно подсоединен зарядный кабель.</b></p>   | <p>Зарядный кабель подсоединен к гнезду электропитания автомобиля. Аккумуляторная батарея не заряжается.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Проверьте правильность подсоединения зарядного кабеля к гнездам электропитания в автомобиле и в месте подключения к электросети. С этой целью при необходимости отсоедините зарядный кабель от гнезд электропитания и снова подсоедините его к ним.</li> </ul> <p>Если сообщение после этого все еще отображается:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.</li> </ul>           |
| <p>Штекер зарядного кабеля не отсоединяется от гнезда электропитания автомобиля.</p>  | <p>Штекер зарядного кабеля не разблокирован.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Нажмите на кнопку  на ключе. Штекер зарядного кабеля в гнезде электропитания автомобиля разблокируется.</li> <li>► Отсоедините штекер зарядного кабеля от гнезда электропитания автомобиля.</li> </ul>   |
| <p>Появляется сообщение: <b>Зарядка невозможна. Прервана подача зарядного тока.</b></p>   | <p>Зарядка высоковольтной аккумуляторной батареи невозможна. Подача зарядного тока была прервана во время процесса зарядки.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Убедитесь в том, что зарядный кабель вставлен в сетевое гнездо электропитания.</li> <li>► Отсоедините штекер зарядного кабеля от гнезда электропитания автомобиля и через 30 секунд снова вставьте его в гнездо электропитания автомобиля.</li> </ul> <p>Если сообщение после этого все еще отображается:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.</li> </ul> |





| Проблема   | Возможные причины/следствия и ► предложения по решению   |
|--|--|
| <p>Появляется сообщение:<br/><b>Зарядка невозможна</b><br/>См. «Руководство».</p>  | <p>Связь с инфраструктурой зарядной станции не функционирует надлежащим образом.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Проверьте правильность подсоединения зарядного кабеля к гнездам электропитания в автомобиле и в месте подключения к электросети. С этой целью при необходимости отсоедините зарядный кабель от гнезд электропитания и снова подсоедините его к ним.</li> </ul> <p>Если сообщение после этого все еще отображается:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Используйте другую зарядную станцию.</li> </ul> <p>Если сообщение после этого все еще отображается:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.</li> </ul> |
| <p> Желтая сигнальная лампа горит.<br/><b>Зарядка невозможна, обратитесь в пункт ТО!</b></p>                          | <p>Электронное оборудование автомобиля неисправно. Зарядка высоковольтной аккумуляторной батареи невозможна.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.</li> </ul>  |
| <p> Горит желтая сигнальная лампа.<br/>Появляется сообщение:<br/><b>Зарядка невозможна</b><br/>См. «Руководство».</p> | <p>Зарядка высоковольтной аккумуляторной батареи невозможна. Штекер зарядного кабеля перегрелся.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Отсоедините штекер зарядного кабеля от гнезда электропитания автомобиля.</li> <li>► Дайте штекеру зарядного кабеля остыть в течение нескольких минут.</li> <li>► Снова подсоедините зарядный кабель к гнезду электропитания автомобиля.</li> </ul> <p>Если сообщение после этого все еще отображается:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.</li> </ul>  |
| <p>Контрольная лампа в розетке автомобиля не горит. Высоковольтная аккумуляторная батарея не заряжается.</p>   | <p>Автомобиль не активен.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Активировать автомобиль нажатием на кнопку  на ключе и снова заблокировать.</li> </ul>  |
| <p>Зарядный кабель не извлекается.</p>   | <p>Автомобиль находится в режиме зарядки, или процесс зарядки завершился.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Снять блокировку зарядки с помощью нажатия на кнопку  на ключе.</li> </ul>   |






## Системы обеспечения безопасности движения





| Проблема   | Возможные причины/следствия и ► предложения по решению   |
|--|--|
| <p> Желтая сигнальная лампа горит.</p> <p><b>Цветной дисплей:</b> появляется сообщение: Система не действует.</p>  | <p>Система ABS неисправна. Дальнейшие системы управления автомобилем могут быть деактивированы.</p> <p>При неисправности системы ABS другие системы управления автомобилем также могут быть недоступны.</p> <p>Учитывайте информацию о предупредительной сигнальной лампе системы ABS и о сообщениях на дисплее, которые могут индцироваться на комбинации приборов.</p> <p><b>⚠ ОСТОРОЖНО</b></p> <p>Если система ABS неисправна, колеса автомобиля могут при торможении заблокироваться. При этом управляемость и тормозные качества автомобиля значительно ухудшаются. Кроме того отключены и другие системы обеспечения безопасности движения. Существует повышенная опасность заноса и аварии!</p> <p>Осторожно продолжите движение. Для проверки системы ABS немедленно обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.</p> <p>При неисправности системы ABS другие системы, в том числе системы обеспечения безопасности движения, также выходят из строя. Учитывайте информацию о предупредительной сигнальной лампе системы ABS и о сообщениях на дисплее, которые могут индцироваться на комбинации приборов .</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Остановите автомобиль с учетом дорожной ситуации.</li> <li>► Предохраните автомобиль от откатывания.</li> <li>► Свяжитесь со специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.</li> </ul> |
| <p> Красная сигнальная лампа горит при работающем двигателе.</p> <p>Раздается предупредительный звуковой сигнал.</p> <p><b>Цветной дисплей:</b> появляется сообщение: <b>Распределение тормозного усилия не действует. Остановить а/м См. «Руководство»</b>.</p> | <p>Система EBD неисправна. В результате также недоступны система ABS, ESP®, система противодействия боковому ветру и система облегчения трогания с места на подъеме.</p> <p>Дальнейшие системы управления автомобилем могут быть деактивированы.</p> <p><b>⚠ ОСТОРОЖНО</b></p> <p>Тормозная система остается работоспособной, однако без вышеназванных функций. Вследствие этого существует опасность слишком быстрой блокировки колес, например, при экстренном торможении.</p> <p>Вследствие этого управляемость и тормозные качества автомобиля значительно ухудшаются. Это может привести к удлинению тормозного пути в ситуациях, требующих экстренного торможения.</p> <p>Если система ESP® не находится в состоянии эксплуатационной готовности, то система ESP® не обеспечивает курсовую устойчивость автомобиля.</p> <p>Существует повышенная опасность заноса и аварии!</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Остановите автомобиль с учетом дорожной ситуации.</li> <li>► Предохраните автомобиль от откатывания.</li> <li>► Свяжитесь со специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.</li> </ul>   |

| Проблема  | Возможные причины/следствия и ► предложения по решению  |
|---|---|
| <p> <b>Монохромный дисплей:</b> желтая сигнальная лампа горит при работающем двигателе.</p> <p> <b>Цветной дисплей:</b> горит желтая сигнальная лампа.</p> <p>Появляется сообщение: <b>Система не действует.</b></p>          | <p>Система ESP® недоступна вследствие неисправности. Дальнейшие системы управления автомобилем могут быть выключены.</p> <p> <b>ОСТОРОЖНО</b></p> <p>Если система ESP® неисправна, то система ESP® не обеспечивает курсовую устойчивость автомобиля. Кроме того отключены и другие системы обеспечения безопасности движения. Существует повышенная опасность заноса или аварии!</p> <p>Осторожно продолжите движение. Поручите проверку системы ESP® специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.</p> <p>Сигналы торможения могут не действовать и вследствие этого оповещать других участников дорожного движения о торможении.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Остановите автомобиль с учетом дорожной ситуации. Продолжать движение нельзя.</li> <li>► Проверьте работоспособность сигналов торможения.</li> </ul> <p>Сигналы торможения не функционируют.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Свяжитесь со специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.</li> </ul> <p>Сигналы торможения функционируют.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Осторожно продолжайте движение.</li> <li>► Обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.</li> </ul> |
| <p> <b>Цветной дисплей:</b> горит желтая сигнальная лампа.</p> <p>Появляется сообщение: <b>Система экстренного торможения не действует.</b></p>  | <p>Система экстренного торможения (BAS) вышла из строя.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.</li> </ul>  |
| <p> Желтая сигнальная лампа мигает во время движения.</p>  | <p>Система ESP® срабатывает ввиду опасности заноса или пробуксовки как минимум одного из колес.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Осторожно троньтесь с места.</li> <li>► Во время движения производите ускорение осторожно.</li> <li>► Согласуйте Ваш стиль вождения с дорожной ситуацией и погодными условиями.</li> </ul>   |
| <p>Горят предупредительные сигнальные лампы  и , а также дальнейшие предупредительные сигнальные лампы.</p> <p><b>Цветной дисплей:</b> появляется сообщение: <b>Неисправность электроники, обратитесь в пункт ТО!</b></p> | <p>Центральное электронное оборудование автомобиля неисправно. После выключения двигателя невозможно произвести блокировку или разблокировку дверей при помощи устройства дистанционного управления ключа и запустить двигатель.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Остановите автомобиль с учетом дорожной ситуации.</li> <li>► Свяжитесь со специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.</li> </ul>  |



| Проблема   | Возможные причины/следствия и ► предложения по решению  |
|--|---|
| <p><b>Цветной дисплей:</b> появляется сообщение:  Система облегчения трогания с места на подъеме не действует .</p>   | <p>Система облегчения трогания с места на подъеме неисправна. При трогании с места в на подъеме автоматическое удерживание автомобиля не производится и автомобиль может сразу же откатиться.</p> <p> <b>ОСТОРОЖНО</b></p> <p>Если система ESP® неисправна, то система ESP® не обеспечивает курсовую устойчивость автомобиля. Кроме того отключены и другие системы обеспечения безопасности движения. Существует повышенная опасность заноса или аварии!</p> <p>Осторожно продолжите движение. Поручите проверку системы ESP® специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.</p> <p>Дальнейшие системы управления автомобилем могут быть деактивированы.</p> <p>Тормозная система продолжает работать в обычном режиме, но без системы облегчения трогания с места на подъеме.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Осторожно продолжайте движение.</li> <li>► Обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.</li> </ul> |
| <p> Желтая сигнальная лампа горит во время движения.</p> <p><b>Цветной дисплей:</b> появляется сообщение: <b>Отрегулировать давление воздуха в шинах .</b></p> | <p>Как минимум в одной из шин давление воздуха упало ниже нормы или имеются значительные расхождения давления воздуха в отдельных шинах.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Проверьте давление воздуха в шинах.</li> <li>► Откорректируйте давление воздуха в шинах.</li> <li>► Повторно включите систему контроля давления воздуха в шинах.</li> </ul>   |





| Проблема   | Возможные причины/следствия и ► предложения по решению  |
|--|---|
| <p> Желтая сигнальная лампа горит во время движения.</p> <p><b>Цветной дисплей:</b> появляется сообщение: <b>Давление в шинах Внимание! Дефект шины</b>.</p>  | <p>Система контроля давления воздуха в шинах определила сильное падение давления воздуха как минимум в одной из шин.</p> <p> <b>ОСТОРОЖНО</b></p> <p>Шины с заниженным или завышенным давлением воздуха в шинах обуславливают следующие опасности:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Шины могут лопнуть, в особенности при увеличении загрузки автомобиля и скорости движения.</li> <li>• Шины могут подвергнуться чрезмерному и / или неравномерному износу, что может значительно ухудшить сцепление шин с дорогой.</li> <li>• Ходовые свойства, а также управляемость и тормозные качества автомобиля могут значительно ухудшиться.</li> </ul> <p>Существует опасность аварии!</p> <p>Соблюдайте рекомендованное давление воздуха в шинах и контролируйте давление воздуха во всех шинах:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• не реже одного раза каждые две недели,</li> <li>• при изменении нагрузки,</li> <li>• перед длительной поездкой,</li> <li>• при изменении условий эксплуатации, например при движении по бездорожью.</li> </ul> <p>При необходимости откорректируйте давление воздуха в шинах.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Предохраните автомобиль от откатывания.</li> <li>► Произведите визуальный контроль шин, при необходимости выполняйте указания, касающиеся повреждения шин.</li> <li>► Проверьте и при необходимости откорректируйте давление воздуха в шинах.</li> </ul> |
| <p> Желтая сигнальная мигает в течение примерно одной минуты и затем горит непрерывно.</p> <p><b>Цветной дисплей:</b> появляется сообщение: <b>Система контроля давления воздуха в шинах не действует</b>.</p> | <p>Система контроля давления воздуха в шинах неисправна, или она не была перезапущена после замены колеса.</p> <p> <b>ОСТОРОЖНО</b></p> <p>Если Вы корректируете давление воздуха в шинах, не проводя повторной калибровки системы контроля давления воздуха в шинах, то система не может своевременно оповестить Вас о дефекте шины. При падении давления воздуха в шинах ходовые свойства, а также управляемость и тормозные качества автомобиля могут значительно ухудшиться. Существует опасность аварии!</p> <p>Если Вы корректируете давление воздуха в шинах, то необходимо произвести повторную калибровку системы контроля давления воздуха в шинах.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Повторно включите систему контроля давления воздуха в шинах.</li> </ul> <p>Сообщение на дисплее продолжает индицироваться.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Осторожно продолжайте движение.</li> <li>► Обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.</li> </ul>  |








| Проблема  | Возможные причины/следствия и ► предложения по решению   |
|---|--|
| <p> Желтая сигнальная мигает в течение примерно 60 секунд и затем горит непрерывно.</p> <p><b>Цветной дисплей:</b> появляется сообщение: <b>Контр. дав. возд. в шин. не действ. Отсутствуют датчики колес .</b></p>   | <p>На одной или нескольких шинах отсутствует сигнал датчика давления воздуха в шине.</p> <p> <b>ОСТОРОЖНО</b></p> <p>Опасность аварии вследствие нераспознанного падения давления воздуха в шинах. Возможно, что система не в состоянии надлежащим образом распознать или индцировать заниженное давление воздуха в шинах.</p> <p>► Обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.</p> <p>На колесах установлены неподходящие датчики давления воздуха в шинах.</p> <p>► Смонтируйте колеса с подходящими датчиками давления воздуха в шинах.</p>   |
| <p> Красная сигнальная лампа горит.</p> <p> Желтые предупредительные сигнальные лампы горят при работающем двигателе.</p> <p>Раздается предупредительный звуковой сигнал.</p> <p><b>Цветной дисплей:</b> появляется сообщение: <b>Неисправность электро-ники Остановить а/м См. руководство .</b></p> | <p>Следующие системы неисправны:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Система ABS (антиблокировочная система)</li> <li>• Система ESP® (электронная система стабилизации движения)</li> <li>• Система противодействия боковому ветру</li> <li>• Система облегчения трогания с места на подъеме</li> </ul> <p>Дальнейшие системы управления автомобилем могли автоматически выключиться.</p> <p> <b>ОСТОРОЖНО</b></p> <p>Повышенная опасность заноса и аварии вследствие неисправных систем обеспечения безопасности движения.</p> <p>Тормозная система продолжает работать в обычном режиме, но без названных систем. Вследствие этого существует опасность блокировки колес, например, при полном торможении.</p> <p>Управляемость и тормозные качества автомобиля значительно ухудшаются. Это может привести к удлинению тормозного пути в ситуациях, требующих экстренного торможения.</p> <p>► Остановите автомобиль с учетом дорожной ситуации.</p> <p>► Свяжитесь со специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.</p> |



| Проблема  | Возможные причины/следствия и ► предложения по решению  |
|---|---|
| <p><b>Монохромный дисплей:</b>  желтая сигнальная лампа горит при работающем двигателе.</p>  | <p>Гидроусилитель может быть неисправен, в результате затрудняется управление автомобилем.</p> <p><b> ОСТОРОЖНО</b></p> <p>Управление автомобилем требует приложения большего усилия. Существует опасность аварии!</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Проверьте, нужно ли приложить большее усилие для поворачивания рулевого колеса.</li> </ul> <p><b>Если Вы можете уверенно управлять автомобилем:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Осторожно продолжайте движение.</li> <li>► Срочно обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.</li> </ul> <p><b>Если Вы не можете уверенно управлять автомобилем:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Продолжать движение нельзя.</li> <li>► Свяжитесь со специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.</li> </ul> |
| <p> Желтая сигнальная лампа горит при работающем двигателе.</p> <p><b>Цветной дисплей:</b> появляется сообщение: <b>Неисправность ассист. рул. упр.</b> См. «Руководство» или</p> <p>Появляется сообщение: <b>Неисправность электроники</b> См. «Руководство».</p> | <p>Гидроусилитель может быть неисправен, в результате затрудняется управление автомобилем.</p> <p><b> ОСТОРОЖНО</b></p> <p>Управление автомобилем требует приложения большего усилия. Существует опасность аварии!</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Проверьте, нужно ли приложить большее усилие для поворачивания рулевого колеса.</li> </ul> <p><b>Если Вы можете уверенно управлять автомобилем:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Осторожно продолжайте движение.</li> <li>► Срочно обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.</li> </ul> <p><b>Если Вы не можете уверенно управлять автомобилем:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Продолжать движение нельзя.</li> <li>► Свяжитесь со специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.</li> </ul> |

**Вспомогательные системы**





| Проблема   | Возможные причины/следствия и ► предложения по решению  |
|--|---|
| <p> Красная сигнальная лампа горит.</p> <p>Раздается предупредительный звуковой сигнал.</p> | <p>Функция предупреждения об опасности столкновения распознает препятствие на пути следования автомобиля.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Внимательно следите за дорожной ситуацией и будьте готовы к торможению.</li> </ul> |
| <p> Красная сигнальная лампа горит.</p>   | <p>При поддерживаемой в данный момент скорости дистанция до движущего впереди автомобиля слишком мала.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Увеличьте дистанцию.</li> </ul>   |





| Проблема   | Возможные причины/следствия и ► предложения по решению  |
|--|---|
| <p> Желтая сигнальная лампа горит во время движения.</p> <p><b>Цветной дисплей:</b> появляется сообщение: <b>Активная система торможения не действует или Неисправность электроники, Обратиться в пункт ТО!</b></p>    | <p>Датчики в облицовке радиатора загрязнены.</p> <p>► Произведите очистку датчиков.</p> <p>Воздействие окружающей среды или источники помех за пределами системы временно нарушают действие активной системы экстренного торможения, а также работу функции «Рекуперация при поддержке радар». Возможные причины:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• сильные осадки</li> <li>• слишком высокая рабочая температура</li> <li>• пониженное напряжение бортовой сети</li> </ul> <p>Активная система экстренного торможения снова находится в состоянии функциональной готовности, если названные выше причины устранены.</p> <p>Сигнальная лампа продолжает гореть.</p> <p>► Остановите автомобиль с учетом дорожной ситуации.</p> <p>► Произведите очистку датчиков.</p> <p>► Снова запустите двигатель.</p> <p>Сигнальная лампа продолжает гореть.</p> <p>► Обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.</p> |
| <p>Горят предупредительные сигнальные лампы  и , а также дальнейшие предупредительные сигнальные лампы.</p>                           | <p>Центральное электронное оборудование автомобиля неисправно.</p> <p>После выключения двигателя невозможно произвести блокировку или разблокировку дверей при помощи устройства дистанционного управления ключа и запустить двигатель.</p> <p>► Остановите автомобиль с учетом дорожной ситуации.</p> <p>► Свяжитесь со специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.</p>  |
| <p>Символ  мигает в течение примерно трех секунд.</p> <p>Раздается предупредительный звуковой сигнал.</p> <p><b>Цветной дисплей:</b> появляется сообщение: <b>Система удержания полосы движения не действует.</b></p> | <p>Ветровое стекло в зоне обзора видеокamеры загрязнено.</p> <p>► Остановите автомобиль с учетом дорожной ситуации.</p> <p>► Произведите очистку ветрового стекла.</p> <p>Воздействие окружающей среды нарушает действие системы удержания полосы движения. Возможные причины:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Сильные осадки или туман ограничивают видимость.</li> <li>• Низко стоящее солнце светит непосредственно на датчик.</li> <li>• Разметка дорожного полотна не поддается распознаванию.</li> </ul> <p>Система удержания полосы движения автоматически возвращается в состояние функциональной готовности, если названные выше причины устранены.</p> <p>Если ветровое стекло очищено и названные причины отсутствуют, то электронное оборудование неисправно.</p> <p>Электронное оборудование системы неисправно.</p> <p>► Обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.</p>                  |



| Проблема  | Возможные причины/следствия и ► предложения по решению   |
|---|--|
| <p>Символ  мигает в течение не более пяти секунд.</p> <p><b>Цветной дисплей:</b>  зеленая сигнальная лампа мигает в течение не более 5 секунд.</p> <p>Раздается предупредительный звуковой сигнал.</p>  | <p>Вы пересекли ограничительную линию полосы движения, не включив сигнала поворота.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Придерживайтесь ограничительных линий полосы движения.</li> <li>► Пред сменой полосы движения включайте сигнал поворота.</li> </ul>   |
| <p>Символ  мигает в течение примерно десяти секунд.</p> <p>Раздается предупредительный звуковой сигнал.</p> <p><b>Цветной дисплей:</b> появляется сообщение:  <b>Tempomat не действует</b>.</p>   | <p>Tempomat неисправен и автоматически деактивируется.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.</li> </ul>  |
| <p>Символ  мигает в течение примерно десяти секунд. Дополнительно горит сигнальная лампа , а также дальнейшие предупредительные сигнальные лампы.</p> <p>Раздается предупредительный звуковой сигнал.</p> <p><b>Цветной дисплей:</b> появляется сообщение: <b>Неисправность электроники, обратитесь в пункт ТО!</b></p> | <p>Центральное электронное оборудование автомобиля и Tempomat неисправны. После выключения двигателя невозможно произвести блокировку или разблокировку дверей при помощи устройства дистанционного управления ключа и запустить двигатель.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Немедленно остановите автомобиль согласно правилам дорожного движения.</li> <li>► Свяжитесь со специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.</li> </ul> |
| <p>Символ  горит.</p> <p>Индикация скорости мигает.</p> <p>Раздается предупредительный звуковой сигнал.</p>  | <p>Автомобиль превысил установленное ограничение скорости.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Произведите торможение согласно правилам дорожного движения.</li> </ul>  |

| Проблема   | Возможные причины/следствия и ► предложения по решению  |
|--|---|
| <p>Символ  мигает в течение примерно десяти секунд.</p> <p>Раздается предупредительный звуковой сигнал.</p> <p><b>Цветной дисплей:</b> появляется сообщение: <b>Ограничитель скорости не действует</b>.</p> | <p>Ограничитель скорости неисправен и автоматически деактивируется.</p> <p>► Обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.</p>               |
| <p> Сигнальная лампа мигает в течение минуты или постоянно горит.</p> <p><b>Цветной дисплей:</b> появляется сообщение: <b>Опасность гололеда</b>.</p>  | <p>Температура наружного воздуха упала до 3 °C или ниже. Существует опасность гололеда.</p> <p>► Согласуйте стиль вождения и скорость движения с погодными условиями.</p> |

### Аккумуляторная батарея, освещение, отопление

| Проблема   | Возможные причины/следствия и ► предложения по решению  |
|--|---|
| <p>Обогрев заднего стекла или обогрев сидений отключается или не поддается включению.</p>  | <p>Аккумуляторная батарея не заряжена в достаточной степени.</p> <p>► Выключите ненужные потребители электроэнергии.</p>  |
| <p> Желтая сигнальная лампа горит.</p> <p>Появляется сообщение: <b>Резервный режим АКБ</b>.</p>  | <p>Уровень заряда высоковольтной аккумуляторной батареи достиг уровня минимального резерва.</p> <p>► Произведите зарядку высоковольтной аккумуляторной батареи.</p>   |
| <p><b>Монохромный дисплей:</b>  мигает желтая сигнальная лампа.</p> <p><b>Цветной дисплей:</b>  горит желтая сигнальная лампа. Появляется сообщение: <b>Резервный режим АКБ</b>.</p> | <p>Уровень заряда высоковольтной аккумуляторной батареи ниже 10 %.</p> <p>► Произведите зарядку высоковольтной аккумуляторной батареи.</p>  |
| <p> Индикация мигает. Двигатель автомобиля отключился.</p> <p>Появляется сообщение: <b>Недостаточный заряд АКБ Немедленно зарядить высоковольтную АКБ</b>.</p>   | <p>Двигатель автомобиля отключился, так как уровень заряда аккумуляторной батареи упал ниже нормы. В зависимости от уровня заряда высоковольтной аккумуляторной батареи после повторного пуска автомобиль может продолжить движение на расстояние не более 1 км.</p> <p>► Поставьте автомобиль на стоянку согласно правилам дорожного движения.</p> <p>► Произведите зарядку высоковольтной аккумуляторной батареи.</p> |

| Проблема   | Возможные причины/следствия и ► предложения по решению  |
|--|---|
| <p> Красная сигнальная лампа горит во время движения или при готовности автомобиля к эксплуатации.</p> <p>Раздается предупредительный звуковой сигнал.</p> <p><b>Цветной дисплей:</b> появляется сообщение: <b>Остановить а/м См. руководство .</b></p> | <p>Аккумуляторная батарея на 12 В не заряжается или высоковольтная аккумуляторная батарея неисправна.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Продолжать движение нельзя. Двигатель может выключиться через короткий промежуток времени.</li> <li>► Остановите автомобиль с учетом дорожной ситуации.</li> <li>► Выключите двигатель.</li> <li>► Свяжитесь со специализированной мастерской с квалифицированным персоналом. Возможно, что автомобиль не может продолжать движение и пуск двигателя невозможен.</li> </ul>  |
| <p><b>Цветной дисплей:</b>  горит сигнальная лампа.</p> <p>Появляется сообщение: <b>Неисправность, обратитесь в пункт ТО!.</b></p>  | <p>Система контроля уровня зарядки аккумуляторной батареи неисправна.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.</li> </ul>  |
| <p><b>Монохромный дисплей:</b>  горит сигнальная лампа.</p>   | <p>Ближний свет постоянно включен. Дальний свет не поддается активированию.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Выключите двигатель.</li> <li>► Запустите двигатель.</li> </ul> <p>Сигнальная лампа продолжает гореть.</p> <p>Сигналы торможения не действуют. Лампа накаливания или светодиод неисправна / неисправен.</p> <p><b>⚠ ОСТОРОЖНО</b></p> <p>Опасность аварии вследствие неисправных сигналов торможения. Фонари сигнала торможения неисправны и не оповещают других участников дорожного движения о торможении.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Остановите автомобиль с учетом дорожной ситуации.</li> <li>► Свяжитесь со специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.</li> </ul> <p>Сигнальная лампа продолжает гореть.</p> <p>Датчик дождя и света неисправен.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Вручную отрегулируйте наружное освещение.</li> <li>► Произведите ручную установку стеклоочистителей.</li> <li>► Обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.</li> </ul> |
| <p><b>Цветной дисплей:</b>  горит сигнальная лампа.</p> <p>Появляется сообщение: <b>Неисправность См. «Руководство».</b></p>  | <p>Ближний свет постоянно включен. Дальний свет не поддается активированию.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Выключите двигатель.</li> <li>► Снова запустите двигатель.</li> </ul>  |


| Проблема   | Возможные причины/следствия и ► предложения по решению  |
|--|---|
|  | <p>Сигнальная лампа продолжает гореть.<br/>Датчик дождя и света неисправен.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Вручную отрегулируйте наружное освещение.</li> <li>► Произведите ручную установку стеклоочистителей.</li> <li>► Обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.</li> </ul>  |
| <p><b>Цветной дисплей:</b>  Сигналы торможения не действуют. Лампа горит сигнальная лампа.</p> <p>Появляется сообщение: <b>Сигналы торможения не действуют.</b></p> | <p>Сигналы торможения не действуют. Лампа накаливания или светодиод неисправна / неисправен.</p> <p> <b>ОСТОРОЖНО</b></p> <p>Опасность аварии вследствие неисправных сигналов торможения. Фонари сигнала торможения неисправны и не оповещают других участников дорожного движения о торможении.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Остановите автомобиль с учетом дорожной ситуации.</li> <li>► Свяжитесь со специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.</li> </ul> |
| <p><b>Цветной дисплей:</b> появляется сообщение: <b>Выключить свет.</b></p> <p>Раздается предупредительный звуковой сигнал.</p>  | <p>При выходе из автомобиля включен свет.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Поверните регуляторы освещения на <b>AUTO</b> или <b>0</b>.</li> </ul>   |

## Аудиосистема smart и мультимедийная система smart

### Связь Bluetooth®

| Проблема   | Возможные причины/следствия и ► предложения по решению  |
|--|---|
| <p>Установление связи Bluetooth® между аудиосистемой smart или мультимедийной системой smart и мобильным телефоном невозможно.</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>► Удостоверьтесь в совместимости мобильного телефона с системой. Информация о совместимых мобильных телефонах: <a href="http://www.smart.com/connect">http://www.smart.com/connect</a></li> <li>► Проверьте установки по обеспечению безопасности мобильного телефона.</li> <li>► Проверьте, включена ли функция связи Bluetooth® в аудиосистеме smart или в мультимедийной системе smart и на мобильном телефоне.</li> <li>► Включите поиск прибора в аудиосистеме smart или в мультимедийной системе smart и на мобильном телефоне.</li> </ul> |

| Навигационная система мультимедийной системы smart  |  |
|---|--|
| Проблема  | Возможные причины/следствия и ► предложения по решению   |
| В навигационной системе не отображается карта.  | <p>Карта памяти SD с картографическими данными отсутствует или повреждена.</p> <p>► Проверьте наличие карты памяти SD.</p>   |
| <p>Местонахождение автомобиля в навигационной системе не совпадает с действительным местонахождением автомобиля.</p> <p>Символ системы GPS на дисплее серый или желтый.</p> | <p>Плохой прием сигнала системы GPS.</p> <p>► Переедьте на автомобиле в другое место, в котором прием сигнала системы GPS лучше.</p>   |
| Маршрут движения в навигационной системе больше не совпадает с действительным маршрутом движения.   | <p>Картографические данные устарели.</p> <p>► Произведите актуализацию картографических данных.</p>  |
| Навигационная система не индицирует дорожную информацию.  | <p>Ведение к цели не включено.</p> <p>► Выберите цель и включите навигацию к цели.</p>   |
|   | <p>Служба HD Traffic недоступна или срок действия абонемента на пакет услуг HD истек.</p> <p>► Проверьте доступность услуг HD Traffic в стране, в которой Вы находитесь в данный момент, или продлите абонемент на пакет услуг HD Traffic.</p> |
| Во время ведения к цели отсутствуют голосовые указания навигационной системы.   | <p>Маршрут движения не распознается. Картографические данные, возможно, устарели.</p> <p>► Проверьте, включено ли ведение к цели.</p> <p>► Если нет, то выберите цель и включите ведение к цели.</p>   |
|   | <p>Голосовые указания навигационной системы выключены.</p> <p>► Включите голосовые указания навигационной системы.</p>   |

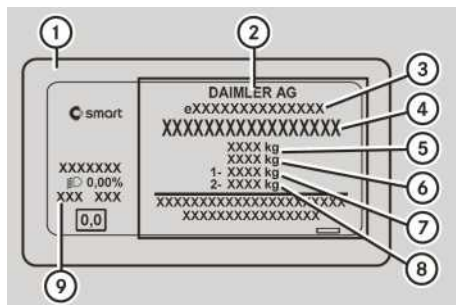
| Голосовое управление мультимедийной системы smart           |  |
|---|--|
| Проблема  | Возможные причины/следствия и ► предложения по решению   |
| Система голосового управления не понимает голосовых команд. | <p>Интервал ввода голосовых команд превышен.</p> <p>► Нажмите на кнопку  на multifunctionальном рулевом колесе.</p> |
|   | <p>Голосовое управление осуществлялось не с сиденья водителя.</p> <p>► Осуществляйте голосовые команды с сиденья водителя.</p>   |
|   | <p>Шум вентилятора или ветра препятствует голосовому вводу.</p> <p>► Избегайте возникновения мешающих шумов.</p>   |

| Проблема | Возможные причины/следствия и ► предложения по решению  |
|----------|---|
|          | <p data-bbox="342 165 860 188">Голосовые команды были произнесены неразборчиво.</p> <ul data-bbox="342 197 799 220" style="list-style-type: none"><li data-bbox="342 197 799 220">► Произнесите голосовые команды разборчиво.</li></ul> <p data-bbox="342 245 642 268">Голосовая команда неизвестна.</p> <ul data-bbox="342 277 983 347" style="list-style-type: none"><li data-bbox="342 277 983 300">► Осуществите голосовую команду «Справка».</li></ul> <p data-bbox="365 309 983 347">На дисплее будет отображаться перечень возможных голосовых команд.</p> |

## Получение технических характеристик

Информация о технических характеристиках: <http://www.smart.de>

Технические характеристики определены согласно действующим директивам ЕС. Все данные действительны для автомобилей в базовой комплектации. Отклонения существуют в автомобилях с дополнительной комплектацией. Дальнейшую информацию можно получить в любом сервисном центре smart.



## Считывание данных автомобиля

### Познавательная информация

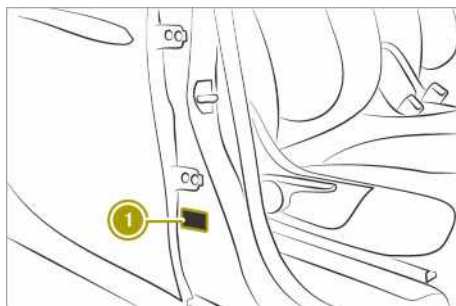
Относительно приведенных данных автомобиля учитывайте следующие указания:

- Элементы дополнительной комплектации уменьшают полезную нагрузку.
- Специфические для автомобиля данные о массе указаны на заводской табличке автомобиля.
- Только в исполнении для определенных стран: специфические данные автомобиля Вы найдете в сертификате соответствия (CERTIFICATE OF CONFORMITY). Вы получите эту документацию при приемке автомобиля.

- ① Заводская табличка автомобиля
- ② Изготовитель автомобиля
- ③ Номер разрешения на эксплуатацию ЕС
- ④ Идентификационный номер автомобиля (VIN)
- ⑤ Полная нормативная масса
- ⑥ Полная нормативная масса состава транспортного средства
- ⑦ Нормативная нагрузка на передний мост
- ⑧ Нормативная нагрузка на задний мост
- ⑨ Код лакокрасочного покрытия

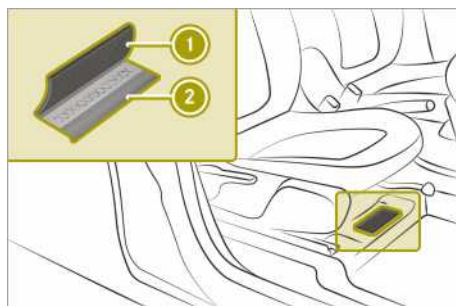
**i** Данные на заводской табличке автомобиля приведены в качестве примера. Эти данные специфичны для каждого автомобиля и могут отличаться от приведенных здесь параметров. Действующие данные приведены на заводской табличке автомобиля.

## Заводская табличка автомобиля



- ① Расположение заводской таблички автомобиля

## Идентификационный номер автомобиля (VIN)



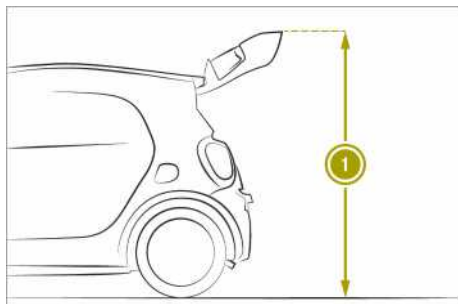
- ▶ Передвиньте переднее правое сиденье в крайнее заднее положение.
- ▶ Поднимите вверх напольное покрытие ①. Там указан номер VIN ②.

Дополнительно идентификационный номер автомобиля указан на заводской табличке.

**Габаритные размеры и массы**

Приведенные значения высоты могут колебаться в зависимости от следующих факторов:

- шин,
- загрузки автомобиля,
- состояния ходовой части,
- дополнительной комплектации



| smart EQ forfour   | Габаритные размеры и массы |
|--|----------------------------|
| Внешняя высота подъема ①   | 2012 мм                    |
| Длина автомобиля   | 3495 мм                    |
| Ширина автомобиля с учетом наружных зеркал заднего вида  | 1875 мм                    |
| Ширина автомобиля без учета наружных зеркал заднего вида   | 1665 мм                    |
| Ширина автомобиля без учета наружных зеркал заднего вида в автомобилях с декоративными накладками на арках крыльев | 1667 мм                    |
| Высота автомобиля  | 1554 мм                    |
| База   | 2494 мм                    |
| Максимальный дорожный просвет  | 109 мм                     |
| Максимальная нагрузка на крышу   | 0 кг                       |

| smart forfour edition crosstown  | Габаритные размеры и массы |
|--|----------------------------|
| Внешняя высота подъема ①   | 2012 мм                    |
| Длина автомобиля   | 3512 мм                    |
| Ширина автомобиля с учетом наружных зеркал заднего вида  | 1875 мм                    |
| Ширина автомобиля без учета наружных зеркал заднего вида   | 1665 мм                    |
| Ширина автомобиля без учета наружных зеркал заднего вида в автомобилях с декоративными накладками на арках крыльев | 1667 мм                    |
| Высота автомобиля  | 1554 мм                    |
| База   | 2494 мм                    |
| Максимальный дорожный просвет  | 109 мм                     |
| Максимальная нагрузка на крышу   | 0 кг                       |

**Время зарядки**

- ① Приведенные возможности зарядки высоковольтной АКБ доступны не во всех странах.

**Высоковольтная аккумуляторная батарея**

| Тип   | Литий-ионный        |
|---|---------------------|
| <b>Автомобили с бортовым зарядным устройством мощностью 7 кВт / 4,6 кВт</b> |                     |
| Время зарядки (от 10 % до 80 %) при 32 А / 230 В                            | примерно 2 ч        |
| Время зарядки (от 10 % до 80 %) при 20 А / 230 В                            | примерно 3 ч 30 мин |
| Время зарядки (от 10 % до 80 %) при 10 А / 230 В                            | примерно 6 ч        |

| Высоковольтная аккумуляторная батарея                              |                     |
|--|---------------------|
| Время зарядки (от 10 % до 80 %) при 8 А / 230 В                    | примерно 9 ч 30 мин |
| <b>Автомобили с бортовым зарядным устройством мощностью 22 кВт</b> | примерно 40 мин     |
| Время зарядки (от 10 % до 80 %) при 3x32 А / 230 В                 |                     |

| Зарядный кабель   |  |
|---|--|
| Зарядка на зарядной станции или через устройство ускоренной зарядки Wallbox   |  |
| Номинальное напряжение  | макс. 400 В перем. тока, макс. 3 фазы                              |
| Номинальная частота   | 50 Гц / 60 Гц  |
| Номинальный ток   | макс. 32 А   |
| Зарядная мощность   | от 4,6 кВт до 22 кВт   |
| Степень защиты  | IP44 (с подсоединенным кабелем), IP24 (с неподсоединенным кабелем) |
| Температура окружающей среды<br>Обратите внимание на рекомендации по уходу за высоковольтными аккумуляторными батареями (> стр. 86) | от -40 °C до +50 °C  |
| Стандарты   | IEC 61851-1, IEC 62196-1, IEC 62186-2                              |
| Интерфейс   | Тип 2 на тип 2   |

Дополнительно учитывайте шильдик на штекере зарядного кабеля.

### Эксплуатационные материалы

#### Информация, которую следует учитывать

Учитывайте также информацию главы «Проверка уровня и долив эксплуатационных материалов» (> стр. 163).

Элементы конструкции и эксплуатационные материалы должны быть согласованы друг с другом. Используйте только изделия, проверенные и одобренные Mercedes-Benz.

#### Данные эксплуатационных материалов

В нижеследующей таблице перечислены все технические характеристики эксплуатационных материалов автомобиля. Дальнейшие указания по эксплуатационным материалам можно найти на веб-сайте <http://bevo.mercedes-benz.com> и в любом сервисном центре smart.

| Эксплуатационные материалы                              | Данные  |
|---|---|
| Средство для защиты от коррозии / антифриз (> стр. 163) | 325.6, 326.6<br>Допуск компании Mercedes-Benz указан на резервуарах для средства защиты от коррозии / антифриза.  |
| Стеклоомывающая жидкость (> стр. 164)                   | Температура выше точки замерзания: соотношение компонентов смеси: 1/100 стеклоомывающее средство для лета MB-SummerFit / вода<br>Температура ниже точки замерзания: для обеспечения правильного соотношения компонентов смеси из MB WinterFit и воды соблюдайте указания на емкости с антифризом. |

### Типы источников света

В нижеследующей таблице перечислены правильные типы ламп для автомобиля:

| Лампа накаливания           | Тип        |
|-----------------------------|------------|
| Ближний свет / дальний свет | H4 60/55 W |
| Противотуманные фары        | H 16       |
| Указатель поворота          | PY 21 W    |

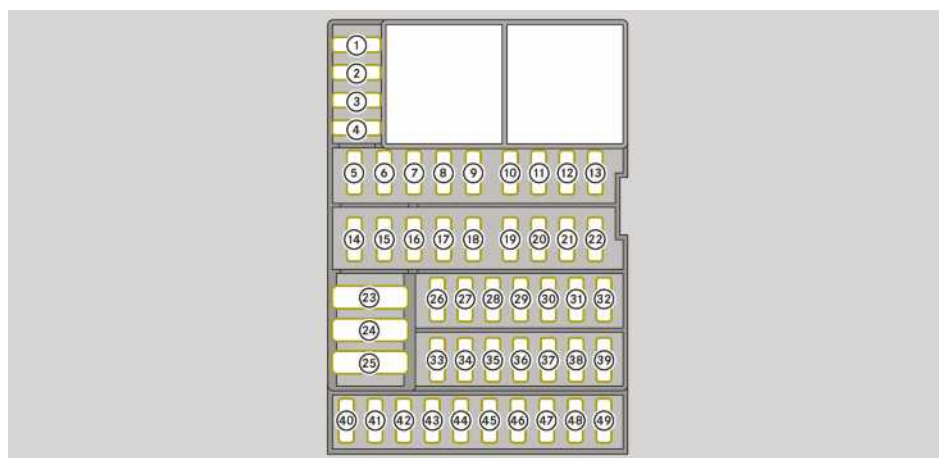
| Лампа накаливания          | Тип    |
|----------------------------|--------|
| Боковые указатели поворота | WY 5 W |
| Освещение номерного знака  | W 5 W  |
| Внутреннее освещение       | W 5 W  |

| Лампа накаливания   | Тип     |
|---------------------|---------|
| Фонарь заднего хода | W 16 W  |
| Указатель поворота  | PY 21 W |

## Задний фонарь

| Лампа накаливания                         | Тип     |
|---|---------|
| Задний фонарь и фонарь сигнала торможения | P21 5 W |
| Задний противотуманный свет               | P21 W   |

## Схема расположения предохранителей



| № | Потребители  | Сила тока | Отличительный цвет |
|---|--|-----------|--------------------|
| 1 | Стартер  | 5 А       | Коричневый         |
| 2 | Блок управления рулевым управлением с гидросилителем | 5 А       | Коричневый         |
| 3 | Мультифункциональный рычаг                           | 5 А       | Коричневый         |
| 4 | Подушка безопасности                                 | 5 А       | Коричневый         |
| 5 | -  | -         | -                  |
| 6 | Комбинация приборов                                  | 10 А      | Красный            |
| 7 | Звуковой сигнал, система сигнализации                | 15 А      | Синий              |
| 8 | Блок управления электропитания                       | 10 А      | Красный            |
| 9 | Блок управления электропитания                       | 10 А      | Красный            |

| №  | Потребители  | Сила тока | Отличительный цвет |
|----|--|-----------|--------------------|
| 10 | Центральный блок управления  | 20 А      | Желтый             |
| 11 | Центральный блок управления  | 15 А      | Синий              |
| 12 | Центральный блок управления  | 10 А      | Красный            |
| 13 | Центральный блок управления  | 15 А      | Синий              |
| 14 | Стеклоподъемник (без функции реверса)  | 30 А      | Зеленый            |
| 15 | Система ESP®, блок управления коробкой передач   | 5 А       | Коричневый         |
| 16 | Внутреннее освещение   | 10 А      | Красный            |
| 17 | Иммобилайзер   | 3 А       | Фиолетовый         |
| 18 | Наружные зеркала заднего вида с электроприводом  | 5 А       | Коричневый         |
| 19 | Фонари сигнала торможения  | 10 А      | Красный            |
| 20 | Tempomat, радиоприемник, сигнализатор ремня безопасности   | 15 А      | Синий              |
| 21 | Ne smart EQ fortwo, smart EQ fortwo cabrio, smart EQ forfour: центральный блок управления, топливный насос, впрыск | 15 А      | Синий              |
| 22 | Стеклоочиститель заднего стекла  | 15 А      | Синий              |
| 23 | Стартер<br>Только smart EQ fortwo, smart EQ fortwo cabrio, smart EQ forfour: электропитание блока управления       | 40 А      | Оранжевый          |
| 24 | -  | -         | -                  |
| 25 | Блок управления электропитания   | 30 А      | Зеленый            |
| 26 | Радиоприемник  | 20 А      | Желтый             |
| 27 | Дневные ходовые огни   | 5 А       | Коричневый         |
| 28 | Гнездо электропитания на 12 В, прикуриватель   | 15 А      | Синий              |
| 29 | Блок управления электропитания   | 5 А       | Коричневый         |
| 30 | Функция предупреждения о небезопасной дистанции  | 15 А      | Синий              |
| 31 | -  | -         | -                  |
| 32 | Радиоприемник, центральный блок управления   | 15 А      | Синий              |

| №     | Потребители   | Сила тока | Отличительный цвет |
|-------|---|-----------|--------------------|
| 33    | Задние габаритные фонари, противотуманные фары, кнопка аварийной световой сигнализации, кнопка блокировки, система регулировки угла наклона фар, стеклоподъемники, подсветка номерного знака, радиоприемник, панель управления отоплением или климат-контроля, система круиз-контроля Tempomat, ограничитель скорости, кнопка системы помощи при парковке, переключатель режимов, разблокировка двери багажного отделения, камера системы удержания полосы движения, кнопка системы автоматического пуска / остановки двигателя | 25 А      | Голубой            |
| 34    | Блок управления электропитания  | 25 А      | Голубой            |
| 35    | Фары, фары дневного света   | 25 А      | Голубой            |
| 36–40 | -   | -         | -                  |
| 41    | Только smart EQ forfour: обогрев сидений сзади  | 15 А      | Синий              |
| 42    | Только smart EQ fortwo, smart EQ fortwo cabrio, smart EQ forfour: подогрев сидений спереди  | 25 А      | Голубой            |
| 43    | Система обогрева зеркал   | 5 А       | Коричневый         |
| 44    | Стеклоподъемник (автоматическая функция реверса)  | 25 А      | Голубой            |
| 45    | Блок управления коробкой передач<br>Только smart EQ fortwo, smart EQ fortwo cabrio, smart EQ forfour: электропитание блока управления   | 5 А       | Коричневый         |
| 46    | Усилитель радиоприемника  | 20 А      | Желтый             |
| 47    | -   | -         | -                  |
| 48    | Только smart EQ fortwo, smart EQ fortwo cabrio, smart EQ forfour: вакуумный насос   | 10 А      | Красный            |
| 49    | Только smart EQ fortwo, smart EQ fortwo cabrio, smart EQ forfour: блок управления отоплением, система кондиционирования воздуха   | 10 А      | Красный            |

## Допуски к радиосвязи системы контроля давления в шинах

| Страна            | Номер допуска к радиосвязи  |
|-------------------|---|
| Аргентина         | MW2433A<br>H-12337<br>GG4<br>H-12338  |
| Бразилия          | 2770-12-8001<br>Модель: MW2433A<br>0381-13-8001<br>Модель: GG4  |
| Абу-Даби<br>Дубай | TRA, Registered-NO ER0092100/12<br>TRA, Registered-NO ER0099792/12<br>TRA, Registered-NO ER0076990/11<br>Dealer-NO: DA0047074/10  |
| Иордания          | Модель: Gen Alpha Wal 2 TPMS transmitter<br>Type Approval Number: TRC/LPD/2012/114<br>Модель: Gen Gamma Gen 4 433.92 Mhz.<br>Type Approval Number: TRC/LPD/2012/190<br>Модель: Corax 3 MRXMC34MA4<br>Type Approval Number: TRC/LPD/2011/158<br>Type Number: LPD |
| Марокко           | MR7319 ANRT 2012/ 11/07/2012<br>MR7672 ANRT 2012/ 23/11/2012<br>MR6706 ANRT 2011  |
| Молдавия          | 1024  |
| Филиппины         | No: ESD-1206394C<br>No: ESD-1306871C  |
| Сербия            | И 011 12  |
| Сингапур          | В соответствии со стандартом IDA Standard DA- 103365  |
| Южная Африка      | TA-2012/719<br>TA-2012/1540<br>TA-2011/1370   |

## Установка радиостанций и мобильных телефонов

### ОСТОРОЖНО

При неправильном выполнении работ с радиостанциями или неквалифицированным дооборудованием ими электромагнитное излучение может создать помехи для работы электронного оборудования автомобиля. Вследствие этого эксплуатационная надежность автомобиля может находиться под угрозой. Существует опасность аварии! Работы с электрооборудованием и электронными устройствами всегда должны проводиться в специализированной мастерской с квалифицированным персоналом.

### ОСТОРОЖНО

В случае неквалифицированной эксплуатации радиостанций в Вашем автомобиле их электромагнитное излучение может помешать работе электронного оборудования автомобиля, например, если:

- радиостанция не подключена к наружной антенне,
- наружная антенна неправильно смонтирована или не является экранированной.

Таким образом Вы можете поставить под угрозу эксплуатационную безопасность автомобиля. Существует опасность аварии!

Произведите монтаж экранированной наружной антенны в специализированной мастерской с квалифицированным персоналом. При эксплуатации радиостанций в автомобиле всегда подключайте их к экранированной наружной антенне.

**!** Для проведения техобслуживания электронной системы управления режимом работы двигателя и принадлежащих к ней элементов, как например блоков управления, датчиков, сервомеханизмов или соединительных проводов, обращайтесь только в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом. Несоблюдение этой рекомендации может привести к ускоренному износу элементов автомобиля и аннуляции разрешения на эксплуатацию автомобиля.

**!** В случае несоблюдения требований к установке и использованию радиостанций

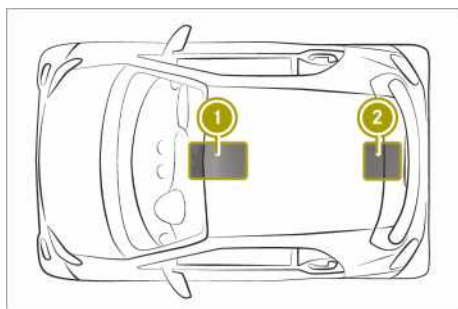
разрешение на эксплуатацию может быть аннулировано.

Необходимо соблюдать, в частности, следующие условия:

- использовать исключительно разрешенные полосы частот;
- учитывать максимально допустимые значения выходной мощности на этих частотах
- использовать исключительно разрешенные положения антенны

Повышенное электромагнитное излучение может представлять опасность для здоровья человека. Пользование наружной антенной сопряжено с возможными, обсуждающимися в научных кругах, рисками для здоровья, обусловленными воздействием электромагнитных полей на организм человека.

При правильной установке радиостанций возможны следующие места расположения антенны:



- ① Передняя зона крыши
- ② Задняя зона крыши

**i** В автомобилях со складным верхом монтаж антенны в передней зоне крыши не допускается.

При дополнительной установке радиостанций соблюдайте предписания технической директивы ISO/TS 21609 (Road Vehicles – EMC guidelines for installation of aftermarket radio frequency transmitting equipment). При установке наружных деталей соблюдайте соответствующие законодательные положения.

Если автомобиль оснащен монтажным гнездом для доукомплектации радиостанцией, то используйте имеющиеся в нем выводы для подключения напряжения питания или антенны. Обязательно учитывайте при монтаже указания изготовителя в дополнительных руководствах по эксплуатации.

Отклонение от полос частот, максимальной мощности передатчика или мест расположения антенны должны быть допущены со стороны smart.

Максимальная мощность передатчика (PEAK) в точке крепления антенны не должна превышать следующих максимальных показателей:

| Полоса частот                          | Максимальная мощность передатчика |
|--|-----------------------------------|
| Tetra<br>380–410 МГц                   | 20 Вт                             |
| Поколение мобильной связи 2G / 3G / 4G | 6 Вт                              |

Без ограничений в автомобиле могут применяться:

- Радиостанции максимальной мощности до 100 мВт
- Мобильные телефоны (2G / 3G / 4G)

Место расположения наружной антенны не влияет на качество приема радиосигналов следующих категорий полос частот:

- Tetra
- Мобильная связь (2G / 3G / 4G)

## **Выходные данные**

### **Интернет**

Подробную информацию об автомобилях smart и о концерне Daimler AG можно найти в Интернете по адресу:

<http://www.smart.com>

<http://www.daimler.com>

### **Редакция**

Все вопросы и предложения, касающиеся настоящего руководства по эксплуатации, просим направлять в Техническую редакцию по адресу:

Daimler AG, HPC: CAC, Customer Service, 70546 Stuttgart, Deutschland

©Daimler AG: перепечатка, перевод и тиражирование, в том числе выдержками, без письменного согласия концерна Daimler AG не разрешаются.

### **Изготовитель автомобиля**

Daimler AG  
Mercedesstraße 137  
70327 Stuttgart  
Германия

Заказ № 6522 0315 22  
Издание № 4535848616  
Выпуск А.12018-1b

